

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

176e JAARGANG



Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

176e ANNEE

N. 261

MAANDAG 21 AUGUSTUS 2006

LUNDI 21 AOUT 2006

Het Belgisch Staatsblad van 18 augustus 2006 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 259 en 260.

Le Moniteur belge du 18 août 2006 comporte deux éditions, qui portent les numéros 259 et 260.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Financiën

5 AUGUSTUS 2006. — Koninklijk besluit tot erkenning van culturele instellingen voor de toepassing van artikel 104, 3°, *d*, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, bl. 41385.

5 AUGUSTUS 2006. — Koninklijk besluit tot erkenning van culturele instellingen voor de toepassing van artikel 104, 3°, *d*, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, bl. 41386.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

17 JULI 2006. — Verordening tot wijziging van de verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, bl. 41388.

17 JULI 2006. — Verordening tot wijziging van de verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, bl. 41393.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

4 JULI 2006. — Ministerieel besluit tot wijziging van de bijlagen bij het koninklijk besluit van 10 januari 1999 betreffende een steekproef-enquête naar de arbeidskrachten, bl. 41411.

3 AUGUSTUS 2006. — Ministerieel besluit houdende aanstelling van de ambtenaren die ermee belast zijn de daders van inbreuken op de wet van 20 december 2002 betreffende de minnelijke invordering van schulden van de consument, de minnelijke schikking bedoeld in artikel 13 voor te stellen, bl. 41429.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Finances

5 AOUT 2006. — Arrêté royal portant agrément d'institutions culturelles pour l'application de l'article 104, 3°, *d*, du Code des impôts sur les revenus 1992, p. 41385.

5 AOUT 2006. — Arrêté royal portant agrément d'institutions culturelles pour l'application de l'article 104, 3°, *d*, du Code des impôts sur les revenus 1992, p. 41386.

Service public fédéral Sécurité sociale

17 JUILLET 2006. — Règlement modifiant le règlement du 28 juillet 2003 portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, p. 41388.

17 JUILLET 2006. — Règlement modifiant le règlement portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, p. 41393.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

4 JUILLET 2006. — Arrêté ministériel modifiant les annexes de l'arrêté royal du 10 janvier 1999 relatif à l'organisation d'une enquête par sondage sur les forces de travail, p. 41411.

3 AOUT 2006. — Arrêté ministériel désignant les fonctionnaires chargés de proposer aux auteurs d'infractions à la loi du 20 décembre 2002 relative au recouvrement amiable des dettes du consommateur, le règlement transactionnel visé à l'article 13, p. 41429.

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering

1 JULI 2006. — Besluit van het Algemeen beheerscomité tot wijziging van het besluit van het Algemeen beheerscomité van 1 januari 2006 tot vaststelling van het personeelsplan van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, bl. 41429.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Waals Gewest**Ministerie van het Waalse Gewest*

13 JULI 2006. — Besluit van de Waalse Regering tot vaststelling van de personen die ertoe gemachtigd zijn om dieren van de categorie "grof wild" te vernietigen en te vervoeren om sanitaire redenen alsook de door die personen te vervullen voorwaarden, bl. 41440.

Waals Ministerie van Uitrusting en Vervoer

18 JULI 2006. — Ministerieel besluit waarbij machtiging tot beheer wordt verleend overeenkomstig het decreet van 24 november 1994 houdende ontbinding van de "Office de la Navigation" (Dienst voor de Scheepvaart) en oprichting van de "Office de Promotion des Voies navigables" (Dienst voor de Bevordering van de Scheepvaartwegen), bl. 41442.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Ministerium der Wallonischen Region*

13. JULI 2006 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Bestimmung der Personen, die dazu befugt sind, Tiere der Kategorie Großwild aus sanitären Gründen zu vernichten und zu transportieren sowie zur Festlegung der Bedingungen, die diese erfüllen müssen, S. 41439.

Wallonisches Ministerium für Ausrüstung und Transportwesen

18. JULI 2006 — Ministerialerlass zur Vollmachterteilung in Sachen Geschäftsführung in Anwendung des Dekrets vom 24. November 1994 zur Auflösung des "Office de la Navigation" (Schiffahrtsamt) und zur Errichtung des "Office de Promotion des Voies navigables" (Amt zur Förderung der schiffbaren Wasserstraßen), S. 41442.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

6 JULI 2006. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bepalende de datum waarop de huishoudelijke afnemers in aanmerking komen inzake gas, bl. 41443.

6 JULI 2006. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bepalende de datum waarop de huishoudelijke afnemers in aanmerking komen inzake elektriciteit, bl. 41443.

13 JULI 2006. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de begrotingscyclus, de structuur van de begrotingsordonnantie, de algemene toelichting bij de begroting en de verantwoordingen bij de begroting, bl. 41444.

13 JULI 2006. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende aanwijzing van de leden van het Gewestelijke Adviescomité voor de taxidiensten en diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur, bl. 41454.

13 JULI 2006. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de administratieve en begrotingscontrole evenals de begrotingsopmaak, bl. 41455.

4 MEI 2006. — Ministerieel besluit tot vaststelling van het model van de onderrichtingen voor de kiezer voor de gemeenteraadsverkiezingen, bl. 41463.

12 JULI 2006. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 7 december 2001 houdende het model van formulier voor de inleiding van een aanvraag voor een sociale woning, bl. 41465.

Institut national d'assurance maladie-invalidité

1^{er} JUILLET 2006. — Arrêté du Comité général de gestion modifiant l'arrêté du Comité général de gestion du 1^{er} janvier 2006 fixant le plan du personnel de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, p. 41429.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

13 JUILLET 2006. — Arrêté du Gouvernement wallon déterminant les personnes habilitées à détruire et à transporter des animaux de la catégorie grand gibier pour des raisons sanitaires ainsi que les conditions que celles-ci doivent remplir, p. 41438.

Ministère wallon de l'Équipement et des Transports

18 JUILLET 2006. — Arrêté ministériel portant délégation de gestion en application du décret du 24 novembre 1994 portant dissolution de l'Office de la Navigation et création de l'Office de Promotion des Voies navigables, p. 41441.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

6 JUILLET 2006. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant la date à laquelle les clients résidentiels sont éligibles pour le gaz, p. 41443.

6 JUILLET 2006. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant la date à laquelle les clients résidentiels sont éligibles pour l'électricité, p. 41443.

13 JUILLET 2006. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif au cycle budgétaire, à la structure de l'ordonnance budgétaire, à l'exposé général du budget et aux justifications du budget, p. 41444.

13 JUILLET 2006. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale désignant les membres du Comité consultatif régional des taxis et des voitures de location avec chauffeur, p. 41454.

13 JUILLET 2006. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif au contrôle administratif et budgétaire ainsi qu'à l'établissement du budget, p. 41455.

4 MAI 2006. — Arrêté ministériel déterminant le modèle des instructions pour l'électeur pour les élections communales, p. 41463.

12 JUILLET 2006. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 7 décembre 2001 établissant le modèle de formulaire pour l'introduction d'une demande de logement social, p. 41465.

Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

7 JULI 2006. – Ordonnantie houdende instemming met : het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Vlaams Gewest, de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest, de Duitstalige Gemeenschap, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie inzake de oprichting van een Nationale Commissie voor de Rechten van het Kind, gesloten te Brussel op 19 september 2005, bl. 41482.

20 JULI 2006. — Ordonnantie betreffende het opstellen van het armoederapport van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bl. 41494.

20 JULI 2006. — Ordonnantie houdende instemming met : de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst waarbij een partnerschap tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lidstaten, enerzijds, en de Republiek Tadzjikistan, anderzijds, gedaan te Luxemburg op 11 oktober 2004, bl. 41496.

Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

13 JULI 2006. — Besluit 2006/118 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie tot wijziging van het besluit 99/262/a van 25 februari 2000 betreffende de individuele bepalingen voor sociale en professionele integratie van gehandicapte personen, bl. 41496.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

Erkenning van een organisme voor de controles van elektrische installaties, bl. 41520. — Controledienst van de beheersvennootschappen van het auteursrecht en de naburige rechten. Kopiëren voor eigen gebruik. Goedkeuring, bl. 41520. — Controledienst van de beheersvennootschappen van het auteursrecht en de naburige rechten. Kopiëren voor eigen gebruik. Goedkeuring, bl. 41520.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Assemblée réunie de la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale*

7 JUILLET 2006. – Ordonnance portant assentiment à : l'accord de coopération entre l'Etat, la Communauté flamande, la Région flamande, la Communauté française, la Région wallonne, la Communauté germanophone, la Région de Bruxelles-Capitale, la Commission communautaire commune et la Commission communautaire française, portant création d'une Commission nationale pour les droits de l'enfant, conclu à Bruxelles le 19 septembre 2005, p. 41482.

20 JUILLET 2006. — Ordonnance relative à l'élaboration du rapport sur l'état de la pauvreté dans la Région de Bruxelles-Capitale, p. 41494.

20 JUILLET 2006. — Ordonnance portant assentiment à : l'accord de partenariat et de coopération établissant un partenariat entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et la République du Tadjikistan, d'autre part, fait à Luxembourg le 11 octobre 2004, p. 41496.

Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale

13 JUILLET 2006. — Arrêté 2006/118 du Collège de la Commission communautaire française modifiant l'arrêté 99/262/a du 25 février 2000 relatif aux dispositions individuelles d'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées, p. 41496.

Autres arrêtés*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

Agrément d'un organisme pour les contrôles des installations électriques, p. 41520. — Service de contrôle des sociétés de gestion du droit d'auteur et des droits voisins. Copie privée. Agrément, p. 41520. — Service de contrôle des sociétés de gestion du droit d'auteur et des droits voisins. Copie privée. Agrément, p. 41520.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « Heemskerk Sloopweg », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 41521. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SCRL Intersud, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 41523. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la Cowa, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 41525. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « BV A & C Bink Holding », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 41527. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Jean Verheijen, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 41529. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Yves Van Volsem, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 41531. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Charley Vandebussche, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 41533. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA G.S.K. », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 41535. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Patrick Lemoine, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 41537. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « NV Ets Herman

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

20 APRIL 2006. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 2 december 2004 tot benoeming van de bestuurders van de raad van bestuur van de Maatschappij voor Intercommunale Vervoer te Brussel, bl. 41543.

Officiële berichten*Federale Overheidsdienst Financiën*

Rentenfonds. Hypothecaire kredieten. Veranderlijkheid der rentevoeten. Referte-indexen. Artikel 9, § 1, van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet. Bericht, bl. 41544.

Federale Overheidsdienst Justitie

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmaking, bl. 41544.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

11 JULI 2006. — Omzendbrief betreffende de procedure tot toekenning van een identificatienummer door de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid, het zogenaamde « bismummer », aan vreemdelingen die tijdelijk naar België komen als gelegenhedswerknemers. Addendum, bl. 41544.

Föderaler Öffentlicher Dienst Soziale Sicherheit

11. JULI 2006 — Rundschreiben bezüglich des Verfahrens zur Zuteilung einer Identifikationsnummer, der sogenannten «Bisnummer», durch die Zentrale Datenbank der sozialen Sicherheit («Banque-carrefour de la Sécurité sociale») zugunsten der Ausländer, die für einen befristeten Zeitraum als Gelegenheitsarbeitnehmer nach Belgien kommen, S. 41545.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 41553 tot bl. 41574.

Thome & fils », en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 41539. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Metal Force, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 41541.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

20 AVRIL 2006. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 2 décembre 2004 portant nomination d'administrateurs du conseil d'administration de la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles, p. 41543.

Avis officiels*Service public fédéral Finances*

Fonds des Rentes. Crédits hypothécaires. Variabilité des taux d'intérêt. Indices de référence. Article 9, § 1^{er}, de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire. Avis, p. 41544.

Service public fédéral Justice

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publication, p. 41544.

Service public fédéral Sécurité sociale

11 JUILLET 2006. — Circulaire relative à la procédure d'attribution d'un numéro d'identification, appelé « numéro bis », par la Banque-carrefour de la Sécurité sociale aux étrangers qui viennent temporairement en Belgique pour y travailler comme travailleurs occasionnels. Addendum, p. 41544.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 41553 à 41574.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2006 — 3129 [C — 2006/03364]

5 AUGUSTUS 2006. — Koninklijk besluit tot erkenning van culturele instellingen voor de toepassing van artikel 104, 3°, d, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, inzonderheid op artikel 104, 3°, d, gewijzigd bij de wet van 22 december 1998;

Gelet op het KB/WIB 92, inzonderheid op artikel 58, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 oktober 2000;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 27 juni 2006;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 19 juli 2006;

Op voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van artikel 104, 3°, d, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gewijzigd bij de wet van 22 december 1998, worden erkend :

1° voor de kalenderjaren 2004, 2005, 2006, 2007, 2008 en 2009, de culturele instelling vermeld in rubriek 1 van de bijlage van dit besluit;

2° voor de kalenderjaren 2005, 2006, 2007 en 2008, de culturele instelling vermeld in rubriek 2 van de bijlage van dit besluit;

3° voor de kalenderjaren 2005, 2006, 2007, 2008, 2009 en 2010, de culturele instellingen vermeld in rubriek 3 van de bijlage van dit besluit;

4° voor de kalenderjaren 2006, 2007, 2008, 2009, 2010 en 2011, de culturele instellingen vermeld in rubriek 4 van de bijlage van dit besluit.

Art. 2. Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 augustus 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
D. REYNDERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2006 — 3129 [C — 2006/03364]

5 AOUT 2006. — Arrêté royal portant agrément d'institutions culturelles pour l'application de l'article 104, 3°, d, du Code des impôts sur les revenus 1992 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code des impôts sur les revenus 1992, notamment l'article 104, 3°, d, modifié par la loi du 22 décembre 1998;

Vu l'AR/CIR 92, notamment l'article 58, modifié par l'arrêté royal du 16 octobre 2000;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances donné le 27 juin 2006;

Vu l'accord du Ministre du Budget donné le 19 juillet 2006;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application de l'article 104, 3°, d, du Code des impôts sur les revenus 1992, modifié par la loi du 22 décembre 1998, sont agréées :

1° pour les années 2004, 2005, 2006, 2007, 2008 et 2009, l'institution culturelle reprise à la rubrique 1 de l'annexe au présent arrêté;

2° pour les années 2005, 2006, 2007 et 2008, l'institution culturelle reprise à la rubrique 2 de l'annexe au présent arrêté;

3° pour les années 2005, 2006, 2007, 2008, 2009 et 2010, les institutions culturelles reprises à la rubrique 3 de l'annexe au présent arrêté;

4° pour les années 2006, 2007, 2008, 2009, 2010 et 2011, les institutions culturelles reprises à la rubrique 4 de l'annexe au présent arrêté.

Art. 2. Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 août 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Bijlage bij het koninklijk besluit van 5 augustus 2006

Rubriek 1 (2004-2005-2006-2007-2008-2009)

Les Grignoux, VZW, Rue Sœurs de Hasque 9, 4000 Liège

Rubriek 2 (2005-2006-2007-2008)

De Wakkere Burger, VZW, Liedtsstraat 27-29, 1030 Brussel

Rubriek 3 (2005-2006-2007-2008-2009-2010)

Action Chrétienne Rurale des Femmes, VZW, Rue Maurice Jaumain 15, 5330 Assesse

Les Territoires de la Mémoire, VZW, Boulevard d'Avroy 86, 4000 Liège

Kei-Jong, VZW, Drakenhoflaan 33, 2100 Deurne

Rubriek 4 (2006-2007-2008-2009-2010-2011)

Arktos, VZW, Valkerijstraat 26, 3000 Leuven

Annexe à l'arrêté royal du 5 août 2006

Rubrique 1 (2004-2005-2006-2007-2008-2009)

Les Grignoux, ASBL, Rue Sœurs de Hasque 9, 4000 Liège

Rubrique 2 (2005-2006-2007-2008)

De Wakkere Burger, ASBL, Rue Liedts 27-29, 1030 Bruxelles

Rubrique 3 (2005-2006-2007-2008-2009-2010)

Action Chrétienne Rurale des Femmes, ASBL, Rue Maurice Jaumain 15, 5330 Assesse

Les Territoires de la Mémoire, ASBL, Boulevard d'Avroy 86, 4000 Liège

Kei-Jong, ASBL, Drakenhoflaan 33, 2100 Deurne

Rubrique 4 (2006-2007-2008-2009-2010-2011)

Arktos, ASBL, Valkerijstraat 26, 3000 Leuven

Geschieds- und Museumsverein «Zwischen Venn und Schneifel»,
SON, Schwartzter Weg 6, 4780 Sankt Vith
Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 5 augustus 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
D. REYNDERS

Nota's

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, koninklijk besluit van 10 april 1992, *Belgisch Staatsblad* van 30 juni 1992.
Wet van 22 februari 1995, *Belgisch Staatsblad* van 31 maart 1995.
Wet van 2 april 1996, *Belgisch Staatsblad* van 4 juni 1996.
Wet van 4 juni 1997, *Belgisch Staatsblad* van 30 juli 1997
Wet van 14 juli 1997, *Belgisch Staatsblad* van 3 september 1997.
Wet van 12 juni 1998, *Belgisch Staatsblad* van 26 september 1998 (2e editie).
Wet van 22 december 1998, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1999.
Koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, *Belgisch Staatsblad* van 13 september 1993.
Koninklijk besluit van 12 augustus 1994, *Belgisch Staatsblad* van 10 september 1994.
Koninklijk besluit van 9 januari 1996, *Belgisch Staatsblad* van 6 februari 1996.
Koninklijk besluit van 29 oktober 1998, *Belgisch Staatsblad* van 17 november 1998.
Koninklijk besluit van 9 november 1999, *Belgisch Staatsblad* van 17 december 1999 (3e editie).

Geschieds- und Museumsverein «Zwischen Venn und Schneifel»,
Schwartzter Weg 6, 4780 Sankt Vith
Vu pour être annexé à Notre arrêté du 5 août 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Notes

(1) Références au *Moniteur belge* :
Code des impôts sur les revenus 1992, arrêté royal du 10 avril 1992, *Moniteur belge* du 30 juillet 1992.
Loi du 22 février 1995, *Moniteur belge* du 31 mars 1995.
Loi du 2 avril 1996, *Moniteur belge* du 4 juin 1996.
Loi du 4 juin 1997, *Moniteur belge* du 30 juillet 1997.
Loi du 14 juillet 1997, *Moniteur belge* du 3 septembre 1997.
Loi du 12 juin 1998, *Moniteur belge* du 26 septembre 1998 (2^e édition).
Loi du 22 décembre 1998, *Moniteur belge* du 15 janvier 1999.
Arrêté royal du 27 août 1993 d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992, *Moniteur belge* du 13 septembre 1993.
Arrêté royal du 12 août 1994, *Moniteur belge* du 10 septembre 1994.
Arrêté royal du 9 janvier 1996, *Moniteur belge* du 6 février 1996.
Arrêté royal du 29 octobre 1998, *Moniteur belge* du 17 novembre 1998.
Arrêté royal du 9 novembre 1999, *Moniteur belge* du 17 décembre 1999 (3^e édition).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2006 — 3130 [C – 2006/03375]

5 AUGUSTUS 2006. — Koninklijk besluit tot erkenning van culturele instellingen voor de toepassing van artikel 104, 3^o, d, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, inzonderheid op artikel 104, 3^o, d, gewijzigd bij de wet van 22 december 1998;

Gelet op het KB/WIB 92, inzonderheid op artikel 58, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 oktober 2000;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 22 juni 2006;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 20 juli 2006;

Op voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van artikel 104, 3^o, d, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gewijzigd bij de wet van 22 december 1998, worden erkend:

1^o voor de kalenderjaren 2005 en 2006, de culturele instellingen vermeld in rubriek 1 van de bijlage van dit besluit;

2^o voor de kalenderjaren 2005, 2006, 2007 en 2008, de culturele instelling vermeld in rubriek 2 van de bijlage van dit besluit;

3^o voor de kalenderjaren 2005, 2006, 2007, 2008, 2009 en 2010, de culturele instelling vermeld in rubriek 3 van de bijlage van dit besluit;

4^o voor de kalenderjaren 2006, 2007, 2008 en 2009, de culturele instelling vermeld in rubriek 4 van de bijlage van dit besluit;

5^o voor de kalenderjaren 2006, 2007, 2008, 2009, 2010 en 2011, de culturele instellingen vermeld in rubriek 5 van de bijlage van dit besluit;

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2006 — 3130 [C – 2006/03375]

5 AOUT 2006. — Arrêté royal portant agrément d'institutions culturelles pour l'application de l'article 104, 3^o, d, du Code des impôts sur les revenus 1992 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code des impôts sur les revenus 1992, notamment l'article 104, 3^o, d, modifié par la loi du 22 décembre 1998;

Vu l'AR/CIR 92, notamment l'article 58, modifié par l'arrêté royal du 16 octobre 2000;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances donné le 22 juin 2006;

Vu l'accord du Ministre du Budget donné le 20 juillet 2006;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application de l'article 104, 3^o, d, du Code des impôts sur les revenus 1992, modifié par la loi du 22 décembre 1998, sont agréées :

1^o pour les années 2005 et 2006, les institutions culturelles reprises à la rubrique 1 de l'annexe au présent arrêté;

2^o pour les années 2005, 2006, 2007 et 2008, l'institution culturelle reprise à la rubrique 2 de l'annexe au présent arrêté;

3^o pour les années 2005, 2006, 2007, 2008, 2009 et 2010, l'institution culturelle reprise à la rubrique 3 de l'annexe au présent arrêté;

4^o pour les années 2006, 2007, 2008 et 2009, l'institution culturelle reprise à la rubrique 4 de l'annexe au présent arrêté;

5^o pour les années 2006, 2007, 2008, 2009, 2010 et 2011, les institutions culturelles reprises à la rubrique 5 de l'annexe au présent arrêté;

Art. 2. Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 augustus 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
D. REYNDERS

Bijlage bij het koninklijk besluit van 5 augustus 2006

Rubriek 1 (2005-2006)

Fédération Infor Jeunes Wallonie-Bruxelles, VZW, Rue Henri Lemaître 25, 5000 Namur

Nature Outdoor Training and Education, VZW, Hoegaardsestraat 214/1, 3000 Leuven

Rubriek 2 (2005-2006-2007-2008)

L'Été musical d'Horrues, VZW, Place de la Victoire 11, 7090 Braine-le-Comte

Rubriek 3 (2005-2006-2007-2008-2009-2010)

Vlaamse Volksbeweging, VZW, Passendalestraat 1A, 2600 Berchem

Rubriek 4 (2006-2007-2008-2009)

Jeugd en Poëzie, VZW, Jetsestraat 49, 1081 Brussel

Rubriek 5 (2006-2007-2008-2009-2010-2011)

Belgisch Olympisch en Interfederaal Comité - Comité olympique et interfédéral belge, VZW, Boechoutlaan 9, 1020 Brussel

Centre protestante d'Amougies, VZW, Rue Verte Voie 16, 7750 Amougies

Centrum voor Christelijk Vormingswerk, VZW, Abdij van Park 6, 3001 Heverlee

Europees Muziekfestival voor de Jeugd, VZW, Toekomstlaan 7 bus 2, 3910 Neerpelt

Similes, Federatie van Vlaamse Simileskringen, VZW, Groeneweg 151, 3001 Heverlee

Toemeka, VZW, Waversebaan 352 bus 2, 3001 Heverlee

Vlaamse Luister- en Braillebibliotheek, VZW, G. Schildknechtstraat 28, 1020 Brussel

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 5 augustus 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
D. REYNDERS

Nota's

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad*:

Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, koninklijk besluit van 10 april 1992, *Belgisch Staatsblad* van 30 juni 1992.

Wet van 22 februari 1995, *Belgisch Staatsblad* van 31 maart 1995.

Wet van 2 april 1996, *Belgisch Staatsblad* van 4 juni 1996.

Wet van 4 juni 1997, *Belgisch Staatsblad* van 30 juli 1997

Wet van 14 juli 1997, *Belgisch Staatsblad* van 3 september 1997.

Wet van 12 juni 1998, *Belgisch Staatsblad* van 26 september 1998 (2^e editie).

Wet van 22 december 1998, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1999.

Koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, *Belgisch Staatsblad* van 13 september 1993.

Koninklijk besluit van 12 augustus 1994, *Belgisch Staatsblad* van 10 september 1994.

Koninklijk besluit van 9 januari 1996, *Belgisch Staatsblad* van 6 februari 1996.

Koninklijk besluit van 29 oktober 1998, *Belgisch Staatsblad* van 17 november 1998.

Koninklijk besluit van 9 november 1999, *Belgisch Staatsblad* van 17 december 1999 (3^e editie).

Art. 2. Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 août 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Annexe à l'arrêté royal du 5 août 2006

Rubrique 1 (2005-2006)

Fédération Infor Jeunes Wallonie-Bruxelles, ASBL rue Henri Lemaître 25, 5000 Namur

Nature Outdoor Training and Education, ASBL Hoegaardsestraat 214/1, 3000 Leuven

Rubrique 2 (2005-2006-2007-2008)

L'Été musical d'Horrues, ASBL place de la Victoire 11, 7090 Braine-le-Comte

Rubrique 3 (2005-2006-2007-2008-2009-2010)

Vlaamse Volksbeweging, ASBL Passendalestraat 1A, 2600 Berchem

Rubrique 4 (2006-2007-2008-2009)

Jeugd en Poëzie, A.S.B.L. Jetsestraat 49, 1081 Bruxelles

Rubrique 5 (2006-2007-2008-2009-2010-2011)

Comité olympique et interfédéral belge - Belgisch Olympisch en Interfederaal Comité, ASBL Avenue Boechout 9, 1020 Bruxelles

Centre protestanta d'Amougies, ASBL rue Verte Voie 16, 7750 Amougies

Centrum voor Christelijk Vormingswerk, ASBL Abdij van Park 6, 3001 Heverlee

Europees Muziekfestival voor de Jeugd, ASBL Toekomstlaan 7 bus 2, 3910 Neerpelt

Similes, Federatie van Vlaamse Simileskringen, ASBL Groeneweg 151, 3001 Heverlee

Toemeka, ASBL Waversebaan 352 bus 2, 3001 Heverlee

Vlaamse Luister- en Braillebibliotheek, ASBL rue G. Schildknecht 28, 1020 Bruxelles

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 5 août 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Notes

(1) Références au *Moniteur belge* :

Code des impôts sur les revenus 1992, arrêté royal du 10 avril 1992, *Moniteur belge* du 30 juillet 1992.

Loi du 22 février 1995, *Moniteur belge* du 31 mars 1995.

Loi du 2 avril 1996, *Moniteur belge* du 4 juin 1996.

Loi du 4 juin 1997, *Moniteur belge* du 30 juillet 1997.

Loi du 14 juillet 1997, *Moniteur belge* du 3 septembre 1997.

Loi du 12 juin 1998, *Moniteur belge* du 26 septembre 1998 (2^e édition).

Loi du 22 décembre 1998, *Moniteur belge* du 15 janvier 1999.

Arrêté royal du 27 août 1993 d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992, *Moniteur belge* du 13 septembre 1993.

Arrêté royal du 12 août 1994, *Moniteur belge* du 10 septembre 1994.

Arrêté royal du 9 janvier 1996, *Moniteur belge* du 6 février 1996.

Arrêté royal du 29 octobre 1998, *Moniteur belge* du 17 novembre 1998.

Arrêté royal du 9 novembre 1999, *Moniteur belge* du 17 décembre 1999 (3^e édition).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2006 — 3131

[C – 2006/22755]

17 JULI 2006. — Verordening tot wijziging van de verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

Het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering,

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 22, 11°;

Gelet op de verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 6, 7°, 7^e streep;

Na daarover te hebben beraadslaagd in zijn vergadering van 17 juli 2006,

Besluit :

Artikel 1. Bijlage 17 van de verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wordt vervangen door de bijlage die hierbij is gevoegd.

Art. 2. Deze verordening treedt in werking op 1 september 2006.

Brussel, 17 juli 2006.

De Leidend Ambtenaar,

De voorzitter,

H. De Ridder

D. Sauer

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2006 — 3131

[C – 2006/22755]

17 JUILLET 2006. — Règlement modifiant le règlement du 28 juillet 2003 portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

Le Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité,

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 22, 11°;

Vu le règlement du 28 juillet 2003 portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 6, 7°, 7^e tiret;

Après en avoir délibéré au cours de sa réunion du 17 juillet 2006,

Arrête :

Article 1^{er}. L'annexe 17 du règlement du 28 juillet 2003 portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, est remplacée par l'annexe ci-jointe.

Art. 2. Le présent règlement entre en vigueur au 1^{er} septembre 2006.

Bruxelles, le 17 juillet 2006.

Le fonctionnaire dirigeant,

Le président,

H. De Ridder

D. Sauer

Bijlage 17

FORMULIER VOOR DE AFLEVERING VAN EEN TOESTEL TER CORRECTIE VAN HET GEHOOR

AAN TE VULLEN DOOR DE GERECHTIGDE

Adres van de gerechtigde :

Hierna invullen of kleeftbriefje V.I. aanbrengen

Naam en voornaam van de gerechtigde :

Verzekeringsinstelling :

Inschrijvingsnummer

IN TE VULLEN DOOR DE VOORSCHRIJVER

Naam en voornaam van de patiënt :

Gerechtigde - Echtgenote - Kind - Ascendent (1)

(1) Schrappen wat niet past.

VOORSCHRIFT VOOR DE TESTEN VAN TOESTELLEN TER CORRECTIE VAN HET GEHOOR

Ik ondergetekende, geneesheer-specialist voor otorhinolaryngologie, verklaar

- de testen van toestellen ter correctie van het gehoor voor te schrijven op basis van een op de versozijde overgenomen of bijgevoegd tonaal audiogram;
- dat de testen bij wijze van uitzondering en om medische redenen bij de rechthebbende thuis kan geschieden. (1)

Naam en voornaam :

Adres :

R.I.Z.I.V. ident. nr. :

Datum :

Handtekening :

(1) Doorhalen indien niet toepasbaar.

GENEESKUNDIG VOORSCHRIFT

Ik ondergetekende, geneesheer-specialist voor otorhinolaryngologie, verklaar op basis van het resultaat van de testen inzake gehoorcorrectie welke hem zijn voorgelegd, een toestel ter correctie van het gehoor voor te schrijven, dat werkt :

	Audiometrie	
	Vocale	Tonale
a) met luchtgeleiding :		
- Monofonisch toestel voor rechthebbenden van 18 jaar en ouder.....	679136	679254
- Monofonisch toestel voor rechthebbenden jonger dan 18 jaar.....	679151	679276
- Stereofonisch toestel voor rechthebbenden van 18 jaar en ouder.....	679173	679291
- Stereofonisch toestel voor rechthebbenden jonger dan 18 jaar.....	679195	679313
- Contralateraal toestel ten opzichte van de vorige aflevering om over te stappen op de stereofonische toerusting voor rechthebbenden van 18 jaar en ouder	679210	679335
- Contralateraal toestel ten opzichte van de vorige aflevering om over te stappen op de stereofonische toerusting voor rechthebbenden, jonger dan 18 jaar.....	679232	679350
b) met beengeleiding :		
- Bijslag	679070	679372

VOORSCHRIJVER

Naam en voornaam :

Adres :

R.I.Z.I.V. ident. nr. :

Datum :

Handtekening :

VERSLAG OVER DE TESTEN

Ik ondergetekende verklaar de testen van toestellen ter correctie van het gehoor te hebben verricht tijdens de periode van tot en

a) de geneesheer een omstandig verslag te hebben bezorgd met de becijferde winst of alle andere aanwijzingen aan de hand waarvan hij de doeltreffendheid van de gehoorcorrectie kan beoordelen. (Een afschrift van het omstandig verslag over de testen moet bij dit formulier worden gevoegd opdat de adviserend geneesheer van de verzekeringsinstelling er kennis kan van nemen wanneer om zijn definitieve toestemming voor de toekenning van het toestel wordt verzocht.) (2);

b) vastgesteld te hebben dat de resultaten van de testen onvoldoende waren. (Een afschrift van het omstandig verslag over de testen moet bij dit formulier worden gevoegd en in dat geval kan het (de) individueel gevormde gehoorstukje(s) geattesteerd worden onder de verstrekking nr. 679114.) (2).

Handtekening.

Stempel van de gehoorprothesist.

(2) Doorhalen wat niet past.

TOESTEMMING VAN DE ADVISEREND GENEESHEER

Ik ondergetekende verklaar in te stemmen - niet in te stemmen met (3) het afleveren van de verstrekking nr.

Datum en handtekening.

De toestemming moet nodig worden gegeven vóór de aflevering van het toestel.

(3) Doorhalen wat niet past.

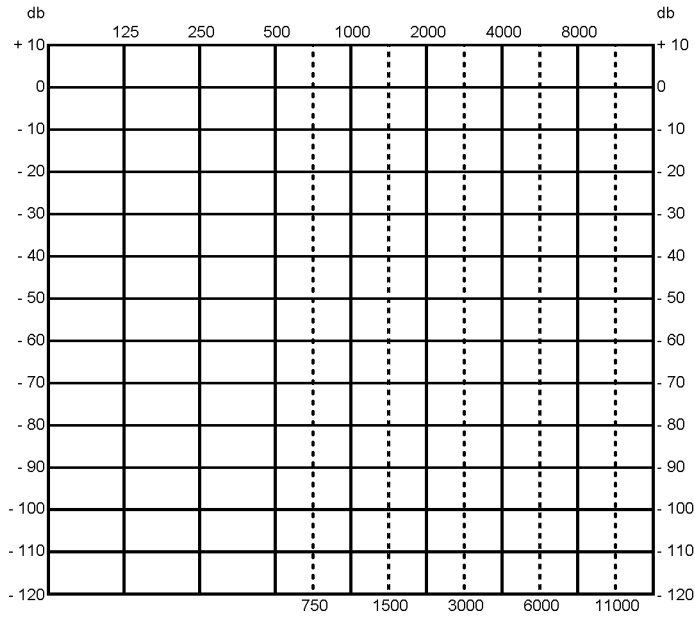
Bijlage 17 (vervolg)

Datum: _____

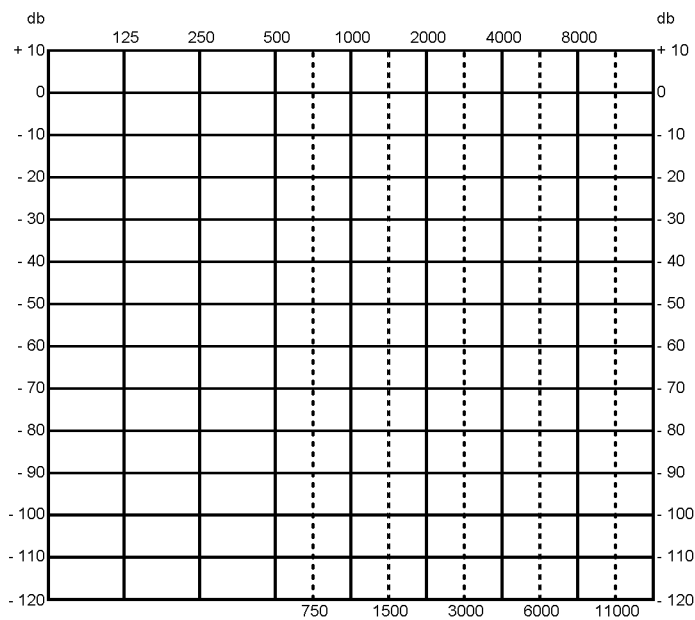
M.
.....
..... Leeftijd:

TOONAUDIOMETRIE

RECHTER OOR



LINKER OOR



D G
 luchtgeleiding O X
 beengeleiding □ □

125	250	500	1000	2000	4000	8000

125	250	500	1000	2000	4000	8000

.....

.....

.....

Annexe 17

FORMULE RELATIVE A LA FOURNITURE D'UN APPAREIL DE CORRECTION AUDITIVE

A COMPLETER PAR LE TITULAIRE

Adresse du titulaire:

.....

Compléter ou apposer la vignette O.A.

.....

Nom et prénom du titulaire:

Organisme assureur:

Numéro d'inscription: L L L L L L L L L L L L L L L L

A COMPLETER PAR LE PRESCRIPTEUR

Nom et prénom du patient:

.....

Titulaire - Conjoint - Enfant - Ascendant (1)

.....

(1) Biffer les mentions inutiles

PRESCRIPTION DES TESTS D'APPAREILS DE CORRECTION AUDITIVE

Je soussigné, médecin spécialiste en oto-rhino-laryngologie, déclare

- prescrire les tests d'appareils de correction auditive sur base d'un audiogramme tonal repris au verso de la présente ou annexé;
- que les tests peuvent exceptionnellement et pour des raisons médicales s'effectuer au domicile du bénéficiaire. (1)

Nom et prénom:

Adresse:

N° d'ident. I.N.A.M.I.: L L L L L L L L L L L L L L L L

Date:

Signature:

(1) Biffer si non applicable

ORDONNANCE MEDICALE

Je soussigné, médecin-spécialiste en oto-rhino-laryngologie, déclare prescrire sur base du résultat des tests de correction auditive qui m'ont été soumis, un appareil de correction auditive fonctionnant:

	Audiométrie	
	Vocale	Tonale
a) par conduction aérienne:		
- Appareillage monophonique pour les bénéficiaires de 18 ans et plus	679136	679254
- Appareillage monophonique pour les bénéficiaires de moins de 18 ans	679151	679276
- Appareillage stéréophonique pour les bénéficiaires de 18 ans et plus	679173	679291
- Appareillage stéréophonique pour les bénéficiaires de moins de 18 ans	679195	679313
- Appareil controlatéral par rapport à la fourniture précédente pour passage à l'appareillage stéréophonique pour les bénéficiaires de 18 ans et plus	679210	679335
- Appareil controlatéral par rapport à la fourniture précédente pour passage à l'appareillage stéréophonique pour les bénéficiaires de moins de 18 ans	679232	679350
b) par conduction osseuse:		
- Supplément	679070	679372

PRESCRIPTEUR

Nom et prénom:

Adresse:

N° d'ident. I.N.A.M.I.: L L L L L L L L L L L L L L L L

Date:

Signature:

RAPPORT DES TESTS

Je soussigné, déclare avoir procédé aux tests d'appareils de correction auditive au cours de la période de et au et

a) avoir remis au médecin un rapport détaillé, avec gain chiffré ou toutes autres indications lui permettant de juger de l'efficacité de la correction auditive. (Une copie du rapport détaillé des tests doit être annexée au présent formulaire en vue de permettre au médecin-conseil de l'organisme assureur d'en prendre connaissance au moment où son autorisation définitive sera sollicitée pour l'octroi de l'appareil). (2);

b) avoir constaté que les tests n'étaient pas concluants. (Une copie du rapport détaillé des tests doit être annexée au présent formulaire et dans ce cas l'(es) embout(s) moulé(s) peut(peuvent) être attesté(s) sous la prestation n° 679114). (2)

Signature,

Cachet du prothésiste-acousticien

(2) Barrer la mention inutile

AUTORISATION DU MEDECIN-CONSEIL

Je soussigné, déclare autoriser - ne pas autoriser (3) la fourniture de la prestation n°:

.....

Date et signature,

L'autorisation doit être obligatoirement donnée, préalablement à la fourniture de l'appareil.

(3) Barrer la mention inutile

Annexe 17 (suite)

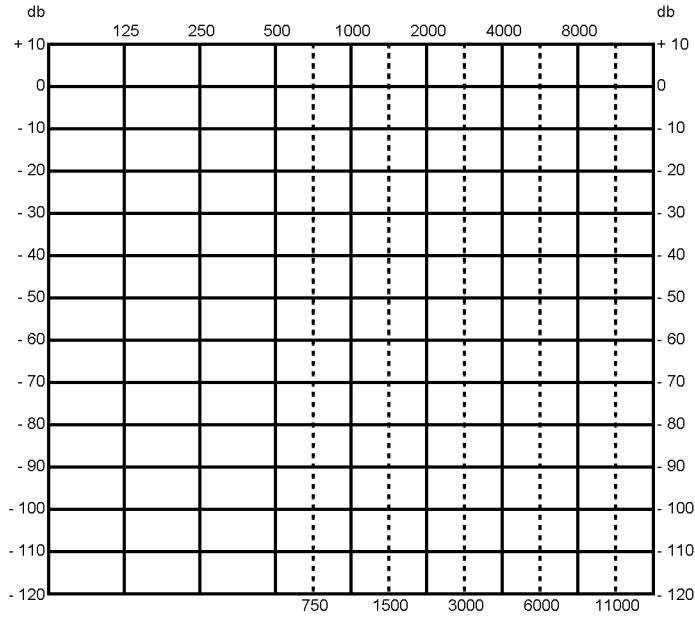
Date:

M.

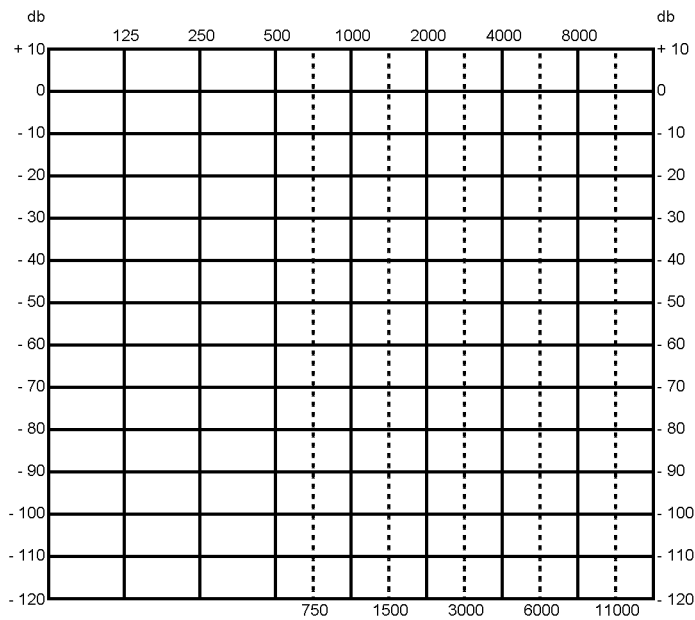
 Age:

AUDIOMETRIE TONALE

OREILLE DROITE



OREILLE GAUCHE



D G
 conduction aérienne O X
 conduction osseuse □ □

125	250	500	1000	2000	4000	8000

125	250	500	1000	2000	4000	8000

.....

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2006 — 3132

[C — 2006/22756]

17 JULI 2006. — Verordening tot wijziging van de verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

Het Verzekeringscomité voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering,

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 22, 11°;

Gelet op de Verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid artikel 6, 7°, gewijzigd met de verordeningen van 22 december 2003, 31 januari 2005 en 31 augustus 2005;

Gelet op het voorstel van de Technische raad voor rolstoelen van 22 juni 2006;

Gelet op het advies van de Overeenkomstencommissie bandagisten-verzekeringsinstellingen van 6 juli 2005;

Gelet op het voorstel van de Overeenkomstencommissie orthopedisten-verzekeringsinstellingen van 6 juli 2005;

Na daarover te hebben beraadslaagd in zijn vergadering van 17 juli 2006,

Besluit :

Artikel 1. De bijlagen 13, 13bis en 20 van de Verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, worden respectievelijk vervangen door de bijlagen 13, 13bis en 20, die hierbij zijn gevoegd.

Art. 2. Deze verordening treedt in werking op 1 oktober 2006.

Brussel, 17 juli 2006.

De Leidend Ambtenaar,

H. De Ridder.

De Voorzitter,

D. Sauer.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2006 — 3132

[C — 2006/22756]

17 JUILLET 2006. — Règlement modifiant le règlement portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

Le Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité,

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 22, 11°;

Vu le Règlement du 28 juillet 2003 portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 6, 7°, modifié par les règlements des 22 décembre 2003, 31 janvier 2005 et 31 août 2005;

Vu la proposition du Conseil technique des voiturettes du 22 juin 2006;

Vu l'avis de la Commission de convention bandagistes-organismes assureurs du 6 juillet 2006;

Vu la proposition de la Commission de convention orthopédistes-organismes assureurs du 6 juillet 2006;

Après en avoir délibéré au cours de sa réunion du 17 juillet 2006,

Arrête :

Article 1^{er}. Les annexes 13, 13bis et 20 du Règlement du 28 juillet 2003 portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, sont respectivement remplacées par les annexes 13, 13bis et 20 ci-jointes.

Art. 2. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} octobre 2006.

Bruxelles, le 17 juillet 2006.

Le Fonctionnaire Dirigeant,

H. De Ridder.

Le Président,

D. Sauer.

Bijlage 13

Te vervolledigen door de gerechtigde
Invullen of kleeftbriefje V.I. aanbrenge

Naam en voornaam van de rechthebbende :
Ziekenfonds :
Inschrijvingsnummer van de Sociale Zekerheid (INSZ) :
Adres van de gerechtigde :

GETUIGSCHRIFT VAN AFLEVERINGEN BESTEMD VOOR DE BANDAGISTEN EN DE ORTHOPEDISTEN

In te vullen door de zorgverlener

Naam en voornaam van de patiënt :
Geboortedatum van de patiënt :

Table with 8 columns: Benaming en hoeveelheid, Nummer van de nomenclatuur, Code van het product op de lijst (art. 27), Aangerekende prijs, Nomenclatuurprijs, Tussenkortst rechth. Bedrag K.B. 15.7.2002, Tegemoetkoming V.I., Vak voor de V.I.

Datum van de levering :

Voorgescreven door..... Het voorschrift of de toestemming van de adviserend ge- neesheer van/...../..... is toegevoegd.

op datum van/...../.....
Inschrijvingsnr. R.I.Z.I.V. van de voorschrijver : - - - - -

Voor opgenomen rechthebbenden : Nr. van de instelling : - - - - -
Dienst : - -

Naam en voornaam van de zorgverlener :
Inschrijvingsnummer RIZIV : - - - - -
Naam van de onderneming :
Straat en nr. :
Gemeente en postnummer :
Ondernemingsnummer:

Ik bevestig de bovenvermelde verstrekking(en) te hebben ontvangen : nr.

Datum :/...../..... Handtekening :

In geval van de derdebetalersregeling is dit getuigschrift betaalbaar door het ziekenfonds op rekeningnummer

- - - - -

Vak voor de verzekeringsinstelling : Datum en handtekening van de zorgverlener

Gezien om te worden gevoegd bij de Verordering van 17/07/2006
De Leidend ambtenaar H. DE RIDDER
De Voorzitter D. SAUER

Bijlage bij de Verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11° van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

Bijlage 13bis (blad 1 - recto)

GETUIGSCHRIFT VAN AFLEVERINGEN BESTEMD VOOR BANDAGISTEN
(artikel 28§8 van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen)

IDENTIFICATIE VAN DE RECHTHEBBENDE

In te vullen door de rechthebbende of klevver ziekenfonds.

Naam en voornaam van de rechthebbende	
Geboortedatum	
Rijksregisternummer	
Adres	
Ziekenfonds	
Inschrijvingsnummer van de Sociale Zekerheid (INSZ) : □□□□□□-□□□-□□	
De rechthebbende verblijft op volgend adres (invullen indien verschillend van domicilie-adres)	

In te vullen door de verstrekker

IDENTIFICATIE VAN DE VERSTREKKER

Deze aanvraag is opgemaakt door:

Naam van de erkende verstrekker	
Erkenningsnummer bij het RIZIV	
Bedrijfsnaam	
Adres van het bedrijf	
Ondernemingsnummer	

AFGELEVERDE VERSTREKKINGEN

<u>Mobiliteitshulpmiddelen</u> <u>(basisuitrusting)</u> (Merk/Type)	Nummer NGV	Identificatiecode van het product op de lijst	Publieks- prijs	Nomen- clatuur- prijs	Tussenk. VI	Supplem. rechtheb.
Serienummer :						

Bijlage bij de Verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11° van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

Bijlage 13bis (blad 1 - verso)

<u>Aanpassingen</u> (Merk/Type)	Nummer NGV	Identificatiecode van het product op de lijst	Publiek- prijs	Nomen- clatuur- prijs	Tussenk. VI	Supplem. rechtheb.
Onderste ledematen						
Bovenste ledematen						
Zithouding (zit-ruggedeelte)						
Veiligheid						
Besturing/aandrijving						
RECUPEL						

AANPASSINGEN ZONDER TEGEMOETKOMING IN HET RAAM VAN DE VERPLICHTE VERZEKERING EN DIE DOOR DE RECHTHEBBENDE ZIJN GEVRAAGD

Omstandige omschrijving van de niet-vergoedbare aanpassingen, gevraagd door de rechthebbende	Prijs (EUR) (incl. BTW)
Totaal	

Bijlage bij de Verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11° van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

Bijlage 13bis (blad 2)

Datum van de aflevering :/...../.....

Voorgeschreven door..... Op datum van...../...../.....

Het voorschrift of toestemming van de adviserend geneesheer van/...../..... is toegevoegd

Inschrijvingsnr. RIZIV van de voorschrijver : : - ::::: :::::

Voor opgenomen rechthebbenden : Nr. van de instelling: : - ::::: :::::

Dienst : ::

In geval van de derdebetalersregeling is dit getuigschrift betaalbaar door het ziekenfonds op rekeningnummer

:::- ::::: :::- :::

Datum...../...../..... Handtekening van de verstrekker.....

In te vullen door de rechthebbende

Ik bevestig de bovenvermelde verstrekking(en) te hebben ontvangen : nr.....

Datum...../...../..... Handtekening :

Gezien om te worden gevoegd bij de Verordening van 17/07/2006
 De Leidend ambtenaar De Voorzitter
 H. DE RIDDER D. SAUER

Bijlage bij de Verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11° van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

Bijlage 20 (blad 1 - recto)

AANVRAAG VOOR VERZEKERINGSTEGEMOETKOMING VAN EEN MOBILITEITSHULPMIDDEL EN/OF AANPASSINGEN

(artikel 28, § 8 van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen)

IDENTIFICATIE VAN DE RECHTHEBBENDE

In te vullen door de rechthebbende of klever ziekenfonds.

Naam en voornaam van de rechthebbende	
Geboortedatum	
Rijksregisternummer	
Adres	
Ziekenfonds	
Inschrijvingsnummer bij de Sociale Zekerheid (INSZ) □□□□□□-□□□-□□	
De rechthebbende verblijft op volgend adres (invullen indien verschillend van domicilie-adres)	

In te vullen door de verstrekker

IDENTIFICATIE VAN DE VERSTREKKER

Deze aanvraag is opgemaakt door:

Naam van de erkende verstrekker	
Erkenningsnummer bij het RIZIV	
Bedrijfsnaam	
Adres van het bedrijf	
Ondernemingsnummer	

GEVRAAGDE VERSTREKKINGEN

<u>Mobiliteitshulpmiddelen</u> <u>(basisuitrusting)</u> (Merk/Type)	Nummer NGV	Identificatiecode van het product op de lijst	Publieks- prijs	Nomencla- tuurprijs	Tussenk. VI	Supplem. rechtheb.

Bijlage bij de Verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11° van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

Bijlage 20 (blad 1 – verso)

<u>Aanpassingen</u> (Merk/Type)	Nummer NGV	Identificatiecode van het product op de lijst	Publieks- prijs	Nomencla- tuurprijs	Tussenk. VI	Supplem. rechtheb.
Onderste ledematen						
Bovenste ledematen						
Zithouding (zit-ruggedeelte)						
Veiligheid						
Besturing/aandrijving						

BESTEK MAATWERK

Beschrijving	Prijs (EUR) (incl. BTW)

Datum:/...../.....

Handtekening van de verstrekker:.....

Bijlage bij de Verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11° van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

Bijlage 20 (blad 2)

VAKKEN BESTEMD VOOR DE RECHTHEBBENDE

In te vullen door de rechthebbende

FORFAIT

Ik vraag het forfait

AANPASSINGEN ZONDER TEGEMOETKOMING IN HET RAAM VAN DE VERPLICHTE VERZEKERING EN DIE DOOR DE RECHTHEBBENDE ZIJN GEVRAAGD

Ik ga akkoord met de onderstaande niet-vergoedbare aanpassingen :

Omstandige omschrijving van de niet-vergoedbare aanpassingen, gevraagd door de rechthebbende	Prijs (EUR) (incl. BTW)
Totaal	

OPSTUREN VAN HET DOSSIER AAN HET FONDS VOOR SOCIALE INTEGRATIE VAN PERSONEN MET EEN HANDICAP

Ik ga akkoord met het opsturen door het ziekenfonds van mijn dossier aan het Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap voor een aanvraag van bijkomende of andere tussenkomst

Datum:/...../.....

Handtekening van de rechthebbende:.....

Bijlage bij de Verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11° van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

Bijlage 20 (blad 3 - recto)

BESLISSING ADVISEREND GENEESHEER

Datum :/...../.....

Handtekening van de adviserend geneesheer :

Bijlage bij de Verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11° van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

Bijlage 20 (blad 3 - verso)

In te vullen door het ziekenfonds in geval van toepassing van derdebetalersregeling :

VAK BESTEMD VOOR DE V.I.			
Ziekenfonds of Gewest. dienst		Inschrijvingsnummer	
1	Code gerechtigde	2	
		Alle risico's	100 p.c.
		Recht op grote risico's	
		Kleine risico's	75 p.c.
BETALINGSVERBINTENIS			
De verzekeringsinstelling verbindt zich ertoe de bedragen betreffende de uitvoering van de volgende verstrekking(en).....			
te vergoeden volgens de voorwaarden waarin is voorzien in de reglementering inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen.			
Deze verbintenis geldt slechts tot.....			
Stempel		Datum:.....	
		Voor het ziekenfonds, De verantwoordelijke persoon,	
		..... (Handtekening - Naam)	
Dit document geldt enkel als betalingsverbintenis van het ziekenfonds indien geopteerd werd voor de derdebetalingsregeling			

Gezien om te worden gevoegd bij de Verordening van 17/07/2006

De Leidend ambtenaar
H. DE RIDDER

De Voorzitter
D. SAUER

Annexe au Règlement du 28 juillet 2003 portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

Annexe 13bis (page 1 recto)

ATTESTATION DE DÉLIVRANCE DESTINÉE AUX BANDAGISTES (article 28§8 de la nomenclature des prestations de santé)

IDENTIFICATION DU BÉNÉFICIAIRE

A compléter par le bénéficiaire ou apposer une vignette de la mutualité

Nom en prénom du bénéficiaire	
Date de naissance	
Numéro de registre national	
Adresse	
Mutualité	
Numéro d'identification de la Sécurité sociale (NISS) : <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
Le bénéficiaire séjourne à l'adresse suivante (remplir si différente du domicile)	

A compléter par le dispensateur de soins

IDENTIFICATION DU DISPENSATEUR DE SOINS

La présente demande est introduite par :

Nom du dispensateur agréé	
Numéro d'agrément auprès de l'INAMI	
Nom de l'entreprise	
Adresse de l'entreprise	
N° d'entreprise	

PRESTATIONS DÉLIVRÉES

Aides à la mobilité (version de base) (Marque/Type)	Numéro NPS	Code d'identification du produit sur la liste	Prix public	Prix nomencla- ture	Interv. OA	Suppl. bénéficiaire
Numéro de série :						

Annexe au Règlement du 28 juillet 2003 portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

Annexe 13bis (page 1 - verso)

Adaptations (Marque/Type)	Numéro NPS	Code d'identification du produit sur la liste	Prix public	Prix nomencla- ture	Interv. OA	Suppl. bénéficiaire
Membres inférieurs						
Membres supérieurs						
Positionnement (siège-dossier)						
Sécurité						
Conduite/propulsion						
RECUPEL						

ADAPTATIONS POUR LESQUELLES UNE INTERVENTION DE L'ASSURANCE OBLIGATOIRE N'EST PAS PRÉVUE ET QUI SONT DEMANDÉES PAR LE BÉNÉFICIAIRE

Description circonstanciée des adaptations non-remboursables demandées par le bénéficiaire	Prix (TVA incl.)
Total	

Annexe au Règlement du 28 juillet 2003 portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

Annexe 13bis (page 2)

Date de la délivrance :/...../.....

Prescrit par.....

En date du...../...../.....

La prescription ou l'autorisation du médecin-conseil en date du/...../..... est annexée

N° d'identification INAMI du prescripteur : : -:.....:.....

Si le bénéficiaire est hospitalisé :

N° établissement : : -:.....:.....

Service : ::

En cas de tiers payant, la présente est payable par la mutualité au compte n° : ::-:.....:-:.....

Date...../...../.....

Signature du dispensateur de soins.....

Cadre à remplir par le bénéficiaire

Je certifie avoir reçu la (les) prestation(s) susmentionnées n° :

.....

.....

Date...../...../.....

Signature :

Vu pour être annexé au Règlement du 17/07/2006

Le Fonctionnaire dirigeant

H. DE RIDDER

Le Président

D. SAUER

Annexe au Règlement du 28 juillet 2003 portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

Annexe 20 (page 1 – recto)

DEMANDE D'INTERVENTION DE L'ASSURANCE POUR UNE AIDE À LA MOBILITÉ ET/OU ADAPTATIONS (article 28, § 8 de la nomenclature des prestations de santé)

IDENTIFICATION DU BÉNÉFICIAIRE

A compléter par le bénéficiaire ou apposer une vignette de la mutualité

Nom en prénom du bénéficiaire	
Date de naissance	
Numéro de registre national	
Adresse	
Mutualité	
Numéro d'identification de la Sécurité sociale (NISS) : <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
Le bénéficiaire séjourne à l'adresse suivante (remplir si différente du domicile)	

A compléter par le dispensateur de soins

IDENTIFICATION DU DISPENSATEUR DE SOINS

La présente demande est introduite par :

Nom du dispensateur agréé	
Numéro d'agrément auprès de l'INAMI	
Nom de l'entreprise	
Adresse de l'entreprise	
N° d'entreprise	

PRESTATIONS DEMANDÉES

Aides à la mobilité (version de base) (Marque/Type)	Numéro NPS	Code d'identification du produit sur la liste	Prix public	Prix nomencla- ture	Interv. OA	Suppl. bénéficiaire

Annexe au Règlement du 28 juillet 2003 portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

Annexe 20 (page 1 – verso)

Adaptations (Marque/Type)	Numéro NPS	Code d'identification du produit sur la liste	Prix public	Prix nomencla- ture	Interv. OA	Suppl. bénéficiaire
Membres inférieurs						
Membres supérieurs						
Positionnement (siège-dossier)						
Sécurité						
Conduite/propulsion						

DEVIS POUR LE SUR-MESURE

Description	Prix (EUR) (TVA incl.)

Date : le/...../.....

Signature du dispensateur de soins :.....

Annexe au Règlement du 28 juillet 2003 portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

Annexe 20 (page 2)

CADRES RÉSERVÉS AU BÉNÉFICIAIRE

A compléter par le bénéficiaire

FORFAIT

je demande le forfait

ADAPTATIONS POUR LESQUELLES UNE INTERVENTION DE L'ASSURANCE OBLIGATOIRE N'EST PAS PRÉVUE ET QUI SONT DEMANDÉES PAR LE BÉNÉFICIAIRE

Je donne mon accord pour les adaptations non-remboursables reprises ci-dessous :

Description circonstanciée des adaptations non-remboursables demandées par le bénéficiaire	Prix (EUR) (TVA incl.)
Total	

TRANSMISSION DU DOSSIER AU FONDS POUR L'INTEGRATION SOCIALE DES PERSONNES HANDICAPÉES

J'approuve l'envoi de mon dossier par la mutualité au Fonds pour l'Intégration sociale des Personnes handicapées, pour une demande d'intervention supplémentaire ou d'une autre nature

Date : le/...../.....

Signature du bénéficiaire :

Annexe au Règlement du 28 juillet 2003 portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

Annexe 20 (page 3 - recto)

DÉCISION DU MÉDECIN-CONSEIL

Date : le / /

Signature du médecin-conseil :

Annexe au Règlement du 28 juillet 2003 portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

Annexe 20 (page 3 - verso)

A remplir par la mutualité en cas d'application du tiers payant

CADRE RÉSERVÉ À L'ORGANISME ASSUREUR			
Mutualité ou office régional		Numéro d'inscription	
1	Code titulaire	2	
		Tous risques	100 p.c.
		Droit aux gros risques	
		Petits risques	75 p.c.
ENGAGEMENT DE PAIEMENT			
L'organisme assureur s'engage à rembourser les montants relatifs à l'exécution de la ou des prestations suivantes.....			
.....			
....			
suivant les conditions prévues par la réglementation en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités.			
Cet engagement n'est valable que jusqu'au.....			
Cachet		Date:.....	
		Pour la mutualité,	
		La personne responsable,	
		
		(Signature-nom)	
Le présent document ne vaut comme engagement de paiement de la mutualité que s'il a été opté pour le régime du tiers payant			

Vu pour être annexé au Règlement du 17/07/2006

Le Fonctionnaire dirigeant
H. DE RIDDER

Le Président
D. SAUER

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

N. 2006 — 3133

[C - 2006/11324]

4 JULI 2006. — Ministerieel besluit tot wijziging van de bijlagen bij het koninklijk besluit van 10 januari 1999 betreffende een steekproefenquête naar de arbeidskrachten

De Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid,

Gelet op de wet van 4 juli 1962 betreffende de openbare statistiek, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de wet van 1 augustus 1985;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 januari 1999 betreffende een steekproefenquête naar de arbeidskrachten, inzonderheid op artikel 6;

Overwegende de overeenkomst van 28 november 2005 die tussen de Duitstalige Gemeenschap en de Belgische Staat (FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie - Algemene Directie Statistiek en

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

F. 2006 — 3133

[C - 2006/11324]

4 JUILLET 2006. — Arrêté ministériel modifiant les annexes de l'arrêté royal du 10 janvier 1999 relatif à l'organisation d'une enquête par sondage sur les forces de travail

Le Ministre de l'Economie de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique,

Vu la loi du 4 juillet 1962 relative à la statistique publique, notamment l'article 1^{er}, modifié par la loi du 1^{er} août 1985;

Vu l'arrêté royal du 10 janvier 1999 relatif à l'organisation d'une enquête par sondage sur les forces de travail, notamment l'article 6;

Considérant la convention du 28 novembre 2005 conclue entre la Communauté germanophone et l'Etat belge (SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie - Direction générale Statistique et

Economische Informatie) werd afgesloten om de representativiteit van de resultaten van de enquête naar de arbeidskrachten op het niveau van de Duitstalige Gemeenschap te verbeteren en een aangepaste verspreiding van de verkregen resultaten te verzekeren;

Overwegende dat dit een herziening vereist van het steekproefplan van de enquête naar de arbeidskrachten;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor de Statistiek, gegeven op 8 maart 2006;

Gelet op het advies nr. 40.380/1 van de Raad van State, gegeven op 23 mei 2006, met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State,

Besluit :

Artikel 1. Het steekproefplan in bijlage 1 van het koninklijk besluit van 10 januari 1999 betreffende een steekproefenquête naar de arbeidskrachten, wordt vervangen door het steekproefplan in bijlage 1 bij dit besluit.

Art. 2. De vragenlijst waarvan het model vastgesteld is in bijlage 2 van het koninklijk besluit van 10 januari 1999 betreffende een steekproefenquête naar de arbeidskrachten, wordt vervangen door de vragenlijst in bijlage 2 bij dit besluit.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2006.

Brussel, 4 juli 2006.

M. VERWILGHEN

Bijlage 1

Steekproefplan voor de organisatie van de enquête naar de arbeidskrachten vanaf 2006.

1. Aantal in de enquête opgenomen huishoudens

Voor elk kwartaal wordt er een steekproef getrokken die voor heel het Rijk 14 924 huishoudens omvat; die huishoudens worden een eerste keer ondervraagd en nog eens na 13 weken.

1. Indeling van de steekproef

De provincie Luik wordt verdeeld in twee strata, die overeenkomen met de Franstalige gemeenten en de Duitstalige gemeenten. De andere provincies van het Rijk, alsook het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vormen elk één stratum.

De steekproef m_h van elk stratum wordt berekend op basis van de vierkantswortel van het aantal M_h van de huishoudens die er verblijven, echter met minimum 782 huishoudens per stratum en per kwartaal, en minimum 2 366 huishoudens per gewest en per kwartaal.

3. Aanduiding van de huishoudens

De huishoudens worden aangeduid met een tweetrapssteekproef met stratificatie.

De primaire eenheden zijn, naar gelang van het stratum, de statistische afdelingen of de statistische sectoren, waarbij eventueel de minst bevolkte eenheden gegroepeerd kunnen worden. Binnen elk stratum gebeurt een trekking met een waarschijnlijkheid die evenredig is met het aantal huishoudens dat er woont.

De secundaire eenheden zijn de huishoudens. Alle huishoudens in de steekproefbasis van een stratum hebben dezelfde kans om opgenomen te worden.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 4 juli 2006 tot wijziging van de bijlagen bij het koninklijk besluit van 10 januari 1999 betreffende een steekproef enquête naar de arbeidskrachten.

De Minister van Economie,
M. VERWILGHEN

Information Economique) en vue d'assurer une meilleure représentativité des résultats de l'enquête sur les forces de travail au niveau de la Communauté germanophone ainsi qu'une diffusion adaptée des résultats obtenus;

Considérant que cela nécessite une révision du plan de sondage de l'enquête sur les forces de travail;

Vu l'avis du Conseil supérieur de Statistique, donné le 8 mars 2006;

Vu l'avis n° 40.380/1 du Conseil d'Etat, donné le 23 mai 2006, en application de l'article 84, §1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat,

Arrête :

Article 1^{er}. Le plan de sondage figurant en annexe 1 de l'arrêté royal du 10 janvier 1999 relatif à l'organisation d'une enquête par sondage sur les forces de travail, est remplacé par le plan de sondage figurant à l'annexe 1 du présent arrêté.

Art. 2. Le questionnaire dont le modèle est établi en annexe 2 de l'arrêté royal du 10 janvier 1999 relatif à l'organisation d'une enquête par sondage sur les forces de travail, est remplacé par le questionnaire figurant à l'annexe 2 du présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2006.

Bruxelles, le 4 juillet 2006.

M. VERWILGHEN

Annexe 1^{re}

Plan de sondage pour l'organisation de l'enquête sur les forces de travail à partir de 2006

1. Nombre de ménages soumis à l'enquête

L'échantillon tiré chaque trimestre est fixé pour le Royaume à 14 924 ménages; ces ménages sont interrogés une première fois, puis à nouveau interrogés à l'issue d'une période de 13 semaines.

2. Répartition de l'échantillon

La province de Liège est divisée en deux strates, correspondant aux communes de langue française et aux communes de langue allemande. Les autres provinces du Royaume, ainsi que la Région de Bruxelles-Capitale, constituent chacune une strate.

L'échantillon m_h de chaque strate est calculé sur la base de la racine carrée du nombre M_h de ménages qui y résident, avec toutefois un minimum de 782 ménages par strate et par trimestre, et un minimum de 2 366 ménages par Région et par trimestre.

3. Désignation des ménages

La désignation des ménages fait l'objet d'un sondage à deux degrés dans un univers stratifié.

Les unités primaires sont, suivant la strate, les sections statistiques ou les secteurs statistiques; avec le cas échéant regroupement des unités les moins peuplées. Au sein de chaque strate, il est procédé à un tirage avec probabilité proportionnelle au nombre de ménages.

Les unités secondaires sont les ménages. Tous les ménages figurant dans la base de sondage d'une strate ont la même probabilité d'inclusion.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 4 juillet 2006 modifiant les annexes de l'arrêté royal du 10 janvier 1999 relatif à l'organisation d'une enquête par sondage sur les forces de travail.

Le Ministre de L'Economie,
M. VERWILGHEN

Bijlage 2



Statistiek en
Economische Informatie
Afdeling Statistiek
Sociale statistieken - Particulieren
Eenheid Arbeidskrachten
Leuvenseweg 44 - 1000 Brussel

Hier zelfklever aanbrengen	
Invullen indien op het aangegeven adres een ander huishouden woont. Het nr. van de groep en het nr. van het huishouden blijven ongewijzigd	
Nr. van de groep:	.....
Nr. van het huishouden:	.....
Nr. van de persoon:	.....
Naam:	.....
Voornaam:	.....
Referentieweek:	van maandag...../.....tot zondag...../.....

DOORLOPENDE ENQUETE NAAR DE ARBEIDSKRACHTEN - 2006
Eerste en tweede kwartaal
Individuele vragenlijst

A. ALGEMENE INLICHTINGEN	
In te vullen voor alle personen van 15 jaar en ouder.	
Ga naar vraag : ↓	
1. Heeft M_ in de referentieweek betaalde arbeid verricht, ook al was dat maar één uur ?	
- Ja	1 5
- Neen	2 2
2. Heeft M_ in de referentieweek meegewerkt in de onderneming of de firma van een familielid, zonder hiervoor evenwel een loon ontvangen te hebben ?	
- Ja	1 5
- Neen	2 3
3. Had M_ in de referentieweek een betrekking die hij / zij om één of andere reden niet heeft uitgeoefend ?	
- Ja	1 4
- Neen	2 43
4. Was M_ tijdens de referentieweek in <u>volledige</u> loopbaanonderbreking of met <u>volledige</u> schorsing van de arbeidsprestaties (stelsel van tijdkrediet), <u>als dusdanig</u> <u>ingeschreven bij de RVA</u> ?	
- Ja : - volledige loopbaanonderbreking (of tijdkrediet) van maximum 3 maanden	0 5
- volledige loopbaanonderbreking (of tijdkrediet) langer dan 3 maanden	1 44
- Neen	2 5
B. HOOFDACTIVITEIT EN TWEDE ACTIVITEIT	
In te vullen voor iedereen die tijdens de referentieweek een betrekking uitgeoefend heeft, of om één of andere reden afwezig was van zijn / haar betrekking .	
B1. Hoofdvatiteit	
5. Welke categorie komt het best overeen met het beroepsstatuut van M_ (tijdens de referentieweek) ?	
- Private sector - arbeid(st)er	1 E1
- Private sector - bediende	2 E1
- Openbare sector - statutair ambtenaar	3 E1
- Openbare sector - contractueel	4 E1
- Zelfstandige zonder personeel	5 E1
- Zelfstandige met personeel	6 E1
- Helper - medewerkend familielid (zonder vergoeding)	7 E1

Ga naar vraag : ↓	
E1 : Indien M_ loontrekkende is (V5 = 1, 2, 3, 4)	6
Indien M_ zelfstandige of helper is (V5 = 5, 6, 7)	9
6. Draagt M_ verantwoordelijkheid in die zin dat M_ belast is met supervisie of de leiding van ander personeel ?	
- Ja	1 E2
- Neen	2 E2
E2 : Indien M_ tijdens de referentieweek gewerkt heeft (V1 = 1 of V2 = 1)	9
Andere gevallen (V3 = 1)	7
7. Was M_ tijdens de referentieweek <u>reeds</u> meer dan 3 maanden afwezig ?	
- Ja	1 8
- Neen	2 8
8. Ontving M_ tijdens die afwezigheid de helft of meer dan de helft van zijn / haar loon ?	
- Ja	1 9
- Neen	2 9
9. Welk beroep of welke functie oefent M_ uit in zijn / haar voornaamste betrekking ? (Precieze omschrijving.)	
.....	
.....	
|_|_|_|_|	10
10. Gemeente van de lokale vestiging waar M_ werkt :	
Gemeente :	
Land en gewest of departement (indien buitenland) :	
|_|_|_|_|_|	11
11. Wat is de voornaamste activiteit van het bedrijf (<u>lokale vestiging</u>) waar M_ zijn / haar betrekking uitoefent ? (Precieze omschrijving.)	
.....	
.....	
.....	
|_|_|_|	12

Ga naar vraag : ↓	
12. Hoeveel personen (werkgever inbegrepen) werken er in het bedrijf (lokale vestiging) ?	
- Van 1 tot 10 (preciseer het aantal) ..... |__|__|	13
- Van 11 tot 19	11 13
- Van 20 tot 49	12 13
- Van 50 tot 249	13 13
- Van 250 tot 499	14 13
- Minstens 500	15 13
- Weet niet, tussen 1 en 10	81 13
- Weet niet, 11 of meer	82 13
13. Wanneer begon M_ zijn / haar huidige betrekking ?	
- Maand en jaar ..... |__|__| / |__|__|__|__|	E3
E3 : Indien M_ loontrekkende is (V5 = 1, 2, 3, 4)	E4
Indien M_ zelfstandige of helper is (V5 = 5, 6, 7)	17
E4 : Indien M_ tijdens de laatste 12 maanden zijn / haar huidige betrekking begonnen is	14
Indien M_ méér dan 12 maanden geleden zijn / haar huidige betrekking begonnen is	15
14. Hebben de regionale tewerkstellingsdiensten VDAB of BGDA (of FOREM of ADG) bijgedragen tot het vinden van de huidige betrekking van M_ ?	
- Ja	1 15
- Neen	2 15
15. M_ heeft ...	
- ... vast werk (d.w.z. een arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur of een statutair ambt)	1 17
- ... tijdelijk werk	2 16a
16. M_ heeft tijdelijk werk :	
a) Om welk soort tijdelijk werk gaat het ?	
- Arbeid als uitzendkracht	1 16b
- Arbeid in het kader van dienstencheques / PWA	2 16b
- Arbeid in het kader van een opleiding, stage, leercontract ...	3 16b
- Studentenarbeid (met studentencontract)	4 16b
- Arbeidsovereenkomst van bepaalde duur of voor een bepaald werk	5 16b
- Een andere arbeidsovereenkomst van bepaalde duur (omschrijving)	6 16b
.....	7 16b
- Gelegenheidswerk zonder formele arbeidsovereenkomst ...	7 16b
b) Waarom aanvaardde M_ dergelijke arbeidsvoorwaarden (tijdelijk werk) ?	
- M_ kon geen vast werk vinden	1 16c
- M_ wenste geen vast werk	2 16c
- Andere reden	3 16c
c) Wat is de duur van het contract van M_ ?	
- Minder dan 1 maand	00 17
- Méér dan 3 jaar	37 17
- Tussen 1 en 36 maanden (preciseer aantal maanden) |__|__|	17
17. Werkt M_ voltijds of deeltijds in zijn / haar hoofdactiviteit ?	
- Voltijds	1 20
- Deeltijds	2 18
18. Wat is de omvang van de deeltijdse betrekking, uitgedrukt als percentage van een voltijdse betrekking ?	
- Percentage ..... |__|__|	19

Ga naar vraag : ↓	
19. Wat is de belangrijkste reden om deeltijds te werken ?	
- M_ is ter beschikking gesteld voorafgaand aan het pensioen of op brugpensioen, pensioen of vervroegd pensioen en mag enkel deeltijds werken	1 20
- M_ vindt geen voltijds werk	2 20
- M_ is overgeschakeld van voltijds naar deeltijds werk omwille van bedrijfseconomische redenen	3 20
- Een andere (deeltijdse) betrekking vult de hoofdactiviteit van M_ aan	4 20
- M_ combineert studies of opleiding met deeltijds werken	5 20
- M_ kan niet voltijds werken omwille van gezondheidsredenen (arbeidsongeschiktheid)	6 20
- Beroepsredenen (werksfeer of -omstandigheden, stress, pesterijen, ...)	7 20
- M_ neemt de zorg voor de eigen kinderen of andere afhankelijke personen op zich omwille van ...	
- ... het ontbreken of het zich niet kunnen veroorloven van gepaste kinderopvang	8 20
- ... het ontbreken of het zich niet kunnen veroorloven van gepaste opvang voor andere afhankelijke personen	9 20
- ... het ontbreken of het zich niet kunnen veroorloven van gepaste kinderopvang <u>en</u> van opvang voor andere afhankelijke personen	10 20
- ... andere redenen	11 20
- Andere persoonlijke of familiale redenen	12 20
- M_ wenst geen voltijdse betrekking	13 20
- Andere redenen (omschrijving)	14 20
.....	14 20
B2. Duur van de hoofdactiviteit	
20. Hoeveel uren heeft M_ tijdens de referentieweek werkelijk gepresteerd voor de hoofdactiviteit (exclusief opleidingsuren, voorbereidingsuren van de leerkrachten inbegrepen) ?	
- Aantal uren tijdens de referentieweek ..... |__|__|	21
(Maximaal 97; gebruik 00 als M_ tijdens de referentieweek niet heeft gewerkt; 98 voor 'weet niet'.)	
21. Heeft M_ tijdens de referentieweek hetzelfde aantal, meer of minder uren gewerkt dan gewoonlijk ?	
- Hetzelfde aantal uren als gewoonlijk	1 24a
- Minder uren dan gewoonlijk	2 22
- Meer uren dan gewoonlijk	3 23
- Het uurrooster van M_ varieert zeer sterk van week tot week	4 24a

Ga naar vraag : ↓	
22. Waarom heeft M_ tijdens de referentieweek minder uren gewerkt dan gewoonlijk (of helemaal niet gewerkt) ? (Geef alleen de belangrijkste reden.)	
- Feestdag(en)	0 24a
- Vakantie	1 24a
- Compensatieverlof	2 24a
- Ziekte, ongeval of tijdelijke arbeidsongeschiktheid	3 24a
- Variabel uurrooster (keuze van de werknemer)	4 24a
- Flexibel uurrooster (opgelegd door de werkgever)	5 24a
- Technische of economische redenen (tijdelijke werkloosheid)	6 24a
- Zwangerschapsverlof	7 24a
- Ouderschapsverlof	8 24a
- Loopbaanonderbreking - tijdskrediet	9 24a
- Verlof zonder wedde	10 24a
- Persoonlijke of familiale redenen	11 24a
- Arbeidsconflict	12 24a
- Einde van een betrekking gedurende de referentieweek	13 24a
- Niet-gepresteerde vooropzegperiode	14 24a
- Begin of verandering van een betrekking gedurende de referentieweek	15 24a
- Onderwijs of opleiding	16 24a
- Weersomstandigheden	17 24a
- Andere reden (omschrijving)	18 24a
23. Waarom heeft M_ tijdens de referentieweek meer uren gewerkt dan gewoonlijk ? (Geef alleen de belangrijkste reden.)	
- Variabel uurrooster (keuze van de werknemer)	22 24a
- Flexibel uurrooster (opgelegd door de werkgever)	23 24a
- Technische of economische redenen (vb. conjuncturele evolutie,...)	24 24a
- Weersomstandigheden	25 24a
- Andere reden (omschrijving)	26 24a
24. a) Hoeveel betaalde niet-gecompenseerde overuren heeft M_ gepresteerd tijdens de referentieweek ?	
- ..... |__|__|	24b
(00 invoeren als er geen betaalde niet-gecompenseerde overuren gepresteerd werden.)	
24. b) Hoeveel niet-betaalde niet-gecompenseerde overuren heeft M_ gepresteerd tijdens de referentieweek ?	
- ..... |__|__|	25
(00 invoeren als er geen niet-betaalde niet-gecompenseerde overuren gepresteerd werden.)	
25. Hoeveel uren presteert M_ gewoonlijk per week ?	
- Aantal uren per week ..... |__|__|	26
(Maximaal 97; 98 voor 'weet niet'.)	
26. Wat is de contractueel overeengekomen wekelijkse arbeidsduur van M_ ? (Aantal uren per week volgens arbeidsovereenkomst.)	
- Aantal uren per week ..... |__|__|	27
(Maximaal 97; gebruik 98 voor 'weet niet', 99 voor 'niet van toepassing' : zelfstandige, helpers, personen zonder arbeidsovereenkomst.)	

Ga naar vraag : ↓	
B3. Tweede betrekking	
27. Had M_ een tweede betrekking tijdens de referentieweek (zelfs al heeft M_ deze tweede betrekking niet uitgeoefend) ?	
- Ja	1 28
- Neen	2 34
28. Hoeveel uren heeft M_ gepresteerd tijdens de referentieweek voor deze tweede betrekking ?	
- Aantal uren tijdens de referentieweek ..... |__|__|	29
(Maximaal 97; gebruik 00 als M_ tijdens de referentieweek niet heeft gewerkt; 98 voor 'weet niet'.)	
29. Hoeveel uren per week presteert M_ gewoonlijk voor deze tweede betrekking ?	
- Aantal uren per week ..... |__|__|	30
(Maximaal 97; 98 voor 'weet niet'.)	
30. Welke categorie komt het best overeen met het beroepsstatuut van M_ in deze tweede betrekking (tijdens de referentieweek) ?	
- Private sector - arbeid(st)er	1 31
- Private sector - bediende	2 31
- Openbare sector - statutair ambtenaar	3 31
- Openbare sector - contractueel	4 31
- Zelfstandige zonder personeel	5 33
- Zelfstandige met personeel	6 33
- Helper - medewerkend familielid (zonder vergoeding)	7 33
31. Bij die tweede betrekking gaat het om ...	
- ... vast werk (d.w.z. een arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur of een statutair ambt)	1 33
- ... tijdelijk werk	2 32
32. Om welk soort tijdelijk werk gaat het ?	
- Arbeid als uitzendkracht	1 33
- Arbeid in het kader van een opleiding, stage, leercontract ..	2 33
- Studentenarbeid (met studentencontract)	3 33
- Arbeidsovereenkomst van bepaalde duur of voor een bepaald werk	4 33
- Een andere arbeidsovereenkomst met contract van bepaalde duur (omschrijving)	5 33
- Gelegenheidswerk zonder formele arbeidsovereenkomst ...	6 33
33. Wat is de voornaamste activiteit van het bedrijf (lokale vestiging) waar M_ zijn / haar tweede betrekking uitoefent ? (Precieze omschrijving.)	
.....	
.....	
.....	
.....	34
B4. Afwijkende werktijden gedurende de referentiemaand (hoofdactiviteit)	
De referentiemaand is het geheel van de referentieweek en de 3 weken die de referentieweek voorafgaan.	
34. Heeft M_ gedurende de volledige referentiemaand telkens volgens hetzelfde uurrooster gewerkt (zelfde aanvangsuur, zelfde einduur) ?	
- Ja	1 36
- Neen	2 35
- Niet van toepassing : gelegenheidswerk of betrekking niet uitgeoefend gedurende de referentiemaand (volledige loopbaanonderbreking (of tijdskrediet), langdurige afwezigheid, ...)	9 39

Ga naar vraag : ↓				
35. Tijdens de referentiemaand heeft M_ gewerkt ...				
- ... in een ploegenstelsel met opeenvolgende ploegen :				
- in 2 ploegen	1			36
- in 3 ploegen	2			36
- in 4 ploegen of meer	3			36
- ... in een systeem van variabele uurroosters (de werknemer kiest zelf het uurrooster)				
	4			36
- ... in een systeem van flexibele uurroosters (uurrooster wordt opgelegd door de werkgever)				
	5			36
- ... in een systeem van onderbroken uurroosters (bv. in twee blokken : de 'vroeg' / de 'late')				
	6			36
- ... volgens een ander uurrooster				
	7			36
36. Hoe vaak heeft M_ gedurende de referentiemaand gewerkt op volgende tijdstippen, al dan niet voorzien in de arbeidsovereenkomst ?				
(*)	1	2	3	4
a) 's Avonds (19 - 23 u)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b) 's Nachts (23 - 5 u)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c) Op zaterdag	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d) Op zondag	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e) Thuiswerk	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

(*) Verklaring van de gebruikte codes :				
1 : nooit;				
2 : voor a), b) en e) : minder dan 50 % van de werkdagen;				
voor c) en d) : één zaterdag of één zondag;				
3 : voor a), b) en e) : 50 % van de werkdagen of meer;				
voor c) en d) : twee dagen of meer (zaterdag of zondag);				
4 : altijd.				
B5. Arbeidswens				
37. Wil M_ méér uren per week werken dan hij / zij nu reeds presteert indien het loon proportioneel stijgt (alle betrekkingen samen) ?				
- Neen	0			39
- Ja : - in het kader van de huidige betrekking	1			38
- door het vinden van een bijkomende betrekking	2			38
- door een andere betrekking te vinden met meer arbeidsuren	3			38
- op om het even welke manier	4			38
38. Hoeveel uren per week wenst M_ te werken ?				
- Aantal uren per week .....	|_||_||			39
B6. Zoeken naar een andere betrekking				
39. Zoekt M_ een andere betrekking ?				
- Ja	1			40
- Neen	2			41
40. Waarom zoekt M_ een andere betrekking ? (Geef alleen de belangrijkste redenen.)				
- M_ denkt de huidige betrekking te zullen verliezen	1			48
- M_ zoekt een andere betrekking die beter overeenstemt met zijn / haar kwalificaties	2			48
- M_ zoekt een betrekking met meer uren per week	3			48
- M_ zoekt een betrekking met minder uren per week	4			48
- M_ zoekt andere arbeidsvoorwaarden (vb. loon, uurrooster, pendeltijd, ...)	5			48
- M_ zoekt een betrekking ter aanvulling van de eerste	6			48
- M_ beschouwt de huidige betrekking als een overgangsbetrekking	7			48

Ga naar vraag : ↓		
41. Wenst M_ momenteel van betrekking te veranderen of een andere betrekking te vinden ?		
- Ja	1	42
- Neen	2	64
42. Waarom zoekt M_ geen andere betrekking ? (Geef alleen de belangrijkste redenen.)		
- M_ heeft geen tijd om een andere betrekking te zoeken	0	62
- M_ wacht antwoord op eerdere zoekactiviteiten af	1	62
- M_ denkt dat er geen andere betrekking is ...		
- ... in de nabije omgeving	2	62
- ... omdat hij / zij niet over de geschikte kwalificaties beschikt	3	62
- ... omdat hij / zij te oud is	4	62
- ... omdat hij / zij te jong is (onvoldoende ervaring)	5	62
- ... om een andere reden	6	62
- M_ is tijdelijk verhinderd om te zoeken naar een andere betrekking omwille van ziekte	7	62
- M_ zoekt geen andere baan om een andere reden (omschrijving)	8	62
C. PERSONEN ZONDER BETREKKING OF IN VOLLEDIGE LOOPBAANONDERBREKING (OF TIJDSKREDIET) VOOR LANGER DAN 3 MAANDEN		
In te vullen voor diegenen op wie rubriek B niet van toepassing is.		
43. Is M_ tijdens de referentieweek ter beschikking gesteld voorafgaand aan het pensioen of op brugpensioen, pensioen of vervroegd pensioen ?		
- Ja : - M_ is ter beschikking gesteld voorafgaand aan het pensioen	1	44
- M_ is op brugpensioen	2	44
- M_ is op vervroegd pensioen	3	44
- M_ is op pensioen	4	44
- Neen	5	44
44. Zoekt M_ een betrekking of betaalde activiteit ?		
- Ja	1	48
- Neen	2	E5
E5 : Indien M_ tijdens de referentieweek ter beschikking gesteld voorafgaand aan het pensioen of op brugpensioen, pensioen of vervroegd pensioen is (V43 = 1, 2, 3, 4)		
		58
Andere gevallen (V3 = 1 of V43 = 5)		
		45
45. Heeft M_ vóór of tijdens de referentiemaand reeds een betrekking gevonden die pas ná de referentiemaand begint, of is hij / zij van plan zijn / haar betrekking weer op te nemen na een volledige loopbaanonderbreking of volledige schorsing van de arbeidsprestaties (tijdskrediet) ?		
- Ja : - deze nieuwe baan begint binnen 3 maanden	0	51
- deze nieuwe baan begint over meer dan 3 maanden	1	51
- herneming van de onderbroken baan binnen de 3 maanden (herneming <u>voltijds</u>)	2	55
- herneming van de onderbroken baan binnen de 3 maanden (herneming <u>deeltijds</u>)	3	55
- herneming van de onderbroken baan over meer dan 3 maanden (herneming <u>voltijds</u>)	4	55
- herneming van de onderbroken baan over meer dan 3 maanden (herneming <u>deeltijds</u>)	5	55
- Neen	6	46
46. Wenst M_ betaalde arbeid te verrichten ?		
- Ja	1	47
- Neen	2	47

Ga naar vraag : ↓		
47. Waarom zoekt M_ (ondanks dat M_ eventueel toch een betrekking wenst) geen betrekking of wenst M_ geen betrekking ? (Geef alleen de belangrijkste reden.)		
- M_ volgt onderwijs of volgt een opleiding	0	E6
- M_ wacht antwoord op eerdere zoekactiviteiten af	1	E6
- M_ denkt dat er geen betrekking is ...		
- ... in de nabije omgeving	2	E6
- ... omdat hij / zij niet over de geschikte kwalificaties beschikt	3	E6
- ... omdat hij / zij te oud is	4	E6
- ... omdat hij / zij te jong is (onvoldoende ervaring)	5	E6
- ... om een andere reden	6	E6
- M_ kan momenteel geen functie bekleden omwille van ziekte	7	E6
- M_ neemt de zorg voor de eigen kinderen of andere afhankelijke personen op zich omwille van ...		
- ... het ontbreken of het zich niet kunnen veroorloven van gepaste kinderopvang	8	E6
- ... het ontbreken of het zich niet kunnen veroorloven van gepaste opvang voor andere afhankelijke personen	9	E6
- ... het ontbreken of het zich niet kunnen veroorloven van gepaste kinderopvang en van opvang voor andere afhankelijke personen	10	E6
- ... andere redenen	11	E6
- Andere persoonlijke of familiale redenen	12	E6
- Andere redenen (omschrijving)		
.....	13	E6
- Geen reden opgegeven	14	E6
E6 : Indien M_ betaalde arbeid wenst te verrichten (V46 = 1) ...	55	
Andere gevallen (V46 = 2)	58	

D. GEZOCHTE BETREKKING
 In te vullen voor de personen die een betrekking zoeken, ook indien deze een betrekking bekleden.

48. Wat is de aard van het gezochte werk ?		
- Een betrekking als zelfstandige	1	52
- Een voltijdse betrekking als loontrekkende	2	49
- Een deeltijdse betrekking als loontrekkende	3	50
- Geen voorkeur	4	52
49. Zou M_ eventueel een deeltijdse betrekking aanvaarden ?		
- Ja	5	52
- Neen	6	52
50. Zou M_ eventueel een voltijdse betrekking aanvaarden ?		
- Ja	7	52
- Neen	8	52

E. GEVONDEN BETREKKING
 In te vullen voor alle personen die vóór of tijdens de referentieweek een nieuwe betrekking gevonden hebben maar deze pas beginnen ná de referentieweek.

51. Wat is de aard van het gevonden werk ?		
- Een betrekking als zelfstandige	1	52
- Een voltijdse betrekking als loontrekkende	2	52
- Een deeltijdse betrekking als loontrekkende	3	52

F. MANIER VAN ZOEKEN NAAR EEN BETREKKING
 In te vullen voor alle personen die een betrekking zoeken of recent een job gevonden hebben die pas ná de referentieweek begint.

Ga naar vraag : ↓		
52. Op welke manier heeft M_ tijdens de referentiemaand (referentieweek en de 3 weken die voorafgaan samen) werk gezocht ? (Overloop alle mogelijkheden.)		
- M_ heeft een PWA of een erkende onderneming in het kader van het dienstenchequstelsel gecontacteerd	0	↙
- M_ heeft contact opgenomen met de VDAB of BGDA (of FOREM) om werk te vinden	1	↙
- M_ heeft contact opgenomen met een uitzend-, wervings- of selectiebureau	2	↙
- M_ heeft zelf contact opgenomen met werkgevers, M_ heeft een jobbeurs bezocht	3	↙
- M_ heeft gezocht via persoonlijke relaties (vrienden, familie, ...)	4	↙
- M_ heeft een advertentie laten plaatsen, een advertentie beantwoord	5	↙
- M_ heeft deelgenomen aan een test, een wervingsexamen, een sollicitatiegesprek	6	↙
- M_ heeft de personeelsadvertenties geraadpleegd (krant, teletekst, internet, ...)	7	↙
- M_ heeft gewacht op een aanbieding van de VDAB of BGDA (of FOREM)	8	↙
- M_ heeft gewacht op een aanbieding van een kantoor voor uitzendarbeid, werving en selectie, van een PWA	9	↙
- M_ heeft de resultaten afgewacht van een wervingsexamen	10	↙
- M_ heeft gezocht naar grond, gebouwen of apparatuur	11	↙
- M_ heeft financiële middelen gezocht	12	↙
- M_ heeft gezocht naar vergunningen, licenties	13	↙
- Andere methodes (omschrijving)		
.....	14	↙
- M_ heeft geen enkel initiatief genomen	15	53

53. Hoe lang is M_ reeds bezig met het zoeken naar een betrekking ?		
- Aantal maanden (000 indien minder dan 1 maand) |__|__|__|		54

54. Wat was de situatie van M_ onmiddellijk vóór het zoeken naar werk ?		
- M_ had een betrekking	1	E7
- M_ was leerling of student of in beroepsopleiding	2	E7
- M_ was huisvrouw / huisman	3	E7
- M_ was arbeidsongeschikt	4	E7
- Andere situatie (omschrijving)		
.....	5	E7

G. BESCHIKBAARHEID T.O.V. EEN BETREKKING OF BEROEPSACTIVITEIT IN HET VERLEDEN
 Voor iedereen in te vullen.

E7 : Indien M_ een betrekking heeft (volledige loopbaanonderbreking (of tijdskrediet) voor langer dan 3 maanden uitgezonderd) (V1 = 1 of V2 = 1 of V4 = 0, 2)	62
Andere gevallen (V3 = 2 of V4 = 1)	55

G1. Personen zonder betrekking of in volledige loopbaanonderbreking (of tijdskrediet) voor langer dan 3 maanden

55. Indien M_ vandaag een betrekking zou aangeboden worden (of zou aangeboden worden zijn / haar onderbroken betrekking weer op ter nemen), zou hij / zij dan binnen de twee weken kunnen beginnen ?		
- Ja	1	57
- Neen	2	56

Ga naar vraag : ↓	
56. Waarom zou M_ niet binnen de twee weken kunnen beginnen ?	
- M_ moet studies of een opleiding nog beëindigen	1 57
- M_ is arbeidsongeschikt	2 57
- M_ neemt de zorg voor de eigen kinderen op zich	3 57
- Andere persoonlijke of familiale redenen	4 57
- Andere redenen (omschrijving)	5 57
57. Hoeveel uren wenst M_ te werken per week ?	
- Aantal uren per week	58
58. Is M_ ingeschreven bij de RVA / VDAB / BGDA (FOREM) ?	
- M_ is niet ingeschreven	1 59
- M_ is ingeschreven en ...	
- ... ontvangt een uitkering (werkloze, brugpensioneerde, oudere werkloze, vrijgestelde werkloze, loopbaanonderbreking of tijdskrediet, ...) ...	2 59
- ... ontvangt geen uitkering	3 59
59. Met welke van de hiernavermelde situaties komt het sociaal-economisch statuut van M_ van een jaar geleden het best overeen ?	
- M_ had een betrekking	1 61
- M_ was leerling / student / in beroepsopleiding	2 60
- M_ was huisvrouw / huisman	3 60
- M_ was arbeidsongeschikt	4 60
- M_ was werkloos	5 60
- M_ was ter beschikking gesteld voorafgaand aan het pensioen of op brugpensioen	6 60
- M_ was op pensioen of vervroegd pensioen	7 60
- Andere situatie (omschrijving)	8 60
60. Heeft M_ ooit betaalde arbeid verricht ?	
- Ja	1 61
- Neen	2 73
61. Wanneer werd de laatste betrekking beëindigd, of begon de volledige loopbaanonderbreking (of tijdskrediet) ?	
- Maand en jaar	E8
E8 : Indien minder dan 8 jaar geleden	67
Indien meer dan 8 jaar geleden	73
G2. Personen met een betrekking (of die minstens één uur in de referentieweek gewerkt hebben), personen in volledige loopbaanonderbreking (of tijdskrediet) voor langer dan 3 maanden uitgezonderd	
62. Indien M_ vandaag een andere betrekking werd aangeboden, zou hij / zij dan binnen de twee weken kunnen beginnen ?	
- Ja	1 64
- Neen	2 63
63. Waarom zou M_ niet binnen de twee weken kunnen beginnen ?	
- M_ kan of wil de huidige betrekking niet onmiddellijk verlaten	1 64
- M_ moet studies of een opleiding nog beëindigen	2 64
- M_ is arbeidsongeschikt	3 64
- M_ neemt de zorg voor de eigen kinderen op zich	4 64
- Andere persoonlijke of familiale redenen	5 64
- Andere redenen (omschrijving)	6 64

Ga naar vraag : ↓	
64. Is M_ ingeschreven bij de RVA / VDAB / BGDA (FOREM) ?	
- M_ is niet ingeschreven	1 65
- M_ is ingeschreven en ...	
- ... ontvangt een uitkering (onvrijwillig deeltijds werknemer, loopbaanonderbreking of tijdskrediet, ...)	2 65
- ... ontvangt geen uitkering	3 65
65. Met welke van de hiernavermelde situaties komt het sociaal-economisch statuut van M_ van een jaar geleden het best overeen ?	
- M_ had dezelfde betrekking	1 72a
- M_ had een andere betrekking	2 66
- M_ was leerling / student / in beroepsopleiding	3 72a
- M_ was huisvrouw / huisman	4 72a
- M_ was arbeidsongeschikt	5 72a
- M_ was werkloos	6 72a
- M_ was ter beschikking gesteld voorafgaand aan het pensioen of op brugpensioen	7 72a
- M_ was op pensioen of vervroegd pensioen	8 72a
- Andere situatie (omschrijving)	9 72a
66. Wanneer werd de vorige betrekking beëindigd ?	
- Maand en jaar	67
H. LAATSTE BETREKKING / VORIGE BETREKKING / ONDERBROKEN BETREKKING	
In te vullen voor iedereen die tijdens de voorbije 8 jaar zijn / haar laatste betrekking verlaten of onderbroken heeft of tijdens de laatste 12 maanden van betrekking veranderd is.	
67. Wat is de belangrijkste reden waarom M_ zijn / haar vorige of laatste betrekking beëindigd of onderbroken heeft ? (In geval van loopbaanonderbreking zijn alleen codes 10 tot en met 13 toepasbaar.)	
- Terbeschikkingstelling voorafgaand aan het pensioen	1 68
- Brugpensioen om economische redenen	2 68
- Vervroegd pensioen (om andere dan economische of gezondheidsredenen)	3 68
- Pensioen (om andere dan economische of gezondheidsredenen)	4 68
- Ontslag of afschaffing van de betrekking	5 68
- Ziekte of gehele of gedeeltelijke arbeidsongeschiktheid	6 68
- Het aflopen van een contract van bepaalde duur	7 68
- De sluiting van de onderneming	8 68
- Zelf ontslag genomen	9 68
- Zorg voor de eigen kinderen	10 68
- Andere persoonlijke of familiale redenen	11 68
- Het volgen van onderwijs of een opleiding	12 68
- Andere redenen (omschrijving)	13 68
68. Wat was het beroepsstatuut van M_ in zijn / haar vorige, laatste of onderbroken betrekking ?	
- Private sector - arbeid(st)er	1 69
- Private sector - bediende	2 69
- Openbare sector - statutair ambtenaar	3 69
- Openbare sector - contractueel	4 69
- Zelfstandige zonder personeel	5 69
- Zelfstandige met personeel	6 69
- Helper - medewerkend familielid (zonder vergoeding)	7 69

Ga naar vraag : ↓	
69. Welk beroep of welke functie oefende M_ in zijn / haar vorige, laatste of onderbroken betrekking uit ? (Precieze omschrijving.) ..... ..... | _ | _ | _ |	70
70. Gemeente van de (lokale) vestiging waar M_ zijn / haar vorige, laatste of onderbroken betrekking uitoefende : Gemeente : Land en gewest of departement (indien buitenland) : ..... | _ | _ | _ |	71
71. Wat is de voornaamste activiteit van het bedrijf (lokale vestiging) waar M_ zijn / haar vorige, laatste of onderbroken betrekking uitoefende ? (Precieze omschrijving.) ..... ..... | _ | _ |	72a
I. EERSTE BETREKKING	
In te vullen voor iedereen die tijdens de referentieweek een betrekking heeft of de laatste acht jaar ooit betaalde arbeid verricht heeft.	
72. a) Heeft M_ ooit een werk met een duur van minstens 6 maanden gehad ? - Ja 1 - Neen 2	72b 73
72. b) In welk jaar is M_ zijn / haar eerste werk met een duur van minstens 6 maanden begonnen ? - Jaar ..... | _ | _ | _ |	73
J. ONDERWIJS EN OPLEIDING	
Voor iedereen in te vullen.	
J1. Onderwijs en opleiding tijdens de laatste 12 maanden	
73. Was M_ tijdens de laatste 12 maanden student of leerling in het regulier onderwijs (inclusief leercontract en sociale promotie) ? - Ja 1 - Neen 2	74 74
74. Heeft M_ tijdens de laatste 12 maanden deelgenomen aan cursussen, seminaries, conferenties, enz. buiten het regulier onderwijssysteem ? - Ja 1 - Neen 2	75 75
75. Heeft M_ tijdens de laatste 12 maanden doelbewust kennis vergaard via zelfstudie (gedrukt materiaal, internet, cd-rom's, educatieve tv-programma's, bezoek aan leercentrum, jobbeurs, ...) ? - Ja 1 - Neen 2	E9 E9
E9 : Indien M_ tijdens de laatste 12 maanden onderwijs of opleiding heeft gevolgd of kennis heeft vergaard via zelfstudie (V73 = 1 of V74 = 1 of V75 = 1) 76 Andere gevallen (V73 = 2 en V74 = 2 en V75 = 2) 88a	
76. Heeft M_ minstens één van die onderwijs-, opleidings- of vormingsactiviteiten van de laatste 12 maanden gevolgd terwijl hij / zij als loontrekkende werkte ? - Ja 1 - Neen 2	77 79

Ga naar vraag : ↓	
77. Werd minstens één van die als loontrekkende gevolgd onderwijs-, opleidings- of vormingsactiviteiten geheel of gedeeltelijk gefinancierd door de werkgever ? - Ja 1 - Neen 2	78 79
78. Wat is het voornaamste gebied van de langste (in aantal uren) van die geheel of gedeeltelijk gefinancierde onderwijs-, opleidings- of vormingsactiviteiten ? <u>Zie bijgevoegde lijst.</u> (Omschrijving en code invullen.) ..... | _ | _ | _ |	79
J2. Regulier onderwijs tijdens de referentiemaand	
79. Was M_ tijdens de referentiemaand (referentieweek en de 3 voorafgaande weken) student of leerling in het regulier onderwijs (inclusief leercontract en sociale promotie) ? - Ja 1 - M_ is student / leerling in schoolvakantie 2 - Neen 3	80 80 82
80. Wat is de duur in aantal onderwezen uren van alle reguliere onderwijsactiviteiten samen die M_ tijdens de referentiemaand heeft gevolgd ? - Aantal uren ..... | _ | _ | _ |	81a
81. a) Wat is het niveau van het regulier onderwijs dat M_ tijdens de referentiemaand of vlak vóór de schoolvakantie heeft gevolgd ? - Lager onderwijs 1 - Secundair onderwijs van de 1 ^{ste} graad 2 - Algemeen secundair onderwijs van de 2 ^{de} of 3 ^{de} graad 3 - Technisch of kunstsecundair onderwijs van de 2 ^{de} of 3 ^{de} graad 4 - Beroepssecundair onderwijs van de 2 ^{de} of 3 ^{de} graad (eventueel met leercontract) 5 - Postsecundair niet-hoger onderwijs 6 - Hoger niet-universitair onderwijs van het korte type / professionele bachelor 7 - Hoger niet-universitair onderwijs van het lange type / academische bachelor aan een hogeschool 8 - Universitair onderwijs - kandidaat, licentiaat, ingenieur, dokter in de geneeskunde / academische bachelor aan een universiteit 9 - Universitair onderwijs - voortgezette opleidingen 10 - Doctoraat met proefschrift 11 - Andere (omschrijving) 12	82 82 82 81b 81b 81b 81b 81b 81b 81b 81b 81b 81b
81. b) Wat is het voornaamste gebied van het regulier onderwijs dat M_ tijdens de referentiemaand of vlak vóór de schoolvakantie heeft gevolgd ? <u>Zie bijgevoegde lijst.</u> (Omschrijving en code invullen.) ..... | _ | _ | _ |	82
J3. Opleidingen buiten het regulier onderwijssysteem tijdens de referentiemaand	
82. Heeft M_ tijdens de referentiemaand (referentieweek en de 3 voorafgaande weken) deelgenomen aan cursussen, seminaries, conferenties, enz. buiten het regulier onderwijssysteem ? - Ja 1 - Neen 2	83 E10

Ga naar vraag : ↓		Ga naar vraag : ↓	
83. Wat is de duur in aantal onderwezen uren van alle opleidingsactiviteiten buiten het regulier onderwijs samen die M_ tijdens de referentiemaand heeft gevolgd ?		- Universitair onderwijs - licentiaat, ingenieur, dokter in de geneeskunde	11 88b
- Aantal uren	84	- Universitair - voortgezette opleidingen	12 88b
		- Doctoraat met proefschrift	13 88b
84. Wat is het voornaamste gebied van de recentste opleidingsactiviteit buiten het regulier onderwijs die M_ tijdens de referentiemaand heeft gevolgd ?		88. b) Wat is het onderwijsgebied van dit hoogste diploma van M_ ?	
Zie bijgevoegde lijst. (Omschrijving en code invullen.)		Zie bijgevoegde lijst. (Omschrijving en code invullen.)	
.....	85	.....	89
85. Wat is het voornaamste motief van die recentste opleidingsactiviteit ?		89. In welk jaar heeft M_ zijn / haar hoogste diploma behaald ?	
- In verband met (huidig of toekomstig) werk	1 86	- Jaar	90
- Persoonlijke / sociale redenen	2 86		
86. Had M_ een betrekking op het ogenblik van die recentste opleidingsactiviteit ?		K. STATUUT VOLGENS ANTWOORD	
- Neen	0 E10	Voor iedereen in te vullen.	
- Ja en de opleiding vond plaats ...		90. Met welke van de hierna vermelde situaties komt het sociaal-economisch statuut van M_ gedurende de referentieweek het best overeen ?	
- ... alleen tijdens de betaalde werktijd	1 E10	- M_ heeft een betrekking	1 E11
- ... meestal tijdens de betaalde werktijd	2 E10	- M_ heeft een betrekking die hij / zij nog niet begonnen is ...	2 E11
- ... meestal buiten de betaalde werktijd	3 E10	- M_ is leerling / student / in beroepsopleiding	3 E11
- ... alleen buiten de betaalde werktijd	4 E10	- M_ is huisvrouw / huisman (verzorgen van het eigen huishouden)	4 E11
E10 : Indien M_ tijdens de referentiemaand onderwijs in het regulier onderwijssysteem of een opleiding daarbuiten gevolgd heeft (V79 = 1, 2 of V82 = 1)	87	- M_ is arbeidsongeschikt	5 E11
Andere gevallen (V79 = 3 en V82 = 2)	88a	- M_ is werkloos	6 E11
87. Om welk soort onderwijs of opleiding ging / gaat het voornamelijk ?		- M_ is ter beschikking gesteld voorafgaand aan het pensioen of op brugpensioen	7 E11
- In het onderwijsstelsel (op school), met volledig of beperkt leerplan	1 88a	- M_ is op pensioen of vervroegd pensioen	8 E11
- Op de werkplaats (zonder bijkomende vorming in een school of een vormingscentrum)	2 88a	- Andere personen zonder betrekking	9 E11
- In een systeem waarbij ervaring op het werk gecombineerd wordt met bijkomende opleiding (alternerend leren, leerlingenwezen, ...)	3 88a		
- In een opleidingscentrum (privaat of publiek, maar geen onderwijsinstelling)	4 88a	L. INKOMEN	
- Afstandsleren (vb. per post)	5 88a	In te vullen voor diegenen die een salaris of een sociale uitkering (werkloosheid, bestaansminimum ...) ontvangen.	
J4. Met succes afgesloten onderwijs		E11 : Indien M_ loontrekkende is (V5 = 1, 2, 3, 4)	91
Voor iedereen in te vullen.		Indien M_ zelfstandige of helper is (V5 = 5, 6, 7) of ter beschikking gesteld voorafgaand aan het pensioen of op pensioen of vervroegd pensioen is (V43 = 1, 3, 4)	X
88. a) Wat is het hoogste niveau van diploma dat M_ ooit behaald heeft ?		Andere gevallen (invalide, werkloos, bruggepensioneerd, in volledige loopbaanonderbreking (of tijdskrediet), ...)	93
- Geen diploma	0 90		
- Lager onderwijs	1 89	Het antwoord op de volgende vragen is facultatief. In geval van weigering tot antwoord schrijf EURO 99999,99.	
- Lager algemeen secundair onderwijs / algemeen secundair onderwijs van de 1 ^{ste} graad of 2 ^{de} graad	2 89	91. Hoeveel ontvangt M_ (eventueel bij benadering) als nettomaandloon voor zijn / haar hoofdbetrekking ?	
- Lager technisch, kunst- of beroepssecundair onderwijs / technisch, kunst- of beroepssecundair onderwijs van de 1 ^{ste} graad of 2 ^{de} graad	3 88b	- Nettomaandloon	EURO | | | | | | | | | | 92
- Hoger algemeen secundair onderwijs / algemeen secundair onderwijs van de 3 ^{de} graad	4 89	92. Ontvangt M_ naast zijn / haar maandelijks netto-inkomen nog andere vergoedingen voor zijn / haar hoofdbetrekking (eindejaarspremie, vakantiegeld, dertiende maand, winstdeelname, bonussen, ...) ?	
- Hoger technisch secundair onderwijs / technisch secundair onderwijs van de 3 ^{de} graad	5 88b	- Ja, op jaarbasis	EURO | | | | | | | | | | 93
- Hoger kunstsecundair onderwijs / kunstsecundair onderwijs van de 3 ^{de} graad	6 88b	- Neen	0 93
- Hoger beroepssecundair onderwijs / beroepssecundair onderwijs van de 3 ^{de} graad	7 88b	93. Ontvangt M_ een RIZIV-, RVA- of OCMW-uitkering of vergoeding (ziekte of moederschap, vergoeding voor volledige of gedeeltelijke loopbaanonderbreking of tijdskrediet, werkloosheid, bijkomende uitkering als oudere werkloze, inkomensgarantie voor onvrijwillig deeltijds werk, bestaansminimum, ...) ?	
- Postsecundair niet-hoger onderwijs	8 88b	- Ja, op maandbasis	EURO | | | | | | | | | | X
- Hoger niet-universitair onderwijs van het korte type	9 88b	- Neen	0 X
- Hoger niet-universitair onderwijs van het lange type	10 88b		
Opgelet : vervolg op deze modaliteiten in de volgende kolom.			

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 4 juli 2006 tot wijziging van de bijlagen bij het koninklijk besluit van 10 januari 1999 betreffende een steekproefenquête naar de arbeidskrachten.

De Minister van Economie,
M. VERWILGHEN

Passez à la question : ↓	
12. Combien de personnes (employeur compris) travaillent dans l'établissement (unité locale) ?	
- Entre 1 et 10 (nombre précis) .....	|_|_| 13
- Entre 11 et 19	11 13
- Entre 20 et 49	12 13
- Entre 50 et 249	13 13
- Entre 250 et 499	14 13
- Au moins 500	15 13
- Ne sait pas, entre 1 et 10	81 13
- Ne sait pas, 11 ou plus	82 13
13. Depuis quelle date M_ travaille-t-il / elle dans son emploi actuel ?	
- Mois et année .....	|_|_|/|_|_|_| E3
E3 : Si M_ est salarié(e) (Q5 = 1, 2, 3, 4)	E4
Si M_ est indépendant(e) ou aidant(e) (Q5 = 5, 6, 7)	17
E4 : Si M_ a commencé son emploi actuel au cours des 12 derniers mois	14
Si M_ occupe son emploi actuel depuis plus de 12 mois	15
14. Un service de placement officiel tel que l'ORBEM, le FOREM, (VDAB, ADG) a-t-il contribué à trouver l'emploi actuel de M_ ?	
- Oui	1 15
- Non	2 15
15. M_ occupe ...	
- ... un emploi permanent (contrat à durée indéterminée ou emploi statutaire)	1 17
- ... un emploi temporaire	2 16a
16. M_ occupe un <u>emploi temporaire</u> :	
a) Il s'agit ...	
- ... d'un contrat avec une agence d'intérim	1 16b
- ... d'un travail dans le cadre des chèques services / ALE ..	2 16b
- ... d'une formation / stage / contrat d'apprentissage	3 16b
- ... d'un emploi d'étudiant (avec contrat d'étudiant)	4 16b
- ... d'un contrat à durée déterminée / travail déterminé	5 16b
- ... d'un autre contrat à durée déterminée (à préciser)	6 16b
- ... d'un travail occasionnel (sans contrat formel)	7 16b
b) Pour quelles raisons M_ a-t-il / elle accepté ces conditions d'emploi (emploi temporaire) ?	
- M_ n'a pas trouvé d'emploi permanent	1 16c
- M_ ne souhaitait pas d'emploi permanent	2 16c
- Autre raison	3 16c
c) Quelle est la durée du contrat de M_ ?	
- Moins de 1 mois	00 17
- Plus de 3 ans	37 17
- De 1 à 36 mois (précisez le nombre de mois) .....	|_|_|_| 17
17. L'activité principale de M_ est-elle exercée à temps plein ou à temps partiel ?	
- A temps plein	1 20
- A temps partiel	2 18
18. Quel est le pourcentage de ce temps partiel par rapport à un temps plein ?	
- Pourcentage .....	|_|_|_| 19

Passez à la question : ↓	
19. Pour quelle raison principale M_ travaille-t-il / elle à temps partiel ?	
- M_ est en disponibilité préalable à la pension, pensionné(e), en pension anticipée, prépensionné(e) et ne peut travailler qu'à temps partiel	1 20
- M_ ne trouve pas d'emploi à temps plein	2 20
- M_ est passé(e) d'un temps plein à un temps partiel suite à la situation économique de l'entreprise	3 20
- Pour compléter un autre emploi à temps partiel	4 20
- Pour combiner une formation et un emploi à temps partiel ..	5 20
- M_ ne peut travailler à temps plein pour raison de santé (incapacité de travail)	6 20
- Pour raisons professionnelles (ambiance ou conditions de travail, stress, harcèlement ...)	7 20
- M_ doit s'occuper de son (ses) enfant(s) ou autre(s) personne(s) dépendante(s) car ...	
- ... les services de soins adaptés pour les enfants ne sont pas disponibles ou accessibles	8 20
- ... les services de soins adaptés pour les personnes dépendantes ne sont pas disponibles ou accessibles	9 20
- ... les services de soins adaptés pour les enfants <u>et</u> les personnes dépendantes ne sont pas disponibles ou accessibles	10 20
- ... autres raisons	11 20
- Autres motifs d'ordre personnel ou familial	12 20
- M_ ne souhaite pas un emploi à temps plein	13 20
- Autre motif (à préciser)	14 20
B2. Durée de l'activité principale	
20. Combien d'heures de travail M_ a-t-il / elle effectivement presté pour l'activité principale au cours de la semaine de référence (heures de préparation des enseignants comprises, heures de formation exclues) ?	
- Nombre d'heures pour la semaine de référence .....	|_|_|_| 21
((Maximum 97; entrez 00 si M_ n'a pas travaillé pendant la semaine de référence, 98 pour 'ne sait pas')	
21. Pendant la semaine de référence M_ a-t-il / elle travaillé le même nombre d'heures, ou plus d'heures ou moins d'heures que d'habitude ?	
- Le même nombre d'heures qu'habituellement	1 24a
- Moins d'heures qu'habituellement	2 22
- Plus d'heures qu'habituellement	3 23
- L'horaire habituel de M_ varie fortement	4 24a
22. Quelle est la raison principale pour laquelle M_ a travaillé moins d'heures qu'habituellement (ou n'a pas travaillé) pendant la semaine de référence ?	
- Jour(s) férié(s)	0 24a
- Vacances	1 24a
- Congé de compensation	2 24a
- Maladie, accident, incapacité temporaire	3 24a
- Horaire variable (choix du travailleur)	4 24a
- Horaire flexible (imposé par l'employeur)	5 24a
- Motif technique ou économique (chômage partiel)	6 24a
- Congé de maternité	7 24a
- Congé parental	8 24a
- Interruption de carrière, crédit-temps	9 24a
- Congé sans solde	10 24a
- Raisons personnelles ou familiales	11 24a
Attention : suite des modalités de réponse à la page suivante.	

Passez à la question : ↓	
- Conflit du travail	12 24a
- Fin d'emploi au cours de la semaine de référence	13 24a
- Préavis non presté	14 24a
- Début ou changement d'emploi au cours de la semaine de référence	15 24a
- Enseignement ou formation	16 24a
- Conditions climatiques	17 24a
- Autre raison (à préciser)	18 24a
.....	18 24a
23. Quelle est la raison principale pour laquelle M_ a travaillé plus d'heures qu'habituellement pendant la semaine de référence ?	
- Horaire variable (choix du travailleur)	22 24a
- Horaire flexible (imposé par l'employeur)	23 24a
- Motif technique ou économique (ex. évolution conjoncturelle)	24 24a
- Conditions climatiques	25 24a
- Autre raison (à préciser)	26 24a
.....	26 24a
24.a) Combien d'heures supplémentaires payées et non compensées M_ a-t-il / elle presté au cours de la semaine de référence ?	
..... |__|__|	24b
(Entrez 00 si aucune heure supplémentaire payée et non compensée n'a été prestée.)	
24. b) Combien d'heures supplémentaires non payées et non compensées M_ a-t-il / elle presté au cours de la semaine de référence ?	
..... |__|__|	25
(Entrez 00 si aucune heure supplémentaire non payée et non compensée n'a été prestée.)	
25. Quel est le nombre d'heures prestées habituellement par semaine ?	
- Nombre d'heures par semaine .....	|__|__| 26
(Maximum 97; 98 pour 'ne sait pas'.)	
26. Quel est l'horaire hebdomadaire contractuel de M_ (nombre d'heures / semaine selon le contrat) ?	
- Nombre d'heures par semaine .....	|__|__| 27
(Maximum 97; entrez 98 pour 'ne sait pas'; 99 pour 'sans objet' : indépendants, aidants, personnes sans contrat.)	
B3. Deuxième emploi	
27. M_ avait-il / elle un deuxième emploi, exercé ou non, au cours de la semaine de référence ?	
- Oui	1 28
- Non	2 34
28. Combien d'heures ont été prestées au cours de la semaine de référence pour ce deuxième emploi ?	
- Nombre d'heures pour la semaine de référence .....	|__|__| 29
(Maximum 97; entrez 00 si M_ n'a pas travaillé pendant la semaine de référence, 98 pour 'ne sait pas'.)	
29. Quel est le nombre d'heures prestées habituellement pour ce deuxième emploi ?	
- Nombre d'heures par semaine .....	|__|__| 30
(Maximum 97; 98 pour 'ne sait pas'.)	

Passez à la question : ↓	
30. Parmi les catégories suivantes, laquelle caractérise le mieux le statut professionnel de M_ dans ce deuxième emploi ?	
- Secteur privé - ouvrier	1 31
- Secteur privé - employé	2 31
- Secteur public - fonctionnaire statutaire	3 31
- Secteur public - contractuel	4 31
- Indépendant sans personnel	5 33
- Indépendant avec personnel	6 33
- Aidant non rémunéré	7 33
31. Le deuxième emploi de M_ est ...	
- ... un emploi permanent (contrat à durée indéterminée ou emploi statutaire)	1 33
- ... un emploi temporaire	2 32
32. Le deuxième emploi de M_ est un emploi temporaire. Il s'agit ...	
- ... d'un contrat avec une agence d'intérim	1 33
- ... d'une formation / stage / contrat d'apprentissage	2 33
- ... d'un emploi d'étudiant (avec contrat d'étudiant)	3 33
- ... d'un contrat à durée déterminée / travail déterminé	4 33
- ... d'un autre contrat à durée déterminée (à préciser)	5 33
.....	5 33
- ... d'un travail occasionnel (sans contrat formel)	6 33
33. Quelle est l'activité principale de l'établissement (unité locale) où M_ exerce ce deuxième emploi ? (Description en termes précis.)	
.....	
.....	
.....	34
__ __	
B4. Horaire particulier durant le mois de référence (activité principale)	
Le mois de référence reprend la semaine de référence ainsi que les 3 semaines qui la précèdent.	
34. M_ a-t-il / elle travaillé selon un horaire identique (heure de début et de fin de journée de travail) durant le mois de référence complet ?	
- Oui	1 36
- Non	2 35
- Sans objet : travail occasionnel, travail non exercé durant le mois de référence (interruption de carrière complète ou crédit-temps, absence de longue durée ...)	9 39
35. Au cours du mois de référence, M_ a travaillé ...	
- ... dans le cadre d'un travail posté en équipes successives :	
- en 2 équipes	1 36
- en 3 équipes	2 36
- en 4 équipes ou plus	3 36
- ... dans le cadre d'un horaire variable (horaire choisi par le travailleur)	4 36
- ... dans le cadre d'un horaire flexible (horaire imposé par l'employeur)	5 36
- ... dans le cadre d'un horaire décalé ou coupé (p. ex. : en deux blocs, matin et soir)	6 36
- ... selon un autre type d'horaire	7 36

Passez à la question : ↓				
36. Au cours du mois de référence, M_ a-t-il / elle travaillé selon un des horaires ou une des modalités suivantes, stipulé ou non dans le contrat ?				
(*)	1	2	3	4
a) Le soir (19 à 23h)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b) La nuit (23 à 5h)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c) Le samedi	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d) Le dimanche	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e) Travail à domicile	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
				36b
				36c
				36d
				36e
				37
(*) Explication des codes utilisés :				
1 : jamais;				
2 : pour a), b) et e) : moins de 50% des jours de travail;				
pour c) et d) : un jour (samedi ou dimanche);				
3 : pour a), b) et e) : 50% des jours de travail ou plus;				
pour c) et d) : deux jours ou plus (samedi ou dimanche);				
4 : toujours.				
B5. Souhait par rapport à l'emploi				
37. M_ souhaite-t-il / elle travailler plus d'heures par semaine, avec augmentation proportionnelle du salaire, que le nombre d'heures prestées actuellement (tous emplois confondus) ?				
- Non	0	39		
- Oui :- dans l'emploi actuel	1	38		
- en trouvant un emploi complémentaire	2	38		
- en changeant d'emploi avec plus d'heures de travail	3	38		
- sans préférence	4	38		
38. Combien d'heures M_ souhaite-t-il / elle prester par semaine ?				
- Nombre d'heures par semaine	|_|_|	39		
B6. Recherche d'un autre emploi				
39. M_ cherche-t-il / elle un autre emploi ?				
- Oui	1	40		
- Non	2	41		
40. Pourquoi M_ cherche-t-il / elle un autre emploi ? (Donnez la raison principale.)				
- M_ craint de perdre l'emploi actuel	1	48		
- M_ cherche un emploi correspondant mieux à ses qualifications	2	48		
- M_ cherche un emploi avec plus d'heures de travail	3	48		
- M_ cherche un emploi avec moins d'heures de travail	4	48		
- M_ cherche un emploi avec d'autres conditions de travail (ex. salaire, horaire, navette ...)	5	48		
- M_ cherche un deuxième emploi en complément du premier	6	48		
- M_ considère l'emploi actuel comme un emploi transitoire	7	48		
41. M_ souhaite-t-il / elle actuellement changer d'emploi ou trouver un autre emploi ?				
- Oui	1	42		
- Non	2	64		

Passez à la question : ↓		
42. Pour quel motif M_ ne cherche-t-il / elle pas d'autre emploi ? (Donnez la raison principale.)		
- M_ n'a pas le temps de chercher un autre emploi	0	62
- M_ attend le résultat de démarches effectuées	1	62
- M_ pense qu'il n'y a pas d'autre emploi ...		
- ... proche du domicile	2	62
- ... car ne possède pas les qualifications requises	3	62
- ... parce qu'il / elle est trop âgé(e)	4	62
- ... parce qu'il / elle est trop jeune (expérience insuffisante)	5	62
- ... pour d'autres raisons	6	62
- M_ ne peut temporairement chercher un autre emploi pour cause de maladie	7	62
- M_ ne cherche pas d'autre emploi pour un autre motif (à préciser)		
.....	8	62
C. PERSONNES SANS EMPLOI OU EN INTERRUPTION DE CARRIERE COMPLETE (OU CRÉDIT-TEMPS) POUR PLUS DE 3 MOIS		
Pour toutes les personnes non concernées par la rubrique B.		
43. M_ était-il / elle, au cours de la semaine de référence, en disponibilité préalable à la pension, prépensionné(e), pensionné(e) ou en pension anticipée ?		
- Oui :- M_ était en disponibilité préalable à la pension	1	44
- M_ était en prépension	2	44
- M_ était en pension anticipée	3	44
- M_ était en pension	4	44
- Non	5	44
44. M_ cherche-t-il / elle un emploi ou une activité rémunérée ?		
- Oui	1	48
- Non	2	E5
E5 : Si M_ était, au cours de la semaine de référence, en disponibilité préalable à la pension, prépensionné(e), pensionné(e) ou en pension anticipée (Q43 = 1, 2, 3, 4)		
Autres cas (Q3 = 1 ou Q43 = 5)		45
45. Avant ou au cours du mois de référence, M_ avait-il / elle déjà trouvé un emploi qui commencera après le mois de référence, ou pensait-il / elle reprendre son ancien emploi après une interruption de carrière complète / une suspension complète des prestations (système de crédit-temps) ?		
- Oui :- nouvel emploi qui commencera dans les trois mois ..	0	51
- nouvel emploi qui commencera dans plus de trois mois	1	51
- reprise de l'emploi interrompu dans les trois mois (reprise à temps plein)	2	55
- reprise de l'emploi interrompu dans les trois mois (reprise à temps partiel)	3	55
- reprise de l'emploi interrompu dans plus de trois mois (reprise à temps plein)	4	55
- reprise de l'emploi interrompu dans plus de trois mois (reprise à temps partiel)	5	55
- Non	6	46
46. M_ souhaite-t-il / elle un emploi rémunéré ?		
- Oui	1	47
- Non	2	47

Passez à la question : ↓		
47. Pourquoi M_ ne cherche-t-il / elle pas d'emploi (alors qu'un emploi est éventuellement souhaité) ou ne souhaite pas d'emploi ? (Donnez la raison principale.)		
- M_ suit un enseignement ou une formation	0	E6
- M_ attend le résultat de démarches effectuées	1	E6
- M_ pense qu'il n'y a pas d'emploi ...		
- ... proche du domicile	2	E6
- ... car ne possède pas les qualifications requises	3	E6
- ... parce qu'il / elle est trop âgé(e)	4	E6
- ... parce qu'il / elle est trop jeune (expérience insuffisante)	5	E6
- ... pour d'autres raisons	6	E6
- M_ ne peut temporairement occuper un emploi pour cause de maladie	7	E6
- M_ doit s'occuper de son (ses) enfant(s) ou autre(s) personne(s) dépendante(s) car ...		
- ... les services de soins adaptés pour les enfants ne sont pas disponibles ou accessibles	8	E6
- ... les services de soins adaptés pour les personnes dépendantes ne sont pas disponibles ou accessibles	9	E6
- ... les services de soins adaptés pour les enfants et les personnes dépendantes ne sont pas disponibles ou accessibles	10	E6
- ... autres raisons	11	E6
- Autres raisons d'ordre personnel ou familial	12	E6
- Autre motif (à préciser)	13	E6
- Pas de raison donnée	14	E6
E6 : Si M_ souhaite avoir un emploi rémunéré (Q46 = 1)	55	
Autres cas (Q46 = 2)	58	

D. EMPLOI RECHERCHE		
A remplir pour toutes les personnes qui cherchent un emploi ou un autre emploi, qu'elles aient ou non un emploi actuellement.		
48. Quel est le statut de l'emploi recherché par M_ ?		
- Un emploi d'indépendant	1	52
- Un emploi salarié à temps plein	2	49
- Un emploi salarié à temps partiel	3	50
- Pas de préférence particulière	4	52
49. M_ accepterait éventuellement un emploi à temps partiel ?		
- Oui	5	52
- Non	6	52
50. M_ accepterait éventuellement un emploi à temps plein ?		
- Oui	7	52
- Non	8	52

E. EMPLOI TROUVE		
A remplir pour toutes les personnes qui avaient trouvé un emploi avant ou pendant la semaine de référence, mais n'avaient pas encore commencé.		
51. Quel est le statut de l'emploi trouvé par M_ ?		
- Un emploi indépendant	1	52
- Un emploi salarié à temps plein	2	52
- Un emploi salarié à temps partiel	3	52

F. MODALITES DE RECHERCHE D'UN EMPLOI		
A remplir pour toutes les personnes cherchant un emploi ou ayant trouvé un emploi qui commencera après la semaine de référence.		
Passez à la question : ↓		
52. De quelle manière M_ a-t-il / elle recherché un emploi durant le mois de référence (semaine de référence + 3 semaines précédant cette semaine) ? (Passez en revue toutes les modalités.)		
- M_ a pris contact avec l'agence locale pour l'emploi (ALE) ou une entreprise agréée dans le cadre des titres-services	0	↯
- M_ a pris contact avec un service public de placement FOREM, ORBEM (ou VDAB, ADG) en vue de trouver du travail	1	↯
- M_ a pris contact avec une agence d'intérim, de recrutement ou de sélection	2	↯
- M_ a pris contact avec des employeurs ou s'est rendu à une bourse d'emploi	3	↯
- M_ a fait appel à des relations personnelles (amis, famille, etc.)	4	↯
- M_ a fait paraître ou a répondu à une annonce	5	↯
- M_ a participé à un test, un examen de recrutement, un entretien d'embauche	6	↯
- M_ a consulté les annonces (journal, télétexte, Internet ...)	7	↯
- M_ a attendu une proposition du FOREM, de l'ORBEM (du VDAB, de l'ADG)	8	↯
- M_ a attendu une proposition d'une agence d'intérim, de recrutement ou de sélection, d'une ALE	9	↯
- M_ a attendu les résultats d'un examen de recrutement	10	↯
- M_ a cherché un terrain, un bâtiment, de l'équipement	11	↯
- M_ a cherché des moyens financiers	12	↯
- M_ a cherché une licence, des autorisations	13	↯
- Autre méthode (à préciser)	14	↯
- M_ n'a entrepris aucune activité de recherche d'emploi	15	53
53. Depuis combien de temps M_ cherche-t-il / elle un emploi ?		
- Nombre de mois (000 si moins d'un mois) .....	|_|_|_|_|	54
54. Quelle était la situation de M_ avant de commencer la recherche d'un emploi ?		
- M_ avait un emploi	1	E7
- M_ était élève, étudiant(e), en formation	2	E7
- M_ était homme ou femme au foyer	3	E7
- M_ était en incapacité de travail	4	E7
- Autre situation (à préciser)	5	E7
G. DISPONIBILITE PAR RAPPORT A UN EMPLOI ET ACTIVITE PROFESSIONNELLE PASSEE		
A remplir pour toutes les personnes.		
E7 : Si M_ a un emploi (interruption de carrière complète ou crédit-temps de plus de 3 mois exceptée) (Q1 = 1 ou Q2 = 1 ou Q4 = 0, 2)		
Autres cas (Q3 = 2 ou Q4 = 1)		
62		
Autres cas (Q3 = 2 ou Q4 = 1)		
55		
G1. Personnes sans emploi ou en interruption de carrière complète (ou crédit-temps) de plus de 3 mois		
55. Si un emploi était disponible actuellement (ou si on lui proposait de reprendre son emploi interrompu), M_ pourrait-il / elle commencer à travailler dans un délai de deux semaines ?		
- Oui	1	57
- Non	2	56

Passez à la question : ↓	
56. Pour quelle raison M_ ne pourrait-il / elle pas commencer à travailler dans un délai de deux semaines ?	
- M_ doit terminer des études / une formation .	1 57
- M_ est en incapacité de travail	2 57
- M_ a la charge de son (ses) enfant(s)	3 57
- Autres motifs d'ordre personnel ou familial	4 57
- Autre raison (à préciser)	
.....	5 57
57. Quel nombre d'heures M_ souhaite-t-il / elle prester par semaine ?	
- Nombre d'heures par semaine .....	|_|_|_| 58
58. M_ est-il / elle inscrit(e) à l'ONEM, au FOREM ou à l'ORBEM (au VDAB, à l'ADG) ?	
- M_ n'est pas inscrit(e)	1 59
- M_ est inscrit(e) ...	
- ... et perçoit une indemnité (chômage, prépension, chômeur âgé, chômeur en dispense, interruption de carrière ou crédit-temps, ...)	2 59
- ... et ne perçoit pas d'indemnité	3 59
59. Laquelle des situations ci-dessous caractérisait le mieux le statut socioprofessionnel de M_ il y a un an ?	
- M_ avait un emploi	1 61
- M_ était élève / étudiant / en formation	2 60
- M_ était homme / femme au foyer	3 60
- M_ était en incapacité de travail	4 60
- M_ était au chômage	5 60
- M_ était en disponibilité préalable à la pension ou en prépension	6 60
- M_ était pensionné (e) ou en pension anticipée	7 60
- Autre situation (à préciser)	
.....	8 60
60. M a-t-il / elle déjà eu un emploi rémunéré ?	
- Oui	1 61
- Non	2 73
61. Quelle est la date de fin de l'emploi précédent ou début de l'interruption de carrière complète (ou du crédit-temps) ?	
- Mois et année .....	|_|_| / |_|_|_|_| E8
E8 : S'il y a moins de 8 ans	67
S'il y a plus de 8 ans	73
G2. Personnes ayant un emploi (ou ayant travaillé durant la semaine de référence), mais n'étant pas en interruption complète de carrière (ou crédit-temps) de plus de 3 mois	
62. Si un autre emploi était disponible actuellement, M_ pourrait-il / elle commencer à travailler dans un délai de deux semaines ?	
- Oui	1 64
- Non	2 63
63. Pour quelle raison M_ ne pourrait-il / elle pas commencer à travailler dans un délai de deux semaines ?	
- M_ ne peut / ne veut pas quitter immédiatement l'emploi actuel	1 64
- M_ doit terminer des études / une formation	2 64
- M_ est en incapacité de travail	3 64
- M_ a la charge de son (ses) enfant(s)	4 64
- Autres motifs d'ordre personnel ou familial	5 64
- Autre raison (à préciser)	
.....	6 64

Passez à la question : ↓	
64. M_ est-il / elle inscrit(e) à l'ONEM, au FOREM ou à l'ORBEM (au VDAB, à l'ADG) ?	
- M_ n'est pas inscrit(e)	1 65
- M_ est inscrit(e) et ...	
- ... perçoit une indemnité (travailleur à temps partiel involontaire, interruption de carrière ou crédit-temps, ...)	2 65
- ... ne perçoit pas d'indemnité	3 65
65. Laquelle des situations ci-dessous caractérisait le mieux le statut socioprofessionnel de M_ il y a un an ?	
- M_ exerçait le même emploi qu'actuellement	1 72a
- M_ exerçait un autre emploi	2 66
- M_ était élève / étudiant / en formation	3 72a
- M_ était homme / femme au foyer	4 72a
- M_ était en incapacité de travail	5 72a
- M_ était en chômage	6 72a
- M_ était en disponibilité préalable à la pension ou en prépension	7 72a
- M_ était en pension ou en pension anticipée	8 72a
- Autre situation (à préciser)	
.....	9 72a
66. Quelle est la date de la fin de l'emploi précédent ?	
- Mois et année .....	|_|_| / |_|_|_|_| 67
H. DERNIER EMPLOI / EMPLOI PRECEDENT / EMPLOI INTERROMPU	
A remplir pour toutes les personnes qui ont quitté ou interrompu leur (dernier) emploi au cours des 8 dernières années ou qui ont changé d'emploi au cours des 12 derniers mois.	
67. Pour quelle raison principale M_ a-t-il / elle quitté (ou interrompu) son dernier emploi ou son emploi précédent ? (Seules les modalités 10 à 13 s'appliquent en cas d'interruption de carrière.)	
- Mise en disponibilité préalable à la pension	1 68
- Prépension pour des motifs économiques	2 68
- Pension anticipée (pour des raisons autres qu'économiques ou de santé)	3 68
- Pension (pour des raisons autres qu'économiques ou de santé)	4 68
- Licenciement ou suppression de poste	5 68
- Maladie ou incapacité complète ou partielle	6 68
- Fin d'un contrat à durée déterminée	7 68
- Fermeture de l'entreprise (fin d'activités)	8 68
- Démission	9 68
- Enfant(s) à charge	10 68
- Autres motifs d'ordre personnel ou familial	11 68
- Pour suivre des études / une formation	12 68
- Autre motif (à préciser)	
.....	13 68
68. Quel était le statut de M_ dans son dernier emploi (ou emploi précédent, ou l'emploi interrompu) ?	
- Secteur privé - ouvrier	1 69
- Secteur privé - employé	2 69
- Secteur public - fonctionnaire statutaire	3 69
- Secteur public - contractuel	4 69
- Indépendant sans personnel	5 69
- Indépendant avec personnel	6 69
- Aidant non rémunéré	7 69

Passez à la question : ↓	
69. Quelle était la profession ou la fonction de M_ dans son dernier emploi (ou dans son emploi précédent, ou l'emploi interrompu) ? (Description en termes précis.) ..... ..... | _ | _ | _ |	70
70. Commune de l'établissement (unité locale) où M_ exerçait son dernier emploi (ou son emploi précédent, ou l'emploi interrompu) : Commune : Pays et région ou département (si à l'étranger) : ..... ..... | _ | _ | _ |	71
71. Quelle était l'activité principale de l'établissement (unité locale) où M_ exerçait son dernier emploi (ou son emploi précédent, ou l'emploi interrompu) ? (Description en termes précis.) ..... ..... | _ | _ |	72a
I. PREMIER EMPLOI	
A compléter pour toutes les personnes ayant un emploi (exercé ou non) au cours de la semaine de référence ou ayant déjà eu un emploi rémunéré au cours des 8 dernières années.	
72. a) M_ a-t-il / elle déjà exercé un emploi d'une durée de 6 mois au moins ? - Oui 1 - Non 2	72b 73
72. b) En quelle année M_ a-t-il / elle commencé son premier emploi d'une durée de 6 mois au moins ? - Année ..... | _ | _ | _ |	73
J. ENSEIGNEMENT ET FORMATION	
A remplir pour toutes les personnes.	
J1. Enseignement et formation au cours des 12 derniers mois	
73. M_ a-t-il / elle au cours des 12 derniers mois suivi un enseignement régulier (y compris promotion sociale et apprentissage) ? - Oui 1 - Non 2	74 74
74. M_ a-t-il / elle au cours des 12 derniers mois participé à des cours, séminaires, conférence etc. en dehors du système d'enseignement régulier ? - Oui 1 - Non 2	75 75
75. M_ a-t-il / elle au cours des 12 derniers mois volontairement utilisé une méthode d' autoapprentissage (publications imprimées, Internet, cédéroms, émissions éducatives à la TV, centre de documentation, salon professionnel ...) ? - Oui 1 - Non 2	E9 E9
E9 : Si M_ a suivi au cours des 12 derniers mois un enseignement ou une formation ou a utilisé une méthode d'autoapprentissage (Q73 = 1 ou Q74 = 1 ou Q75 = 1) 76 Autres cas (Q73 = 2 et Q74 = 2 et Q75 = 2) 88a	
76. Au cours des 12 derniers mois , M_ a-t-il / elle suivi au moins une de ces activités d'enseignement, de formation ou d'autoapprentissage alors qu'il / elle travaillait comme salarié(e) ? - Oui 1 - Non 2	77 79

Passez à la question : ↓	
77. En tant que salarié(e) , au moins une de ces activités d'enseignement, de formation ou d'autoapprentissage a-t-elle été financée en tout ou en partie par l'employeur ? - Oui 1 - Non 2	78 79
78. Quel est le domaine principal de l'activité d'enseignement, de formation ou d'autoapprentissage la plus longue (en heures) suivie par M_ et pour laquelle il y a eu une intervention financière (entière ou partielle) de l'employeur ? <u>Voir nomenclature jointe.</u> (Décrire et introduire le code.) ..... ..... | _ | _ | _ |	79
J2. Enseignement régulier au cours du mois de référence	
79. Pendant le mois de référence (la semaine de référence ainsi que les 3 semaines qui la précèdent), M_ était-il / elle étudiant ou élève dans un système d' enseignement régulier (y compris l'apprentissage et la promotion sociale) ? - Oui 1 - M_ est étudiant, en vacances scolaires 2 - Non 3	80 80 82
80. Quelle est la durée (en nombre d'heures enseignées) de toutes les activités suivies dans le cadre d'un enseignement régulier , au cours du mois de référence ? - Nombre d'heures ..... | _ | _ | _ |	81a
81. a) Quel est le niveau de l' enseignement régulier suivi par M_ au cours du mois de référence (hors vacances scolaires) ? - Enseignement primaire 1 - Enseignement secondaire du 1 ^{er} degré 2 - Enseignement secondaire général du 2 ^{ème} ou 3 ^{ème} degré ... 3 - Enseignement secondaire technique ou artistique du 2 ^{ème} ou du 3 ^{ème} degré 4 - Enseignement secondaire professionnel du 2 ^{ème} ou du 3 ^{ème} degré, contrat d'apprentissage éventuel 5 - Enseignement post-secondaire non-supérieur 6 - Enseignement supérieur non-universitaire de type court, bachelier professionnel 7 - Enseignement supérieur non-universitaire de type long, bachelier académique (haute école) 8 - Enseignement universitaire : candidature, licence, ingénieur, docteur en médecine, bachelier académique (université) 9 - Universitaire - diplôme complémentaire 10 - Doctorat avec thèse 11 - Autre (à préciser) 12	82 82 82 81b 81b 81b 81b 81b 81b 81b 81b 81b 81b
81. b) Quel est le domaine principal de l' enseignement régulier suivi par M_ au cours du mois de référence (ou la période précédent les vacances scolaires) ? <u>Voir nomenclature jointe.</u> (Décrire et introduire le code.) ..... ..... | _ | _ | _ |	82
J3. Formation(s) suivie(s) en dehors du système d'enseignement régulier au cours du mois de référence	
82. M_ a-t-il / elle participé au cours du mois de référence (semaine de référence ainsi que les 3 semaines qui la précèdent) à des cours, séminaires, conférences, etc. en dehors du système d'enseignement régulier ? - Oui 1 - Non 2	83 E10

Passez à la question : ↓		Passez à la question : ↓	
83. Quelle est la durée totale (en heures) de toutes les activités de formation suivies par M_ durant le mois de référence, en dehors du système d'enseignement régulier ?		- Supérieur non-universitaire de type long	10 88b
- Nombre d'heures .....	|_|_|_|_| 84	- Universitaire : licence, ingénieur, docteur en médecine	11 88b
84. Quel est le domaine principal de la plus récente activité de formation suivie par M_ au cours du mois de référence, en dehors du système d'enseignement régulier ?		- Universitaire - diplôme complémentaire	12 88b
Voir nomenclature jointe. (Décrire et introduire le code.)	.....	- Doctorat avec thèse	13 88b
.....	|_|_|_|_| 85	88. b) Quel est le domaine principal d'étude de M_ pour ce diplôme le plus élevé ?	
85. Quel est le principal motif de cette activité de formation la plus récente ?		Voir nomenclature jointe. (Décrire et introduire le code.)	.....
- Motif associé à l'emploi (actuel ou futur)	1 86	.....	|_|_|_|_| 89
- Motif d'ordre personnel ou social	2 86	89. En quelle année M_ a-t-il / elle obtenu son diplôme le plus élevé ?	
86. M_ avait-t-il / elle un emploi au moment de cette activité de formation la plus récente ?		- Année .....	|_|_|_|_| 90
- Non	0 E10	K. STATUT SELON DECLARATION	
- Oui, la formation avait lieu ...		A remplir pour toutes les personnes.	
- ... seulement pendant les heures rémunérées	1 E10	90. Laquelle des situations ci-dessous caractérise le mieux le statut socioprofessionnel de M_ durant la semaine de référence ?	
- ... principalement pendant les heures rémunérées	2 E10	- M_ a un emploi	1 E11
- ... principalement en dehors des heures rémunérées	3 E10	- M_ a un emploi qui n'a pas encore commencé	2 E11
- ... seulement en dehors des heures rémunérées	4 E10	- M_ est élève / étudiant / en formation	3 E11
E10 : Si M_ a suivi au cours du mois de référence un enseignement ou une formation dans un système de formation régulier ou non (Q79 = 1, 2 ou Q82 = 1)	87	- M_ est homme / femme au foyer (s'occupe de son ménage)	4 E11
Autres cas (Q79 = 3 et Q82 = 2)	88a	- M_ est en incapacité de travail	5 E11
87. Dans quel cadre se déroule / s'est déroulé(e) cet enseignement ou cette formation ?		- M_ est en chômage	6 E11
- Dans le système éducatif (école, établissement d'enseignement ...) à temps plein ou à temps partiel	1 88a	- M_ est en disponibilité préalable à la pension ou en prépension	7 E11
- Sur le lieu de travail (sans formation complémentaire dans une école ou centre de formation)	2 88a	- M_ est en pension ou en pension anticipée	8 E11
- Dans un système combinant expérience du travail et formation complémentaire (formation en alternance, apprentissage ...)	3 88a	- Autre personne sans emploi	9 E11
- Dans un centre de formation (privé ou public, mais pas un établissement d'enseignement)	4 88a	L. REVENUS	
- Formation à distance (par ex. par correspondance)	5 88a	A remplir pour toutes les personnes qui perçoivent un salaire ou une allocation sociale (chômage, minimex ...).	
J4. Niveau d'enseignement atteint		E11 : Si M_ est salarié (Q5 = 1, 2, 3, 4)	91
A remplir pour toutes les personnes.		Si M_ est indépendant ou aidant (Q5 = 5, 6, 7) ou en disponibilité préalable à la pension ou en pension ou en pension anticipée (Q43 = 1, 3, 4)	X
88. a) Quel est le niveau du diplôme le plus élevé obtenu par M_ ?		Autres cas (invalidé, chômeur, prépensionné, en interruption de carrière complète, crédit-temps...)	93
- Pas de diplôme	0 90	La réponse à ces questions n'est pas obligatoire. En cas de refus de répondre, indiquer EURO 99999,99.	
- Primaire	1 89	91. Quel salaire mensuel net (environ ...) M_ perçoit-il / elle pour son activité principale ?	
- Secondaire inférieur général / secondaire général du 1 ^{er} ou du 2 ^{ème} degré	2 89	- Montant mensuel net .. EURO |_|_|_|_|_|,|_|_|_|	92
- Secondaire inférieur technique, artistique ou professionnel / secondaire technique, artistique ou professionnel du 1 ^{er} ou du 2 ^{ème} degré	3 88b	92. En plus de son salaire mensuel net M_ perçoit-il / elle d'autres rémunérations pour son activité principale (prime de fin d'année, pécule de vacances, 13e mois, participation aux bénéfices, bonus ...) ?	
- Secondaire supérieur général / secondaire général du 3 ^{ème} degré	4 89	- Oui, montant annuel EURO |_|_|_|_|_|,|_|_|_|	93
- Secondaire supérieur technique / secondaire technique du 3 ^{ème} degré	5 88b	- Non	0 93
- Secondaire supérieur artistique / secondaire artistique du 3 ^{ème} degré	6 88b	93. M_ perçoit-il / elle des allocations ou des indemnités de l'INAMI, de l'ONEM ou du CPAS (ex. : allocation de maladie, de maternité, d'interruption de carrière (complète ou partielle) ou de crédit-temps, de chômage, complément comme chômeur âgé, garantie de revenus comme travailleur à temps partiel involontaire, minimex ...) ?	
- Secondaire supérieur professionnel / secondaire professionnel du 3 ^{ème} degré	7 88b	- Oui, montant mensuel . EURO |_|_|_|_|_|,|_|_|_|	X
- Post-secondaire non supérieur	8 88b	- Non	0 X
- Supérieur non-universitaire de type court	9 88b	Attention : suite des modalités de réponse à la colonne suivante.	

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 4 juillet 2006 modifiant les annexes de l'arrêté royal du 10 janvier 1999 relatif à l'organisation d'une enquête par sondage sur les forces de travail.

Le Ministre de l'Economie,

M. VERWILGHEN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2006 — 3134 [C — 2006/11370]

3 AUGUSTUS 2006. — Ministerieel besluit houdende aanstelling van de ambtenaren die ermee belast zijn de daders van inbreuken op de wet van 20 december 2002 betreffende de minnelijke invordering van schulden van de consument, de minnelijke schikking bedoeld in artikel 13 voor te stellen

De Minister van Economie,

Gelet op de wet van 20 december 2002 betreffende de minnelijke invordering van schulden van de consument, inzonderheid op artikel 13;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 mei 2006 betreffende de minnelijke schikking bij inbreuken op de wet van 20 december 2002 betreffende de minnelijke invordering van schulden van de consument,

Besluit :

Enig artikel. De directeur-generaal, en zo hij afwezig of verhinderd is, de adviseur -generaal van de Algemene Directie Controle en Bemiddeling van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie, worden aangesteld om aan de daders van inbreuken op de wet van 20 december 2002 betreffende de minnelijke invordering van schulden van de consument, de minnelijke schikking bedoeld in artikel 13 van de wet voor te stellen.

Brussel, 3 augustus 2006.

M. VERWILGHEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2006 — 3134 [C — 2006/11370]

3 AOUT 2006. — Arrêté ministériel désignant les fonctionnaires chargés de proposer aux auteurs d'infractions à la loi du 20 décembre 2002 relative au recouvrement amiable des dettes du consommateur, le règlement transactionnel visé à l'article 13

Le Ministre de l'Economie,

Vu la loi du 20 décembre 2002 relatif au recouvrement amiable des dettes du consommateur, notamment l'article 13;

Vu l'arrêté royal du 17 mai 2006 relatif au règlement transactionnel des infractions à la loi du 20 décembre 2002 relative au recouvrement amiable des dettes du consommateur,

Arrête :

Article unique. Le directeur général et, en cas d'absence ou d'empêchement, le conseiller général de la Direction générale du Contrôle et de la Médiation du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes Moyennes et Energie, sont désignés pour proposer aux auteurs d'infractions à la loi du 20 décembre 2002 relative au recouvrement amiable des dettes du consommateur, le règlement transactionnel visé à l'article 13 de la loi.

Bruxelles, le 3 août 2006.

M. VERWILGHEN

RIJKSINSTITUUT
VOOR ZIEKTE- EN INVALIDITEITSVERZEKERING

N. 2006 — 3135 [C — 2006/22625]

1 JULI 2006. — Besluit van het Algemeen beheerscomité tot wijziging van het besluit van het Algemeen beheerscomité van 1 januari 2006 tot vaststelling van het personeelsplan van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering

Het Algemeen beheerscomité,

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels;

Gelet op het besluit van het Algemeen beheerscomité van 1 januari 2006 tot vaststelling van het personeelsplan van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering;

Gelet op het met redenen omkleed advies van het Basisoverlegcomité van het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering van 6 juni 2006;

Gelet op het advies van de Regeringscommissaris van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering van 23 juni 2006;

Beraadslagende ter vergadering van 26 juni 2006,

Besluit :

Artikel 1. De bijlagen van het besluit van het Algemeen beheerscomité van 1 januari 2006 tot vaststelling van het personeelsplan van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering worden vervangen door de bijlagen bij het huidige besluit.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2006.

De Voorzitter,
Y. AVONTROODT

INSTITUT NATIONAL
D'ASSURANCE MALADIE-INVALIDITE

F. 2006 — 3135 [C — 2006/22625]

1^{er} JUILLET 2006. — Arrêté du Comité général de gestion modifiant l'arrêté du Comité général de gestion du 1^{er} janvier 2006 fixant le plan du personnel de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité

Le Comité général de gestion,

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994;

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions;

Vu l'arrêté du Comité général de gestion du 1^{er} janvier 2006 fixant le plan du personnel de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité;

Vu l'avis motivé du Comité de concertation de base de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, donné le 6 juin 2006;

Vu l'avis du Commissaire du gouvernement de l'Institut national d'Assurance maladie-invalidité, donné le 23 juin 2006;

Délibérant en sa séance du 26 juin 2006,

Arrête :

Article 1^{er}. Les annexes de l'arrêté du Comité général de gestion du 1^{er} janvier 2006 fixant le plan du personnel de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité sont remplacées par les annexes jointes au présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juillet 2006.

Le Président,
Y. AVONTROODT

Totaal 1-12-05													Totaal 1-12-06												
STATUTAIREN													STATUTAIREN												
N	N-1	A1-A2A3	A4	A5	B	C	D	N	N-1	A1-A2A3	A4	A5	B	C	D										
I. Centrale diensten																									
Administrateur-generaal	1			1				Administrateur-generaal	1				1												
Adjunct-administrateur-generaal								Adjunct-administrateur-generaal	1																
Geneesheer-directeur-generaal								Geneesheer-directeur-generaal																	
Directeur-generaal	1				2			Directeur-generaal	1					2											
Geneesheer-inspecteur-generaal				4				Geneesheer-inspecteur-generaal					5												
Sociaal-inspecteur-generaal				1				Sociaal-inspecteur-generaal					1												
Adviseur-generaal				7				Adviseur-generaal					8												
Adviseur-generaal (informaticus-directeur)				2				Adviseur-generaal (informaticus-directeur)					2												
Geneesheer-inspecteur-directeur				3				Geneesheer-inspecteur-directeur					5												
Geneesheer-inspecteur			18	1				Geneesheer-inspecteur				24	1												
Adviseur			21					Adviseur				24													
Adviseur (vertaler-revisor-directeur)			1					Adviseur (vertaler-revisor-directeur)				1													
Actuaris			4	3				Actuaris				4	3												
Apotheker			13	1				Apotheker				17	1												
Attaché (adjunct-adviseur)			118					Attaché				139													
Attaché (vertaler-revisor)			10					Attaché (vertaler-revisor)				11													
Attaché (industriële ingenieur)			5					Attaché (industriële ingenieur)				5													
Attaché (informaticus)			1	6				Attaché (informaticus)				6	6												
Attaché (architect)			0					Attaché (architect)				1													
Totaal	1	1	151	50	4			Totaal	1	2	183	59	22	4											
Administratief deskundige					12			Administratief deskundige						13											
Technisch deskundige					12			Technisch deskundige						12											
Financieel deskundige					19			Financieel deskundige						19											
ICT-deskundige					18			ICT-deskundige						29											
Totaal					61			Totaal						73											
Administratief assistent						308		Administratief assistent							347										
Technisch assistent						4		Technisch assistent							7										
Totaal						312		Totaal							354										
Administratief medewerker						178		Administratief medewerker							145										
Technisch medewerker						29		Technisch medewerker							29										
Totaal						207		Totaal							174										
II. Buitendiensten																									
Geneesheer-inspecteur-directeur				9				Geneesheer-inspecteur-directeur					11												
Adviseur				2				Adviseur					2												
Sociaal-inspecteur-directeur				2				Sociaal-inspecteur-directeur					2												
Attaché (adjunct-adviseur)				4				Attaché (adjunct-adviseur)					3												
Attaché (sociaal-inspecteur)				33				Attaché (sociaal-inspecteur)					38												
Geneesheer-inspecteur				65	22			Geneesheer-inspecteur				65	22												
Totaal				37	69	31		Totaal				41	69	33											
Administratief deskundige					1			Administratief deskundige							1										
Technisch deskundige					57			Technisch deskundige							61										
Totaal					58			Totaal							62										
Administratief assistent						56		Administratief assistent							65										
Technisch assistent						3		Technisch assistent							3										
Totaal						59		Totaal							68										
Administratief medewerker						62		Administratief medewerker							51										
Technisch medewerker						1		Technisch medewerker							1										
Totaal						63		Totaal							52										
Algemeen totaal statutairen	1	1	188	119	49	4	119	371	Algemeen totaal statutairen	1	2	224	128	55	4	135	422	226							

Totaal 1-12-05													Totaal 1-12-06												
CONTRACTUELEN	N	N-1	A1-A2A3	A4	A5	B	C	D	CONTRACTUELEN	N	N-1	A1-A2A3	A4	A5	B	C	D								
I. Centrale diensten									I. Centrale diensten																
<i>Uitzonderlijke en tijdelijke behoeften</i>									<i>Uitzonderlijke en tijdelijke behoeften</i>																
Geneesheer-inspecteur			0						Geneesheer-inspecteur			1													
Apotheker			3						Apotheker			5													
Attaché (vertaler-revisor)			4						Attaché (vertaler-revisor)			4													
Attaché			14						Attaché			17													
Totaal			21						Totaal			26													
Administratief deskundige			1			1			Administratief deskundige					3											
Technisch deskundige			0			0			Technisch deskundige					5											
Totaal			1			1			Totaal					8											
Administratief assistent			19						Administratief assistent							23									
Technisch assistent			0			0			Technisch assistent																
Totaal			19			19			Totaal							23									
Administratief medewerker							3		Administratief medewerker								2								
Technisch medewerker							2		Technisch medewerker								2								
Totaal							5		Totaal								4								
<i>Anderen</i>									<i>Anderen</i>																
Begrotingsadviseur				1					Begrotingsadviseur					1											
Attaché (vertaler-revisor)			1						Attaché (vertaler-revisor)			1													
Attaché			1						Attaché			1													
Totaal			2						Totaal			2													
ICT-deskundige				1					ICT-deskundige					1											
Totaal				1		1			Totaal					1											
Administratief assistent						6			Administratief assistent							8									
Technisch assistent						0			Technisch assistent							1									
Totaal						6			Totaal							9									
Administratief medewerker							5		Administratief medewerker								5								
Technisch medewerker							5		Technisch medewerker								5								
Totaal							10		Totaal								10								
<i>II. BUITENDIENSTEN</i>									<i>II. BUITENDIENSTEN</i>																
<i>Uitzonderlijke en tijdelijke behoeften</i>									<i>Uitzonderlijke en tijdelijke behoeften</i>																
Administratief assistent						5			Administratief assistent								5								
Totaal						5			Totaal								5								
<i>Anderen</i>									<i>Anderen</i>																
Administratief assistent									Administratief assistent																
Totaal									Totaal																
Administratief medewerker							1		Administratief medewerker								1								
Technisch medewerker							2		Technisch medewerker								2								
Totaal							3		Totaal								3								
Algemeen totaal contractuelen	0	0	23	0	1	0	2	30	Algemeen totaal contractuelen	0	0	28	1	0	0	9	37								

Totaal 1-12-05										Totaal 1-12-06										
										BIJLAGE 2										
CONTRACTUELEN	A31	10A1	10B1	10B	10C	A22	10F	13C	BT2	CONTRACTUELEN	A31	10A	10A1	10B1	10B	10C	A22	10F	13C	BT2
I. Centrale diensten										I. Centrale diensten										
<i>Bijkomende of specifieke opdrachten</i>										<i>Bijkomende of specifieke opdrachten</i>										
Geneesheer-inspecteur	1		7							Geneesheer-inspecteur	1		8							
Apotheker	1				1	1	1	1		Apotheker	1					1	1			
Attaché					3	3	1	1		Attaché					3	3				
Actuaris									1	Actuaris										1
Totaal	1	1	7	3	4	1	2	1	1	Totaal	1	0	1	8	3	4	1	2	1	1
Technisch deskundige									2	Technisch deskundige										2
Totaal									2	Totaal										2
Algemeen totaal	1	1	7	3	4	1	2	1	2	Algemeen totaal	1	0	1	8	3	4	1	2	1	2

Bijlage 3

ACTIEPLAN

STATUTAIREN	
Binnen niveau A	Actie
Adjunct-administrateur-generaal (+1)	Werving managementfunctie
Geneesheer-inspecteur-generaal (+1)	Werving of bevordering
Adviseur-generaal (+1)	Bevordering
Geneesheer-inspecteur-directeur (+4)	Bevordering
Apotheker (+4)	Werving
Adviseur (+3)	Bevordering
Informaticus (+5)	Werving
Attaché (+20)	Werving en bevordering niveau B naar niveau A
Attaché architect (+1)	Werving
Attaché vertaler revisor (+1)	Werving
Geneesheer-inspecteur (+6)	Werving
Attaché(sociaal-inspecteur)(+5)	Werving
Binnen niveau B	
Administratief deskundige(+1)	Werving
Technisch deskundige(+4)	Werving
ICT-deskundige(+11)	Werving
Binnen niveau C	
Administratief assistent(+48)	Omzetting van natuurlijke afvloeiingen niveau D naar niveau C voorzien door interne mutatie en werving, en 38 bevorderingen niveau D naar niveau C
Technisch assistent(+3)	Bevordering niveau D naar C
Binnen niveau D	
Administratieve medewerker(-44)	Natuurlijke afvloeiingen – worden omgezet naar niveau C Vermindering van het aantal naargelang de bevorderingen naar niveau C
Technisch medewerker	Vermindering van het aantal naargelang de bevorderingen naar niveau C
CONTRACTUELE WERVINGEN	
Uitzonderlijke en tijdelijke behoeften	
Binnen niveau A	
Apotheker (+2)	Werving
Geneesheer inspecteur (+1)	Werving
Attaché (+3)	Werving
Binnen niveau B	
Administratieve deskundige (+2)	Werving
Technisch deskundige (+5)	Werving
Binnen niveau C	
Administratief assistent (+4)	Werving
Eerste werkervaring	
Binnen niveau C	
Administratief assistent (+2)	Werving
Technisch assistent (+1)	Werving
Bijkomende of specifieke opdrachten	
Binnen niveau A	
Geneesheer-inspecteur (+1)	Werving

ANNEXE 1																
Total 1-12-05						Total 1-12-06										
STATUTAIRE						STATUTAIRE										
N	N-1	A1-A2A3	A4	A5	B	C	D	N	N-1	A1-A2A3	A4	A5	B	C	D	
I. Services centraux																
Administrateur général	1			1				Administrateur général	1				1			
Administrateur général adjoint								Administrateur général adjoint								
Médecin directeur général					1			Médecin directeur général					1			
Directeur général					2			Directeur général					2			
Médecin-inspecteur général					4			Médecin-inspecteur général					5			
Inspecteur social général					1			Inspecteur social général					1			
Conseiller général					7			Conseiller général					8			
Conseiller général (informaticien directeur)					2			Conseiller général (informaticien directeur)					2			
Médecin-inspecteur directeur					3			Médecin-inspecteur directeur					5			
Médecin-inspecteur			18	1				Médecin-inspecteur			24	1				
Conseiller			21					Conseiller			24					
Conseiller (traducteur-réviseur directeur)			1					Conseiller (traducteur-réviseur directeur)			1					
Actuaire			4	3				Actuaire			4	3				
Pharmacien			13	1				Pharmacien			17	1				
Attaché (conseiller-adjoint)			118					Attaché (conseiller-adjoint)			139					
Attaché (traducteur-réviseur)			10					Attaché (traducteur-réviseur)			11					
Attaché (ingénieur industriel)			5					Attaché (ingénieur industriel)			5					
Attaché (informaticien)			1	6				Attaché (informaticien)			6	6				
Attaché (architecte)			0					Attaché (architecte)			1					
Total	1	1	151	50	18	4		Total	1	2	183	59	22	4		
Expert administratif						12		Expert administratif							13	
Expert technique						12		Expert technique							12	
Expert financier						19		Expert financier							19	
Expert ICT						18		Expert ICT							29	
Total						61		Total							73	
Assistant administratif							308	Assistant administratif								347
Assistant technique							4	Assistant technique								7
Total							312	Total								354
Collaborateur administratif							178	Collaborateur administratif								145
Collaborateur technique							29	Collaborateur technique								29
Total							207	Total								174
II. Services extérieurs																
Médecin-inspecteur directeur						9		Médecin-inspecteur directeur							11	
Conseiller						2		Conseiller						2		
Inspecteur social directeur						2		Inspecteur social directeur						2		
Attaché (conseiller-adjoint)						4		Attaché (conseiller-adjoint)						3		
Attaché (inspecteur social)						33		Attaché (inspecteur social)						38		
Médecin-inspecteur						65	22	Médecin-inspecteur						65	22	
Total						37	69	Total						41	69	
Expert administratif						1		Expert administratif							1	
Expert technique						57		Expert technique						61		
Total						58		Total						62		
Assistant administratif							56	Assistant administratif								65
Assistant technique							3	Assistant technique								3
Total							59	Total								68
Collaborateur administratif							62	Collaborateur administratif								51
Collaborateur technique							1	Collaborateur technique								1
Total							63	Total								52
Total général statutaires	1	1	188	119	49	4	119	371	270	2	224	128	55	4	135	422

Total 1-12-05													Total 1-12-06												
CONTRACTUELS	N	N-1	A1-A2A3	A4	A5	B	C	D	CONTRACTUELS	N	N-1	A1-A2A3	A4	A5	B	C	D								
I. Services centraux									I. Services centraux																
Besoins exceptionnels et temporaires									Besoins exceptionnels et temporaires																
Médecin-inspecteur			0						Médecin-inspecteur				1												
pharmacien			3						pharmacien			5													
attaché (traducteur réviseur)			4						Attaché (traducteur-réviseur)			4													
Attaché			14						Attaché			17													
Total			21						Total			26	1												
Expert administratif					1				Expert administratif					3											
Expert technique					0				Expert technique					5											
Total					1			Total						8											
Assistant administratif							19		Assistant administratif								23								
Assistant technique							0		Assistant technique																
Total							19		Total								23								
Collaborateur administratif								3	Collaborateur administratif								2								
Collaborateur technique								2	Collaborateur technique								2								
Total								5	Total								4								
Autres									Autres																
Conseiller budgétaire								1	Conseiller budgétaire								1								
Attaché			1						Attaché			1													
Attaché (traducteur-réviseur)			1						Attaché (traducteur-réviseur)			1													
Total			2						Total			2					1								
Expert ICT							1		Expert ICT								1								
Total							1		Total								1								
Assistant administratif							6		Assistant administratif								8								
Assistant technique							0		Assistant technique								1								
Total							6		Total								9								
Collaborateur administratif								5	Collaborateur administratif								5								
Collaborateur technique								5	Collaborateur technique								5								
Total								10	Total								10								
II. SERVICES EXTERIEURS									II. SERVICES EXTERIEURS																
Besoins exceptionnels et temporaires									Besoins exceptionnels et temporaires																
Assistant administratif							5		Assistant administratif								5								
Total							5		Total								5								
Autres									Autres																
Assistant administratif									Assistant administratif																
Total									Total																
Collaborateur administratif								1	Collaborateur administratif								1								
Collaborateur technique								2	Collaborateur technique								2								
Total								3	Total								3								
Total général contractuels	0	0	23	0	1	0	2	30	Total général contractuels	0	0	28	1	0	9	37	17								

Total 1-12-05						Total 1-12-06						ANNEXE 2							
	A31	10A1	10B1	10B	10C	10F	13C	BT2		A31	10A	10A1	10B1	10B	10C	A22	10F	13C	BT2
CONTRACTUELS																			
I. Services centraux																			
Missions spécifiques et complémentaires																			
Médecin-inspecteur		1	7									1	8						
Pharmacien	1			3	3	1	1		1					3	3				1
Attaché																			
Actuaire							1												1
Total	1	1	7	3	4	1	2	1	2	1	0	1	8	3	4	1	2	1	2
Expert technique								2											
Total								2											2
Total général	1	1	7	3	4	1	2	1	2	1	0	1	8	3	4	1	2	1	2

ANNEXE 3

PLAND'ACTION

STATUTAIRE	
Dans le niveau A	Action
Administrateur général adjoint (+1)	Recrutement fonctions de mandat
Médecin-inspecteur général (+1)	Recrutement ou promotion
Conseiller général (+1)	Promotion
Médecin-inspecteur-directeur (+4)	Promotion
Pharmacien (+4)	Recrutement
Conseiller (+3)	Promotion
Informaticien (+5)	Recrutement
Attaché (+20)	Recrutement et promotion du niveau B vers A
Attaché architecte (+1)	Recrutement
Attaché traducteur-réviseur (+1)	Recrutement
Médecin-inspecteur (+6)	Recrutement
Attaché(inspecteur social) (+5)	Recrutement
Dans le niveau B	
Expert administratif (+1)	Recrutement
Expert technique (+4)	Recrutement
Expert ICT(+11)	Recrutement
Dans le niveau C	
Assistant administratif (+48)	Conversion des départs naturels du niveau D en niveau C , via mutations internes et recrutements 38 promotions niveau D vers C
Assistant technique (+3)	Promotions du niveau D vers C
Dans le niveau D	
Collaborateur administratif (-44)	Départs naturels-conversion vers le niveau C Diminution du nombre au prorata des promotions vers le niveau C
Collaborateur technique	Diminution du nombre au prorata des promotions vers le niveau C
RECRUTEMENTS CONTRACTUELS	
<i>Besoins exceptionnels et temporaires</i>	
Dans le niveau A	
Pharmacien (+2)	Recrutement
Médecin-inspecteur(+1)	Recrutement
Attaché(+3)	Recrutement
Dans le niveau B	
Expert administratif(+2)	Recrutement
Experts techniques (+5)	Recrutement
Dans le niveau C	
Assistant administratif (+4)	Recrutement
<i>Premières expériences de travail</i>	
Dans le niveau C	
Assistant administratif (+2)	Recrutement
Assistant technique (+1)	Recrutement
<i>Tâches auxiliaires ou spécifiques</i>	
Dans le niveau A	
Médecin-inspecteur (+1)	Recrutement

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2006 — 3136

[2006/202772]

13 JUILLET 2006. — Arrêté du Gouvernement wallon déterminant les personnes habilitées à détruire et à transporter des animaux de la catégorie grand gibier pour des raisons sanitaires ainsi que les conditions que celles-ci doivent remplir

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 28 février 1882, notamment les articles 7 et 30bis, insérés par le décret du 14 juillet 1994;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 juillet 2003 autorisant les agents de la Division de la Nature et des Forêts à effectuer des tirs sur des animaux de la catégorie grand gibier pour des raisons sanitaires;

Vu l'avis du Conseil supérieur wallon de la Chasse, donné le 27 juin 2006;

Vu la convention-cadre du 16 décembre 2004 passée entre l'Université de Liège et la Région wallonne en matière de suivi sanitaire de la faune sauvage;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — *Du tir des animaux grand gibier pour raison sanitaire et de leur transport*

Article 1^{er}. Dans le cadre de la convention-cadre passée entre la Région wallonne et la Faculté de médecine vétérinaire de l'Université de Liège, les agents de la Division de la Nature et des Forêts, ainsi que les titulaires de droit de chasse concernés munis d'un permis de chasse valide auxquels ils peuvent faire appel, sont autorisés à effectuer des tirs sanitaires sur les animaux de la catégorie grand gibier qui sont manifestement et fortement affaiblis, blessés ou malades, aux conditions suivantes :

1° tout tir sanitaire par un agent de la Division de la Nature et des Forêts sur un territoire donné ne peut s'effectuer qu'avec l'accord écrit du titulaire de droit de chasse sur ce territoire;

2° tout tir sanitaire par un titulaire de droit de chasse sur son territoire ne peut s'effectuer qu'avec l'autorisation préalable ou à la demande du chef de cantonnement de la Division de la Nature et des Forêts territorialement compétent, en présence de l'agent des forêts local;

3° tout tir sanitaire s'effectue obligatoirement à balle.

Art. 2. Avant tout transport de la dépouille de l'animal tiré, un bracelet de traçabilité est apposé par l'agent des forêts local qui dresse également un constat de tir ou de mortalité conforme à celui qui est utilisé dans le cadre de l'application de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 22 avril 1993 relatif au plan de tir pour la chasse au cerf.

Art. 3. Le chef de cantonnement prend toutes les dispositions nécessaires afin que la dépouille entière non éviscérée de l'animal tiré, en ce compris son trophée éventuel, soit acheminée pour analyse à la Faculté de médecine vétérinaire de l'Université de Liège; en aucun cas, la venaison et le trophée ne peuvent être remis au tireur ou au titulaire de droit de chasse où l'animal a été abattu.

Tout tir sanitaire fait l'objet d'un rapport d'information du chef de cantonnement au directeur de la Division de la Nature et des Forêts territorialement compétent, décrivant les symptômes ayant justifié l'abattage de l'animal et mentionnant la date à laquelle la dépouille entière a été réceptionnée par la Faculté de médecine vétérinaire de l'Université de Liège. Copie du constat de tir ou de mortalité dûment complété par l'agent des forêts local est obligatoirement jointe à ce rapport.

Art. 4. Après analyse de l'animal par la Faculté de médecine vétérinaire de l'Université de Liège, celle-ci achemine la venaison vers le clos d'équarrissage et remet le trophée éventuel à la disposition du Laboratoire de la Faune sauvage et de Cynégétique du Centre de recherche de la Nature, des Forêts et du Bois.

Art. 5. Les membres du service de bactériologie du Département des maladies infectieuses et parasitaires de la Faculté de médecine vétérinaire de l'Université de Liège ainsi que les collaborateurs auxquels ce service fait appel, sont autorisés, dans le cadre des travaux relatifs à la convention-cadre visée à l'article 1^{er}, à transporter, en tout temps, du gibier mort sur tout le territoire de la Région wallonne.

CHAPITRE II. — *Disposition particulière*

Art. 6. Si un tir sanitaire est effectué en période d'ouverture de la chasse conformément aux dispositions du présent arrêté, l'animal abattu n'est pas comptabilisé au plan de tir éventuel du territoire de chasse sur lequel il a été tiré.

CHAPITRE III. — *Dispositions finales*

Art. 7. Les autorisations visées aux articles 1^{er} et 5 du présent arrêté sont valables en tout temps et sur tout le territoire de la Région wallonne, du 1^{er} juillet 2006 au 30 juin 2011 compris.

Art. 8. Le présent arrêté produit ses effets au 1^{er} juillet 2006.

Art. 9. Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 13 juillet 2006.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2006 — 3136

[2006/202772]

13. JULI 2006 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Bestimmung der Personen, die dazu befugt sind, Tiere der Kategorie Großwild aus sanitären Gründen zu vernichten und zu transportieren sowie zur Festlegung der Bedingungen, die diese erfüllen müssen

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 28. Februar 1882, insbesondere der Artikel 7 und 30*bis*, eingefügt durch das Dekret vom 14. Juli 1994;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. Juli 2003, durch den es den Bediensteten der Abteilung Natur und Forstwesen erlaubt wird, aus sanitären Gründen Tiere der Kategorie Großwild abzuschießen;

Aufgrund des am 27. Juni 2006 abgegebenen Gutachtens des "Conseil supérieur wallon de la Chasse" (Wallonischer hoher Rat für das Jagdwesen);

Aufgrund des Rahmenabkommens vom 16. Dezember 2004, das zwischen der Universität Lüttich und der Wallonischen Region in Sachen sanitäre Überwachung der wildlebenden Tiere abgeschlossen worden ist;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus;

Nach Beratung,

Beschließt:

KAPITEL I — Abschuss von Großwild aus sanitären Gründen und Transport

Artikel 1 - Im Rahmen des zwischen der Wallonischen Region und der Fakultät für Tierheilkunde der Universität Lüttich abgeschlossenen Rahmenabkommens sind die Bediensteten der Abteilung Natur und Forstwesen sowie die betroffenen Jagdberechtigten, die im Besitz eines gültigen Jagdscheins sind und deren Mitwirkung sie anfordern, befugt, um unter den nachstehenden Bedingungen Tiere der Kategorie Großwild, die offensichtlich stark geschwächt, verletzt oder krank sind, abzuschießen :

1° jeglicher Abschuss von Tieren aus sanitären Gründen durch einen Bediensteten der Abteilung Natur und Forstwesen in einem bestimmten Gebiet darf nur mit dem schriftlichen Einverständnis der Person erfolgen, die in diesem Gebiet über das Jagdrecht verfügt;

2° jeglicher Abschuss von Tieren aus sanitären Gründen durch eine Person, die in ihrem Gebiet über das Jagdrecht verfügt, darf nur mit der vorherigen Genehmigung des örtlich zuständigen Forstamtleiters der Abteilung Natur und Forstwesen oder auf seinen Antrag hin und im Beisein des örtlichen Forstbeamten erfolgen;

3° jeglicher Abschuss eines Tieres aus sanitären Gründen erfolgt zwangsläufig mit Kugeln.

Art. 2 - Vor dem Transport der Überreste des abgeschossenen Tieres wird durch den örtlichen Forstbeamten ein Kennring zur Rückverfolgbarkeit des Tieres angebracht. Dieser Forstbeamte erstellt ebenfalls einen Abschuss- oder Todesbefund, der demjenigen entspricht, der im Rahmen der Anwendung des Erlasses der Wallonischen Regional-exekutive vom 22. April 1993 über den Abschussplan für die Jagd auf Hirsche benutzt wird.

Art. 3 - Der Forstamtleiter trifft die gesamten notwendigen Maßnahmen, damit die gesamten, nicht ausgeweideten Überreste des abgeschossenen Tieres, einschließlich seiner eventuellen Trophäe, der Fakultät für Tierheilkunde der Universität Lüttich zur Analyse zugeführt werden; das Wildbret und die Trophäe dürfen keinesfalls dem Schützen oder der Person übergeben werden, die in dem Gebiet, wo das Tier abgeschossen worden ist, über das Jagdrecht verfügt.

Jeglicher Abschuss eines Tieres aus sanitären Gründen ist Gegenstand eines Informationsberichts, der von dem Forstamtleiter aufgestellt und dem örtlich zuständigen Direktor der Abteilung Natur und Forstwesen übermittelt wird. In diesem Bericht werden die Symptome beschrieben, die den Abschuss des Tieres rechtfertigen, und wird das Datum angegeben, an dem die gesamten Überreste von der Fakultät für Tierheilkunde der Universität Lüttich in Empfang genommen worden sind. Eine Abschrift des durch den örtlichen Forstbeamten ordnungsmäßig ausgefüllten Abschuss- oder Todesbefunds muss diesem Bericht beigelegt werden.

Art. 4 - Nach der Analyse des Tieres durch die Fakultät für Tierheilkunde der Universität Lüttich leitet diese das Wildbret zu der Abdeckerei weiter; sie übermittelt dem Laboratorium für wildlebende Tiere und Jagdtechnik des Forschungszentrums für Natur, Forstwesen und Holz die ggf. Trophäe.

Art. 5 - Den Mitgliedern des Bakteriologiedienstes der Abteilung Infektions- und parasitäre Krankheiten der Fakultät für Tierheilkunde der Universität Lüttich, sowie die Mitarbeiter, deren Mitwirkung sie anfordern, wird erlaubt, im Rahmen der Arbeiten betreffend das in Artikel 1 erwähnte Rahmenabkommen, jederzeit totes Wild auf dem gesamten Gebiet der Wallonischen Region zu transportieren.

KAPITEL II — *Sonderbestimmung*

Art. 6 - Wenn der Abschuss eines Tieres aus sanitären Gründen gemäß den Bestimmungen des vorliegenden Erlasses während der Jagdsaison erfolgt, wird das abgeschossene Tier nicht in den eventuellen Abschussplan des Jagdgebiets, in dem es abgeschossen worden ist, eingetragen.

KAPITEL III — *Schlussbestimmungen*

Art. 7 - Die in Artikeln 1 und 5 des vorliegenden Erlasses erwähnten Genehmigungen gelten jederzeit für das gesamte wallonische Gebiet ab dem 1. Juli 2006 und bis zum 30. Juni 2011 einschließlich.

Art. 8 - Der vorliegende Erlass wird am 1. Juli 2006 wirksam.

Art. 9 - Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 13. Juli 2006

Der Minister-Präsident,
E. DI RUPO

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2006 — 3136

[2006/202772]

13 JULI 2006. — Besluit van de Waalse Regering tot vaststelling van de personen die ertoe gemachtigd zijn om dieren van de categorie "grof wild" te vernietigen en te vervoeren om sanitaire redenen alsook de door die personen te vervullen voorwaarden

De Waalse Regering,

Gelet op de jachtwet van 28 februari 1882, inzonderheid op artikelen 7 en 30bis, ingevoegd bij het decreet van 14 juli 1994;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 juli 2003 waarbij de personeelsleden van de Afdeling Natuur en Bossen ertoe gemachtigd worden om dieren van de categorie grof wild dood te schieten om sanitaire redenen;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur wallon de la Chasse" (Waalse Hoge Jachtraad) van 27 juni 2006;

Gelet op de kaderovereenkomst van 16 december 2004 gesloten tussen de "Université de Liège" en het Waalse Gewest inzake sanitair toezicht en wilde fauna;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Het doodschieten van grof wild om sanitaire redenen en hun vervoer*

Artikel 1. In het kader van de kaderovereenkomst gesloten door het Waalse Gewest en de "Faculté de médecine vétérinaire de l'Université de Liège", worden de personeelsleden van de Afdeling Natuur en Bossen, alsook de betrokken houders van het jachtrecht die beschikken over een geldig jachtverlof waarop ze zich kunnen beroepen, ertoe gemachtigd om sanitaire redenen dieren van de categorie grof wild dood te schieten indien ze duidelijk en sterk verzwakt, gewond of ziek zijn, onder de volgende voorwaarden :

1° elk sanitair schieten door een personeelslid van de Afdeling Natuur en Bossen op een gegeven grondgebied vereist de schriftelijke overeenstemming van de houder van het jachtrecht op dat grondgebied;

2° elk sanitair schieten door een houder van het jachtrecht op zijn grondgebied vereist de voorafgaande overeenstemming of het verzoek van de houtvester van de territoriaal bevoegde Afdeling Natuur en Bossen, in aanwezigheid van de plaatselijke bosambtenaar;

3° elk sanitair schieten wordt verplicht uitgevoerd d.m.v. kogels.

Art. 2. Vóór elk vervoer van de huid van het doodgeschoten dier, wordt een traceerbaarheidsband geplaatst door de plaatselijke bosambtenaar, die ook een proces-verbaal opmaakt waarbij wordt bevestigd dat het dier afgeschoten werd of dood is, en dat overeenstemt met hetgeen dat gebruikt wordt in het kader van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 22 april 1993 betreffende het Afschotplan voor de jacht op edelhart.

Art. 3. De houtvester neemt alle noodzakelijke maatregelen met het oog op het vervoer voor analyse door de "Faculté de médecine vétérinaire de l'Université de Liège" van de gehele huid van het doodgeschoten dier, waarvan de ingewanden niet verwijderd zijn, met inbegrip van de eventuele trofee; in geen geval mogen de wildbraad en de trofee worden overhandigd aan de schieter of aan de houder van het jachtrecht op het grondgebied waar het dier werd doodgeschoten.

Elk sanitair schieten wordt opgenomen in een informatieverslag van de houtvester aan de directeur van de territoriaal bevoegde Afdeling Natuur en Bossen, waarin de symptomen worden beschreven die het doodschieten van het dier hebben vereist, en waarin de datum staat vermeld waarop de gehele huid ontvangen werd door de "Faculté de médecine vétérinaire de l'Université de Liège". Bij dat verslag moet een afschrift van voornoemd proces-verbaal, behoorlijk aangevuld door de plaatselijke bosambtenaar, worden gevoegd.

Art. 4. Na analyse van het dier door de "Faculté de médecine vétérinaire de l'Université de Liège", verzendt deze de wildbraad naar het vilbeluik en overhandigt de eventuele trofee aan het "Laboratoire de la Faune sauvage et de Cynégétique du Centre de Recherche de la Nature, des Forêts et du Bois" (Laboratorium voor Wilde Fauna en Jacht van het Centrum voor Natuur-, Bos- en Houtonderzoek).

Art. 5. De leden van de Dienst Bacteriologie van de Faculteit Diergeneeskunde van de "Université de Liège", alsook de medewerkers op wie deze dienst een beroep doet, worden ertoe gemachtigd, in het kader van de werken betreffende de in artikel 1 bedoelde kaderovereenkomst, te allen tijde dood wild te vervoeren op het hele grondgebied van het Waalse Gewest.

HOOFDSTUK II. — *Bijzondere bepaling*

Art. 6. Indien een sanitair schieten wordt uitgevoerd tijdens de opening van het jachtseizoen, overeenkomstig de bepalingen van dit besluit, wordt het doodgeschoten dier niet opgenomen in het eventuele jachtplan van het jachtgrondgebied waar het werd afgeschoten.

HOOFDSTUK III. — *Slotbepalingen*

Art. 7. De in artikelen 1 en 5 van dit besluit bedoelde machtigingen zijn geldig te allen tijde en op het hele grondgebied van het Waalse Gewest vanaf 1 juli 2006 tot 30 juni 2011 inbegrepen.

Art. 8. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2006.

Art. 9. De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 13 juli 2006.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

MINISTERE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

F. 2006 — 3137

[2006/202755]

18 JUILLET 2006. — Arrêté ministériel portant délégation de gestion en application du décret du 24 novembre 1994 portant dissolution de l'Office de la Navigation et création de l'Office de Promotion des Voies navigables

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Équipement et du Patrimoine,

Vu le décret du 24 novembre 1994 portant dissolution de l'Office de la Navigation et création de l'Office de Promotion des Voies navigables, notamment les articles 9 et 15;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 décembre 1994 fixant la date d'entrée en vigueur des articles 1^{er} à 14 du décret du 24 novembre 1994 précité, notamment l'article 1^{er};

Considérant que le personnel, les biens, droits et obligations de l'Office de Promotion des Voies navigables sont transférés à la Direction générale des Voies hydrauliques,

Arrête :

Article 1^{er}. Délégation est accordée au directeur général de la Direction générale des Voies hydrauliques afin d'assurer, au nom du Ministre ayant les Voies navigables dans ses attributions la gestion de l'Office de Promotion des Voies navigables dans le cadre de l'application du décret du 24 novembre 1994 précité.

Art. 2. L'arrêté ministériel du 26 janvier 1999 portant délégation de gestion en application du décret du 24 novembre 1994 portant dissolution de l'Office de la Navigation et création de l'Office de Promotion des Voies navigables et donnant délégation au secrétaire général du Ministère de l'Équipement et des Transports est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté prends ses effets le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 18 juillet 2006.

M. DAERDEN

ÜBERSETZUNG

WALLONISCHES MINISTERIUM FÜR AUSTRÜSTUNG UND TRANSPORTWESEN

D. 2006 — 3137

[2006/202755]

18. JULI 2006 — Ministerialerlass zur Vollmachterteilung in Sachen Geschäftsführung in Anwendung des Dekrets vom 24. November 1994 zur Auflösung des "Office de la Navigation" (Schiffahrtsamt) und zur Errichtung des "Office de Promotion des Voies navigables" (Amt zur Förderung der schiffbaren Wasserstraßen)

Der Minister des Haushalts, der Finanzen, der Ausrüstung und des Erbes,

Aufgrund des Dekrets vom 24. November 1994 zur Auflösung des "Office de la Navigation" und zur Errichtung des "Office de Promotion des Voies navigables", insbesondere der Artikel 9 und 15;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 22. Dezember 1994 zur Festlegung des Inkrafttretedatums der Artikel 1 bis 14 des vorerwähnten Dekrets vom 24. November 1994, insbesondere des Artikels 1;

In der Erwägung, dass das Personal, die Güter, die Rechte und Pflichten des "Office de Promotion des Voies navigables" auf die Generaldirektion der Wasserstraßen übertragen werden,

Beschließt:

Artikel 1 - Dem Generaldirektor der Generaldirektion der Wasserstraßen wird Vollmacht erteilt, um im Namen des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Wasserstraßen gehören, die Geschäftsführung des "Office de Promotion des Voies navigables" im Rahmen der Anwendung des vorerwähnten Dekrets vom 24. November 1994 zu übernehmen.

Art. 2 - Der Ministerialerlass vom 26. Januar 1999 zur Vollmachterteilung in Sachen Geschäftsführung in Anwendung des Dekrets vom 24. November 1994 zur Auflösung des "Office de la Navigation" und zur Errichtung des "Office de Promotion des Voies navigables" und zur Vollmachterteilung an den Generalsekretär des Ministeriums für Ausrüstung und Transportwesen wird außer Kraft gesetzt.

Art. 3 - Der vorliegende Erlass wird am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* wirksam.

Namur, den 18. Juli 2006

M. DAERDEN

VERTALING

WAALS MINISTERIE VAN UITRUSTING EN VERVOER

N. 2006 — 3137

[2006/202755]

18 JULI 2006. — Ministerieel besluit waarbij machtiging tot beheer wordt verleend overeenkomstig het decreet van 24 november 1994 houdende ontbinding van de "Office de la Navigation" (Dienst voor de Scheepvaart) en oprichting van de "Office de Promotion des Voies navigables" (Dienst voor de Bevordering van de Scheepvaartwegen)

De Minister van Begroting, Financiën, Uitrusting en Patrimonium,

Gelet op het decreet van 24 november 1994 houdende ontbinding van de "Office de la Navigation" en oprichting van de "Office de Promotion des Voies navigables", inzonderheid op de artikelen 9 en 15;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 22 december 1994 tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van de artikelen 1 tot 14 van het decreet van 24 november 1994, inzonderheid op artikel 1;

Overwegende dat het personeel, de goederen, rechten en plichten van de "Office de Promotion des Voies navigables" naar het Directoraat-generaal Waterwegen worden overgeheveld,

Besluit :

Artikel 1. De directeur-generaal van het Directoraat-generaal Waterwegen wordt er krachtens bovenvermeld decreet van 24 november 1994 toe gemachtigd het beheer van de "Office de Promotion des Voies navigables" waar te nemen in naam van de Minister die voor de Waterwegen bevoegd is.

Art. 2. Het Ministerieel besluit van 26 januari 1999 waarbij machtiging tot beheer wordt verleend overeenkomstig het decreet van 24 november 1994 houdende ontbinding van de "Office de la Navigation" en oprichting van de "Office de Promotion des Voies navigables" en waarbij machtiging wordt gegeven aan de secretaris-generaal van het Waalse Ministerie van Uitrusting en Vervoer wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Namen, 18 juli 2006.

M. DAERDEN

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2006 — 3138

[C — 2006/31386]

6 JULI 2006. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bepalende de datum waarop de huishoudelijke afnemers in aanmerking komen inzake gas

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 1 april 2004 betreffende de organisatie van de gasmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, betreffende wegensretributies inzake gas en elektriciteit en houdende wijziging van de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid op artikel 11, tweede lid;

Gelet op het advies van de Dienst Regulering van het Brussels Instituut voor Milieubeheer gegeven op 6 december 2005;

Gelet op het advies 40.303/3 van de Raad van State, gegeven op 9 mei 2006, met toepassing van artikel 84, § 1, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Minister belast met Milieu, Energie en Waterbeleid;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Iedere huishoudelijke afnemer in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest komt in aanmerking vanaf 1. januari 2007.

Art. 2. De Minister die bevoegd is voor Energie, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 6 juli 2006.

Door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter
van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering
belast met Werkgelegenheid, Economie, Energie en Huisvesting,
Mevr. E. HUYTEBROECK

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2006 — 3138

[C — 2006/31386]

6 JUILLET 2006. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant la date à laquelle les clients résidentiels sont éligibles pour le gaz

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 1^{er} avril 2004 relative à l'organisation du marché du gaz en Région de Bruxelles-Capitale, concernant des redevances de voiries en matière de gaz et d'électricité et portant modification de l'ordonnance du 19 juillet 2001, relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 11, alinéa 2;

Vu l'avis du Service Régulation de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement, donné le 6. décembre 2005;

Vu l'avis 40.303/3 du Conseil d'Etat donné le 9 mai 2006 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Tout client résidentiel en Région de Bruxelles-Capitale est éligible à partir du 1^{er} janvier 2007.

Art. 2. La Ministre qui a l'Energie dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 6 juillet 2006.

Par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement
de la Région de Bruxelles-Capitale,
Ch. PICQUE

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau,
Mme E. HUYTEBROECK

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2006 — 3139

[C — 2006/31385]

6 JULI 2006. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bepalende de datum waarop de huishoudelijke afnemers in aanmerking komen inzake elektriciteit

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid op artikel 13, derde lid, vervangen bij de ordonnantie van 1 april 2004;

Gelet op het advies van de Dienst Regulering van het Brussels Instituut voor Milieubeheer, gegeven op 6 december 2005;

Gelet op het advies 40.303/3 van de Raad van State, gegeven op 9 mei 2006, met toepassing van artikel 84, § 1, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2006 — 3139

[C — 2006/31385]

6 JUILLET 2006. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant la date à laquelle les clients résidentiels sont éligibles pour l'électricité

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 13 alinéa 3, remplacé par l'ordonnance du 1^{er} avril 2004;

Vu l'avis du Service Régulation de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement, donné le 6 décembre 2005;

Vu l'avis 40.303/3 du Conseil d'Etat donné le 9 mai 2006 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Op voorstel van de Minister belast met Milieu, Energie en Waterbeleid;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Iedere huishoudelijke afnemer in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest komt in aanmerking vanaf 1 januari 2007.

Art. 2. De Minister die bevoegd is voor Energie, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 6 juli 2006.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Werkgelegenheid, Economie, Energie en Huisvesting,

E. HUYTEBROECK

Sur la proposition de la Ministre chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Tout client résidentiel en Région de Bruxelles-Capitale est éligible à partir du 1^{er} janvier 2007.

Art. 2. La Ministre qui a l'Energie dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 6 juillet 2006.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement
de la Région de Bruxelles-Capitale,
Ch. PICQUE

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau,

E. HUYTEBROECK

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2006 — 3140

[C — 2006/31396]

13 JULI 2006. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de begrotingscyclus, de structuur van de begrotingsordonnantie, de algemene toelichting bij de begroting en de verantwoordingen bij de begroting

De Brusselse Hoofdstedelijke regering,

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, zoals tot op heden gewijzigd, inzonderheid op de artikels 7, eerste lid en 8, tweede alinea;

Gelet op de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, inzonderheid op de artikels 12, 81 en 86;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 26 april 2006;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 18 mei 2006;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 28 juni 2006 in toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Begroting,

Na beraadslaging,

Besluit :

TITEL I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° Ordonnantie : de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle;

2° Gewestelijke entiteit : de gewestelijke entiteit bepaald bij artikel 2,2°, van de ordonnantie;

3° De diensten van de Regering : de administratie waarover de Brusselse Hoofdstedelijke Regering zelf beschikt in de zin van de artikels 87 en volgende van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen en van het artikel 40 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen;

4° De autonome bestuursinstellingen : de instellingen beschreven in Titel VII van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle;

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2006 — 3140

[C — 2006/31396]

13 JUILLET 2006. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif au cycle budgétaire, à la structure de l'ordonnance budgétaire, à l'exposé général du budget et aux justifications du budget

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêts publics, telle qu'elle a été modifiée jusqu'à présent, notamment les articles 7, alinéa 1^{er}, et 8, alinéa 2;

Vu l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, notamment les articles 12, 81 et 86;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 26 avril 2006;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 18 mai 2006;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 28 juin 2006 en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre du Budget,

Après en avoir délibéré,

Arrête :

TITRE I^{er}. — Dispositions générales

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté on entend par :

1° Ordonnance : l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle;

2° Entité régionale : l'entité régionale définie à l'article 2, 2°, de l'ordonnance;

3° Les services du Gouvernement : l'administration dont dispose en propre le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, au sens des articles 87 et suivants de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et de l'article 40 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises;

4° Organismes administratifs autonomes : les institutions décrites au Titre VII de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle;

5° Subsidie van facultatieve aard: iedere subsidie waarvan het voorwerp niet bepaald wordt door een organieke ordonnantie of wet en waarvan het bedrag, de begunstigde en de toekenningsvoorwaarden dus ook niet op strikte en definitieve wijze bepaald worden door deze organieke ordonnantie of wet of door een in uitvoering van deze ordonnantie of wet genomen reglementair organiek regeringsbesluit en die als enige rechtsgrond een bijzondere bepaling, die de aard van de subsidie preciseerd, heeft in de ordonnantie houdende de algemene uitgavenbegroting;

6° Organieke ordonnantie of wet: basisordonnantie of -wet die een beleidsdomein waarvoor respectievelijk het Gewest of de Federale Overheid bevoegd is, organiseert;

7° Organiek regeringsbesluit: basisbesluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering dat een beleidsdomein, waarvoor het Gewest bevoegd is, organiseert. De organieke ordonnantie vormt de rechtsbasis voor dit besluit;

8° Organiek begrotingsfonds: via organieke ordonnantie opgericht begrotingsfonds in toepassing van artikel 8 van de organieke ordonnantie houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle;

9° Economische classificatie: classificatie, opgelegd door de Verordening (EG) nr. 2223/96 van de Raad van 25 juni 1996 betreffende het Europees systeem van de nationale en regionale rekeningen in de Gemeenschap, die de aard van uitgaven en ontvangsten aangeeft. Het betreft een geheel van codes van vier cijfers.

10° Functionele classificatie: internationale classificatie van de overheidsfuncties, COFOG genaamd, uitgewerkt door de VN, de OESO en Eurostat. Het betreft een geheel van codes van vijf cijfers.

11° Hoofdgroep qua aard: het onderdeel van de economische classificatie dat overeenstemt met het eerste cijfer van de economische code.

Art. 2. Dit besluit is van toepassing op de gewestelijke entiteit en, voor de bepalingen die het uitdrukkelijk voorzien, op de instellingen van openbaar nut van categorie A en B, bepaald door wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, die niet zijn ondergebracht onder de sectoriële code 13.12, rubriek « Deelstaatoverheid », van het Europees systeem van nationale en regionale rekeningen vervat in de Verordening (EG) nr. 2223/96 van de Raad van 25 juni 1996 betreffende het Europees systeem van de nationale en regionale rekeningen in de Gemeenschap en die geen autonome bestuursinstellingen zijn, in de zin van Titel VII van de ordonnantie.

Art. 3. De Inspectie van Financiën en de Directie Begroting van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest waken over de formele toepassing van de economische en functionele classificaties op de basisallocaties.

Art. 4. De in het beschikkende gedeelte van de middelenbegroting en de algemene uitgavenbegroting opgenomen bedragen worden weergegeven in euro.

De in de begrotingstabellen opgenomen bedragen worden weergegeven in duizenden euro.

De uitgavenramingen worden naar het hogere duizendtal afgerond.

De ontvangstenramingen worden naar het lagere duizendtal afgerond.

Art. 5. Overeenkomstig artikel 5 van de ordonnantie, bevat de begroting, voor wat de uitgaven betreft, twee krediettypen: de vastleggingskredieten en de vereffeningskredieten. Voor wat de ontvangsten betreft, bevat de begroting ontvangstenkredieten.

5° Subvention de nature facultative: toute subvention dont l'objet n'est pas fixé par une ordonnance ou loi organique et dont dès lors le montant, le bénéficiaire et les conditions d'octroi non plus ne sont pas fixés de manière ferme et définitive par cette ordonnance ou loi organique ou par un arrêté organique réglementaire du Gouvernement pris en exécution de ladite ordonnance ou loi et qui a comme seule base légale une disposition spéciale, qui en précise la nature, dans l'ordonnance contenant le budget général des dépenses;

6° Ordonnance ou loi organique: ordonnance ou loi de base qui organise un domaine politique pour lequel la Région ou le Pouvoir fédéral sont respectivement compétents;

7° Arrêté organique du Gouvernement: arrêté de base du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale qui organise un domaine politique pour lequel la Région est compétente. L'ordonnance organique constitue la base légale de cet arrêté;

8° Fonds budgétaire organique: fonds budgétaire créé par ordonnance organique en application de l'article 8 de l'ordonnance organique portant les dispositions applicables au budget, la comptabilité et au contrôle;

9° Classification économique: classification, imposée par le Règlement (CE) nr. 2223/96 du Conseil du 25 juin 1996 relatif au système européen des comptes nationaux et régionaux dans la Communauté, qui indique la nature des dépenses et des recettes. Il s'agit d'un ensemble de codes à quatre chiffres.

10° Classification fonctionnelle: classification internationale des fonctions publiques, dénommée COFOG, élaborée par l'ONU, OCDE et Eurostat. Il s'agit d'un ensemble de codes à cinq chiffres.

11° Groupe principal de nature: le composant de la classification économique qui correspond au premier chiffre du code économique.

Art. 2. Le présent arrêté est d'application à l'entité régionale et, pour les dispositions qui le prévoient expressément, aux organismes d'intérêt public de catégorie A et B, visés par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêts publics, qui ne sont pas repris sous le code sectoriel 13.12, rubrique « Administrations d'États fédérés », du Système européen des comptes nationaux et régionaux, contenu dans le Règlement (CE) n° 2223/96 du Conseil du 25 juin 1996 relatif au système européen des comptes nationaux et régionaux dans la Communauté et qui ne sont pas des organismes administratifs autonomes, au sens du Titre VII de l'ordonnance organique.

Art. 3. L'Inspection des Finances et la Direction du Budget du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale veillent à l'application formelle des classifications économiques et fonctionnelles sur les allocations de base.

Art. 4. Les montants repris dans le dispositif du budget des voies et moyens et du budget général des dépenses sont exprimés en euros.

Les montants repris dans les tableaux budgétaires sont exprimés en milliers d'euros.

Les prévisions de dépenses sont arrondies au millier supérieur.

Les prévisions de recettes sont arrondies au millier inférieur.

Art. 5. Conformément à l'article 5 de l'ordonnance, le budget prévoit, en ce qui concerne les dépenses, deux types de crédits: les crédits d'engagement et les crédits de liquidation. En ce qui concerne les recettes, le budget prévoit des crédits de recettes.

TITEL II. — De begrotingscyclus

Art. 6. De begrotingscyclus bestaat achtereenvolgens uit :

- de begrotingsopmaak;
- de begrotingsuitvoering en het begrotingsonderzoek;
- de periodieke begrotingsopvolging;
- de begrotingsevaluatie.

De Minister van Begroting wordt belast middels omzendbrief met de vaststelling van de modaliteiten betreffende de begrotingscyclus die van toepassing zijn op de gewestelijke entiteit en de instellingen van openbaar nut van categorie A en B, bepaald door wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, die niet zijn ondergebracht onder de sectoriële code 13.12, rubriek « Deelstaatoverheid », van het Europees systeem van nationale en regionale rekeningen vervat in de Verordening (EG) nr. 2223/96 van de Raad van 25 juni 1996 betreffende het Europees systeem van de nationale en regionale rekeningen in de Gemeenschap.

TITEL III. — Bepalingen betreffende het ontwerp van begrotingsordonnantie**HOOFDSTUK I. — Algemeenheden**

Art. 7. Overeenkomstig artikel 11, 1^e lid, van de ordonnantie, bevat de begrotingsordonnantie volgende delen :

1. de middelenbegroting;
2. de algemene uitgavenbegroting;
3. de algemene toelichting bij de begroting;
4. de verantwoordingen bij de middelenbegroting;
5. de verantwoordingen bij de algemene uitgavenbegroting.

Overeenkomstig artikel 11, 2^e lid, van de ordonnantie, worden aan de begrotingsordonnantie toegevoegd :

1. de ordonnantie houdende definitieve regeling van de gewestbegroting, met betrekking tot het begrotingsjaar dat aan het jaar waarin de begroting wordt opgemaakt, voorafgaat;
2. de ordonnantie houdende definitieve regeling van de begroting van iedere autonome bestuursinstelling van eerste en tweede categorie met betrekking tot het begrotingsjaar dat aan het jaar waarin de begroting wordt opgemaakt, voorafgaat.

HOOFDSTUK II**Bepalingen betreffende de middelenbegroting****Afdeling I. — Bepalingen betreffende het beschikkende gedeelte van de middelenbegroting**

Art. 8. Overeenkomstig artikel 13, 1^e lid, van de ordonnantie, bevat het beschikkende gedeelte minimaal volgende artikels :

1. een bepaling waarbij de algemene totalen van de middelenbegroting worden hernomen met een onderscheid tussen de algemene ontvangstenkredieten en de specifieke ontvangstenkredieten;
2. een bepaling die machtiging verleent tot de invordering van de belastingen overeenkomstig de wetten, ordonnanties, besluiten en tarieven die er betrekking op hebben;
3. een bepaling die, binnen de grenzen en onder de voorwaarden die ze bepaalt, machtiging verleent tot het aangaan van leningen.

TITRE II. — Le cycle budgétaire

Art. 6. Le cycle budgétaire se compose successivement de :

- la confection du budget;
- l'exécution et l'examen du budget;
- le suivi périodique du budget;
- l'évaluation du budget.

Le Ministre du Budget est habilité à fixer par voie de circulaire les modalités concernant le cycle budgétaire qui s'appliquent à l'entité régionale et aux organismes d'intérêt public de catégorie A et B, visées par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêts publics, qui ne sont pas repris sous le code sectoriel 13.12, rubrique « Administrations d'Etats fédérés », du Système européen des comptes nationaux et régionaux, contenu dans le Règlement (CE) n° 2223/96 du Conseil du 25 juin 1996 relatif au système européen des comptes nationaux et régionaux dans la Communauté.

TITRE III. — Dispositions concernant le projet d'ordonnance budgétaire**CHAPITRE I^{er}. — Généralités**

Art. 7. Conformément à l'article 11, 1^{er} alinéa, de l'ordonnance, l'ordonnance budgétaire comporte les parties suivantes :

1. le budget des voies et moyens;
2. le budget général des dépenses;
3. l'exposé général relatif au budget;
4. les justifications relatives au budget des voies et moyens;
5. les justifications relatives au budget général des dépenses.

Conformément à l'article 11, 2^e alinéa, de l'ordonnance, sont joints à l'ordonnance budgétaire :

1. l'ordonnance portant règlement définitif du budget régional, relatif à l'exercice budgétaire qui précède celui durant lequel le budget est élaboré;
2. l'ordonnance portant règlement définitif du budget de chaque organisme administratif autonome de première et de deuxième catégorie, relatif à l'exercice budgétaire qui précède celui durant lequel le budget est élaboré.

CHAPITRE II**Dispositions concernant le budget des voies et moyens****Section I. — Dispositions concernant le dispositif du budget des voies et moyens**

Art. 8. Conformément à l'article 13, 1^{er} alinéa, de l'ordonnance, le dispositif comprend au minimum :

1. une disposition qui reprend les totaux généraux du budget des voies et moyens en faisant la distinction entre les crédits de recettes générales et les crédits de recettes spécifiques;
2. une disposition qui autorise la perception des impôts conformément aux lois, ordonnances, arrêtés et tarifs qui s'y rapportent;
3. une disposition qui autorise la conclusion des emprunts dans les limites et conditions qu'il précise.

Afdeling II. — Bepalingen betreffende de begrotingstabel van de middelenbegroting

Onderafdeling I. — Bepalingen betreffende de horizontale structuur van de begrotingstabel

Art. 9. De begroting is opgedeeld in opdrachten. Iedere opdracht stemt overeen met een welbepaalde financieringswijze die toegepast wordt in het raam van de verschillende gewestelijke bevoegdheden. De opdrachten worden oplopend genummerd en ieder opdrachtnummer telt twee posities.

Art. 10. Iedere opdracht is opgedeeld in één of meerdere programma's. Ieder programma stemt overeen met een welbepaalde doelstelling die voorop gesteld wordt teneinde de opdracht waaronder het programma ressorteert te realiseren. De programma's worden oplopend genummerd en ieder programma-nummer telt drie posities.

Ieder programma kan ontvangsten bevatten die nog niet verdeeld werden volgens de economische classificatie.

Niettemin mag de aanrekening van de ontvangsten slechts gebeuren op basisallocaties die een economische code dragen die aangeeft dat het om een ontvangst gaat die verdeeld werd volgens de economische classificatie. Hiertoe mogen met het akkoord van de Minister van Begroting in de loop van het begrotingsjaar de nodige nieuwe basisallocaties gecreëerd worden binnen de middelenbegroting.

Art. 11. Ieder programma is opgedeeld in één of meerdere activiteiten. Iedere activiteit stemt overeen met een welbepaalde concrete actie die gevoerd wordt om de doelstelling van het programma te realiseren. De activiteiten worden oplopend genummerd en ieder activiteitsnummer telt twee posities.

Art. 12. Iedere activiteit is opgedeeld in één of meerdere basisallocaties op basis van de economische en functionele classificatie. Het basisallocatienummer telt de nummers van de opdracht, het programma en de activiteit, het volgnummer, de economische code en de functionele code.

De basisallocaties worden op het niveau van iedere activiteit oplopend genummerd. Het volgnummer telt twee posities.

De benaming van de basisallocaties dient steeds de oorsprong van de ontvangst te bevatten evenals de aard van de ontvangst.

Indien een basisallocatie verbonden is met een organiek begrotingsfonds, dan wordt de code BFB en de benaming van het fonds in kwestie vermeld.

De Inspectie van Financiën en de Directie Begroting van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest waken over de formele toepassing van het 3^e en 4^e lid van dit artikel.

Art. 13. De totalen van de ontvangstenkredieten worden berekend per activiteit, per programma en per opdracht, alsook globaal voor de begroting.

Op het niveau van de opdrachten en de globale begroting, worden de totalen van de ontvangstenkredieten vermeld per hoofdgroep, qua ontvangstenaard, van de economische classificatie.

Onderafdeling II. — Bepalingen betreffende de verticale structuur van de begrotingstabel

Art. 14. De begrotingstabel is samengesteld uit volgende kolommen.

1° een kolom met de Nederlandse benaming van de opdrachten, programma's, activiteiten en basisallocaties en een kolom met de Franse benaming;

2° een kolom die achtereenvolgens het nummer van de opdracht, het programma en de activiteit bevat;

3° een kolom die achtereenvolgens het volgnummer en de economische code van de basisallocatie bevat;

4° een kolom die de functionele code van de basisallocatie bevat.

Section II. — Dispositions concernant le tableau budgétaire du budget des voies et moyens

Sous-section I^{re}. — Dispositions concernant la structure horizontale du tableau budgétaire

Art. 9. Le tableau budgétaire est divisé en missions. Chaque mission correspond à un mode de financement défini qui est pratiqué dans le cadre des différentes compétences régionales. Les missions sont numérotées en ordre croissant et chaque numéro de mission comporte deux positions.

Art. 10. Chaque mission est divisée en un ou plusieurs programmes. Chaque programme correspond à un objectif spécifique envisagé afin de réaliser la mission sous laquelle figure le programme. Les programmes sont numérotés en ordre croissant et chaque numéro de programme comporte trois positions.

Chaque programme peut comprendre des recettes qui n'ont pas encore été ventilées selon la classification économique.

Toutefois, l'imputation des recettes ne peut s'opérer que sur des allocations de base qui portent un code économique qui indique qu'il s'agit d'une recette ventilée selon la classification économique. A cette fin, au courant de l'année budgétaire, de nouvelles allocations de base nécessaires peuvent être créées au sein du budget des voies et moyens avec l'accord du Ministre du Budget.

Art. 11. Chaque programme est divisé en une ou plusieurs activités. Chaque activité correspond à une action concrète qui est menée afin de réaliser l'objectif du programme sous lequel figure l'activité. Les activités sont numérotées en ordre croissant et chaque numéro d'activité comporte deux positions.

Art. 12. Chaque activité est divisée en une ou plusieurs allocations de base sur la base des classifications économique et fonctionnelle. Le numéro de l'allocation de base comporte les numéros de la mission, du programme et de l'activité, le numéro d'ordre, le code économique et le code fonctionnel.

Les allocations de base sont numérotées en ordre croissant au niveau de chaque activité. Le numéro d'ordre comporte deux positions.

Le libellé de l'allocation de base doit toujours contenir l'origine de la recette ainsi que la nature de la recette.

Si une allocation de base est liée à un fonds budgétaire organique, il est fait mention du code BFB et de l'appellation du fonds en question.

L'Inspection des Finances et la Direction du Budget du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale veillent à l'application formelle des alinéas 3 et 4 du présent article.

Art. 13. Les totaux des crédits de recettes sont calculés par activité, par programme et par mission, ainsi que de manière globale pour le budget.

Au niveau des missions et du budget global, il est mentionné les totaux des crédits de recettes par groupe principal de nature de recettes de la classification économique.

Sous-section II. — Dispositions concernant la structure verticale du tableau budgétaire

Art. 14. Le tableau budgétaire est composé des colonnes suivantes :

1° une colonne avec le libellé en français des missions, programmes, activités et allocations de base et une colonne avec le libellé en néerlandais;

2° une colonne qui contient consécutivement le numéro de la mission, du programme et de l'activité;

3° une colonne qui contient consécutivement le numéro d'ordre et le code économique de l'allocation de base;

4° une colonne qui contient le code fonctionnel de l'allocation de base.

In het geval van een initiële begroting voor een beschouwd begrotingsjaar worden volgende kolommen toegevoegd :

1° een kolom die de ontvangstenkredieten van de initiële begroting bevat van het jaar dat aan het beschouwde begrotingsjaar voorafgaat;

2° een kolom die de ontvangstenkredieten van de initiële begroting bevat van het beschouwde begrotingsjaar.

In het geval van een aangepaste begroting voor een beschouwd begrotingsjaar worden volgende kolommen toegevoegd :

1° een kolom die de ontvangstenkredieten van de initiële begroting van het beschouwde begrotingsjaar bevat;

2° een kolom die de aanpassingen van de ontvangstenkredieten van het beschouwde begrotingsjaar bevat. Bij iedere nieuwe begrotingsaanpassing wordt een extra kolom toegevoegd;

3° een kolom die de aangepaste ontvangstenkredieten van het beschouwde begrotingsjaar bevat. Deze aangepaste kredieten zijn de som van de initiële kredieten en de kredietaanpassingen.

HOOFDSTUK III

Bepalingen betreffende de algemene uitgavenbegroting

Afdeling I. — Bepalingen betreffende het beschikbare gedeelte van de algemene uitgavenbegroting

Art. 15. Het beschikbare gedeelte is onderverdeeld in vijf secties :

- de sectie I : algemene bepalingen;
- de sectie II : bijzondere bepalingen in verband met de diensten van de Regering met inbegrip van de bepalingen in verband met de organieke begrotingsfondsen;
- de sectie III : bijzondere bepalingen in verband met de autonome bestuursinstellingen;
- de sectie IV : bijzondere bepalingen in verband met de instellingen van openbaar nut van categorie A en B, bepaald door wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, die niet zijn ondergebracht onder de sectoriële code 13.12, rubriek « Deelstaatoverheid », van het Europees systeem van nationale en regionale rekeningen vervat in de Verordening (EG) nr. 2223/96 van de Raad van 25 juni 1996 betreffende het Europees systeem van de nationale en regionale rekeningen in de Gemeenschap;
- de sectie V : bijzondere bepalingen in verband met de andere verbintenissen van de gewestelijke entiteit.

Art. 16. De sectie I bevat minimaal een artikel dat, voor het begrotingsjaar, de kredieten opent ten bedrage waarvan de uitgaven per programma worden gemachtigd. Dit artikel bevat de algemene totalen van de op de programma's ingeschreven vastleggings- en vereffeningskredieten.

Art. 17. De sectie II bevat minimaal een bijzondere bepaling die machtiging verleent aan de Regering om facultatieve subsidies toe te kennen ten laste van de kredieten van basisallocaties die hiertoe in de begrotingstabel werden opgenomen en waarvan de economische code overeenstemt met een overdracht van inkomsten of van kapitaal in de vorm van een subsidie en dit overeenkomstig artikel 15 van de ordonnantie.

Zij bevat, in voorkomend geval, een bijzondere bepaling die de aan de uitgaven verbonden voorwaarden bepaalt en dit overeenkomstig artikel 15 van de ordonnantie.

Art. 18. De sectie III bevat minimaal :

1. in toepassing van artikel 86, § 2, 3^e lid, van de ordonnantie, de bijzondere bepalingen waarbij, voor iedere autonome bestuursinstelling van eerste categorie, de algemene totalen van begroting van de instelling in kwestie worden hernomen, zowel qua ontvangsten als qua uitgaven; de uitgaven zowel in termen van vastleggingskredieten als vereffeningskredieten;

Dans le cas d'un budget initial pour une année considérée, les colonnes suivantes sont ajoutées :

1° une colonne qui contient les crédits de recettes du budget initial de l'année qui précède l'année budgétaire considérée;

2° une colonne qui contient les crédits de recettes du budget initial de l'année budgétaire considérée.

Dans le cas d'un budget ajusté pour une année considérée, les colonnes suivantes sont ajoutées :

1° une colonne qui contient les crédits de recettes du budget initial de l'année considérée;

2° une colonne qui contient les ajustements des crédits de recettes de l'année budgétaire considérée. A chaque nouvel ajustement budgétaire, on ajoute une nouvelle colonne;

3° une colonne qui contient les crédits de recettes ajustés de l'année budgétaire considérée. Ces crédits ajustés sont la somme des crédits initiaux et des ajustements de crédits.

CHAPITRE III

Dispositions concernant le budget général des dépenses

Section I. — Dispositions concernant le dispositif du budget général des dépenses

Art. 15. Le dispositif est subdivisé en cinq sections :

- la section I : dispositions générales;
- la section II : dispositions spécifiques relatives aux services du Gouvernement en ce comprises celles relatives aux fonds budgétaires organiques;
- la section III : dispositions spécifiques relatives aux organismes administratifs autonomes;
- la section IV : dispositions spécifiques relatives aux organismes d'intérêt public de catégorie A et B, visées par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêts publics, qui ne sont pas repris sous le code sectoriel 13.12, rubrique « Administrations d'Etats fédérés », du Système européen des comptes nationaux et régionaux, contenu dans le Règlement (CE) n° 2223/96 du Conseil du 25 juin 1996 relatif au système européen des comptes nationaux et régionaux dans la Communauté;
- la section V : dispositions spécifiques relatives aux autres engagements de l'entité régionale.

Art. 16. La section I comprend au minimum un article qui ouvre, pour l'année budgétaire, les crédits à concurrence desquels les dépenses sont autorisées par programme. Cet article reprend les totaux généraux des crédits d'engagements et des crédits de liquidation inscrits aux programmes.

Art. 17. La section II comprend au minimum une disposition particulière qui autorise le Gouvernement à octroyer des subventions facultatives à charge des crédits des allocations de base qui sont spécialement reprises à cet effet dans le tableau budgétaire et dont le code économique correspond à un transfert de revenus ou de capital sous forme de subvention et ce conformément à l'article 15 de l'ordonnance.

Elle comprend, le cas échéant, une disposition particulière qui fixe les conditions relatives aux dépenses et ce conformément à l'article 15 de l'ordonnance.

Art. 18. La section III comprend au minimum :

1. en application de l'article 86, § 2, 3^e alinéa, de l'ordonnance, les dispositions particulières qui, pour chaque organisme administratif autonome de première catégorie, reprennent les totaux généraux du budget de l'organisme en question, tant en recettes qu'en dépenses, les dépenses tant en termes de crédits d'engagement que de crédits de liquidation;

2. een bijzondere bepaling die machtiging verleent aan de Regering, in het geval van de autonome bestuursinstellingen van eerste categorie, of aan de beheersorganen, in het geval van de autonome bestuursinstellingen van tweede categorie, om facultatieve subsidies toe te kennen ten laste van de kredieten van basisallocaties die hiertoe in de begrotingstabel werden opgenomen en waarvan de economische code overeenstemt met een overdracht van inkomsten of van kapitaal in de vorm van een subsidie en dit overeenkomstig artikel 15 van de ordonnantie.

Zij bevat in voorkomend geval :

1. een bijzondere bepaling die de aan de uitgaven van de autonome bestuursinstellingen verbonden voorwaarden bepaalt en dit overeenkomstig artikel 15 van de ordonnantie;

2. een bijzondere bepaling die de Regering machtigt om de waarborg van het Gewest te verlenen voor de tijdens het betrokken begrotingsjaar door de autonome bestuursinstellingen aangevane leningen.

Art. 19. De sectie IV groepeert alle bijzondere bepalingen in verband met de instellingen vermeld in artikel 15, 4^e streepje, van dit besluit. Ze bevat minimaal :

1. de bijzondere bepalingen waarbij, in toepassing van artikel 3, § 1, 3^e lid, van de wet van van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, voor iedere betrokken instelling van openbaar nut van categorie A, de algemene totalen van de begroting worden hernomen zowel qua ontvangsten als qua uitgaven; de uitgaven zowel in termen van vastleggingskredieten als vereffeningskredieten;

2. een bijzondere bepaling die machtiging verleent aan de Regering, in het geval van de instellingen van openbaar nut van categorie A, of aan de beheersorganen, in het geval van de instellingen van openbaar nut van categorie B, om facultatieve subsidies toe te kennen.

Zij bevat in voorkomend geval :

1. een bijzondere bepaling die de aan de uitgaven van de instellingen van openbaar nut verbonden voorwaarden bepaalt;

2. een bijzondere bepaling die de Regering machtigt om de waarborg van het Gewest te verlenen voor de tijdens het betrokken begrotingsjaar door de instellingen van openbaar nut aangevane leningen.

Art. 20. De sectie V groepeert de bepalingen die niet onder de andere secties vallen.

Afdeling II. — Bepalingen betreffende de begrotingstabel van de algemene uitgavenbegroting

Onderafdeling I. — Algemeenheden

Art. 21. De begrotingstabel bevat drie afzonderlijke secties : de sectie I die de uitgaven van de diensten van de Regering bevat, de sectie II die de verschillende begrotingen van de autonome bestuursinstellingen van eerste categorie bevat en de sectie III die, overeenkomstig artikel 3, § 1, 3^e lid, van de wet van van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, de verschillende begrotingen van de instellingen van openbaar nut van categorie A, bepaald door de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, bevat die niet zijn ondergebracht onder de sectoriële code 13.12, rubriek « Deelstaatoverheid », van het Europees systeem van nationale en regionale rekeningen vervat in de Verordening (EG) nr. 2223/96 van de Raad van 25 juni 1996 betreffende het Europees systeem van de nationale en regionale rekeningen in de Gemeenschap.

In toepassing van artikel 86, § 3, van de ordonnantie, wordt in bijlage van de algemene uitgavenbegroting de begroting van iedere autonome bestuursinstelling van tweede categorie toegevoegd.

2. une disposition particulière qui autorise le Gouvernement, dans le cas des organismes administratifs autonomes de première catégorie, ou les organes de gestion, dans le cas des organismes administratifs autonomes de seconde catégorie, à octroyer des subventions facultatives à charge des crédits des allocations de base qui sont spécialement reprises à cet effet dans le tableau budgétaire et dont le code économique correspond à un transfert de revenus ou de capital sous forme de subvention et ce conformément à l'article 15 de l'ordonnance.

Elle comprend le cas échéant :

1. une disposition particulière qui fixe les conditions relatives aux dépenses des organismes administratifs autonomes et ce conformément à l'article 15 de l'ordonnance;

2. une disposition particulière qui autorise le Gouvernement à apporter la garantie de la Région aux emprunts contractés, pendant l'année budgétaire concernée, par les organismes administratifs autonomes.

Art. 19. La section IV regroupe toutes les dispositions particulières relatives aux organismes repris à l'article 15, 4^e tiret, du présent arrêté. Elle comprend au minimum :

1. les dispositions particulières qui, en application de l'article 3, § 1, 3^e alinéa, de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêts publics, reprennent, pour chaque organisme d'intérêt public de catégorie A, les totaux généraux du budget, tant en recettes qu'en dépenses, les dépenses tant en termes de crédits d'engagement que de crédits de liquidation;

2. une disposition particulière qui autorise le Gouvernement, dans le cas des organismes d'intérêt public de catégorie A, ou les organes de gestion, dans le cas des organismes d'intérêt public de catégorie B, à octroyer des subventions facultatives.

Elle comprend le cas échéant :

1. une disposition particulière qui fixe les conditions relatives aux dépenses des organismes d'intérêt public;

2. une disposition particulière qui autorise le Gouvernement à apporter la garantie de la Région aux emprunts contractés, pendant l'année budgétaire concernée, par les organismes d'intérêt public.

Art. 20. La section V regroupe les dispositions qui ne ressortissent pas aux autres sections.

Section II. — Dispositions concernant le tableau budgétaire du budget général des dépenses

Sous-section I^e. — Généralités

Art. 21. Le tableau budgétaire comprend trois sections séparées : la section I qui comprend les dépenses des services du Gouvernement, la section II qui comprend les différents budgets des organismes administratifs autonomes de première catégorie et la section III qui, conformément à l'article 3, § 1, 3^e alinéa, de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, comprend les différents budgets des organismes d'intérêt public de catégorie A, visées par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêts publics, qui ne sont pas repris sous le code sectoriel 13.12, rubrique « Administrations d'Etats fédérés », du Système européen des comptes nationaux et régionaux, contenu dans le Règlement (CE) n° 2223/96 du Conseil du 25 juin 1996 relatif au système européen des comptes nationaux et régionaux dans la Communauté.

En application de l'article 86, § 3, de l'ordonnance, est joint en annexe du budget général des dépenses le budget de chaque organisme administratif autonome de seconde catégorie.

Art. 22. De begrotingstabel van de autonome bestuursinstellingen wordt opgedeeld in een gedeelte ontvangsten en in een gedeelte uitgaven.

De begrotingen van deze instellingen worden opgesteld volgens de horizontale en verticale structuur bepaald in de artikelen 9 tot en met 14 en de artikelen 23 tot en met 28 van dit besluit.

De door iedere instelling in haar begrotingstabel op te nemen opdrachten zijn deze die voortvloeien uit de wettelijke, reglementaire en statutaire bepalingen en de bepalingen van de beheerscontracten die op haar van toepassing zijn.

De aangepaste begrotingen van de instellingen bevatten een kolom die naast de toegestane herverdelingen van kredieten tussen basisallocaties, ook de toegestane overschrijdingen van de limitatieve kredieten die uitgetrokken zijn op de begroting van deze instellingen bevat, bedoeld in artikel 88 van de ordonnantie.

Op het einde van de begrotingstabel van iedere instelling worden de types van begrotingssaldi vermeld die de Minister van Begroting voorstelt.

Onderafdeling II. — Bepalingen betreffende de horizontale structuur van de begrotingstabel

Art. 23. De begrotingstabel is opgedeeld in meerdere opdrachten. Iedere opdracht stemt overeen met een welbepaald overheidsbeleid dat gevoerd wordt in uitoefening van de verschillende gewestelijke bevoegdheden.

De opdrachten worden opeenvolgend genummerd en ieder opdrachtnummer telt twee posities.

Art. 24. Iedere opdracht is opgedeeld in één of meerdere programma's. Ieder programma stemt overeen met een specifieke doelstelling die voorop gesteld wordt om de opdracht waaronder het programma valt te realiseren. De programma's worden opeenvolgend genummerd en ieder programma nummer telt drie posities.

Ieder programma kan uitgaven bevatten die nog niet verdeeld werden volgens de economische classificatie.

Deze kredieten moeten eerst overgedragen worden naar basisallocaties die een economische code dragen die aangeeft dat het om een uitgave gaat die wel verdeeld werd volgens de economische classificatie, alvorens te kunnen worden benut.

Iedere opdracht bevat een programma dat de ondersteuning van het algemeen beleid betreft verbonden met de beschouwde opdracht.

Dit programma bevat de specifieke werkings- en vermogensuitgaven van de diensten van de Regering of van de instelling belast met de uitvoering van de beschouwde opdracht, waaronder in het bijzonder de overheidsopdrachten voor studies verbonden met de opdracht.

Art. 25. Ieder programma is opgedeeld in één of meerdere activiteiten. Iedere activiteit stemt overeen met een welbepaalde concrete actie die gevoerd wordt om de doelstelling van het programma waaronder de activiteit valt te realiseren. De activiteiten worden opeenvolgend genummerd en ieder activiteitsnummer telt twee posities.

Art. 26. Iedere activiteit is opgedeeld in één of meerdere basisallocaties op basis van de economische en functionele classificatie. Het basisallocatienummer telt de nummers van de opdracht, het programma en de activiteit, het volgnummer, de economische code en de functionele code.

De basisallocaties worden op het niveau van iedere activiteit opeenvolgend genummerd. Het volgnummer telt twee posities.

Art. 22. Le tableau budgétaire des organismes administratifs autonomes est divisé en une partie recettes et en une partie dépenses.

Les budgets de ces organismes sont confectionnés selon les structures horizontale et verticale fixées aux articles 9 à 14 compris et 23 à 28 compris du présent arrêté.

Les missions que chaque organisme doit reprendre dans son tableau budgétaire sont celles qui découlent des dispositions légales, réglementaires et statutaires et des contrats de gestion qui lui sont d'application.

Les budgets ajustés des organismes comprennent une colonne qui contient à côté des nouvelles ventilations de crédits entre allocations de base autorisées, également les dépassements autorisés de crédits limitatifs portés au budget des organismes, visés à l'article 88 de l'ordonnance.

À la fin du tableau budgétaire de chaque organisme figurent les types de soldes budgétaires que le Ministre du Budget propose.

Sous-section II. — Dispositions concernant la structure horizontale du tableau budgétaire

Art. 23. Le tableau budgétaire est divisé en plusieurs missions. Chaque mission correspond à une politique publique définie qui est menée dans l'exercice des différentes compétences régionales.

Les missions sont numérotées en ordre croissant et chaque numéro de mission comporte deux positions.

Art. 24. Chaque mission est divisée en un ou plusieurs programmes. Chaque programme correspond à un objectif spécifique envisagé afin de réaliser la mission sous laquelle figure le programme. Les programmes sont numérotés en ordre croissant et chaque numéro de programme comporte trois positions.

Chaque programme peut comprendre des dépenses qui n'ont pas encore été ventilées selon la classification économique.

Ces crédits doivent d'abord être transférés à des allocations de base qui portent un code économique qui indique qu'il s'agit d'une dépense ventilée selon la classification économique, avant de pouvoir être utilisés.

Chaque mission comprend un programme qui concerne le support de la politique générale liée à la mission considérée.

Ce programme reprend les dépenses spécifiques de fonctionnement et patrimoniales des services du Gouvernement ou de l'organisme chargés de l'exécution de la mission considérée, dont notamment les marchés publics d'études liées à la mission.

Art. 25. Chaque programme est divisé en une ou plusieurs activités. Chaque activité correspond à une action concrète qui est menée afin de réaliser l'objectif du programme sous lequel figure l'activité. Les activités sont numérotées en ordre croissant et chaque numéro d'activité comporte deux positions.

Art. 26. Chaque activité est divisée en une ou plusieurs allocations de base sur la base des classifications économique et fonctionnelle. Le numéro de l'allocation de base comporte les numéros de la mission, du programme et de l'activité, le numéro d'ordre, le code économique et le code fonctionnel.

Les allocations de base sont numérotées en ordre croissant au niveau de chaque activité. Le numéro d'ordre comporte deux positions.

De benaming van de basisallocaties dient steeds de bestemming, d.w.z. de begunstigde of de categorie van begunstigden, van de kredieten te bevatten evenals de aard van de uitgave.

Indien een basisallocatie een economische code draagt die aangeeft dat deze basisallocatie de toekenning van subsidies betreft die bovendien van facultatieve aard zijn, dan wordt de code FSF vermeld.

Indien een basisallocatie verbonden is met een organiek begrotingsfonds, dan wordt de code BFB en de benaming van het fonds in kwestie vermeld.

De Inspectie van Financiën en de Directie Begroting van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest waken over de formele toepassing van de leden 3 tot en met 5 van dit artikel.

Art. 27. Zowel op het vlak van de vastleggingskredieten als op het vlak van de vereffeningskredieten, worden de totalen berekend per activiteit, programma en opdracht, evenals globaal voor de begroting.

Op het niveau van de opdrachten en de globale begroting, worden de totalen van de vastleggings- en vereffeningskredieten vermeld, per hoofdgroep qua uitgavenaard, van de economische classificatie.

Op het einde van de begrotingstabel worden de types van begrotingssaldi vermeld die de Minister van Begroting bepaalt.

Onderafdeling III. — Bepalingen betreffende de verticale structuur van de begrotingstabel

Art. 28. De begrotingstabel is samengesteld uit volgende kolommen :

1° een kolom met de Nederlandse benaming van de opdrachten, programma's, activiteiten en basisallocaties en een kolom met de Franse benaming;

2° een kolom die achtereenvolgens het nummer van de opdracht, van het programma en van de activiteit bevat;

3° een kolom die achtereenvolgens het volgnummer en de economische code van de basisallocatie bevat;

4° een kolom die de functionele code van de basisallocatie bevat;

5° een kolom die de aanduiding van het krediettype bevat: de vastleggingskredieten worden aangeduid door de letter « c » en de vereffeningskredieten worden aangeduid door de letter « b », de vastleggingskredieten en de vereffeningskredieten die verbonden zijn aan de organieke begrotingsfondsen worden respectievelijk aangeduid met de letters « f » en « e ».

In het geval van een initiële begroting voor een beschouwd begrotingsjaar worden de volgende kolommen toegevoegd :

1° een kolom die de vastleggings- en vereffeningskredieten van de initiële begroting bevat van het jaar dat voorafgaat aan het beschouwde begrotingsjaar;

2° een kolom die de vastleggings- en vereffeningskredieten van de initiële begroting bevat van het beschouwde begrotingsjaar.

In het geval van een aangepaste begroting voor een beschouwd begrotingsjaar worden de volgende kolommen toegevoegd :

1° een kolom die de vastleggings- en vereffeningskredieten van de initiële begroting van het beschouwde begrotingsjaar bevat;

2° een kolom die de door de Regering of door de bevoegde ministers goedgekeurde herverdelingen van kredieten tussen basisallocaties van het beschouwde begrotingsjaar bevat;

3° een kolom die de aanpassingen van de vastleggings- en vereffeningskredieten van het beschouwde begrotingsjaar bevat. Bij iedere nieuwe begrotingsaanpassing wordt een extra kolom toegevoegd;

4° een kolom die de aangepaste vastleggings- en vereffeningskredieten van het beschouwde begrotingsjaar bevat. Deze aangepaste kredieten zijn de som van de initiële kredieten, de herverdelingen van kredieten tussen basisallocaties en de kredietaanpassingen.

Le libellé de l'allocation de base doit toujours contenir la destination, c.-à-d. le bénéficiaire ou la catégorie de bénéficiaires, des crédits ainsi que la nature de la dépense.

Si une allocation de base porte un code économique qui indique que cette allocation de base concerne l'attribution de subventions qui sont en outre de nature facultative, il est fait mention du code FSF.

Si une allocation de base est liée à un fonds budgétaire organique, il est fait mention du code BFB et de l'appellation du fonds en question.

L'Inspection des Finances et la Direction du Budget du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale veillent à l'application formelle des alinéas 3 à 5 compris de cet article.

Art. 27. Tant au niveau des crédits d'engagement qu'au niveau des crédits de liquidation, les totaux sont calculés par activité, programme et mission, ainsi que de manière globale pour le budget.

Au niveau des missions et du budget global, il est mentionné les totaux des crédits d'engagements et de liquidation par groupe principal de nature de dépenses de la classification économique.

A la fin du tableau budgétaire figurent les types de soldes budgétaires que le Ministre du Budget détermine.

Sous-section III. — Dispositions concernant la structure verticale du tableau budgétaire

Art. 28. Le tableau budgétaire est composé des colonnes suivantes :

1° une colonne avec le libellé en français des missions, programmes, activités et allocations de base et une colonne avec le libellé en néerlandais;

2° une colonne qui contient consécutivement le numéro de la mission, du programme et de l'activité;

3° une colonne qui contient consécutivement le numéro d'ordre et le code économique de l'allocation de base;

4° une colonne qui contient le code fonctionnel de l'allocation de base;

5° une colonne qui contient l'indication du type de crédit: les crédits d'engagement sont désignés par la lettre « c » et les crédits de liquidation par la lettre « b », les crédits d'engagements et les crédits de liquidation qui sont liés aux fonds budgétaires organiques sont respectivement désignés par les lettres « f » et « e ».

Dans le cas d'un budget initial pour une année budgétaire considérée, les colonnes suivantes sont ajoutées :

1° une colonne qui contient les crédits d'engagement et les crédits de liquidation du budget initial de l'année qui précède l'année budgétaire considérée;

2° une colonne qui contient les crédits d'engagement et les crédits de liquidation du budget initial de l'année budgétaire considérée.

Dans le cas d'un budget ajusté pour une année budgétaire considérée, les colonnes suivantes sont ajoutées :

1° une colonne qui contient les crédits d'engagement et les crédits de liquidation du budget initial de l'année budgétaire considérée;

2° une colonne qui contient les nouvelles ventilations des crédits entre allocations de base de l'année budgétaire considérée, approuvées par le Gouvernement ou les ministres compétents;

3° une colonne qui contient les ajustements des crédits d'engagement et de liquidation de l'année budgétaire considérée. A chaque nouvel ajustement budgétaire, une nouvelle colonne est ajoutée;

4° une colonne qui contient des crédits d'engagement et de liquidation ajustés de l'année budgétaire considérée. Ces crédits ajustés sont la somme des crédits initiaux, des redistributions de crédits entre allocations de base et des ajustements de crédits.

HOOFDSTUK III. — *Bepalingen betreffende de algemene toelichting bij de begroting*

Art. 29. Overeenkomstig artikel 21 van de ordonnantie bevat de algemene toelichting inzonderheid :

- de analyse en synthese van de begroting;
- een economisch verslag;
- een financieel verslag dat inzonderheid een verslag over de gewestelijke schuld en thesaurie inhoudt;
- een verslag over het gebruik van de kredieten die het mogelijk hebben gemaakt om de politieke krijtlijnen te financieren die in artikel 22, 2°, van de ordonnantie worden gedefinieerd;
- wat de ontvangsten betreft, de raming van de bedragen die tijdens het jaar geïnd zullen worden en die voortvloeien uit de op de begroting aangerekende vastgestelde rechten;
- wat de uitgaven betreft, de raming, per programma, van de betalingen tijdens het jaar, die voortvloeien uit de op de vereffeningskredieten aangerekende vastgestelde rechten.

Art. 30. De algemene toelichting bij de begroting bevat tevens de geconsolideerde begroting van de gewestelijke entiteit.

De Minister van Begroting bepaalt het model en de modaliteiten van de consolidatie.

HOOFDSTUK IV. — *Bepalingen betreffende de verantwoordingen bij de begroting*

Art. 31. Voor de opdrachten, programma's en activiteiten wordt per individuele basisallocatie een verantwoordingsfiche opgesteld. Inzake uitgaven bevat iedere verantwoordingsfiche een luik « vastleggingskredieten » en een luik « vereffeningskredieten ».

Iedere verantwoordingsfiche bij de initiële begroting bevat minstens :

- de benaming en het nummer van de basisallocatie;
- de begrotingsuitvoering van de twee jaren die aan het beschouwde begrotingsjaar vooraf gaan;
- de initiële administratieve kredieten van het jaar dat aan het beschouwde begrotingsjaar voorafgaat;
- de initiële administratieve kredieten van het beschouwde begrotingsjaar;
- de raming van de administratieve kredieten van de vijf jaar die volgen op het beschouwde begrotingsjaar;
- een gedetailleerde toelichting bij de begrotingsuitvoering van het jaar dat aan het beschouwde begrotingsjaar vooraf gaat;
- een gedetailleerde toelichting en berekeningshypothese bij de raming van de initiële administratieve kredieten van het beschouwde begrotingsjaar;
- een gedetailleerde toelichting en de berekeningshypothese bij de raming van de administratieve kredieten van de vijf jaar die volgen op het beschouwde begrotingsjaar.

Iedere verantwoordingsfiche bij een aangepaste begroting bevat minstens :

- de benaming en het nummer van de basisallocatie;
- de initiële administratieve kredieten van het beschouwde begrotingsjaar;
- de aanpassing van de administratieve kredieten van het beschouwde begrotingsjaar;
- de aangepaste administratieve kredieten van het beschouwde begrotingsjaar;
- een gedetailleerde toelichting en de berekeningshypothese bij de raming van de aangepaste administratieve kredieten van het beschouwde begrotingsjaar.

CHAPITRE III. — *Dispositions concernant l'exposé général du budget*

Art. 29. Conformément à l'article 21 de l'ordonnance, l'exposé général contient notamment :

- l'analyse et la synthèse du budget;
- un rapport économique;
- un rapport financier, qui comprend notamment un rapport sur la dette et la trésorerie régionale;
- un rapport sur l'utilisation des crédits qui ont permis de financer les axes politiques définis à l'article 22,2° de l'ordonnance;
- en ce qui concerne les recettes, l'estimation des montants qui seront perçus pendant l'année, découlant des droits constatés imputés au budget;
- en ce qui concerne les dépenses, l'estimation des paiements, par programme, pendant l'année, découlant des droits constatés imputés sur les crédits de liquidation.

Art. 30. L'exposé général du budget comporte également le budget consolidé de l'entité régionale.

Le Ministre du Budget fixe le modèle et les modalités de la consolidation.

CHAPITRE IV. — *Dispositions concernant les justifications relatives au budget*

Art. 31. Pour les missions, programmes et activités, une fiche justificative est établie par allocation de base individuelle. En matière de dépenses, chaque allocation comporte un volet « crédits d'engagement » et un volet « crédits de liquidation ».

Chaque fiche justificative pour le budget initial comporte au moins :

- le libellé et le numéro de l'allocation de base;
- l'exécution budgétaire des deux années qui précèdent l'année budgétaire considérée;
- les crédits administratifs initiaux de l'année qui précède l'année budgétaire considérée;
- les crédits administratifs initiaux de l'année budgétaire considérée;
- l'estimation des crédits administratifs des cinq années qui suivent l'année budgétaire considérée;
- un commentaire détaillé sur l'exécution budgétaire de l'année qui précède l'année budgétaire considérée;
- un commentaire détaillé et hypothèses de calcul sur l'estimation des crédits administratifs initiaux de l'année budgétaire considérée;
- un commentaire détaillé et les hypothèses de calcul sur les crédits administratifs des cinq années qui suivent l'année budgétaire considérée.

Chaque fiche justificative pour un budget ajusté comporte au moins :

- le libellé et le numéro de l'allocation de base;
- les crédits administratifs initiaux de l'année budgétaire considérée;
- l'ajustement des crédits administratifs de l'année budgétaire considérée;
- les crédits administratifs ajustés de l'année budgétaire considérée;
- un commentaire détaillé et les hypothèses de calcul sur l'estimation des crédits administratifs ajustés de l'année budgétaire considérée.

De verantwoordingsfiches van de uitgaven in vastleggingstermen die behoren tot de hoofdgroep 7 van de economische classificatie, bevatten de meerjarige fysische programma's in toepassing van artikel 11 van de ordonnantie.

De verantwoordingsfiches van de uitgaven in vereffeningstermen, bevatten de meerjarige vereffeningssystemen in toepassing van artikel 11 van de ordonnantie.

De verantwoordingsfiches worden gegroepeerd per activiteit. Iedere activiteit gaat gepaard met een gedetailleerde toelichting over de aanwending van de actie in het kader van de door het programma bepaalde doelstelling.

De activiteiten worden gegroepeerd per programma. Iedere programma gaat gepaard met een gedetailleerde toelichting over de realisatie van de door het programma bepaalde doelstelling.

De programma's worden gegroepeerd per opdracht. Iedere opdracht gaat gepaard met een gedetailleerde toelichting over haar realisatie.

De autonome bestuursinstellingen stellen eveneens per individuele basisallocatie een verantwoordingsfiche op.

Het geheel van de verantwoordingsfiches vormt naargelang het geval de verantwoording van de middelenbegroting of van de algemene uitgavenbegroting bedoeld in artikel 11 van de ordonnantie.

De Minister van Begroting legt, in overleg met de functioneel bevoegde ministers, het standaardmodel en de modaliteiten vast van de verantwoordingsfiches, de meerjarige vereffeningssystemen en de meerjarige fysische programma's.

Art. 32. Overeenkomstig artikel 3, § 2, 2^e lid, van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, worden de begrotingen van de instellingen van openbaar nut van categorie B, bepaald door wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, die niet zijn ondergebracht onder de sectoriële code 13.12, rubriek « Deelstaatsverheid », van het Europees systeem van nationale en regionale rekeningen vervat in de Verordening (EG) nr. 2223/96 van de Raad van 25 juni 1996 betreffende het Europees systeem van de nationale en regionale rekeningen in de Gemeenschap, in bijlage gevoegd van de verantwoording van de algemene uitgavenbegroting.

TITEL IV. — Slotbepalingen

Art. 33. De leden van de Regering zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 13 juli 2006.

Voor de Regering :

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

Les fiches justificatives des dépenses en termes d'engagements qui appartiennent au groupe principal 7 de la classification économique, comprennent les programmes physiques pluriannuels en application de l'article 11 de l'ordonnance.

Les fiches justificatives des dépenses en termes de liquidations, comprennent les plans pluriannuels de liquidation en application de l'article 11 de l'ordonnance.

Les fiches justificatives sont regroupées par activité. Chaque activité est accompagnée d'un commentaire détaillé sur l'utilisation de l'action dans le cadre de l'objectif visé par le programme.

Les activités sont regroupées par programme. Chaque programme est accompagné d'un commentaire détaillé sur la réalisation de l'objectif visé par le programme.

Les programmes sont regroupés par mission. Chaque mission est accompagnée d'un commentaire détaillé sur sa réalisation.

Les organismes administratifs autonomes rédigent également une fiche justificative par allocation de base individuelle.

L'ensemble des fiches justificatives constitue selon le cas la justification du budget des voies et moyens ou du budget général des dépenses visées à l'article 11 de l'ordonnance.

Le Ministre du Budget fixe, en concertation avec les ministres fonctionnellement responsables, le modèle standardisé et les modalités des fiches justificatives, des plans pluriannuels de liquidation et des programmes physiques pluriannuels.

Art. 32. Conformément à l'article 3, § 2, 2^e alinéa, de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêts publics, les budgets des organismes d'intérêt public de catégorie B, visées par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêts publics, qui ne sont pas repris sous le code sectoriel 13.12, rubrique « Administrations d'Etats fédérés », du Système européen des comptes nationaux et régionaux, contenu dans le Règlement (CE) n° 2223/96 du Conseil du 25 juin 1996 relatif au système européen des comptes nationaux et régionaux dans la Communauté, sont annexés à la justification du budget général des dépenses.

TITRE IV. — Dispositions finales

Art. 33. Les membres du Gouvernement sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 13 juillet 2006.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2006 — 3141

[C — 2006/31384]

13 JULI 2006. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende aanwijzing van de leden van het Gewestelijke Adviescomité voor de taxidiensten en diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad van 27 april 1995 zoals gewijzigd bij de ordonnantie van 11 juli 2002 betreffende de taxidiensten en de diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur, inzonderheid op artikel 34;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 november 1995 houdende de samenstelling, de werking en de opdrachten van het Gewestelijke Adviescomité voor de taxidiensten en diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzonderheid op het artikel 7 dat bepaalt: « de leden van het Comité worden benoemd voor een hernieuwbaar mandaat van twee jaar »;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 11 april 2003 houdende benoeming van de leden van het Gewestelijke Adviescomité voor de taxidiensten en diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur;

Overwegende dat dit besluit in werking is getreden op 3 juli 2003 zijnde de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* werd bekendgemaakt;

Overwegende dat de mandaten van de leden dienen te worden hernieuwd, teneinde laatstgenoemden in de gelegenheid te stellen om geldig in het Comité van advies te zetelen;

Overwegende dat de taxisector hoofdzakelijk mannelijk is, dat de representatieve beroepsverenigingen van exploitanten en taxi-chauffeurs over het algemeen niet in staat zijn om kandidaturen van vrouwen voor te dragen en a fortiori voor elk mandaat de kandidatuur voor te dragen van minstens een man en een vrouw overeenkomstig de voorschriften van artikel 2, § 1, van de ordonnantie van 27 april 1995 houdende invoering van een evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in adviesorganen; dat aan voornoemde regel bijgevolg afgeweken dient te worden met toepassing van artikel 2, § 2, van de ordonnantie;

Op de voordracht van de Minister bevoegd voor de taxidiensten en de diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur,

Besluit :

Artikel 1. Worden aangewezen als leden van het Gewestelijke Adviescomité voor de taxidiensten en diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

1° als afgevaardigden van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering die respectievelijk de Minister-Voorzitter, de Minister bevoegd voor Mobiliteit en openbare werken vertegenwoordigen, Mevr. Fany Touitou en de heren Wim Stalpaert en Jean-Paul Wouters;

2° als vertegenwoordigers van de Directie Taxi's van het Gewestelijke Bestuur voor Uitrusting van Vervoer : Mevrn. Michaëla Popescu, Anne Laurent en de heer Jo Segers;

3° als vertegenwoordigers van de Directie van het Vervoerbeleid van het Gewestelijke Bestuur Uitrusting en Vervoer : de heren Jean Muspratt, en als plaatsvervanger Jean Glume;

4° als afgevaardigden aan de Federatie Horeca Brussel : de heer Didier Collin;

5° in hoedanigheid van afgevaardigden van de v.z.w. « Nationale Federatie van Onafhankelijke Taxizaakvoerders » : de heren Michel Petre en als plaatsvervanger André Deloor;

6° als afgevaardigden van de v.z.w. « Vereniging van de Brusselse Taxi's » : de heer Christophe Huylebroeck en als plaatsvervanger Mevr. Anne Osseman;

7° als afgevaardigden van de v.z.w. « Nationale Groepering van de Taxibedrijven en van de Bedrijven voor het Verhuren van Voertuigen » : de heren Claude Delire en als plaatsvervanger Claude Fievez;

8° als afgevaardigden van de v.z.w. « Beroepsvereniging van taxi- en taxibestelwageng-exploitanten » : de heren Nourredine Ben Brik en als plaatsvervanger Lotfi Soula;

9° als afgevaardigden van de v.z.w. « Nationale Belgische Vakvereniging van de Exploitanten van Verhuurde Voertuigen met Chauffeur » : de heren Philippe Van Isacker en als plaatsvervanger Tony Navarro;

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2006 — 3141

[C — 2006/31384]

13 JUILLET 2006. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale désignant les membres du Comité consultatif régional des taxis et des voitures de location avec chauffeur

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 avril 1995 modifiée par l'ordonnance du 11 juillet 2002 relative aux services de taxis et aux services de location de voitures avec chauffeur, notamment l'article 34;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 novembre 1995 fixant la composition, le fonctionnement et les attributions du Comité consultatif régional des taxis et des voitures de location avec chauffeur pour la Région de Bruxelles-Capitale et notamment sont article 7 qui prévoit que : « les membres du Comité consultatif sont nommés pour un mandat d'une durée de deux ans renouvelable »;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 11 avril 2003 désignant les membres du Comité consultatif régional des taxis et des voitures de location avec chauffeur;

Considérant que cet arrêté est entré en vigueur le 3 juillet 2003, date de sa parution au *Moniteur belge*;

Considérant que les mandats des membres doivent être renouvelés afin de leur permettre de siéger valablement au sein du Comité consultatif;

Considérant que le secteur du taxi est essentiellement masculin; que de ce fait, les organismes professionnels représentatifs des exploitants et chauffeurs de taxis ne sont, en règle générale, pas en mesure de présenter des candidatures de femmes et, a fortiori, de présenter pour chaque mandat la candidature d'au moins un homme et une femme selon le prescrit de l'article 2, § 1^{er}, de l'ordonnance du 27 avril 1995 portant introduction d'une représentation équilibrée des hommes et des femmes dans les organismes consultatifs; qu'il y lieu dès lors de déroger à la règle précitée, en application de l'article 2, § 2, de l'ordonnance;

Sur proposition du Ministre ayant les services de taxis et les services de location de voitures avec chauffeur dans ses attributions,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont nommés membres du Comité consultatif régional des taxis et des voitures de location avec chauffeur pour la Région de Bruxelles-Capitale :

1° en qualité de délégués du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale représentant respectivement le Ministre-Président, le Ministre qui a la Mobilité et les Travaux publics dans ses attributions, Mme Fany Touitou et MM. Wim Stalpaert et Jean-Paul Wouters;

2° en qualité de délégués de la Direction des Taxis de l'Administration régionale de l'Équipement et des Déplacements : Mmes Michaëla Popescu, Anne Laurent et M. Jo Segers;

3° en qualité de délégués de la Direction de la Politique des Déplacements de l'Administration régionale de l'Équipement et des Déplacements : MM. Jean Muspratt, et en tant que suppléant Jean Glume;

4° en qualité de délégué de la Fédération Horeca Bruxelles : M. Didier Collin;

5° en qualité de délégués de l'asbl « Fédération nationale des Exploitants indépendants de Taxis » : MM. Michel Petre et en tant que suppléant André Deloor;

6° en qualité de délégués de l'asbl « Association des Taxis bruxellois » : M. Christophe Huylebroeck et en tant que suppléante Mme Anne Osseman;

7° en qualité de délégués de l'asbl « Groupement national des entreprises de taxis et de voitures de location » : MM. Claude Delire et en tant que suppléant Claude Fievez;

8° en qualité de délégués de « l'Union professionnelle des exploitants de taxis et taxis-camionnettes » : MM. Nourredine Ben Brik et en tant que suppléant Lotfi Soula;

9° en qualité de délégués de l'asbl « Union nationale professionnelle belge des exploitants de véhicules de location avec chauffeur » : MM. Philippe Van Isacker et en tant que suppléant Tony Navarro;

10° als afgevaardigden van de Belgische Transport-arbeidersbond : Mevr. Langenus en als plaatsvervanger de heer Johan Lievens;

11° als afgevaardigden van de Christelijke Centrale van de Vervoer-arbeiders : de heren Didier Smeyers en als plaatsvervanger Jean-Marc Urbain;

12° als afgevaardigden van de Algemene Centrale der Liberale Vakbonden van België : de heren Frédéric De Clerck en als plaatsvervanger Didier Lefèbvre;

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Brussel, 13 juli 2006.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

P. SMET

10° en qualité de délégués de l'Union belge des Ouvriers du Transport : Mme Sandra Langenus et en tant que suppléant M. Johan Lievens;

11° en qualité de délégués de la Centrale Chrétienne des Ouvriers du Transport : MM. Didier Smeyers et en tant que suppléant Jean-Marc Urbain;

12° en qualité de délégués de la Centrale générale des syndicats libéraux de Belgique : MM. Frédéric De Clerck et en tant que suppléant Didier Lefèbvre;

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 13 juillet 2006.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2006 — 3142

[C — 2006/31395]

13 JULI 2006. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de administratieve en begrotingscontrole evenals de begrotingsopmaak

De Brusselse Hoofdstedelijke regering,

Gelet op de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, inzonderheid op de artikels 36 en 51;

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, zoals tot op heden gewijzigd, inzonderheid op het artikels 8, 2° lid;

Gelet op de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, inzonderheid op de artikels 81, eerste lid en 82, derde lid;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 30 mei 2005;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 23 maart 2006;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 28 juni 2006 in toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Begroting,

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° Ordonnantie : de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle;

2° Gewestelijke entiteit : de gewestelijke entiteit bepaald in artikel 2, 2° van de ordonnantie;

3° Diensten van de Regering : de administratie bepaald in artikel 2, 1°, van de ordonnantie;

4° Autonome bestuursinstellingen : de instellingen beschreven in Titel VII van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, hierna de ordonnantie genoemd ;

5° Subsidie : elke vorm van financiële ondersteuning, zoals bepaald in artikel 2, 8° van de ordonnantie;

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2006 — 3142

[C — 2006/31395]

13 JUILLET 2006. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif au contrôle administratif et budgétaire ainsi qu'à l'établissement du budget

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, notamment les articles 36 et 51;

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, telle qu'elle a été modifiée jusqu'à présent, notamment l'article 8, 2° alinéa;

Vu l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, en particulier les articles 81, alinéa 1^{er} et 82, alinéa 3;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 30 mai 2005;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 23 mars 2006;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 28 juin 2006 en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre du Budget,

Après en avoir délibéré,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — *Dispositions générales*

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté on entend par :

1° Ordonnance : l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle;

2° Entité régionale : l'entité régionale définie à l'article 2, 2° de l'ordonnance;

3° Services du Gouvernement : l'administration définie à l'article 2, 1°, de l'ordonnance;

4° Organismes administratifs autonomes : les institutions décrites au Titre VII de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, ci-après dénommée l'ordonnance;

5° Subvention : toute forme de soutien financier, tel que défini à l'article 2, 8° de l'ordonnance;

6° Subsidie van organieke aard: iedere subsidie waarvan het voorwerp bepaald wordt door een organieke ordonnantie of wet en waarvan het bedrag, de begunstigde en de toekenningsvoorwaarden op strikte en definitieve wijze door diezelfde ordonnantie of wet worden bepaald of door een in uitvoering van deze ordonnantie of wet genomen reglementair organiek regeringsbesluit. De toekenning van deze subsidies is niet afhankelijk aan het bestaan van een begrotingskrediet en de subsidies hebben een bindend karakter;

7° Subsidie van facultatieve aard: iedere subsidie waarvan het voorwerp niet bepaald wordt door een organieke ordonnantie of wet en waarvan het bedrag, de begunstigde en de toekenningsvoorwaarden niet op strikte en definitieve wijze bepaald worden door deze organieke ordonnantie of wet of door een in uitvoering van deze ordonnantie of wet genomen reglementair organiek regeringsbesluit en die als rechtsgrond een bijzondere bepaling, die de aard van de subsidie preciseert, heeft in de ordonnantie houdende de algemene uitgavenbegroting. Dit type van subsidie kan worden toegekend onder de voorwaarden vastgesteld door de Regering. Deze subsidies worden verleend binnen de grenzen van de jaarlijkse kredieten toegestaan door de wetgevende macht en hebben geen bindend karakter;

8° Uitgave onderworpen aan organieke regelen: iedere uitgave waarvan het voorwerp bepaald wordt door een organieke ordonnantie of wet en het bedrag, de begunstigde en de toekenningsvoorwaarden op strikte en definitieve wijze door diezelfde ordonnantie of wet worden bepaald of door een in uitvoering van deze ordonnantie of wet genomen reglementair organiek regeringsbesluit;

9° Organieke ordonnantie of wet: basisordonnantie of -wet die een beleidsdomein waarvoor respectievelijk het Gewest of de Federale Overheid bevoegd is, organiseert;

10° Organiek regeringsbesluit: basisbesluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering dat een beleidsdomein, waarvoor het Gewest bevoegd is, organiseert. De organieke ordonnantie vormt de rechtsbasis voor dit besluit;

11° Budgettaire compatibiliteit: de verenigbaarheid van de in het kader van de voorbereiding van de begroting gedane begrotingsvoorstellen of van de aan het voorafgaandelijk advies van de Inspecteur van Financiën, aan het advies van de regeringscommissaris of van de gemachtigde van de Minister van Begroting of aan het voorafgaandelijk akkoord van de Minister van Begroting onderworpen beslissingsvoorstellen met de budgettaire beschikbaarheden van het lopende jaar of op langere termijn.

Art. 2. De begrotingscontrole wordt uitgeoefend door de Regering en de Minister tot wiens bevoegdheid de begroting behoort, hierna Minister van Begroting genoemd. Zij worden bijgestaan door de inspecteurs van financiën.

De administratieve controle wordt uitgeoefend door de Regering en de Minister tot wiens bevoegdheid het openbaar ambt behoort, hierna Minister van Ambtenarenzaken genoemd. Zij worden bijgestaan door de inspecteurs van financiën.

Art. 3. Dit besluit is van toepassing op de gewestelijke entiteit en, voor de bepalingen die het uitdrukkelijk voorzien, op de instellingen van openbaar nut van categorie A en B, bepaald door wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, die niet zijn ondergebracht onder de sectoriële code 13.12, rubriek « Deelstaatoverheid », van het Europees systeem van nationale en regionale rekeningen vervat in de Verordening (EG) nr. 2223/96 van de Raad van 25 juni 1996 betreffende het Europees systeem van de nationale en regionale rekeningen in de Gemeenschap en die geen autonome bestuursinstellingen zijn, in de zin van Titel VII van de ordonnantie.

HOOFDSTUK II. — De Regering

Art. 4. Overeenkomstig artikel 10 van de ordonnantie, beslist de Regering over de voor het opstellen van de begroting noodzakelijke maatregelen.

Overeenkomstig artikel 82 van de ordonnantie, bepaalt de Regering haar houding ten opzichte van de ordonnatievoorstellen en de van het Parlement uitgaande amendementen, waarvan de goedkeuring een weerslag zou kunnen hebben, hetzij op de ontvangsten, hetzij op de uitgaven.

Art. 5. Overeenkomstig artikel 82 van de ordonnantie, houdt de Regering toezicht op de begrotingsuitvoering.

Art. 6. In dringende gevallen worden de bevoegdheden van de Regering waarvan sprake in dit besluit, evenals deze inzake de amendementen uitgaande van de Regering in verband met de begroting van het Gewest, uitgeoefend door de Minister van Begroting.

6° Subvention de nature organique: toute subvention dont l'objet est fixé par une ordonnance ou loi organique et dont le montant, le bénéficiaire et les conditions d'octroi sont fixés de manière ferme et définitive par cette même ordonnance ou loi, ou par un arrêté organique réglementaire du Gouvernement pris en exécution de ladite ordonnance ou loi. L'octroi de ces subventions n'est pas subordonné à l'existence d'un crédit budgétaire et les subventions ont un caractère obligatoire;

7° Subvention de nature facultative: toute subvention dont l'objet n'est pas fixé par une ordonnance ou une loi organique et dont le montant, le bénéficiaire et les conditions d'octroi ne sont pas fixés de manière ferme et définitive par cette ordonnance ou une loi organique ou par un arrêté organique réglementaire du Gouvernement pris en exécution de ladite ordonnance ou loi et qui a comme base légale une disposition spéciale, qui en précise la nature, dans l'ordonnance contenant le budget général des dépenses. Ce type de subvention peut être octroyé aux conditions fixées par le Gouvernement. Ces subventions sont octroyées dans la limite des crédits annuels autorisés par le pouvoir législatif et ne sont nullement obligatoires;

8° Dépense soumise à des règles organiques: toute dépense dont l'objet est fixé par une ordonnance ou loi organique et dont le montant, le bénéficiaire et les conditions d'octroi sont fixés de manière ferme et définitive par cette même ordonnance ou loi, ou par un arrêté organique réglementaire du Gouvernement pris en exécution de ladite ordonnance ou loi;

9° Ordonnance ou loi organique: ordonnance ou loi de base qui organise un domaine politique pour lequel la Région ou le Pouvoir fédéral sont respectivement compétents;

10° Arrêté organique du Gouvernement: arrêté de base du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale qui organise un domaine politique pour lequel la Région est compétente. L'ordonnance organique constitue la base légale de cet arrêté;

11° Compatibilité budgétaire: la compatibilité des propositions budgétaires dans le cadre de la préparation du budget ou des propositions de décision soumises à l'avis préalable de l'Inspecteur des Finances, à l'avis du commissaire du gouvernement ou du délégué du Ministre du Budget ou à l'accord préalable du Ministre du Budget avec les disponibilités budgétaires de l'année en cours ou à plus long terme.

Art. 2. Le contrôle budgétaire est exercé par le Gouvernement et le Ministre qui a le budget dans ses attributions, ci-après dénommé Ministre du Budget. Ils sont assistés par les inspecteurs des finances.

Le contrôle administratif est exercé par le Gouvernement et le Ministre qui a la fonction publique dans ses attributions, ci-après dénommé Ministre de la Fonction publique. Ils sont assistés par les inspecteurs des finances.

Art. 3. Le présent arrêté est d'application à l'entité régionale et, pour les dispositions qui le prévoient expressément, aux organismes d'intérêt public de catégorie A et B, visés par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêts publics, qui ne sont pas repris sous le code sectoriel 13.12, rubrique « Administrations d'États fédérés », du Système européen des comptes nationaux et régionaux, contenu dans le Règlement (CE) n° 2223/96 du Conseil du 25 juin 1996 relatif au système européen des comptes nationaux et régionaux dans la Communauté et qui ne sont pas des organismes administratifs autonomes, au sens du Titre VII de l'ordonnance organique.

CHAPITRE II. — Le Gouvernement

Art. 4. Conformément à l'article 10 de l'ordonnance, le Gouvernement décide des mesures indispensables à la confection du budget.

Conformément à l'article 82 de l'ordonnance, le Gouvernement détermine son attitude à l'égard des propositions d'ordonnance et des amendements d'initiative parlementaire dont l'adoption serait de nature à avoir une incidence, soit sur les recettes, soit sur les dépenses.

Art. 5. Conformément à l'article 82 de l'ordonnance, le Gouvernement surveille l'exécution du budget.

Art. 6. En cas d'urgence, les compétences du Gouvernement visées par le présent arrêté, ainsi que celle en matière d'amendements d'initiative gouvernementale relatifs au budget de la Région, sont exercées par le Ministre du Budget.

HOOFDSTUK III. — *De Minister van Begroting**Afdeling I. — Voorbereiding van de begroting*

Art. 7. De Minister van Begroting stelt, in overleg met de functioneel bevoegde ministers, de voorontwerpen van ordonnantie tot vaststelling van de initiële begroting en tot aanpassing van de begroting van de diensten van de Regering en van de autonome bestuursinstellingen van eerste categorie, evenals de voorontwerpen van ordonnantie houdende begeleidende maatregelen bij de begroting van de diensten van de Regering en van de autonome bestuursinstellingen van eerste categorie en de amendementen van de Regering bij deze ontwerpen op.

De directie Begroting van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met het opstellen van de begroting, adviseert de Minister van Begroting over de budgettaire compatibiliteit van de voorstellen van de diensten van de Regering en de autonome bestuursinstellingen.

*Afdeling II. — Toezicht op de begrotingsuitvoering**Onderafdeling I. — De periodieke opvolging*

Art. 8. De Minister van Begroting licht de Regering geregeld in over de financiële en budgettaire toestand en over de vooruitzichten inzake de begrotingsuitvoering van de gewestelijke entiteit.

Daartoe bekomt hij van de diensten van de Regering en van de autonome bestuursinstellingen systematisch alle noodzakelijke inlichtingen volgens de modaliteiten die hij bepaalt.

Onderafdeling II. — Het voorafgaandelijk begrotingsakkoord van de Minister van Begroting

Art. 9. Het begrotingsakkoord van de Minister van Begroting behandelt uitsluitend volgende criteria: de naleving van de wettelijke en reglementaire bepalingen inzake begroting, de correcte budgettaire aanrekening en de budgettaire compatibiliteit.

Art. 10. § 1. Aan het voorafgaandelijk akkoord van de Minister van Begroting worden voorgelegd de voorontwerpen van ordonnantie, de ontwerpen van regeringsbesluit en ministerieel besluit, van omzendbrief of van beslissing:

- 1° waarvoor geen of onvoldoende kredieten bestaan;
- 2° waardoor, rechtstreeks of onrechtstreeks, de ontvangsten kunnen worden beïnvloed of uitgaven kunnen ontstaan;
- 3° die betrekking hebben op de ontwerpen van beslissing inzake overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten die aan de Regering worden voorgelegd krachtens het besluit tot regeling van haar werking;
- 4° die betrekking hebben op de ontwerpen van beslissing inzake subsidies die van facultatieve aard zijn en wier bedrag hoger ligt dan 6.200 EUR.

§ 2. Het akkoord van de Minister van Begroting is eveneens vereist in het kader van de begrotingscontrole die hij uitoefent in toepassing van artikel 11 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

Art. 11. De aanvraag tot het verlenen van het begrotingsakkoord wordt bij de Minister van Begroting ingediend door de functioneel bevoegde minister.

Ieder dossier dat voor begrotingsakkoord wordt voorgelegd moet op transparante wijze de budgettaire en financiële gevolgen voor het lopende begrotingsjaar en de daaropvolgende jaren bevatten.

Art. 12. Onverminderd artikel 14 van dit besluit, heeft het ontbreken van een begrotingsakkoord van de Minister van Begroting tot gevolg dat de controleur van de vastleggingen en vereffeningen niet mag overgaan tot het verlenen van zijn visum en dat de functioneel bevoegde minister de betrokken uitgave niet mag verrichten.

Art. 13. De Minister van Begroting beslist over de door de functioneel bevoegde minister ingediende aanvraag tot het verlenen van het akkoord binnen een termijn van twintig werkdagen volgend op de ontvangst van de aanvraag. Onverminderd artikel 25, 1^{er} lid van dit besluit, moet deze aanvraag, op straffe van de onontvankelijkheid ervan, het advies van de bevoegde Inspecteur van Financiën bevatten.

In het geval de Minister van Begroting het akkoord niet kan verlenen, informeert hij hiervan de functioneel bevoegde minister.

Onverminderd het volgende lid, wordt de Minister van Begroting, indien hij niet binnen deze twintig werkdagen beslist, geacht het advies van de bevoegde Inspecteur van Financiën te hebben gevolgd.

CHAPITRE III. — *Le Ministre du Budget**Section I^{re} — Préparation du budget*

Art. 7. Le Ministre du Budget établit, en concertation avec les ministres fonctionnellement compétents, les avant-projets d'ordonnance fixant le budget initial et ajustant le budget des services du Gouvernement et des organismes administratifs autonomes de première catégorie ainsi que les avant-projets d'ordonnance contenant des mesures d'accompagnement du budget des services du Gouvernement et des organismes administratifs autonomes de première catégorie, et les amendements du Gouvernement à ces projets.

La direction du Budget du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la confection du budget, conseille le Ministre du Budget sur la compatibilité budgétaire des propositions des services du Gouvernement et des organismes administratifs autonomes.

*Section II. — Contrôle de l'exécution du budget**Sous-section Ire. — Le suivi périodique*

Art. 8. Le Ministre du Budget informe régulièrement le Gouvernement sur la situation financière et budgétaire et les perspectives concernant l'exécution du budget de l'entité régionale.

A cet effet, il obtient systématiquement des services du Gouvernement et des organismes administratifs autonomes tous les renseignements nécessaires selon les modalités qu'il détermine.

Sous-section II. — L'accord budgétaire préalable du Ministre du Budget

Art. 9. L'accord budgétaire du Ministre du Budget traite exclusivement des critères suivants: le respect des dispositions légales et réglementaires en matière budgétaire, l'imputation budgétaire correcte et la compatibilité budgétaire.

Art. 10. § 1. Sont soumis à l'accord budgétaire préalable du Ministre du Budget les avant-projets d'ordonnance, les projets d'arrêté du Gouvernement et d'arrêté ministériel, de circulaire ou de décision:

- 1° pour lesquels les crédits sont insuffisants ou inexistants;
- 2° qui sont directement ou indirectement de nature à influencer les recettes ou à entraîner des dépenses;
- 3° qui concernent les projets de décisions relatives aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services qui sont soumis au Gouvernement en fonction de l'arrêté portant règlement de son fonctionnement;
- 4° qui concernent les projets de décisions relatives aux subventions qui sont de nature facultative et dont le montant dépasse 6.200 EUR.

§ 2. L'accord du Ministre du Budget est également requis dans le cadre du contrôle budgétaire qu'il exerce en application de l'article 11 de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

Art. 11. La demande d'obtention de l'accord budgétaire est introduite par le ministre fonctionnellement compétent auprès du Ministre du Budget.

Chaque dossier qui est présenté pour l'accord budgétaire doit comporter de manière transparente les incidences budgétaires et financières pour l'exercice budgétaire en cours et les exercices suivants.

Art. 12. Sans préjudice de l'article 14 du présent arrêté, l'absence d'accord budgétaire du Ministre du Budget implique que le contrôleur des engagements et des liquidations ne peut pas procéder à l'octroi de son visa et que le ministre fonctionnellement compétent ne peut pas faire la dépense concernée.

Art. 13. Le Ministre du Budget statue sur la demande d'obtention de l'accord introduite par le ministre fonctionnellement compétent dans un délai de vingt jours ouvrables suivant la réception de la demande. Sans préjudice de l'article 25, 1^{er} alinéa du présent arrêté, cette demande doit, sous peine d'irrecevabilité, inclure l'avis de l'Inspecteur des Finances compétent.

Dans le cas où le Ministre du Budget ne peut pas donner son accord, le ministre fonctionnellement responsable en est informé.

Sans préjudice de l'alinéa suivant, si le Ministre du Budget ne statue pas dans les vingt jours ouvrables, il est censé avoir suivi l'avis de l'Inspecteur des Finances compétent.

Indien de Minister van Begroting zijn akkoord niet verleent, of niet binnen de twintig werkdagen nadat hij een verzoek daartoe heeft gekregen, overeenkomstig artikel 25, 1^e lid van dit besluit, beslist, kan de functioneel bevoegde minister zijn voorstel ter beslissing voorleggen aan de Regering. Als de Regering het voorstel goedkeurt dan geldt het begrotingsakkoord van rechtswege als gegeven.

Art. 14. De Minister van Begroting kan beslissen dat voor bepaalde aangelegenheden het gunstig advies van de inspecteur van financiën vrijstelt van zijn voorafgaandelijk akkoord.

De aangelegenheden die niet voor voorafgaandelijk advies aan de Inspecteur van Financiën moeten worden voorgelegd, zijn vrijgesteld van het akkoord van de Minister van Begroting.

Onderafdeling III. — Beraadslagingen in toepassing van artikel 26 van de ordonnantie

Art. 15. De ontwerpen van beraadslaging van de Regering bedoeld in artikel 26 van de ordonnantie, worden door de Minister van Begroting aan de Regering voorgelegd.

HOOFDSTUK IV. — *De Minister van Ambtenarenzaken*

Art. 16. Het voorafgaandelijk akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken is vereist in het kader van de administratieve controle die hij uitoefent in toepassing van artikel 11 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut en artikel 6 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000, tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering. De Minister van Ambtenarenzaken wordt bijgestaan door de inspecteurs van financiën.

Dit akkoord wordt in dezelfde vorm en volgens dezelfde modaliteiten gegeven als het akkoord van de Minister van Begroting.

Elke vraag tot voorafgaandelijk akkoord ingediend bij de Minister van Ambtenarenzaken moet op transparante wijze de weerslag ervan bevatten inzake human resources en administratief beheer.

HOOFDSTUK V. — *De inspecteurs van financiën*

Afdeling I. — Algemene bepalingen

Art. 17. Op voordracht van de Minister van Begroting accrediteert de Regering de inspecteurs van financiën die haar ter beschikking werden gesteld bij één of meerdere ministers.

Zij bepaalt ook de modaliteiten van vervanging van de inspecteurs van financiën in geval van ziekte of afwezigheid.

Art. 18. De inspecteurs van financiën vervullen een functie van raadgever van de Regering bij de voorbereiding, de uitvoering en de evaluatie van de begroting.

De Regering, de Minister van Financiën en de Minister van Begroting kunnen beslissen een of meerdere inspecteurs van financiën te belasten met bijzondere opdrachten in het kader van het budgettaire en financiële beleid.

In dit geval wordt de functioneel bevoegde minister geïnformeerd.

In toepassing van artikel 15 van het koninklijk besluit van 28 april 1998 tot organisatie van het interfederaal Korps van de Inspectie van Financiën, kent de Regering aan de inspecteurs van financiën de uitrustings- en werkingskosten, met inbegrip van de reis- en verblijfskosten, toe die nodig zijn voor het vervullen van hun opdrachten. Deze kosten worden afzonderlijk opgenomen in de algemene uitgavenbegroting van de gewestelijke entiteit.

In toepassing van artikel 16 van het koninklijk besluit van 28 april 1998 tot organisatie van het interfederaal Korps van de Inspectie van Financiën, wijst de Regering aan de inspecteurs van financiën het nodige administratief personeel toe.

Art. 19. Overeenkomstig artikel 81 van de ordonnantie vervullen de inspecteurs van financiën een functie van budgettaire en financiële raadgever van de minister bij wie zij geaccrediteerd zijn.

De inspecteurs van financiën verstrekken aan de minister bij wie zij geaccrediteerd zijn, alle aanbevelingen die de doeltreffendheid en de doelmatigheid van de ingezette middelen kunnen verhogen, de werking van de diensten van de Regering en van de autonome bestuursinstellingen kunnen verbeteren en besparingen of ontvangsten kunnen realiseren.

De inspecteurs van financiën brengen hun advies uit over al de aangelegenheden die hen worden voorgelegd door de minister bij wie zij geaccrediteerd zijn. Zij kunnen inzonderheid door hem belast worden met onderzoeken bij de door het Gewest gesubsidieerde openbare of particuliere instellingen.

Si le Ministre du Budget ne donne pas l'accord, ou qu'il ne statue pas dans les vingt jours ouvrables après avoir été saisi conformément à l'article 25, 1^{er} alinéa du présent arrêté, le ministre fonctionnellement compétent peut soumettre sa proposition à la décision du Gouvernement. Lorsque le Gouvernement approuve la proposition, l'accord budgétaire est de droit censé avoir été donné.

Art. 14. Le Ministre du Budget peut décider que pour des matières déterminées l'avis favorable de l'Inspecteur des Finances dispense de son accord préalable.

Les matières qui ne doivent pas être soumises à l'avis préalable de l'Inspecteur des Finances, sont dispensées de l'accord du Ministre du Budget.

Sous-section III. — Délibérations en application de l'article 26 de l'ordonnance

Art. 15. Les projets de délibération du Gouvernement visés à l'article 26 de l'ordonnance sont soumis au Gouvernement par le Ministre du Budget.

CHAPITRE IV. — *Le Ministre de la Fonction publique*

Art. 16. L'accord préalable du Ministre de la Fonction publique est requis dans le cadre du contrôle administratif qu'il exerce en application de l'article 11 de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public et de l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement. Le Ministre de la Fonction publique est assisté par les inspecteurs des finances.

Cet accord est donné dans les mêmes formes et selon les mêmes modalités que l'accord du Ministre du Budget.

Toute demande d'accord préalable introduite auprès du Ministre de la Fonction publique doit comporter de manière transparente les incidences en matière de ressources humaines et de gestion administrative.

CHAPITRE V. — *Les inspecteurs des finances*

Section Ire. — Dispositions générales

Art. 17. Sur proposition du Ministre du Budget, le Gouvernement accrédite les inspecteurs des finances mis à sa disposition auprès d'un ou plusieurs ministres.

Il fixe également les modalités de remplacement des inspecteurs des finances en cas de maladie ou d'absence.

Art. 18. Les inspecteurs des finances assument une fonction de conseiller du Gouvernement lors de la préparation, de l'exécution et de l'évaluation du budget.

Le Gouvernement, le Ministre des Finances et le Ministre du Budget peuvent décider de confier à un ou plusieurs inspecteurs des finances des missions particulières dans le cadre de la politique budgétaire et financière.

Dans ce cas, le ministre fonctionnellement compétent est informé.

Conformément à l'article 15 de l'arrêté royal du 28 avril 1998 portant organisation du Corps interfédéral de l'Inspection des finances, le Gouvernement octroie aux inspecteurs des finances les frais d'équipement et de fonctionnement, en ce compris les frais de parcours et de séjour, nécessaires à l'accomplissement de leurs missions. Ces frais sont repris de manière séparée dans le budget général des dépenses de l'entité régionale.

En application de l'article 16 de l'arrêté royal du 28 avril 1998 portant organisation du Corps interfédéral de l'Inspection des Finances, le Gouvernement affecte aux inspecteurs des finances le personnel administratif nécessaire.

Art. 19. Conformément à l'article 81 de l'ordonnance, les inspecteurs des finances assument une fonction de conseiller budgétaire et financier du ministre auprès duquel ils sont accrédités.

Les inspecteurs des finances adressent au ministre auprès duquel ils sont accrédités toutes suggestions susceptibles d'accroître l'efficacité et l'efficience des moyens engagés, d'améliorer le fonctionnement des services du Gouvernement et des organismes administratifs autonomes et de réaliser des économies ou des recettes.

Les inspecteurs des finances donnent leur avis sur toutes les questions soumises à leur examen par le ministre auprès duquel ils sont accrédités. Ils peuvent notamment être chargés par lui d'accomplir des investigations auprès des organismes publics ou privés, subsidiés par la Région.

Art. 20. De inspecteurs van financiën oefenen eveneens een controlebevoegdheid uit in naam van de Minister van Begroting en brengen hun advies uit over al de aangelegenheden die hij aan hen voorlegt.

De Minister van Begroting kan de inspecteurs van financiën belasten met een onderzoeksopdracht voor financiële en begrotingsaspecten bij de diensten van de Regering en de autonome bestuursinstellingen van eerste categorie. De inspecteurs van financiën beschikken voor het vervullen van deze taak over de ruimste onderzoeksbevoegdheid.

In dit geval wordt de functioneel bevoegde minister geïnformeerd.

Art. 21. De adviezen van de inspecteurs van financiën behandelen volgende criteria : de wettelijkheid, de regelmatigheid, de zuinigheid, de doeltreffendheid, de doelmatigheid en de budgettaire compatibiliteit. Zij onderzoeken bovendien de overeenstemming met de beslissingen van de Regering.

De gegeven adviezen van de inspecteurs van financiën zijn schriftelijke en gemotiveerde adviezen. Ze worden afgesloten met een gunstige of ongunstige vermelding.

Onverminderd de artikelen 34 tot en met 39 van dit besluit, heeft het ontbreken van het advies of een ongunstig advies van de Inspecteur van Financiën tot gevolg dat de controleur van de vastleggingen en vereffeningen niet mag overgaan tot het verlenen van zijn visum en dat de functioneel bevoegde minister de betrokken uitgave niet mag verrichten. Indien de Minister van Begroting in dat geval zijn gemotiveerde akkoord geeft, dan worden die twee verbodsregels opgeheven.

Art. 22. De aanvraag tot het verlenen van het voorafgaandelijk advies wordt door de functioneel bevoegde minister of door de bevoegde gedelegeerde ordonnateur bij de bevoegde Inspecteur van Financiën ingediend.

Volgens de modaliteiten zoals door de Minister van Begroting bepaald, moet ieder dossier dat voor advies wordt voorgelegd op transparante wijze de budgettaire en financiële gevolgen voor het lopende begrotingsjaar en de daaropvolgende jaren bevatten.

Art. 23. De Inspecteur van Financiën brengt zijn advies zo spoedig mogelijk uit en dit binnen maximum twintig werkdagen na ontvangst van het verzoek van de betrokken minister of gedelegeerde ordonnateur om een advies te verlenen. Een schriftelijke vraag om bijkomende inlichtingen vanwege de Inspecteur van Financiën schort voornoemde termijn op vanaf de datum van de vraag tot op het ogenblik dat de gevraagde inlichtingen door hem worden ontvangen.

Op grond van de gemotiveerde hoogdringendheid, kan de functioneel bevoegde minister de termijn van twintig werkdagen inkorten.

Art. 24. Het advies van de Inspecteur van Financiën wordt tegelijkertijd en onverwijld bezorgd aan de functioneel bevoegde minister, aan de Minister van Financiën en aan de Minister van Begroting. Een afschrift van het advies wordt overgemaakt aan de betrokken diensten van de Regering en de betrokken autonome bestuursinstelling van eerste categorie.

Art. 25. Eens de termijn van twintig werkdagen is verstreken zonder dat een advies door de bevoegde Inspecteur van Financiën werd gegeven, dan wordt het voorstel voorgelegd aan de Minister van Begroting.

Indien het advies van de Inspecteur van Financiën ongunstig is, dan wordt het voorstel voorgelegd aan de Minister van Begroting.

Art. 26. Overeenkomstig artikel 81 van de ordonnantie, voeren de inspecteurs van financiën hun opdracht uit op stukken en ter plaatse. Ze hebben toegang tot alle dossiers en alle archieven van de diensten van de Regering en van de autonome bestuursinstellingen van eerste categorie. Zij ontvangen van deze instanties alle inlichtingen die zij vragen.

Art. 27. De periodieke toestandopgaven, de verslagen van revisoren en de rekeningen waarop artikel 13 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut betrekking hebben, worden door de autonome bestuursinstellingen van eerste categorie systematisch en onverwijld megedeeld aan de bij deze instellingen geaccrediteerde inspecteurs van financiën. De inspecteurs sturen hun eventuele beschouwingen over deze documenten naar de betrokken ministers.

Art. 28. Op hun verzoek mogen de inspecteurs van financiën alle vergaderingen van alle bestuurs- of raadgevende organen van de diensten van de Regering en van de autonome bestuursinstellingen van eerste categorie bijwonen met raadgevende stem. Zij worden ertoe uitgenodigd en ontvangen vooraf mededeling van alle documenten met betrekking tot de aangelegenheden ingeschreven op de dagorde van deze vergaderingen.

Art. 20. Les inspecteurs des finances assument également une mission de contrôle au nom du Ministre du Budget et donnent leur avis sur toutes les questions soumises par lui à leur examen.

Le Ministre du Budget peut charger les inspecteurs des finances d'une mission d'enquête portant sur des aspects financiers et budgétaires auprès des services du Gouvernement et organismes administratifs autonomes de première catégorie. Les inspecteurs des finances disposent des pouvoirs d'investigation les plus larges pour l'accomplissement de cette mission.

Dans ce cas, le ministre fonctionnellement compétent est informé.

Art. 21. Les avis des inspecteurs des finances traitent des critères suivants : la légalité, la régularité, l'économie, l'efficacité, l'efficience et la compatibilité budgétaire. Ils examinent en outre la conformité aux décisions du Gouvernement.

Les avis des inspecteurs des finances sont écrits et motivés. Ils se concluent par une mention favorable ou défavorable.

Sans préjudice des articles 34 à 39 compris du présent arrêté, l'absence d'avis ou l'avis défavorable de l'Inspecteur des Finances implique que le contrôleur des engagements et des liquidations ne peut pas procéder à l'octroi de son visa et que le ministre fonctionnellement compétent ne peut pas faire la dépense concernée. Si, dans ce cas, le Ministre du Budget donne son accord motivé, ces deux interdictions sont levées.

Art. 22. La demande d'obtention de l'avis préalable est introduite par le ministre fonctionnellement compétent ou par l'ordonnateur délégué compétent auprès de l'Inspecteur des Finances compétent.

Selon les modalités déterminées par le Ministre du Budget, chaque dossier qui est présenté pour l'avis doit comporter de manière transparente les incidences budgétaires et financières pour l'exercice budgétaire en cours et les exercices suivants.

Art. 23. L'Inspecteur des Finances rend son avis dans les meilleurs délais, et dans un maximum de vingt jours ouvrables à partir de la réception de la demande d'avis du ministre ou ordonnateur délégué concerné. Une demande écrite d'informations complémentaires de la part de l'Inspecteur des Finances suspend le délai de vingt jours ouvrables à partir de la date de la demande jusqu'au moment où les informations demandées sont réceptionnées par lui.

Pour des raisons d'urgence motivée, le ministre fonctionnellement compétent peut écourter le délai de vingt jours ouvrables.

Art. 24. L'avis de l'Inspecteur des Finances est transmis en même temps et sans délai au ministre fonctionnellement compétent, au Ministre des Finances et au Ministre du Budget. Une copie de l'avis est fournie aux services du Gouvernement et à l'organisme administratif autonome de première catégorie concernés.

Art. 25. Passé le délai de vingt jours ouvrables sans qu'un avis de l'Inspecteur des Finances compétent ne soit donné, la proposition est soumise au Ministre du Budget.

En cas d'avis défavorable de l'Inspecteur des Finances, la proposition est soumise au Ministre du Budget.

Art. 26. Conformément à l'article 81 de l'ordonnance, les inspecteurs des finances accomplissent leur mission sur pièces et sur place. Ils ont accès à tous les dossiers et à toutes les archives des services du Gouvernement et des organismes administratifs autonomes de première catégorie. Ils reçoivent de ces instances tous les renseignements qu'ils demandent.

Art. 27. Les situations périodiques, les rapports de réviseurs et les comptes visés à l'article 13 de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public sont transmis systématiquement et sans délai par les organismes administratifs autonomes de première catégorie aux inspecteurs des finances accrédités auprès de ces organismes. Les inspecteurs adressent aux ministres concernés leurs considérations éventuelles au sujet de ces documents.

Art. 28. A leur demande, les inspecteurs des finances peuvent assister, avec voix consultative, aux réunions de tous les organes de direction ou de consultation des services du Gouvernement et des organismes administratifs autonomes de première catégorie. Ils y sont convoqués et reçoivent préalablement communication de tous les documents ayant trait aux questions portées à l'ordre du jour de ces réunions.

Art. 29. De opmerkingen van het Rekenhof worden systematisch en onverwijld door de betrokken ministers aan de Minister van begroting en aan de inspecteurs van financiën meegedeeld. De inspecteurs geven hun eventuele beschouwingen over de ontwerpen van antwoord op deze opmerkingen aan de betrokken ministers.

Art. 30. Ieder jaar stellen de inspecteurs van financiën gezamenlijk, ter attentie van de Regering, tegen uiterlijk 31 mei een technisch verslag met opmerkingen en aanbevelingen op.

Afdeling II. — Voorbereiding van de begroting

Art. 31. De inspecteurs van financiën nemen deel aan elke ambtelijke voorbereidende vergadering met betrekking tot de opstelling en de aanpassing van de jaarlijkse begroting evenals met betrekking tot het ontwerp houdende begeleidende maatregelen bij de begroting.

Zij brengen over de budgettaire voorstellen advies uit op eigen initiatief, op verzoek van de functioneel bevoegde minister, of van de Minister van Begroting.

Afdeling III. — Toezicht op de uitvoering van de begroting

Art. 32. Onverminderd de in de artikelen 34 tot en met 40 van dit besluit opgenomen uitzonderingen, worden aan de Inspecteur van Financiën, voor voorafgaandelijk advies, de voorontwerpen van ordonnantie, de voorontwerpen van regeringsbesluit en ministerieel besluit, van omzendbrief of van beslissing voorgelegd waarvoor geen of onvoldoende kredieten bestaan of waardoor, rechtstreeks of onrechtstreeks, de ontvangsten kunnen worden beïnvloed of uitgaven kunnen ontstaan.

Art. 33. Voor overheidsopdrachten die voor advies aan de Inspecteur van Financiën moeten worden voorgelegd, wordt het advies gevraagd met betrekking tot de volgende elementen :

- de motivering van de opdracht en de keuze van de gunningprocedure;
- het ontwerpbestek;
- het voorstel van gunning op basis van het vergelijkend verslag;
- de verrekeningen en de aanhangsels.

Art. 34. Het advies van de Inspecteur van Financiën is niet vereist voor personeelsuitgaven, voor zover het gaat om de toepassing van het bestaande geldelijke en administratieve statuut.

Niettemin zijn de vacantverklaringen van betrekkingen op de personeelsformatie, de toekenning van hogere functies en de voorstellen tot contractuele aanwervingen onderworpen aan het advies van de Inspecteur van Financiën.

Art. 35. Het advies van de Inspecteur van Financiën is niet vereist voor de zendingen in België en in het buitenland.

Niettemin is de toekenning van kilometercontingenten onderworpen aan het advies van de Inspecteur van Financiën.

Art. 36. Het advies van de Inspecteur van Financiën is niet vereist voor de overheidsopdrachten waarvan de geraamde waarde van de opdracht (zonder BTW) de volgende drempelwaarden in EUR niet overschrijdt :

	Openbare aanbesteding of algemene dienstaanvraag — Adjudication publique ou appel d'offre général	Beperkte aanbesteding of beperkte offerteaanvraag — Adjudication restreinte ou appel d'offre restreint	Onderhandelingsprocedure — Procédure négociée	
Werken	250.000	125.000	62.000	Travaux
Leveringen	250.000	125.000	62.000	Fournitures
Diensten	125.000	62.000	31.000	Services

Ongeacht het bedrag van de opdracht, is het advies vereist :

- in het geval van een openbare of beperkte aanbesteding waarbij de aanbestedende overheid voorstelt de overheidsopdracht niet aan de laagstbiedende inschrijver toe te wijzen;
- in het geval de overheidsopdracht de raming (zonder BTW) met meer dan 20 % overschrijdt.

De betekening van de overheidsopdrachten voor een bedrag hoger dan 5.000 EUR (zonder BTW) wordt in elk geval maandelijks aan de Inspecteur van Financiën meegedeeld door de functioneel bevoegde minister.

Art. 29. Les observations de la Cour des comptes sont systématiquement et sans délai communiquées par les ministres concernés au Ministre du Budget et aux inspecteurs des finances. Les inspecteurs donnent leurs considérations éventuelles sur les projets de réponse à ces observations aux ministres concernés.

Art. 30. Chaque année, les inspecteurs des finances rédigent ensemble, à l'attention du Gouvernement, pour le 31 mai au plus tard un rapport technique d'observations et de recommandations.

Section II. — Préparation du budget

Art. 31. Les inspecteurs des finances participent à toute réunion administrative préparatoire concernant l'établissement et l'ajustement du budget annuel et le projet contenant des mesures d'accompagnement du budget.

Ils rendent un avis sur les propositions budgétaires, d'initiative ou à la demande du ministre fonctionnellement compétent, ou du Ministre du Budget.

Section III. — Contrôle de l'exécution du budget

Art. 32. Sans préjudice des exceptions reprises aux articles 34 à 40 compris du présent arrêté, sont soumis à l'avis préalable de l'Inspecteur des Finances les avant-projets d'ordonnance, les avant-projets d'arrêté, de circulaire ou de décision pour lesquels les crédits sont insuffisants ou inexistantes ou qui sont directement ou indirectement de nature à influencer les recettes ou à entraîner des dépenses.

Art. 33. Pour les marchés publics qui doivent être soumis à l'avis de l'Inspecteur des Finances, l'avis est demandé sur les éléments suivants :

- la motivation du marché et le choix de la procédure d'attribution;
- le projet de cahier des charges;
- la proposition d'attribution sur la base du rapport comparatif;
- les décomptes et les avenants.

Art. 34. L'avis de l'Inspecteur des Finances n'est pas requis pour les dépenses de personnel, pour autant qu'il s'agisse de l'application du statut pécuniaire et administratif existant.

Toutefois, les déclarations d'ouverture d'emplois au cadre du personnel, les octrois de fonctions supérieures et les projets d'engagements contractuels sont soumis à l'avis de l'Inspecteur des Finances.

Art. 35. L'avis de l'Inspecteur des Finances n'est pas requis pour les missions en Belgique et à l'étranger.

Toutefois, l'octroi de contingents kilométriques est soumis à l'avis de l'Inspecteur des Finances.

Art. 36. L'avis de l'Inspecteur des Finances n'est pas requis pour les marchés publics dont la valeur estimée du marché (hors TVA) ne dépasse pas les seuils suivants en EUR :

Indépendamment du montant du marché, l'avis est obligatoire :

- en cas d'une adjudication publique ou restreinte si le pouvoir adjudicateur propose de ne pas attribuer le marché public au soumissionnaire le moins-disant;
- au cas où le montant du marché public dépasse l'estimation (hors TVA) de plus de 20 %.

Toutefois, la notification des marchés supérieurs à 5.000 EUR (hors TVA) est communiquée mensuellement à l'Inspecteur des Finances par le ministre fonctionnellement compétent.

Het advies van de Inspecteur van Financiën is niet vereist voor overheidsopdrachten bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking in de zin van artikel 17, § 2, eerste lid, 2° en 3° van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten die gegund worden aan de opdrachtnemer van de oorspronkelijke opdracht, indien de voormelde drempelbedragen niet overschreden worden.

De Inspecteur van Financiën kan niettemin de voorstellen tot overeenkomsten beneden de hiervoor vermelde bedragen toch voor advies opvragen in de door hem gemotiveerde gevallen.

Art. 37. De overeenkomsten die niet als overheidsopdrachten worden beschouwd, moeten niet voor advies aan de Inspecteur van Financiën worden voorgelegd indien het bedrag van 31.000 EUR (zonder BTW) niet overschreden wordt.

De Inspecteur van Financiën kan niettemin de voorstellen tot overeenkomsten beneden het hiervoor vermelde bedrag toch voor advies opvragen in de door hem gemotiveerde gevallen.

Art. 38. Het advies van de Inspecteur van Financiën is niet vereist voor de subsidies :

a) die van organieke aard zijn;

b) die van facultatieve aard zijn en die het bedrag van 3.100 EUR niet overschrijden.

De Inspecteur van Financiën kan niettemin de voorstellen tot subsidies beneden dit bedrag toch voor advies opvragen in de door hem gemotiveerde gevallen.

Art. 39. Het advies van de Inspecteur van Financiën is niet vereist voor uitgaven, andere dan de organieke subsidies, onderworpen aan organieke regelen die het voorwerp, de toekenningsvoorwaarden, de begunstigde en het bedrag ervan op strikte en definitieve wijze vaststellen.

Het advies van de Inspecteur van Financiën is niet vereist voor uitgaven gelijkgesteld aan de organieke uitgaven. De Minister van Begroting legt, na advies van de inspecteurs van Financiën, de lijst van deze uitgaven vast.

De Regering wordt hierover geïnformeerd.

Art. 40. Elke functioneel bevoegde minister kan voorstellen de in de artikelen 36 tot en met 38 van dit besluit bedoelde bedragen aan te passen voor de categorieën van uitgaven die hij bepaalt.

In dat geval wordt een voorstel van akkoordprotocol opgesteld dat het volgende op gedetailleerde wijze vaststelt :

1° de nagestreefde doelstellingen;

2° de aard van de betrokken uitgaven;

3° de begrotingsprogramma's of gedeelten daarvan waartoe ze behoren;

4° de nieuwe bedragen die van toepassing zullen zijn;

5° de alternatieve modaliteiten voor risicobeheersing waarin moet worden voorzien;

6° de begeleidings- en toezichtsmaatregelen;

7° de geldigheidsperiode van het protocol die in elk geval van bepaalde duur moet zijn.

Het protocol wordt ondertekend door de functioneel bevoegde minister, de Minister van Begroting en de bevoegde Inspecteur van Financiën. Het protocol kan slechts in werking treden na de mededeling ervan aan de Regering en aan het Rekenhof.

Het protocol kan op elk moment door een van de ondertekenende partijen worden opgezegd.

De in het akkoordprotocol bedoelde dossiers zijn achteraf onderworpen aan een controle van de inspectie van financiën op grond van een steekproef.

De resultaten van die controle worden overgezonden aan de andere ondertekenende partijen en worden gepubliceerd in het bij artikel 30 van dit besluit voorziene verslag.

Art. 41. De inspecteurs van financiën behouden hun raadgevende bevoegdheid inzake de algemene aanwending van de kredieten betreffende de uitgaven bedoeld in de artikelen 34 tot en met 40 van dit besluit.

Les marchés publics par procédure négociée sans publicité au sens de l'article 17, § 2, premier alinéa, 2° et 3° de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, qui sont attribués à l'adjudicataire du marché initial, ne sont pas soumis à l'avis de l'Inspecteur des Finances lorsque les seuils cités ci-dessus ne sont pas dépassés.

Dans les cas qu'il justifie, l'Inspecteur des Finances peut néanmoins réclamer, pour avis, les propositions de marchés publics inférieurs aux montants mentionnés ci-dessus.

Art. 37. Les conventions qui ne sont pas considérées comme des marchés publics, ne doivent pas être soumises à l'avis de l'Inspecteur des Finances lorsque le montant de 31.000 EUR (hors TVA) n'est pas dépassé.

Dans les cas qu'il justifie, l'Inspecteur des Finances peut néanmoins réclamer, pour avis, les propositions de conventions inférieures au montant mentionné ci-dessus.

Art. 38. L'avis de l'Inspecteur des Finances n'est pas requis pour les subventions :

a) qui sont de nature organique;

b) qui sont de nature facultative et dont le montant ne dépasse pas 3.100 EUR.

Dans les cas qu'il justifie, l'Inspecteur des Finances peut néanmoins réclamer, pour avis, les propositions de subventions inférieures à ce montant.

Art. 39. L'avis de l'Inspecteur des Finances n'est pas requis pour des dépenses, autres que les subventions organiques, soumises à des règles organiques qui en fixent l'objet, les conditions d'octroi, le bénéficiaire et le montant de manière ferme et définitive.

L'avis de l'Inspecteur des Finances n'est pas requis pour des dépenses assimilées aux dépenses organiques. Le Ministre de Budget fixe, après avis des inspecteurs des finances, la liste de ces dépenses.

Le Gouvernement en est informé.

Art. 40. Chaque ministre fonctionnellement compétent peut proposer d'adapter les montants prévus aux articles 36 à 38 compris du présent arrêté pour les catégories de dépenses qu'il détermine.

Dans ce cas, une proposition de protocole d'accord est rédigée qui détermine de façon détaillée :

1° les objectifs poursuivis;

2° la nature des dépenses concernées;

3° les programmes du budget ou parties de programme dont elles font partie;

4° les nouveaux montants qui seront d'application;

5° les modalités alternatives de maîtrise des risques à mettre en place;

6° les mesures d'accompagnement et de surveillance;

7° la période de validité du protocole, qui en tout cas doit porter sur une durée déterminée.

Le protocole est signé par le ministre fonctionnellement compétent, le Ministre du Budget et l'Inspecteur des Finances compétent. Le protocole ne peut entrer en vigueur qu'après sa communication au Gouvernement et à la Cour des comptes.

Le protocole peut à tout moment être résilié par une des parties signataires.

Les dossiers visés par le protocole d'accord font l'objet d'un contrôle a posteriori de l'inspection des finances sur la base d'un échantillon.

Les résultats de ce contrôle sont transmis aux autres parties signataires et sont publiés dans le rapport prévu à l'article 30 du présent arrêté.

Art. 41. Les inspecteurs des finances conservent leur compétence consultative en ce qui concerne la consommation générale des crédits relatifs aux dépenses visées aux articles 34 à 40 compris du présent arrêté.

HOOFDSTUK VI. — *Het administratieve begrotingscomité en de begrotingscorrespondenten*

Art. 42. De Secretaris-generaal, de Adjunct-secretaris-generaal en de Directeurs-generaal van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, evenals de leidende ambtenaren van autonome bestuursinstellingen, duiden, ieder voor wat hem betreft, een begrotingscorrespondent aan.

De begrotingscorrespondenten staan in voor de coördinatie, centralisatie, verificatie en consolidatie van alle budgettaire informatie. Zij verzekeren de overmaking ervan binnen de vereiste termijnen aan de directie Begroting van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, aan de bevoegde Inspecteur van Financiën, gemachtigde van de Minister van Begroting of regeringscommissaris, inzonderheid in het kader van de voorbereiding van de initiële of aangepaste begroting.

Er wordt een administratief begrotingscomité opgericht dat samengesteld is uit de begrotingscorrespondenten en de directie Begroting van het Ministerie. Het comité wordt voorgezeten door de directeur van de directie Begroting van het Ministerie.

Het comité behandelt alle kwesties in verband met de voorbereiding en de uitvoering van de begroting.

HOOFDSTUK VII. — *Algemene bepalingen en slotbepalingen*

Art. 43. Indien een minister een van de voorstellen bedoeld in dit besluit voorlegt aan de Regering, voegt hij daar telkens het advies van de Inspecteur van Financiën, het akkoord van de Minister van Begroting of het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken bij wanneer deze vereist zijn krachtens dit besluit, een vereffeningsplanning en een realisatieplanning.

Art. 44. Elk regeringsbesluit of ministerieel besluit vermeldt in de aanhef, met opgave van de datum, het advies van de Inspecteur van Financiën, het akkoord van de Minister van Begroting of het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken wanneer deze vereist zijn krachtens dit besluit.

In geval van toepassing van artikel 13, 4^e lid van dit besluit, vermeldt het regeringsbesluit of ministerieel besluit in zijn aanhef « Gelet op artikel 13, 4^e lid van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de administratieve en begrotingscontrole evenals de begrotingsopmaak, » in de plaats van « Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op ».

In geval van toepassing van artikel 14, 1^e lid van dit besluit, vermeldt het regeringsbesluit of ministerieel besluit in zijn aanhef « Gelet op de beslissing van de Minister van Begroting in toepassing van het artikel 14, 1^e lid van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de administratieve en begrotingscontrole evenals de begrotingsopmaak » in de plaats van « Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op ».

In geval van toepassing van artikel 25, 1^e lid van dit besluit vermeldt het regeringsbesluit of ministerieel besluit in zijn aanhef « Gelet op het artikel 25, 1^e lid van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de administratieve en begrotingscontrole evenals de begrotingsopmaak, » in de plaats van « Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op ».

In geval van toepassing van artikel 40 van dit besluit, vermeldt het regeringsbesluit of ministerieel besluit in zijn aanhef « Gelet op het akkoordprotocol ondertekend op ... krachtens artikel 40 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de administratieve en begrotingscontrole evenals de begrotingsopmaak, » in de plaats van « Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op » en « Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op ».

CHAPITRE VI. — *Le comité administratif budgétaire et les correspondants budgétaires*

Art. 42. Le Secrétaire général, le Secrétaire général adjoint et les Directeurs-généraux du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, ainsi que les fonctionnaires dirigeants des organismes administratifs autonomes désignent, chacun en ce qui le concerne, un correspondant budgétaire.

Les correspondants budgétaires assurent la coordination, la centralisation, la vérification et la consolidation de toutes les informations budgétaires. Ils en assurent la transmission en temps requis à la direction du Budget du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, à l'Inspecteur des Finances, au délégué du Ministre du Budget ou au commissaire du gouvernement compétent, notamment dans le cadre de la préparation du budget initial ou ajusté.

Il est créé un comité administratif budgétaire composé des correspondants budgétaires et de la direction du Budget du Ministère. Le comité est présidé par le directeur de la direction du Budget du Ministère.

Le comité traite de toute question relative à la préparation et à l'exécution du budget.

CHAPITRE VII. — *Dispositions générales et finales*

Art. 43. Lorsqu'un ministre soumet une des propositions visées par le présent arrêté au Gouvernement, il y joint chaque fois l'avis de l'Inspecteur des Finances, l'accord du Ministre du Budget ou l'accord du Ministre de la Fonction publique lorsque ceux-ci sont requis en vertu du présent arrêté, un plan de liquidation et un plan de réalisation.

Art. 44. Tout arrêté du Gouvernement ou ministériel mentionne dans son préambule, avec l'indication de la date, l'avis de l'Inspecteur des Finances, l'accord du Ministre du Budget ou l'accord du Ministre de la Fonction publique lorsque ceux-ci sont requis en vertu du présent arrêté.

En cas d'application de l'article 13, 4^{ème} alinéa du présent arrêté, l'arrêté du Gouvernement ou ministériel mentionne dans son préambule « Vu l'article 13, 4^{ème} alinéa de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif au contrôle administratif et budgétaire, ainsi qu'à l'établissement du budget, » en lieu et place de « Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le ».

En cas d'application de l'article 14, 1^{er} alinéa du présent arrêté, l'arrêté du Gouvernement ou ministériel mentionne dans son préambule « Vu la décision du Ministre du Budget en application de l'article 14, 1^{er} alinéa de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif au contrôle administratif et budgétaire, ainsi qu'à l'établissement du budget » en lieu et place de « Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le ».

En cas d'application de l'article 25, 1^{er} alinéa du présent arrêté, l'arrêté du Gouvernement ou ministériel mentionne dans son préambule « Vu l'article 25, 1^{er} alinéa de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif au contrôle administratif et budgétaire, ainsi qu'à l'établissement du budget, » en lieu et place de « Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le ».

En cas d'application de l'article 40 du présent arrêté, l'arrêté du Gouvernement ou ministériel mentionne dans son préambule « Vu le protocole d'accord signé le ... en vertu de l'article 40 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif au contrôle administratif et budgétaire, ainsi qu'à l'établissement du budget, » en lieu et place de « Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le » et « Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le ».

Art. 45. Opgeheven worden voor wat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreft :

1° het koninklijk besluit van 8 april 1954 tot regeling van de modaliteiten van controle door de Inspecteurs van Financiën op sommige instellingen van openbaar nut, zoals gewijzigd;

2° het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, zoals gewijzigd.

In het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 4 juli 1991 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Executieve, worden de artikelen 3, § 3, 4, § 2, 12, §§ 1 en 2, 13, §§ 1 en 2, opgeheven.

Art. 46. § 1. De leden van de Regering zijn, ieder voor wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

§ 2. In toepassing van artikel 101, § 2, 3de lid, *in fine*, van de ordonnantie, wordt het advies van het Comité tot aankoop geacht gunstig te zijn indien het Comité de termijn laat verstrijken.

Art. 47. Artikel 7 van het onderhavig besluit treedt in werking op 1 januari 2006 voor de diensten van de Regering en op 1 januari 2008 voor de autonome bestuursinstellingen.

Brussel, 13 juli 2006.

Voor de Regering :

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering
belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt
en Externe Betrekkingen,
G. VANHENGEL

Art. 45. Sont abrogés en ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale :

1° l'arrêté royal du 8 avril 1954 réglant les modalités de contrôle des Inspecteurs des Finances dans certains organismes d'intérêt public, comme modifié;

2° l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, comme modifié.

Sont abrogés, dans l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 juillet 1991 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes de l'Exécutif, les articles 3, § 3, 4, § 2, 12, §§ 1 en 2, 13, §§ 1^{er} et 2.

Art. 46. § 1. Les membres du Gouvernement sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

§ 2. En application de l'article 101, § 2, alinéa 3, *in fine*, de l'ordonnance, l'avis du Comité d'acquisition est censé être favorable s'il laisse expirer le délai.

Art. 47. L'article 7 du présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2006 pour les services du Gouvernement et le 1^{er} janvier 2008 pour les organismes administratifs autonomes.

Bruxelles, 13 juillet 2006.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2006 — 3143

[2006/31402]

4 MEI 2006. — Ministerieel besluit tot vaststelling van het model van de onderrichtingen voor de kiezer voor de gemeenteraadsverkiezingen

De Minister belast met Plaatselijke Besturen,

Gelet op het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek, vastgesteld bij ordonnantie van 16 februari 2006 tot wijziging van de gemeentekieswet, inzonderheid op de artikel 34;

Gelet op de wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming, inzonderheid op artikel 29;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 maart 1998 tot vervanging van het koninklijk besluit van 18 april 1994 houdende aanwijzing van de kieskantons voor het gebruik vna een geautomatiseerd stelsysteem;

Gelet op het ministerieel besluit van 21 augustus 2000 tot vaststelling van de modellen van de onderrichtingen voor de kiezer in de kieskantons en gemeenten die voor het gebruik van een geautomatiseerd stelsysteem zijn aangewezen bij de gelijktijdige verkiezingen voor de provincieraden, de gemeenteraden en de districtsraden en voor de rechtstreekse verkiezing van de raden voor maatschappelijk welzijn;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat gezien de nabijheid van de voor 8 oktober 2006 voorziene verkiezingen voor de gemeenteraden, het aangewezen is onverwijld de modellen te bepalen van de onderrichtingen voor de kiezer die met het oog op die verkiezingen van toepassing zullen zijn in de Brusselse gemeenten,

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2006 — 3143

[2006/31402]

4 MAI 2006. — Arrêté ministériel déterminant le modèle des instructions pour l'électeur pour les élections communales

Le Ministre chargé des Pouvoirs locaux,

Vu le Code électoral communal bruxellois, institué par l'ordonnance du 16 février 2006, modifiant la loi électorale communale, notamment l'article 34;

Vu la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé notamment l'article 29;

Vu l'arrêté royal du 30 mars 1998 remplaçant l'arrêté royal du 18 avril 1994 portant désignation des cantons électoraux pour l'usage d'un système de vote automatisé;

Vu l'arrêté ministériel du 21 août 2000 déterminant les modèles des instructions pour l'électeur dans les cantons électoraux et communes désignés pour l'usage d'un système de vote automatisé lors des élections simultanées pour les conseils de district et pour l'élection directe des conseils de l'aide sociale;

Vu l'urgence motivée par le fait qu'en raison de la proximité des élections simultanées pour les conseils communaux, fixées au 8 octobre 2006, il s'indique de déterminer sans délai les modèles des instructions pour l'électeur qui seront applicables pour les élections, dans les communes bruxelloises

Besluit :

Artikel 1. In de gemeenten van het administratief arrondissement Brussel-Hoofstad worden de onderrichtingen voor de kiezer opgesteld overeenkomstig het bij dit besluit in bijlage gevoegde model.

Art. 2. Het ministerieel besluit van 21 augustus 2000 tot vaststelling van de moedellen van de onderrichtingen voor de kiezer in de kieskantons en gemeenten die voor het gebruik van een geautomatiseerd stelsysteem zijn aangewezen bij de gelijktijdige verkiezingen voor de provincieraden, de gemeenteraden en de districtsraden en voor de rechtstreekse verkiezing van de raden voor maatschappelijk welzijn, wordt opgegeven in zoverre dit besluit bepalingen bevat omtrent de gemeenteraadsverkiezingen in het administratief arrondissement Brussel-Hoofstad.

Brussel, 4 mei 2006.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimelike Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

Bijlage

Onderrichtingen voor de kiezer bij de verkiezing van de gemeenteraden

1° De kiezers worden tot de stemming toegelaten van 8 tot 16 uur.

Kiezers die zich om 16 uur in het lokaal bevinden, worden nog tot de stemming toegelaten.

2° Nadat de voorzitter de identiteitskaart en de oproepingsbrief en/of de volmacht van de kiezer heeft gecontroleerd, overhandigt de voorzitter in ruil voor die documenten een magneetkaart voor de stemming.

3° De kiezer mag zich niet langer in het stemhokje ophouden dan nodig is om te stemmen. Om zijn stem uit te brengen, steekt hij eerst de magneetkaart in de daartoe bestemde gleuf van de leesregistreer-eenheid voor magneetkaarten van de stemmachine. De kiezer bepaalt door middel van de leespen die hem ter beschikking is gesteld, in welke taal hij zijn stem wij uitbrengen.

4° Om te stemmen gaat de kiezer als volgt te werk :

— de kiezer duidt de lijst aan waarvoor hij wil stemmen door met de lichtpen loodrecht in de zone van de gekozen lijst te drukken;

— indien de kiezer akkoord is met de volgorde waarin de kandidaten voorkomen op de lijst die hij steunt, plaatst hij de leespen loodrecht op het lichtstipje in het stembak bovenaan die lijst, linksboven op het scherm;

— anders geeft die kiezer een naamstem voor één of meer kandidaten van die lijst door de leespen loodrecht achtereenvolgens op het stemvak naast de naam van de kandidaat of kandidaten te plaatsen.

5° Nadat de kiezer zijn stem heeft bevestigd, neemt hij zijn magneetkaart terug. De kiezer kan al dan niet opteren voor de visualisatie van zijn uitgebrachte stem. De kiezer steekt hiervoor zijn magneetkaart terug in de gleuf; er kan echter niets meer worden gewijzigd aan de uitgebrachte stem. De kiezer geeft naden zijn magneetkaart terug aan de voorzitter.

Nadat de voorzitter ze heeft gecontroleerd, verzoekt de voorzitter de kiezer ze in de stembus te steken. De kiezer krijgt zijn identiteitskaart terug, alsook zijn oproepingsbrief, afgestempeld door de voorzitter of de daartoe gemachtigde bijzitter.

Arrête :

Article 1^{er}. Dans les communes de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, les instructions pour l'électeur se présentent conformément au modèle figurant en annexe au présent arrêté.

Art. 2. L'arrêté ministériel du 21 août 2000 déterminant les modèles des instructions pour l'électeur dans les cantons électoraux et communes désignés pour l'usage d'un système de vote automatisé lors des élections simultanées pour les conseils provinciaux, les conseils communaux et les conseils de district et pour l'élection directe des conseils de l'aide sociale, est abrogé en tant qu'il contient des dispositions applicables aux élections communales dans l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

Bruxelles, le 4 mai 2006.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Annexe

Instructions pour l'électeur lors de l'élection des conseils communaux

1° Les électeurs sont admis au vote de 8 à 16 heures.

L'électeur qui se trouve dans le local à 16 heures est encore admis à voter.

2° Après avoir contrôlé sa carte d'identité et sa lettre de convocation et/ou la procuration, le président remet à l'électeur une carte magnétique destinée au vote en échange de ces documents.

3° L'électeur ne peut s'arrêter dans l'isoloir que pendant le temps nécessaire pour voter. Pour exprimer son vote, il introduit d'abord la carte magnétique dans la fente prévue à cet effet au lecteur-enregistreur de cartes de la machine à voter. L'électeur détermine la langue dans laquelle il souhaite exprimer son vote au moyen du crayon optique mis à sa disposition.

4° Pour voter, l'électeur procède comme suit :

— l'électeur indique la liste en faveur de laquelle il souhaite voter en posant le crayon optique perpendiculairement à la zone de la liste choisie;

— si l'électeur adhère à l'ordre de présentation des candidats de la liste qu'il soutient, il place le crayon optique perpendiculairement sur le point clair de la case placée en tête de cette liste, sur la partie supérieure gauche de l'écran;

— sinon, il marque un vote nominatif pour un ou plusieurs candidats de cette liste en plaçant le crayon optique perpendiculairement et successivement sur la case placée à côté du nom de ce ou de ces candidats.

5° après avoir confirmé son vote, l'électeur reprend sa carte magnétique. Il peut opter ou non pour la visualisation du vote qu'il a exprimé. A cette fin, l'électeur introduit à nouveau sa carte magnétique dans la fente; il ne peut toutefois plus apporter de modification au vote qu'il a exprimé. L'électeur remet ensuite sa carte magnétique au président.

Après l'avoir vérifiée, le président invite l'électeur à la déposer dans l'urne. Il reçoit en retour sa carte d'identité ainsi que sa lettre de convocation estampillée par le président ou par l'assesseur délégué.

6° De magneetkaart wordt geannuleerd :

a) indien bij de in punt 5° bedoelde controle blijkt dat een merkteken of opschrift op de kaart werd gemaakt dat de kiezer herkenbaar kan maken;

b) indien de kiezer door een verkeerde manipulatie of door enige andere onvrijwillige beweging de hem overhandigde kaart heeft beschaligd;

c) indien de registratie van de kaart door de elektronische stembus om welke technische reden ook onmogelijk blijkt.

In de in het vorige lid bedoelde gevallen wordt de kiezer verzocht opnieuw te stemmen met een andere kaart. Indien de kaart bij een tweede poging opnieuw wordt geannuleerd krachtens het vorige lid, a), wordt de kiezer niet meer toegelaten tot de stemming, aangezien zijn stem ongeldig wordt verklaard.

7° Wie zijn stemrecht meermaals uitoefent, of gestemd heeft zonder het recht daartoe te hebben of wie zonder geldige volmacht voor een ander heeft gestemd, zal worden gestraft met een gevangenisstraf van acht tot vijftien dagen en met een boete van 26 tot 200 euro.

Voorgaande boete is onderworpen aan de wet van 5 maart 1952 betreffende de opdécimes op de strafrechtelijke gelboeten.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 4 mei 2006.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

6° La carte magnétique est annulée :

a) s'il s'avère, lors de la vérification visée au 5°, qu'une marque ou une inscription a été faite sur la carte, susceptible d'identifier l'électeur;

b) si, par suite d'une mauvaise manipulation ou de toute autre manœuvre involontaire, l'électeur a détérioré la carte qui lui a été remise;

c) si, pour une raison technique quelconque, l'enregistrement de la carte par l'urne électronique se révèle impossible.

Dans les cas visés à l'alinéa précédent, l'électeur est invité à recommencer son vote au moyen d'une autre carte. Si lors d'une seconde tentative, la carte est à nouveau annulée en vertu de l'alinéa précédent, a) l'électeur n'est plus admis à voter, son vote étant déclaré nul.

7° Quiconque aura exercé son droit de vote à plus d'une reprise, aura voté sans en avoir le droit ou aura voté pour autrui sans procuracion valable, sera puni d'un emprisonnement de huit jours à quinze jours et d'une amende de 26 à 260 euros.

Cette amende est soumise à la loi du 5 mars 1952 relative aux décimes additionnels sur les amendes pénales.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 4 mai 2006.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2006 — 3144

[C - 2006/31387]

12 JULI 2006. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 7 december 2001 houdende het model van formulier voor de inleiding van een aanvraag voor een sociale woning

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003, houdende de Brusselse Huisvestingscode aangevuld door de ordonnantie van 1 april 2004;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26. september 1996 houdende de regeling van de verhuur van de woningen die beheerd worden door de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij of door de openbare vastgoedmaatschappijen, en in het bijzonder gelet op artikel 5, § 1;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 juli 2004, tot vaststelling van de bevoegdheden van de Ministers van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 juli 2004 tot vaststelling van de bevoegdheden van de Staatssecretaris toegevoegd aan de Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;

Op de voordracht van de Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Huisvesting en Stedenbouw,

Besluit :

Enig artikel. Het aanvraagformulier voor het huren van een sociale woning, weergegeven in bijlage 1 van het ministerieel besluit van 7 december 2001, houdende het model van het formulier voor de indiening van een aanvraag voor een sociale woning, wordt vervangen door bijlage 1 van dit besluit.

Gedaan te Brussel, 12 juli 2006.

De Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Huisvesting en Stedenbouw;

Mevr. F. DUPUIS

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2006 — 3144

[C - 2006/31387]

12 JUILLET 2006. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 7 décembre 2001 établissant le modèle de formulaire pour l'introduction d'une demande de logement social

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement, complétée par l'ordonnance du 1^{er} avril 2004;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26. septembre 1996 organisant la location des habitations gérées par la société du Logement de la Région bruxelloise ou par les sociétés immobilières de service public et en particulier vu son article 5, § 1^{er};

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 juillet 2004, fixant la répartition des compétences entre les Ministres du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'arrêté ministériel du 22 juillet 2004 fixant les compétences de la Secrétaire d'Etat adjointe au Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale;

Sur proposition de la Secrétaire d'Etat de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement et de l'Urbanisme;

Arrête :

Article unique. Le formulaire de demande de location d'un logement social, repris en annexe 1^{er} de l'arrêté ministériel du 7 décembre 2001 établissant le modèle de formulaire pour l'introduction d'une demande de logement social, est remplacé par l'annexe 1^{er} du présent arrêté.

Fait à Bruxelles, le 12 juillet 2006.

La Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement et de l'Urbanisme,

Mme F. DUPUIS

3. KINDEREN DIE DEEL UITMAKEN VAN HET GEZIN

Naam en voornaam	Geboortedatum	Geslacht	Kind(eren) ten laste ¹	Rijksregisternummer (onontbeerlijk indien het kind niet ten laste is)	Gehan- dicapt
1.		M V	Ja Nee	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Ja Nee
2.		M V	Ja Nee	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Ja Nee
3.		M V	Ja Nee	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Ja Nee
4.		M V	Ja Nee	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Ja Nee
5.		M V	Ja Nee	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Ja Nee
6.		M V	Ja Nee	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Ja Nee
7.		M V	Ja Nee	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Ja Nee
8.		M V	Ja Nee	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Ja Nee

¹ Kind waarvoor één van de gezinsleden kinderbijslag ontvangt. Voeg er in dit geval het attest op naam van de uitbetalingsinstelling bij.

4. ANDERE PERSONEN DIE DEEL UITMAKEN VAN HET GEZIN

Naam en voornaam	Geboorte- datum	Geslacht	Kind(eren) ten laste ¹	Verwant- schap	Rijksregisternummer (onontbeerlijk indien het kind niet ten laste is)	Gehan- dicapt
1.		M V	Ja Nee		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Ja Nee
2.		M V	Ja Nee		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Ja Nee
3.		M F	Ja Nee		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Ja Nee
4.		M F	Ja Nee		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Ja Nee
5.		M F	Ja Nee		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Ja Nee

5. INKOMSTEN

IN TE DIENEN DOCUMENTEN:

Alle meerderjarige gezinsleden die geen kinderen ten laste zijn, moeten bij hun aanvraag het aanslagbiljet voegen betreffende de inkomsten die zij 3 jaar vóór de datum van de aanvraag ontvingen (Bijvoorbeeld: inkomsten van 2001 voor een inschrijving in 2004, van 2002 voor 2005, ...); of een document waaruit uw huidige inkomsten blijken.

Gelieve u bij problemen of voor alle bijkomende informatie te wenden tot één van de maatschappijen op de lijst in de bij het formulier gevoegde brochure.

Vergeet niet een attest op erewoord bij te voegen indien één van de meerderjarige gezinsleden dat geen kind ten laste is niet over een inkomen beschikt.

6. DE VOORKEURRECHTEN

BENT U		IN TE DIENEN DOCUMENTEN nodig om te genieten van de voorkeurrechten
een gezin waarvan de verhuurder vervroegd het huurcontract heeft opgezegd?	Ja Nee	Brief van de verhuurder overeenkomstig de wettelijke voorschriften. (Gelieve u bij problemen te informeren bij één van de maatschappijen).
slachtoffer van een geval van overmacht, natuurlijke of sociale ramp dat het onverwachte verlies van de betrokken woning tot gevolg heeft?	Ja Nee	Attesten waaruit het toevallige en onvrijwillige karakter van het verlies van de woning blijkt.
een gezin met ten minste één gehandicapte persoon?	Ja Nee	Attest van gelijk welk officieel erkend orgaan dat een permanente handicap van ten minste 66 % vaststelt.
een gezin dat een ongezonde woning moet verlaten?	Ja Nee	Ongezondheidsbesluit i.v.m. de bouwkundige staat, afgeleverd door de Burgemeester of beslissing van het verbod om de woning te verhuren van de Gewestelijke inspectiedienst, die het sluiten van de woning tot gevolg heeft.
iemand die bedreigd wordt met een procedure die tot doel heeft de kinderen te plaatsen?	Ja Nee	Attest van de Rechter of van de Directeur van de jeugdbijstand.
huurder van een onaangepaste woning van een openbare vastgoedmaatschappij waarvan geen gevolg kan gegeven worden aan de mutatieaanvang of waarvan de mutatieaanvraag niet werd ingewilligd binnen een termijn van een jaar?	Ja Nee	Attest van de maatschappij.
een gezin dat één of verscheidene personen telt die krijgsgevangene of oorlogsinvalide zijn geweest of de weduwe of weduwnaar van deze persoon?	Aantal pers.	Attest(en) van het bevoegde Belgische orgaan.
iemand die een huurtoelage geniet van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en wiens recht op deze huurtoelage weldra vervalt?	Ja Nee	Attest van het Ministerie van Huisvesting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.
een gezin waarvan ten minste één kind niet ouder dan 6 jaar aangetast is door loodvergiftiging?	Ja Nee	Attest van de Dienst voor Hygiëne en Epidemiologie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

8. OM TEGEMOET TE KOMEN AAN DE BEHOEFTE VAN PERSONEN MET BEPERKTE MOBILITEIT

1. Telt uw gezin één of verscheidene personen met een permanente locomotorische handicap die voor meer dan 66 % (of 9 punten voor verlies van autonomie) erkend is en waarvoor een bijzondere aanpassing van de toekomstige woning noodzakelijk is?
JA- NEE

Indien JA

- a) Welke verdieping kan de gehandicapte persoon bereiken zonder een lift te gebruiken?
 benedenverdieping eerste tweede derde vierde
- b) Is het voor één van de gezinsleden nodig dat de woning met een rolstoel toegankelijk is?
JA – NEE
- c) Is het nodig dat de gehandicapte persoon zich ten minste gedeeltelijk (woonkamer en toilet) in de woning met een rolstoel kan verplaatsen?
JA – NEE
- d) Is het voor uw gezin noodzakelijk dat de woning volledig aan rolstoelverkeer is aangepast?
JA¹ - NEE
- e) Is het nodig dat uw woning in verbinding staat met een dienst voor Assistentie bij het Dagelijkse Leven (ADL)?
JA¹ - NEE

¹ Een aanvullend formulier zal u binnenkort worden toegestuurd.

9. PATRIMONIALE SITUATIE

De ondergetekenden verklaren op hun erewoord:

- Een onroerend goed te bezitten¹
 in volle eigendom, in erfpacht of in vruchtgebruik, voor privé-gebruik of beroepsdoeleinden.
JA - NEE (schrappen wat niet past)

¹ De gewestelijke reglementering bepaalt dat het gezin dat eigenaar is van een onroerend goed, geen toegang heeft tot de sociale huisvesting. De sociale huisvestingsmaatschappijen kunnen evenwel in bijzondere situaties van deze bepaling afwijken. Indien dit het geval is, gelieve hieronder te vermelden waarom u een dergelijke afwijking aanvraagt.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

De kandidaat dient binnen een termijn van maximum twee maanden de maatschappij in kennis te stellen van elke wijziging van de gezinssamenstelling of het adres. Als hij dit nalaat, zal zijn kandidatuur worden geschrapt.

Er zal enkel rekening worden gehouden met behoorlijk ingevulde, ondertekende en van de vereiste bijlagen voorziene aanvragen.

De ondergetekenden geven de maatschappij de toelating om bij de bevoegde openbare diensten alle documenten aan te vragen betreffende de elementen die nodig zijn om de toelatingsvoorwaarden te onderzoeken en de huurprijs te berekenen. Bovendien geven de ondergetekenden de referentiemaatschappij de toelating om bij de andere Openbare Vastgoedmaatschappijen waarbij ze kandidaat zijn, de informatie te verspreiden die nodig is voor de behandeling van de woningaanvraag.

De ondergetekenden verklaren op hun erewoord dat de in dit formulier opgenomen inlichtingen exact en volledig zijn en kennis genomen te hebben van het feit dat elke onjuiste aangifte betreffende de toelatingsvoorwaarden en de voorkeurrechten ertoe zal leiden dat hun kandidatuur wordt geschrapt en ze zich 6 maanden lang niet opnieuw kunnen inschrijven.

Opgemaakt te, op 20.....

Handtekening(en)

De kandida(a)t(e)

De echtgeno(o)t(e) of
persoon waarmee men samenwoont

De andere meerderjarige
gezinsleden

Verplicht toe te voegen:

- Voor alle gezinsleden die geen kind ten laste zijn: **het aanslagbiljet betreffende de inkomsten van het betrokken jaar of, bij gebrek hieraan, elk ander bewijsstuk¹**; bijvoorbeeld: het inkomen van 2003 voor een inschrijving in 2006, 2004 voor een inschrijving in 2007.
- Voor de kinderen ten laste: een **attest van de instelling die de kinderbijslagen uitbetaalt** waarop naam, voornaam en geboortedatum van de kinderen vermeld staan.
- Het bewijs dat ten minste één van de gezinsleden is ingeschreven in het bevolkings- of vreemdelingenregister: copie van de identiteitskaart, verblijfsvergunning, etc.
- Een **samenstelling van het gezin**, uitgereikt door een officiële instelling.

Vergeet niet de **bewijzen voor de ingeroepen voorkeurrechten** zoals beschreven in punt 6 in dit formulier.

Hierbij verleent de kandidaat-huurder de referentiemaatschappij de toelating om de inlichtingen die in dit formulier en in de bijlagen ervan voorkomen, mede te delen aan de andere openbare vastgoedmaatschappijen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, volgens de in artikel 3bis van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 1996 bepaalde regels.

De kandidaat-huurder verklaart dat geen enkel gezinslid dat geen kind ten laste is, tot op heden kandidaat-huurder is bij een openbare vastgoedmaatschappij van het Gewest.

¹ Indien de gezinsinkomens op het ogenblik van de aanvraag lager liggen dan deze van het referentiejaar, worden evenwel de huidige inkomsten in aanmerking genomen. U mag ons dus eveneens uw huidige inkomsten meedelen.

12. LIJST VAN DE OPENBARE VASTGOEDMAATSCHAPPIJEN

KIES EEN VAN DE VOLGENDE MAATSCHAPPIJEN ALS UW REFERENTIEMAATSCHAPPIJ

NV «ANDERLECHTSE HAARD»
Bergensesteenweg 595 - 1070 BRUSSEL
Tel.: 02/556.77.11 - Fax: 02/556.77.99

CVBA «H.L.S. VAN OUDERGEM»
Van Néromlaan 13 - 1160 BRUSSEL
Tel.: 02/672.83.46 - Fax: 02/672.43.15

CVBA «LA CITE MODERNE»¹
Beheerstraat 8 - 1082 BRUSSEL
Tel.: 02/468.31.01 - Fax: 02/468.03.40

CHV «FLOREAL»¹
J. Wautersplein 9 - 1170 BRUSSEL
Tel.: 02/672.31.42 - Fax: 02/672.56.62

CVH «LE LOGIS»¹
G. Benoîtlaan 22 - 1170 BRUSSEL
Tel.: 02/672.33.59 - Fax: 02/672.40.32

CV «SORELO»
de Brouckèreplein 12 - 1000 BRUSSEL
Tel.: 02/511.18.14 - Fax: 02/511.64.54

CV «BRUSSELSE HAARD»
Papenvest 135/34 - 1000 BRUSSEL
Tel.: 02/513.75.54 - Fax: 02/514.37.67

CV «LAKENSE HAARD»
Modelwijk - 1020 BRUSSEL
Tel.: 02/479.00.48-02/479.22.42 - Fax: 02/478.49.36

CV «ASSAM»
de Brouckèreplein 12 - 1000 BRUSSEL
Tel.: 02/511.18.14 - Fax: 02/511.64.54

CVH «LES FOYERS COLLECTIFS»¹
de Sévignéstraat 16 - 1070 BRUSSEL
Tel.: 02/511.18.14 - Fax: 02/520.14.57

CV «GEBRUWO»
Japanse Torensstraat 13/27 - 1120 BRUSSEL
Tel.: 02/268.57.85 - Fax: 02/268.30.63

CVH «COBRALO»¹
Gazellelaan 83/15 - 1180 BRUSSEL
Tel.: 02/374.41.50 - Fax: 02/375.36.83

CVBA «GERMINAL»¹
C. Permekelaan 83 - 1140 BRUSSEL
Tel.: 02/726.69.09 - Fax: 02/726.54.75

CVH «MESSIDOR»¹
Anjoudreef 8 - 1190 BRUSSEL
Tel.: 02/376.07.58 - Fax: 02/332.28.32

CVH «BRUSSELS THUIS»¹
Henry Dunantlaan 14/1 - 1140 BRUSSEL
Tel.: 02/705.20.89 - Fax: 02/705.45.67

NV «LE FOYER ETTERBEEKOIS»
René Piretlaan 1 - 1040 BRUSSEL
Tel.: 02/738.07.41 - Fax: 02/733.60.88

CV «IEDER ZIJN HUIS»
A. Vermeylenlaan 58 - 1140 BRUSSEL
Tel.: 02/726.54.83 - Fax: 02/726.74.31

NV «LE FOYER FORESTOIS»
Toinonsquare 1 - 1190 BRUSSEL
Tel.: 02/332.04.32 - Fax: 02/332.13.27

CV «LE HOME»¹
Rosmarijnstraat 16 - 1020 BRUSSEL
Tel.: 02/479.07.05 - Fax: 02/479.53.05

CV «DE VILLA'S VAN GANSHOREN»
Joseph Peereboomlaan 6A - 1083 BRUSSEL
Tel.: 02/426.23.94 - Fax: 02/426.13.14

NV «LE FOYER IXELLOIS»
Zwanenstraat 8/10 - 1050 BRUSSEL
Tel.: 02/649.20.13 - Fax: 02/640.65.85

CV «JETSE HAARD»
Jules Lahayestraat 282 - 1090 BRUSSEL
Tel.: 02/478.38.35 - Fax: 02/478.95.51

NV «LE FOYER KOEKELBERGEOIS»
Schmitzstraat 7 - 1081 BRUSSEL
Tel.: 02/414.12.82 - Fax: 02/414.18.43

CVBA «LE LOGEMENT MOLENBEEKOIS»
Sint-Jan-Baptistvoorplein 27 - 1080 BRUSSEL
Tel.: 02/414.03.72-02/414.08.13 - Fax: 02/414.02.63

CVBA «LE FOYER ST-GILLOIS»
Vlogaertstraat 22 - 1060 BRUSSEL
Tel.: 02/534.78.80 - Fax: 02/537.49.52

CV «GOEDKOPE WONINGEN VAN ST-JOOST-TEN-NODE»
Amedée Lynenstraat 21 - 1210 BRUSSEL
Tel.: 02/217.95.57 - Fax: 02/218.63.51

CV «DE SCHAARBEEKSE HAARD»
Gillisquetlaan 147 - 1030 BRUSSEL
Tel.: 02/240.80.40 - Fax: 02/240.80.60

CV «UKKELSE MAATSCH. VOOR DE HUISVESTING»
J. Ballegeerstraat 69/28 - 1180 BRUSSEL
Tel.: 02/379.25.79 - Fax: 02/379.25.89

CV «VILLE ET FORÊT»
Elandstraat 80 - 1170 BRUSSEL
Tel.: 02/673.66.40 - Fax: 02/660.92.43

CV «KAPELLEVELD»¹
Albert Dumonlaan 10 - 1200 BRUSSEL
Tel.: 02/771.10.10 - Fax: 02/772.57.65

CV «DE MODERNE WONING»
Sint-Lambertusberg 2 - 1200 BRUSSEL
Tel.: 02/770.38.30 - Fax: 02/763.05.59

CVH «VERENIGDE HUURDERS»¹
De Broquevillelaan 258/3-4 - 1200 BRUSSEL
Tel.: 02/762.58.95 - Fax: 02/779.05.42

CV «BOUW. SOC. WON. ST-PIETERS-WOLUWE»
Léopold Romstraat 1A/6 - 1150 BRUSSEL
Tel.: 02/770.33.36 - Fax: 02/770.00.24

¹ Een huurderscoöperatieve is een openbare vastgoedmaatschappij waarvan men lid moet zijn alvorens men er huurder kan worden; de te betalen bijdrage impliceert een behoorlijke financiële investering waartegenover staat dat de huurder actiever kan deelnemen aan het beleid van de maatschappij. Alle vennoten hebben er stemrecht tijdens de algemene vergadering en benoemen er de bestuurders, die vooral uit huurders bestaan. Deze bijdrage kan u in geen geval worden gevraagd vóór de toewijzing van de woning.



Logements sociaux de la Région de Bruxelles-Capitale



FORMULAIRE D'INSCRIPTION

(A remettre impérativement dans UNE SEULE société immobilière de service public - voir liste page 8)

INDICATIONS DE SERVICE (cadre réservé à la S.I.S.P.)

N° local : Date de réception de la demande :

Type de logement à proposer :

Mutation: oui non, taille du logement occupé:

COMPLET INCOMPLET

Avant de remplir ce questionnaire, vérifiez que vous remplissez toutes les conditions reprises dans le point 1 de la brochure. Veuillez compléter ce formulaire en lettres **MAJUSCULES**.

1. CANDIDAT

Nom:
Prénom:
Sexe: M - F
Date de naissance:
Lieu de naissance:
N° registre national*: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Nationalité:
Profession:
Handicapé: <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non

CONJOINT OU COHABITANT

Nom:
Prénom:
Sexe: M - F
Date de naissance:
Lieu de naissance:
N° registre national*: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Nationalité:
Profession:
Handicapé: <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non

Téléphone (en journée):
Autre n°:

2. ADRESSE

Rue:
Numéro: Boîte:
Pays: Code postal: Commune:
Adresse courrier (si différente):
Chez:
Rue:
Numéro: Boîte:
Pays: Code postal: Commune:

* Le numéro national est un élément essentiel de la candidature à un logement social. Vous pouvez le trouver:

sur votre carte SIS (mutuelle) sur certaines cartes d'identité sur certaines compositions de ménage

3. ENFANT(S) FAISANT PARTIE DU MENAGE

Nom et prénom	Date de naissance	Sexe	Enfant(s) à charge ¹	Numéro national (indispensable si l'enfant n'est pas à charge)	Handicapé
1.		M F	Oui Non	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Oui Non
2.		M F	Oui Non	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Oui Non
3.		M F	Oui Non	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Oui Non
4.		M F	Oui Non	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Oui Non
5.		M F	Oui Non	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Oui Non
6.		M F	Oui Non	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Oui Non
7.		M F	Oui Non	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Oui Non
8.		M F	Oui Non	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Oui Non

1- Enfant pour lequel un des membres du ménage perçoit des allocations familiales. Dans ce cas, joignez l'attestation nominative de l'organisme de paiement.

4. AUTRES PERSONNES FAISANT PARTIE DU MENAGE

Nom et prénom	Date de naissance	Sexe	Enfant(s) à charge	Lien de parenté	Numéro national (indispensable si l'enfant n'est pas à charge)	Handicapé
1.		M F	Oui Non		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Oui Non
2.		M F	Oui Non		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Oui Non
3.		M F	Oui Non		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Oui Non
4.		M F	Oui Non		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Oui Non
5.		M F	Oui Non		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Oui Non

5. REVENUS

DOCUMENTS À FOURNIR :

Tous les membres majeurs du ménage, qui ne sont pas enfants à charge, doivent joindre à leur demande l'avertissement – extrait de rôle relatif aux revenus perçus 3 ans avant la date de la demande (Exemple: revenus de 2003 pour une inscription en 2006, de 2004 pour 2007, ...); ou par un document attestant de vos revenus actuels.

En cas de problème ou pour tout complément d'information, adressez-vous à une des sociétés de la liste reprise sur la brochure accompagnant le formulaire.

Si un des membres majeurs du ménage et qui n'est pas enfant à charge ne dispose pas de revenus, n'oubliez pas de joindre une attestation sur l'honneur.

6. LES PRIORITES

ÊTES-VOUS		DOCUMENTS À FOURNIR IMPÉRATIVEMENT afin de pouvoir bénéficier de ces titres de priorité
Un ménage dont le bailleur a mis fin au bail de manière anticipée?	Oui Non	Lettre du bailleur conforme aux prescrits légaux. (Si problème renseignez-vous auprès d'une des sociétés).
Victime d'un événement présentant les caractéristiques de la force majeure, d'une calamité naturelle ou sociale entraînant la perte inopinée du logement occupé?	Oui Non	Attestation(s) permettant d'établir le caractère fortuit et involontaire de la perte de logement.
Un ménage qui comprend au moins une personne handicapée?	Oui Non	Attestation de tout organisme officiel agréé établissant un handicap permanent d'au moins 66%.
Un ménage qui doit quitter un logement insalubre?	Oui Non	Arrêté d'insalubrité lié à l'état constructif, délivré par le bourgmestre ou décision d'interdiction de mise en location prise par le Service d'inspection régionale entraînant la fermeture du logement.
Sous la menace d'une procédure de placement des enfants?	Oui Non	Attestation du juge ou du directeur de l'aide à la jeunesse.
Locataire d'un logement inadapté d'une société immobilière de service public dont la demande de mutation est impossible ou non satisfaite après un délai d'un an?	Oui Non	Attestation de la société.
Un ménage qui compte une ou plusieurs personnes qui ont été prisonnier(e)s ou invalide(s) de guerre ou leur(s) veuf(ve)(s)?	Nombre de pers. <input type="text"/>	Attestation(s) de l'organisme belge légalement habilité.
Bénéficiaire en fin de droit, d'une allocation de loyer suite à l'intervention de la Région dans le cadre de la législation en vigueur (ADIL)?	Oui Non	Attestation du Ministère du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale.
Un ménage qui comprend au moins un enfant de moins de 6 ans atteint de saturnisme?	Oui Non	Attestation du Service d'Hygiène et d'Epidémiologie de la Région de Bruxelles-Capitale.

8. POUR REpondre AUX BESOINS DES PERSONNES A MOBILITE REDUITE

1. Y a-t-il dans votre ménage une ou plusieurs personnes qui présentent un handicap locomoteur permanent reconnu à plus de 66% (ou 9 points de perte d'autonomie) nécessitant un logement spécifique ? **OUI - NON**

Si OUI

- a) Jusqu'à quel étage la personne handicapée peut-elle monter sans disposer d'un ascenseur?
rez-de-chaussée premier deuxième troisième quatrième
- b) Est-il nécessaire, pour un des membres du ménage, que les abords du logement soient accessibles en chaise roulante?
OUI - NON
- c) La personne handicapée doit-elle pouvoir circuler au moins partiellement (séjour et toilette) en chaise roulante dans le logement?
OUI - NON
- d) Est-il nécessaire, pour votre ménage, que le logement soit totalement adapté à la circulation en chaise roulante?
OUI - NON
- e) Est-il nécessaire que votre logement soit relié à un service d'aide aux activités de la vie journalière?
OUI - NON

1 Un formulaire complémentaire vous sera adressé sous peu.

9. SITUATION PATRIMONIALE

Les soussignés déclarent sur l'honneur: posséder un bien immobilier¹ en pleine propriété, en emphytéose ou en usufruit, que ce soit à usage privé ou professionnel: **OUI - NON** (biffer la mention inutile)

1 La réglementation régionale prévoit que le ménage propriétaire d'un bien immobilier ne peut accéder à un logement social. Les sociétés de logement social peuvent déroger à cette disposition pour des situations particulières. Si tel est le cas, veuillez mentionner, ici, les raisons qui vous poussent à demander une telle dérogation.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Le candidat doit communiquer dans un délai maximal de deux mois toute modification de la composition de ménage ou tout changement d'adresse, faute de quoi sa candidature sera radiée.

Seul le formulaire dûment complété, signé et accompagné des annexes requis sera pris en compte.

Les soussignés autorisent la société à obtenir des services publics compétents tous les documents relatifs aux éléments nécessaires à l'examen des conditions d'admission, et au calcul du loyer. En outre, les soussignés autorisent la société de référence à transmettre, aux autres sociétés immobilière de service public auprès desquelles ils sont candidats, les informations nécessaires au traitement de la demande de logement.

Les soussignés déclarent sur l'honneur que les renseignements repris dans le présent formulaire sont exacts et complets et avoir pris connaissance du fait que toute fausse déclaration portant sur les conditions d'admission et les titres de priorité entraînera la radiation de leur candidature ainsi que l'impossibilité de se réinscrire pendant 6 mois.

Fait à, le 20.....

Signature(s)

Le (la) candidat(e)

Le (la) conjoint(e) ou
cohabitant(e)

Les autres membres majeurs

A joindre obligatoirement :

- Pour tous les membres du ménage qui ne sont pas enfants à charge : **l'avertissement extrait de rôle relatif aux revenus de l'année concernée¹** ou à défaut, tout autre document probant; par exemple: revenus de 2003 pour une inscription en 2006, 2004 pour une inscription en 2007...
- Pour les enfants à charge : une **attestation nominative de l'organisme payant les Allocations Familiales** reprenant nom, prénom et date de naissance des enfants.
- La preuve qu'au moins un des membres du ménage est inscrit soit au registre de la population ou des étrangers: copie de la carte d'identité (recto/verso), certificat de résidence, etc.
- Une **composition de ménage** en provenance d'un organisme officiel.

N'oubliez pas de joindre les **preuves des titres de priorité invoqués** au point 6 de ce formulaire.

Par la présente, le candidat locataire autorise la société de référence à transmettre les informations, reprises dans ce formulaire et ses annexes, aux autres sociétés de la Région de Bruxelles-Capitale selon les règles fixées à l'article 3bis de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 1996.

Le candidat locataire atteste qu'aucun membre de son ménage, n'ayant pas la qualité d'enfant à charge, n'est candidat à ce jour auprès d'une société de logement social de la Région.

¹ Toutefois lorsqu'au moment de la demande, les revenus du ménage sont réduits par rapport à ceux pris en compte, les revenus actuels sont pris en considération. Vous pouvez donc également communiquer vos revenus actuels.

10. RENSEIGNEMENTS STATISTIQUES (FACULTATIF)

Pouvez-vous nous communiquer quelle est la motivation principale de votre demande de logement social?
(Trois réponses au maximum: 1- la raison principale, 2- la seconde raison, 3- la troisième motivation).

état du logement existant	
perte du logement	
moyens financiers	
santé	
problèmes familiaux	
parents de locataire(s) de logement social	
proximité du quartier	
mutation	

Occupez-vous un logement dont le bailleur est une personne privée?

OUI - NON

Indiquer le montant (sans les charges) du loyer que vous payez
actuellement

Euros

11. AUTRES RENSEIGNEMENTS QUE LE DEMANDEUR SOUHAITE FOURNIR

12. LISTE DES SOCIÉTÉS IMMOBILIÈRES DE SERVICE PUBLIC

CHOISISSEZ VOTRE SOCIÉTÉ DE RÉFÉRENCE PARMİ LES SOCIÉTÉS SUIVANTES

SA «FOYER ANDERLECHTOIS»

Chaussée de Mons, 595 - 1070 BRUXELLES
Tél. : 02/556.77.30 - Fax : 02/556.77.99

SCRL «LES HAB. ET LOGTS SOCIAUX D'AUDERGHEM»

Avenue Van Nérom, 13 - 1160 BRUXELLES
Tél. : 02/672.83.46 - Fax : 02/672.43.15

SCRL «LA CITÉ MODERNE»¹

Rue de la Gérance, 8 - 1082 BRUXELLES
Tél. : 02/468.31.01 - Fax : 02/468.03.40

SCL «FLORÉAL»¹

Place J. Wauters, 9 - 1170 BRUXELLES
Tél. : 02/672.31.42 - Fax : 02/672.56.62

SCL «LE LOGIS»¹

Avenue G. Benoît, 22 - 1170 BRUXELLES
Tél. : 02/672.33.59 - Fax : 02/672.40.32

SC «SORELO»

Place de Brouckère, 12 - 1000 BRUXELLES
Tél. : 02/511.18.24 - Fax : 02/511.64.54

SC «LE FOYER BRUXELLOIS»

Rue Rempart des Moines, 135/34 - 1000 BRUXELLES
Tél. : 02/513.75.54 - Fax : 02/514.37.67

SC «LE FOYER LAEKENOIS»

Cité Modèle - 1020 BRUXELLES
Tél. : 02/479.00.48-02/479.22.42 - Fax : 02/478.49.36

SC «ASSAM»

Place de Brouckère, 12 - 1000 BRUXELLES
Tél. : 02/511.18.14 - Fax : 02/511.64.54

SCL «LES FOYERS COLLECTIFS»¹

Rue de Sévigné, 16 - 1070 BRUXELLES
Tél. : 02/521.55.40 - Fax : 02/520.14.57

SC «LOREBRU»

Rue de la Tour Japonaise 13/27 - 1120 BRUXELLES
Tél. : 02/268.57.85 - Fax : 02/268.30.63

SCL «COBRALO»¹

Avenue de la Gazelle, 83/15 - 1180 BRUXELLES
Tél. : 02/374.41.50 - Fax : 02/375.36.83

SCRL «GERMINAL»¹

Avenue C. Permeke, 83/33 - 1140 BRUXELLES
Tél. : 02/726.69.09 - Fax : 02/726.54.75

SCL «MESSIDOR»¹

Drève d'Anjou, 8 - 1190 BRUXELLES
Tél. : 02/376.07.58 - Fax : 02/332.28.32

SCL «LE HOME FAMILIAL BRUXELLOIS»¹

Avenue Henry Dunant, 14/1 - 1140 BRUXELLES
Tél. : 02/705.20.89 - Fax : 02/705.45.67

SA «LE FOYER ETTERBEEKOIS»

Avenue René Piret, 1 - 1040 BRUXELLES
Tél. : 02/738.07.41 - Fax : 02/733.60.88

SC «IEDER ZIJN HUIS»

Avenue A. Vermeylen, 58 - 1140 BRUXELLES
Tél. : 02/726.54.83 - Fax : 02/726.74.31

SA «LE FOYER FORESTOIS»

Square Toïnon, 1 - 1190 BRUXELLES
Tél. : 02/332.04.32 - Fax : 02/332.13.27

SC «LE HOME»¹

Rue du Romarin, 16 - 1020 BRUXELLES
Tél. : 02/479.07.05 - Fax : 02/479.53.05

SC «LES VILLAS DE GANSHOREN»

Avenue Joseph Pereboom, 6A - 1083 BRUXELLES
Tél. : 02/426.23.94 - Fax : 02/426.13.14

SA «LE FOYER IXELLOIS»

Rue des Cygnes, 8/10 - 1050 BRUXELLES
Tél. : 02/649.20.13 - Fax : 02/640.65.85

SC «LE FOYER JETTOIS»

Rue Jules Lahaye, 282 - 1090 BRUXELLES
Tél. : 02/478.38.35 - Fax : 02/478.95.51

SA «LE FOYER KOEKELBERGEOIS»

Rue Schmitz, 7 - 1081 BRUSSEL
Tél. : 02/414.12.82 - Fax : 02/414.18.43

SCRL «LE LOGEMENT MOLENBEEKOIS»

Parvis Saint-Jean-Baptiste, 27 - 1080 BRUXELLES
Tél. : 02/414.03.72 - Fax : 02/414.02.63

SCRL «LE FOYER ST-GILLOIS»

Rue Vlogaert, 22 - 1060 BRUXELLES
Tél. : 02/534.78.80 - Fax : 02/537.49.52

SC «LES HBM DE ST-JOSSE-TEN-NOODE»

Rue Amédée Lynen, 21 - 1210 BRUXELLES
Tél. : 02/217.95.57 - Fax : 02/218.63.51

SC «LE FOYER SCHAERBEEKOIS»

Avenue Gilisquet, 147 - 1030 BRUXELLES
Tél. : 02/240.80.40 - Fax : 02/240.80.60

SC «SOCIÉTÉ UCCLOISE DU LOGEMENT»

Rue J. Ballegeer, 69/28 - 1180 BRUXELLES
Tél. : 02/379.25.79 - Fax : 02/379.25.89

SC «VILLE ET FORÊT»

Rue de l'Élan, 80 - 1170 BRUXELLES
Tél. : 02/673.66.40 - Fax : 02/660.92.43

SC «KAPELLEVELD»¹

Avenue Albert Dumont, 10 - 1200 BRUXELLES
Tél. : 02/771.10.10 - Fax : 02/772.57.65

SC «L'HABITATION MODERNE»

Mont-Saint-Lambert, 2 - 1200 BRUXELLES
Tél. : 02/770.38.30 - Fax : 02/763.05.59

SCL «LES LOCATAIRES RÉUNIS»¹

Avenue de Broqueville, 258/3-4 - 1200 BRUXELLES
Tél. : 02/762.58.95 - Fax : 02/779.05.42

SC «CONSTRUCTION D'H.S. DE WOLUWE-ST-PIERRE»

Rue Léopold Rom, 1A/6 - 1150 BRUXELLES
Tél. : 02/770.33.36 - Fax : 02/770.00.24

¹ Une coopérative de locataires est une société immobilière de service public dont il faut être membre avant de devenir locataire; cela implique un investissement financier raisonnable en contrepartie duquel le locataire peut participer plus activement à la gestion de la société. Tous les coopérateurs y ont droit de vote à l'assemblée générale et y nomment les administrateurs qui sont majoritairement des locataires. En aucun cas, cette contribution ne peut vous être demandée avant l'attribution du logement.

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

N. 2006 — 3145

[C - 2006/31380]

7 JULI 2006. – Ordonnantie houdende instemming met : het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Vlaams Gewest, de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest, de Duitstalige Gemeenschap, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie inzake de oprichting van een Nationale Commissie voor de Rechten van het Kind, gesloten te Brussel op 19 september 2005 (1)

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een materie bedoeld bij artikel 135 van de grondwet.

Art. 2. Er wordt ingestemd met het samenwerkingsakkoord van 19 september 2005 tussen de federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Vlaams Gewest, de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest, de Duitstalige Gemeenschap, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie inzake de oprichting van een Nationale Commissie voor de Rechten van het Kind.

Bijlage

Samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Vlaams Gewest, de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest, de Duitstalige Gemeenschap, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie inzake de oprichting van een nationale commissie voor de rechten van het kind.

**ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

F. 2006 — 3145

[C - 2006/31380]

7 JUILLET 2006. – Ordonnance portant assentiment à : l'accord de coopération entre l'Etat, la Communauté flamande, la Région flamande, la Communauté française, la Région wallonne, la Communauté germanophone, la Région de Bruxelles-Capitale, la Commission communautaire commune et la Commission communautaire française, portant création d'une Commission nationale pour les droits de l'enfant, conclu à Bruxelles le 19 septembre 2005 (1)

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la constitution.

Art. 2. Il est porté assentiment à l'Accord de coopération du 19 septembre 2005 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Région flamande, la Communauté française, la Région wallonne, la Communauté germanophone, la Région de Bruxelles-Capitale, la Commission communautaire commune et la Commission communautaire française, portant création d'une Commission Nationale pour les Droits de l'Enfant.

Annexe

Accord de coopération entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Région flamande, la Communauté française, la Région wallonne, la Communauté germanophone, la Région de Bruxelles-Capitale, la Commission communautaire commune et la Commission communautaire française portant création d'une Commission nationale pour les droits de l'enfant.

19 septembre 2005 – Accord de coopération entre l'Etat, la Communauté flamande, la Région flamande, la Communauté française, la Région wallonne, la Communauté germanophone, la Région de Bruxelles-Capitale, la Commission communautaire commune et la Commission communautaire française portant création d'une Commission nationale pour les droits de l'enfant

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 92*bis*, § 1^{er};

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, notamment l'article 55*bis*;

Vu la loi du 25 novembre 1991 relative à l'approbation de la Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant et notamment l'article 44 de la Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant;

Vu les autres traités ratifiés par la Belgique et qui concernent les enfants;

Vu l'Accord-cadre de coopération du 30 juin 1994 entre l'Etat fédéral, les Communautés et les Régions portant sur la représentation du Royaume de Belgique auprès des organisations internationales poursuivant des activités relevant de compétences mixtes, notamment l'article 1^{er}, § 3;

Considérant que l'Accord-cadre de coopération susmentionné du 30 juin 1994 est d'application pour les organisations internationales, dont la liste figure en annexe de celui-ci, poursuivant des activités relevant des compétences considérées comme mixtes, et que l'ONU est reprise dans cette liste;

Considérant que le Comité pour les droits de l'enfant avait formulé des suggestions et des recommandations lors de l'analyse du premier rapport quinquennal présenté par la Belgique qui portaient notamment sur la mise en place « d'un mécanisme permanent de coordination, d'évaluation, de surveillance et de suivi des politiques relatives à la protection de l'enfant pour s'assurer que la Convention est pleinement respectée et mise en œuvre au niveau fédéral et à l'échelon local » et sur la création, au niveau national, d'un « mécanisme permanent de collecte de données pour disposer d'une évaluation globale de la situation des enfants sur son territoire et faire une évaluation approfondie et multidisciplinaire des progrès et difficultés qui jalonnent la mise en œuvre de la Convention »;

19 september 2005 – Samenwerkingsakkoord tussen de Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Vlaams Gewest, de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest, de Duitstalige Gemeenschap, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie inzake de oprichting van een nationale commissie voor de rechten van het kind

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 92*bis*, § 1;

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, inzonderheid op artikel 55*bis*;

Gelet op de wet van 25 november 1991 houdende goedkeuring van het Verdrag van de Verenigde Naties inzake de rechten van het kind en inzonderheid op artikel 44 van het Verdrag van de Verenigde Naties inzake de rechten van het kind;

Gelet op de andere Verdragen die zijn geratificeerd door België en die betrekking hebben op kinderen;

Gelet op het kaderakkoord van 30 juni 1994 tot samenwerking tussen de federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten over de vertegenwoordiging van het Koninkrijk België bij de internationale organisaties waarvan de werkzaamheden betrekking hebben op gemengde bevoegdheden, inzonderheid op artikel 1, § 3;

Overwegende dat voornoemd kaderakkoord tot samenwerking van 30 juni 1994 van toepassing is op de internationale organisaties waarvan de lijst daarbij als bijlage gaat en die activiteiten verrichten welke ressorteren onder bevoegdheden die als gemengd worden beschouwd, alsook dat de UNO in die lijst is vermeld;

Overwegende dat het Comité voor de rechten van het kind voorstellen en aanbevelingen heeft geformuleerd, tijdens de analyse van het eerste rapport dat werd voorgesteld door België, die met name steunen op het opstellen van « een permanent mechanisme dat wordt belast met de coördinatie en de evaluatie van, alsook het toezicht op het beleid inzake de bescherming van het kind teneinde zich ervan te vergewissen dat het Verdrag zowel op federaal als op lokaal vlak volledig wordt nageleefd en toegepast » en op de oprichting, op nationaal niveau, van een « permanent mechanisme voor de verzameling van gegevens teneinde de toestand van de kinderen op haar grondgebied in het algemeen te kunnen beoordelen en een grondige en multidisciplinaire evaluatie te kunnen maken van de vordering geboekt in de toepassing van het Verdrag »;

19. September 2005 – Zusammenarbeitsabkommen zwischen dem Staat, der Flämischen Gemeinschaft, der Französischen Gemeinschaft, der Deutschsprachigen Gemeinschaft, der Wallonischen Region und der Region Brüssel-Hauptstadt zur Errichtung einer nationalen Kommission für die Rechte des Kindes

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, insbesondere des Artikels 92*bis* § 1;

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, insbesondere des Artikels 55*bis*;

Aufgrund des Gesetzes vom 25. November 1991 zur Billigung des Übereinkommens der Vereinten Nationen über die Rechte des Kindes und insbesondere des Artikels 44 des Übereinkommens der Vereinten Nationen über die Rechte des Kindes;

Aufgrund der anderen Übereinkommen, die von Belgien ratifiziert worden sind und Kinder betreffen;

Aufgrund des Rahmenabkommens vom 30. Juni 1994 zwischen dem Föderalstaat, den Gemeinschaften und den Regionen über die Vertretung des Königreichs Belgien bei den Internationalen Organisationen, deren Tätigkeiten sich auf gemischte Befugnisse beziehen, insbesondere des Artikels 1 § 3;

In der Erwägung, dass das oben erwähnte Rahmenabkommen vom 30. Juni 1994 anwendbar ist auf die Internationalen Organisationen, deren Liste als Anlage dazu beigefügt ist und deren Tätigkeiten sich auf als gemischt betrachtete Befugnisse beziehen, und dass die UNO in diese Liste aufgenommen ist;

In der Erwägung, dass der Ausschuss für die Rechte des Kindes bei der Analyse des ersten von Belgien vorgestellten Fünfjahresberichts Vorschläge und Empfehlungen formuliert hat, insbesondere in Bezug auf die Einführung « eines ständigen Mechanismus für die Koordinierung, die Evaluation und die Überwachung der Kinderschutzpolitik, um die vollständige Einhaltung und Anwendung des Übereinkommens sowohl auf föderaler als auf lokaler Ebene zu gewährleisten » und auf die Einrichtung auf nationaler Ebene eines « ständigen Mechanismus für die Datenerfassung, um die Lage der Kinder auf seinem Staatsgebiet allgemein beurteilen zu können und eine gründliche und multidisziplinäre Evaluation der bei der Anwendung des Übereinkommens erzielten Fortschritte machen zu können »;

Entre :	Tussen :	Zwischen :
1. L'État fédéral, représenté par la Ministre de la Justice,	1. de Federale Staat, vertegenwoordigd door de minister van Justitie,	1. dem Föderalstaat, vertreten durch die Ministerin der Justiz,
2. la Communauté flamande et la Région flamande, représentées par le Gouvernement flamand, en la personne de Yves LETERME, son Ministre-Président, en la personne de Bert ANCIAUX, le Ministre flamand de la Culture, de la Jeunesse, du Sport et de Bruxelles et en la personne de Inge VERVOTTE, le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille;	2. de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaams Gewest, vertegenwoordigd door haar Regering in de persoon van Yves LETERME, minister-president, in de persoon van Bert ANCIAUX, Vlaams minister van Cultuur, Jeugd, Sport en Brussel en in de persoon van Inge VERVOTTE, Vlaams minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin;	2. der Flämischen Gemeinschaft, vertreten durch ihre Regierung in der Person von Yves LETERME Ministerpräsident, in der Person von Bert ANCIAUX, Flämischer Minister der Kultur, Jugend, Sport und Brüssel und in der Person von Inge VERVOTTE, Flämische Ministerin des Wohlbefindens, der Volksge-sundheit und Familien;
3. la Communauté française, représentée par son Gouvernement, en la personne de Marie ARENA, Ministre-Présidente, en la personne de Fadila LAANAN, la Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel et de la Jeunesse et en la personne de Catherine FONCK, la Ministre de la Santé, de l'Enfance et de l'Aide à la Jeunesse;	3. de Franse Gemeenschap, vertegenwoordigd door haar Regering in de persoon van Marie ARENA, minister-president, in de persoon van Fadila LAANAN, minister van Cultuur, Audiovisuele Zaken en Jeugd en in de persoon van Catherine FONCK, minister van Gezondheid, Kind en Jeugdbijstand;	3. der Französischen Gemeinschaft, vertreten durch ihre Regierung in der Person von Marie ARENA, Minister-präsidentin, in der Person von Fadila LAANAN, Ministerin der Kultur, des Audiovisuellen und der Jugend und in der Person von Catherine FONCK, Ministerin der Gesundheit, des Kinderwohlfahrt und der Jugendhilfe
4. la Région wallonne, représentée par le Gouvernement wallon, en la personne de Jean-Claude VAN CAUWENBERGHE, son Ministre-Président et en la personne de Christiane VIENNE, la Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Égalité des chances;	4. het Waals Gewest, vertegenwoordigd door haar Regering in de persoon van Jean-Claude VAN CAUWENBERGHE, minister-president en in de persoon van Christiane VIENNE, minister van Gezondheid, Sociale Zaken en Gelijke Kansen;	4. der Wallonischen Region, vertreten durch ihre Regierung in der Person von Jean-Claude VAN CAUWENBERGHE, Minister-Präsident, und in der Person von Christiane VIENNE, Ministerin der Gesundheit, der Sozialen Angelegenheiten und der Chancengleichheit
5. la Communauté germanophone, représentée par son Gouvernement, en la personne de Karl-Heinz LAMBERTZ, son Ministre-Président, en la personne de Bernd GENTGES, le Ministre Vice-Président, le Ministre de la Formation et de l'Emploi, des Affaires sociales et du Tourisme et en la personne de Isabelle WEYKMANS, la Ministre de la Culture et des Médias, des Monuments et Sites, de la Jeunesse et du Sport;	5. de Duitstalige Gemeenschap, vertegenwoordigd door haar Regering in de persoon van Karl-Heinz LAMBERTZ, minister-president, in de persoon van Bernd GENTGES, vice-minister-president, minister van Onderwijs, Werkgelegenheid, Sociale Aangelegenheden en Toerisme, en in de persoon van Isabelle WEYKMANS, minister van Cultuur en Media, Monumentenzorg, Jeugd en Sport;	5. der Deutschsprachigen Gemeinschaft, vertreten durch ihre Regierung in der Person von Karl-Heinz LAMBERTZ, Minister-Präsident, in der Person von Bernd GENTGES, Vize-Ministerpräsident, Minister für Ausbildung und Beschäftigung, Soziales und Tourismus und in der Person von Isabelle WEYKMANS, Ministerin für Kultur und Medien, Denkmalschutz, Jugend und Sport;
6. la Région de Bruxelles-Capitale, représentée par son Gouvernement en la personne de Charles PICQUÉ, son Ministre-Président;	6. het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vertegenwoordigd door haar Regering in de persoon van Charles PICQUÉ, minister-president;	6. der Region Brüssel/Hauptstadt, vertreten durch ihre Regierung in der Person von Charles PICQUÉ, Minister-Präsident
7. la Commission communautaire commune, représentée par le Collège réuni en la personne de Charles PICQUÉ, Ministre-Président du Collège réuni, en la personne de Pascal SMET, Membre du Collège réuni chargé de la Politique d'Aide aux Personnes et de la Fonction publique et en la personne de Evelyne HUYTEBROECK, Membre du Collège réuni chargée de la Politique d'Aide aux Personnes, des Finances, du Budget et des Relations extérieures;	7. de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, vertegenwoordigd door het Verenigd College in de persoon van Charles PICQUE, minister-voorzitter van het Verenigd College, in de persoon van Pascal SMET, lid van het Verenigd College bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen en het Openbaar Ambt en in de persoon van Evelyne HUYTEBROECK, lid van het Verenigd College bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, Financiën, Begroting en Buitenlandse Betrekkingen;	7. Die Gemeinsame Gemeinschaftskommission, vertreten durch das vereinte Kollegium in der Person von Charles PICQUÉ, Ministerpräsident des vereinten Kollegiums, in der Person von Pascal SMET, Mitglied des vereinten Kollegiums, zuständig für die Politik der Unterstützung der Personen und das öffentliche Amt und in der Person von Evelyne HUYTEBROECK, Mitglied der vereinten Kollegiums, zuständig für die Politik der Unterstützung der Personen, Finanzen, Haushalt und Außenbeziehungen;
8. la Commission communautaire française, représentée par le Collège de la Commission communautaire française en la personne de Benoît CEREXHE, Ministre-Président du Collège, en la personne de Françoise DUPUIS, Membre du Collège chargée de la Formation professionnelle, de l'Enseignement, de la Culture et du Transport scolaire et en la personne de Emir KIR, Membre du Collège chargé de l'Action sociale, de la Famille et du Sport;	8. de Franse Gemeenschapscommissie, vertegenwoordigd door het College van de Franse Gemeenschapscommissie in de persoon van Benoît CEREXHE, minister-voorzitter van het College, in de persoon van Françoise DUPUIS, lid van het College bevoegd voor Beroepsvorming, Onderwijs, Cultuur en Schoolvervoer en in de persoon van Emir KIR, lid van het College bevoegd voor Sociale Actie, Gezin en Sport;	8. Die Französische Gemeinschaftskommission, vertreten durch das Kollegium der Französischen Gemeinschaftskommission in der Person von Benoît CEREXHE, Ministerpräsident des Kollegiums, in der Person von Françoise DUPUIS, Mitglied des Kollegiums, zuständig für Berufsausbildung, Unterricht, Kultur und Schultransport und in der Person von Emir KIR, Mitglied des Kollegiums, zuständig für Soziale Aktion, Familie und Sport;

en fonction de leurs compétences respectives, il a été convenu ce qui suit :

is op grond van hun respectieve bevoegdheden overeengekomen wat volgt :

wurde aufgrund ihrer jeweiligen Zuständigkeiten Folgendes vereinbart :

CHAPITRE I
Structure et composition de la
Commission Nationale pour les
Droits de l'Enfant

Article 1^{er}

Il est créé une Commission nationale pour les droits de l'enfant, ci-après appelée la Commission.

Article 2

1. La Commission a une double mission relative à l'application de la Convention des Nations Unies sur les droits de l'enfant :

a) Elle contribue à la rédaction du rapport quinquennal que la Belgique est tenue d'établir conformément à l'article 44 de la Convention relative aux droits de l'enfant. Dans ce cadre, elle assure une mission de coordination lors de la rédaction du rapport sur base des contributions fournies par les Gouvernements. Elle approuve celui-ci dans les trois versions linguistiques et elle remet le rapport approuvé au Ministre des Affaires étrangères qui, au nom de la Belgique, le fera parvenir au Comité des droits de l'enfant par l'entremise du Secrétaire général des Nations Unies. Les membres avec voix consultative ont la possibilité de mentionner leur éventuel avis divergent dans le compte rendu de l'approbation qui est annexé au rapport.

b) Elle se charge, au nom de l'Etat belge, de la présentation du rapport devant le Comité des droits de l'enfant. A cet effet, elle propose aux membres avec voix délibérative une composition de délégation. Elle transmet le rapport au Parlement fédéral et aux Conseils des entités fédérées.

2. La Commission contribue également à la rédaction d'autres documents en lien avec les droits de l'enfant que l'Etat belge est tenu de déposer auprès des instances internationales (par exemple les plans d'actions). Le cas échéant, elle les présente aux instances internationales concernées et les transmet au Parlement fédéral et aux Parlements des entités fédérées.

3. La Commission prend les mesures nécessaires pour coordonner la collecte, l'analyse et le traitement d'un minimum de données pour le Comité des droits de l'enfant afin de pouvoir évaluer la situation des enfants sur le territoire national. Elle publie le résultat de ce traitement. Lors de l'exécution de cette tâche, la

HOOFDSTUK I
Structuur en samenstelling van de
Nationale Commissie voor de Rechten
van het Kind

Artikel 1

Er wordt een Nationale commissie voor de rechten van het kind opgericht, hierna Commissie genaamd.

Artikel 2

1. De Commissie heeft een dubbele opdracht ten opzichte van de toepassing van het Verdrag van de Verenigde Naties inzake de rechten van het kind :

a) Zij draagt bij tot de uitwerking van het vijfjaarlijkse verslag dat België moet opstellen overeenkomstig artikel 44 van het Verdrag inzake de rechten van het kind. Daartoe voert zij een coördinatieopdracht uit bij de uitwerking van het verslag op basis van de bijdragen, aangeleverd door de regeringen. Zij hecht haar goedkeuring aan het verslag opgesteld in de drie landstalen en zendt het aldus goedgekeurde verslag toe aan de Minister van Buitenlandse zaken die het in naam van de Regering en door toedoen van de Secretaris-generaal van de Verenigde Naties bezorgt aan het Comité van de rechten van het kind. De leden met raadgevende stem kunnen hun eventueel andersluidende mening vermelden in het rapport betreffende de goedkeuring dat als bijlage bij het verslag is gevoegd.

b) Ze zorgt in naam van de Belgische Staat voor de voorstelling van het verslag bij het Comité van de rechten van het kind. Daartoe stelt zij aan de stemgerechtigde leden een samenstelling van afvaardiging voor. Ze maakt het rapport over aan het federaal parlement en aan de parlementen van de deelgebieden.

2. De Commissie draagt tevens bij tot de uitwerking van andere documenten in verband met de rechten van het kind die de Belgische Staat gehouden is voor te leggen aan internationale instanties (bijvoorbeeld de actieplannen). In voorkomend geval stelt zij ze voor bij de betrokken internationale instanties en maakt zij ze over aan het federaal parlement en aan de parlementen van de deelgebieden.

3. De Commissie neemt de nodige maatregelen om de verzameling, de analyse en de verwerking te coördineren van een minimum aan gegevens ten behoeve van het Comité van de rechten van het kind, zulks ten einde de situatie van de kinderen op het nationale grondgebied te kunnen beoordelen. Zij maakt het

KAPITEL I
Struktur und Zusammensetzung der
Nationalen Kommission für die
Rechte des Kindes

Artikel 1

Es wird eine Nationale Kommission für die Rechte des Kindes, nachstehend Kommission genannt, gebildet.

Artikel 2

1. Die Kommission hat einen doppelten Auftrag betreffend die Anwendung des Übereinkommens der Vereinten Nationen über die Rechte des Kindes :

a) Sie trägt zur Abfassung des Fünfjahresberichts bei, den Belgien gemäß Artikel 44 des Übereinkommens über die Rechte des Kindes erstellen muss. Dazu führt sie einen Koordinierungsauftrag bei der Abfassung des Berichts auf der Grundlage der von den Regierungen geleisteten Beiträge aus. Sie billigt den in den drei Landessprachen erstellten Bericht und übermittelt dem Minister der Auswärtigen Angelegenheiten den gebilligten Bericht; der Minister lässt ihn dann im Namen der Regierung und über den Generalsekretär der Vereinten Nationen dem Ausschuss für die Rechte des Kindes zukommen. Die Mitglieder mit beratender Stimme können ihre eventuell anders lautende Meinung in dem Bericht über die Billigung, der in der Anlage zum oben erwähnten Bericht beigefügt ist, vermerken lassen.

b) Sie sorgt im Namen der Regierung für die Vorstellung des Berichts vor dem Ausschuss für die Rechte des Kindes. Dazu schlägt sie den stimmberechtigten Mitgliedern eine Delegationszusammensetzung vor. Sie übermittelt dem Föderalparlament und den Parlamenten der föderierten Teilgebiete den Bericht.

2. Die Kommission beteiligt sich ebenfalls an der Abfassung anderer Dokumente, die sich auf die Kinderrechte beziehen und die der belgische Staat internationalen Instanzen vorlegen muss (zum Beispiel Aktionspläne). Gegebenenfalls stellt sie diese Dokumente bei den betreffenden internationalen Instanzen vor und übermittelt sie dem Föderalparlament und den Parlamenten der föderierten Teilgebiete.

3. Die Kommission ergreift die notwendigen Maßnahmen, um die Erfassung, die Analyse und die Verarbeitung von Daten für den Ausschuss für die Rechte des Kindes zu koordinieren, und zwar im Hinblick auf die Beurteilung der Lage der Kinder auf dem nationalen Staatsgebiet. Sie veröffentlicht das

Commission respecte la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel. A cet effet, la Commission prendra avis, préalablement à la détermination du mode de travail en cette matière, auprès de la Commission pour la protection de la vie privée.

4. La Commission a également pour mission de stimuler une concertation et un échange d'informations permanent entre les différentes autorités et instances s'occupant des droits de l'enfant afin de veiller à une synergie maximale des politiques menées. A cet effet, elle tient compte des recommandations du Comité des droits de l'enfant.
5. La Commission examine et surveille les mesures d'exécution qui sont nécessaires afin de satisfaire aux suggestions et recommandations du Comité des droits de l'enfant. A cet égard, elle peut faire des propositions ou des recommandations non contraignantes aux autorités compétentes.
6. La commission peut donner des avis sur des projets de conventions et protocoles internationaux, dès lors que ceux-ci touchent aux droits des enfants.
7. Les missions formulées ci-dessus sont systématiquement exercées compte tenu des compétences respectives des différentes autorités concernées et tout en respectant l'autonomie de ces autorités.

Article 3

La Commission est composée de membres avec voix délibérative et de membres avec voix consultative. Ils sont désignés en tenant compte de leurs connaissances, de leurs expériences et de leur intérêt dans les matières des droits de l'homme et des droits de l'enfant.

1. Membres avec voix délibérative :

Au plus tard trois mois après leur formation, le Gouvernement de la Communauté française, le Gouvernement de la Communauté germanophone, le Gouvernement de la Région wallonne, le Collège réuni de la Commission communautaire commune et le Collège de la Commission communautaire française désignent chacun un représentant avec voix délibérative ainsi que son suppléant. Dans le même délai, le Gouvernement fédéral et le Gouvernement flamand désignent chacun deux représentants avec voix délibérative ainsi que leurs suppléants.

resultaat van die verwerking bekend. In de uitvoering van deze taak eerbiedigt de Commissie de Wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer, ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens. Voorafgaandelijk aan het bepalen van haar werkwijze in dit verband, moet de Commissie het advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer inwinnen.

4. De Commissie heeft ook een opdracht op het vlak van de bevordering van het overleg en de permanente gegevensuitwisseling tussen de verschillende autoriteiten en instanties die zich bezig houden met de rechten van het kind, zulks ten einde een maximale afstemming van het op elk niveau gevoerde beleid te bewerkstelligen. Te dien einde houdt zij rekening met de aanbevelingen van het Comité van de rechten van het kind.
5. De Commissie onderzoekt en ziet toe op de uitvoeringsmaatregelen die nog nodig zijn om te voldoen aan de voorstellen en aanbevelingen van het Comité voor de rechten van het kind. In dit verband kan zij voorstellen of aanbevelingen doen, die niet bindend zijn voor de bevoegde overheden.
6. De Commissie kan advies verstrekken met betrekking tot ontwerpen van internationaal Verdrag en Protocol, zodra deze invloed hebben op de rechten van het kind.
7. De hierboven geformuleerde opdrachten worden steeds uitgevoerd rekening houdend met de respectieve bevoegdheden van de verschillende betrokken overheden en met respect voor de autonomie van deze overheden.

Artikel 3

De Commissie is samengesteld uit stemgerechtigde leden en leden met raadgevende stem. Bij hun aanwijzing wordt rekening gehouden met hun kennis van, hun ervaring in en hun belang bij de materie van de rechten van de mens en van de rechten van het kind.

1. Stemgerechtigde leden :

Uiterlijk drie maanden na hun vorming wijzen de Franse gemeenschapsregering, de Duitstalige gemeenschapsregering, de Waalse gewestregering, het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en het College van de Franse Gemeenschapscommissie telkens een stemgerechtigd lid en diens plaatsvervanger aan. Binnen dezelfde termijn wijzen de federale regering en de Vlaamse Regering telkens twee stemgerechtigde leden en hun plaatsvervangers aan.

Ergebnis dieser Verarbeitung. Bei der Durchführung dieses Auftrags hält die Kommission die Bestimmungen des Gesetzes vom 8. Dezember 1992 über den Schutz des Privatlebens hinsichtlich der Verarbeitung personenbezogener Daten ein. Die Kommission muss vor der Festlegung der diesbezüglichen Arbeitsweise die Stellungnahme des Ausschusses für den Schutz des Privatlebens einholen.

4. Die Kommission hat ebenfalls als Auftrag, die Konzertierung und den ständigen Informationsaustausch zwischen den verschiedenen Behörden und Instanzen, die sich mit den Kinderrechten beschäftigen, zu fördern um eine maximale Synergie der geführten Politik herbeizuführen. Zu diesem Zweck berücksichtigt sie die Empfehlungen des Ausschusses für die Rechte des Kindes.
5. Die Kommission untersucht und überwacht die zur Einhaltung der Vorschläge und Empfehlungen des Ausschusses für die Rechte des Kindes notwendigen Ausführungsmaßnahmen. Hierfür kann sie den zuständigen Behörden nicht bindende Vorschläge oder Empfehlungen unterbreiten.
6. Die Kommission kann Stellungnahmen zu Entwürfen von internationalen Übereinkommen und Protokollen abgeben, sofern diese die Kinderrechte betreffen.
7. Die hier oben formulierten Aufträge werden immer unter Berücksichtigung der jeweiligen Zuständigkeitsbereiche der verschiedenen betreffenden Behörden und unter Wahrung der Autonomie dieser Behörden durchgeführt.

Artikel 3

Die Kommission setzt sich aus stimmberechtigten Mitgliedern und Mitgliedern mit beratender Stimme zusammen. Sie werden unter Berücksichtigung ihrer Kenntnisse und Erfahrungen in den Bereichen Menschenrechte und Kinderrechte und aufgrund ihres Interesses an diesen Bereichen bestimmt.

1. Stimmberechtigte Mitglieder :

Die Regierung der Französischen Gemeinschaft, die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft und die Regierung der Wallonischen Region, das vereinigte Kollegium der gemeinsamen Gemeinschaftskommission und das Kollegium der Französischen Gemeinschaftskommission bestimmen spätestens drei Monate nach ihrer Bildung jeweils ein stimmberechtigtes Mitglied und seinen Stellvertreter. Binnen derselben Frist bestimmen die Föderalregierung und die Flämische Regierung jeweils zwei stimmberechtigte Mitglieder und ihre Stellvertreter.

2. Membres avec voix consultative :

- a) tous les Ministres en charge des matières fédérales, communautaires et régionales. Au plus tard trois mois après leur désignation, ceux-ci peuvent se faire représenter et désigner un suppléant;
- b) le représentant du Collège des Procureurs généraux, ayant la protection de la jeunesse dans ses attributions;
- c) un représentant désigné par l'Union francophone des magistrats de la jeunesse et un représentant désigné par « l'Unie der Nederlandstalige Jeugdmagistraten »;
- d) un représentant de l'Union des Conseillers et Directeurs de l'aide à la jeunesse et un représentant des « comités voor bijzondere jeugdzorg »;
- e) un représentant de la « Vereniging van de Vlaamse Provincies » et un de l'Association des provinces wallonnes, désignés par ces associations;
- f) un représentant de l'Union des Villes et Communes de Wallonie, un de la « Vereniging van de Vlaamse Steden en Gemeenten » et un de l'Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-capitale, désignés par ces associations;
- g) six représentants des organisations non gouvernementales dont trois sont désignés par la Coordination des ONG pour les droits de l'enfant et trois par la « Kinderrechtencoalitie Vlaanderen »;
- h) deux représentants d'universités francophones et deux représentants d'universités néerlandophones, désignés par le Conseil interuniversitaire francophone de la Communauté française d'une part et le « Vlaamse Interuniversitaire Raad » d'autre part;
- i) cinq représentants d'administrations et d'institutions reconnues, s'occupant étroitement du bien-être des enfants dont deux sont désignés par le Gouvernement flamand, deux par le Gouvernement de la Communauté française et un par le Gouvernement de la Communauté germanophone;
- j) le Délégué général aux droits de l'enfant, le « Kinderrechtencommissaris » et une personne ayant des fonctions de médiateur, désigné par la Communauté germanophone;
- k) un représentant du Comité belge pour l'UNICEF et un représentant du Centre pour

2. Leden met raadgevende stem :

- a) alle ministers belast met federale, gemeenschaps- of gewestelijke aangelegenheden. Uiterlijk drie maanden na hun aanstelling mogen deze zich laten vertegenwoordigen en een plaatsvervanger aanduiden;
- b) de vertegenwoordiger van het College van Procureurs-generaal die bevoegd is voor jeugdbescherming;
- c) een vertegenwoordiger aangeduid door de Unie der Nederlandstalige Jeugdmagistraten en een vertegenwoordiger aangeduid door de « Union francophone des magistrats de la jeunesse »;
- d) een vertegenwoordiger van de « Union des Conseillers et Directeurs de l'aide à la jeunesse » en een vertegenwoordiger van de comités voor bijzondere jeugdzorg;
- e) een vertegenwoordiger van de Vereniging van de Vlaamse Provincies en een vertegenwoordiger van « l'Association des provinces wallonnes », aangewezen door deze verenigingen;
- f) een vertegenwoordiger van de Vereniging van Vlaamse Steden en Gemeenten en een vertegenwoordiger van de « Union des Villes et Communes de Wallonie » en een vertegenwoordiger van de « Association de la Ville et des Communes » van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, aangewezen door deze verenigingen;
- g) zes vertegenwoordigers van de niet-gouvernementele organisaties, van wie drie aangewezen door de Kinderrechtencoalitie Vlaanderen en drie door de « Coordination des ONG pour les droits de l'enfant »;
- h) twee vertegenwoordigers van Vlaamse universiteiten en twee van Franstalige universiteiten, aangewezen door de Vlaamse Interuniversitaire Raad en door de « Conseil interuniversitaire francophone » van de Franse Gemeenschap;
- i) vijf vertegenwoordigers van de erkende administraties en instellingen die zich inzonderheid bezighouden met het welzijn van kinderen, waarvan twee aangewezen door de Vlaamse regering, twee door de Franse gemeenschapsregering en een door de Duitstalige gemeenschapsregering;
- j) de Kinderrechtencommissaris, de « Délégué général aux droits de l'enfant » en een persoon met de functie van bemiddelaar, aangeduid door de Duitstalige Gemeenschap;
- k) een vertegenwoordiger van het Belgisch Comité voor UNICEF en een vertegenwoordiger

2. Mitglieder mit beratender Stimme :

- a) alle Minister zuständig für föderale-, gemeinschafts- und regionale Angelegenheiten. Spätestens drei Monate nach ihrer Benennung können sie sich vertreten lassen und einen Stellvertreter bestimmen;
- b) der für den Jugendschutz zuständige Vertreter des Kollegiums der Generalprokuratoren;
- c) ein Vertreter, der von der « Union francophone des magistrats de la jeunesse » bestimmt wird, und ein Vertreter, der von der « Unie der Nederlandstalige Jeugdmagistraten » bestimmt wird;
- d) ein Vertreter der « Union des Conseillers et Directeurs de l'aide à la jeunesse » und ein Vertreter des « comités voor bijzondere jeugdzorg »;
- e) ein Vertreter der « Vereniging van de Vlaamse Provincies » und ein Vertreter der « Association des provinces wallonnes », die von diesen Vereinigungen bestimmt werden;
- f) ein Vertreter der « Union des Villes et Communes de Wallonie », ein Vertreter der « Vereniging van de Vlaamse Steden en Gemeenten » und ein Vertreter der « Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale », die von diesen Vereinigungen bestimmt werden;
- g) sechs Vertreter der Nichtregierungsorganisationen, darunter drei, die von der « Coordination des ONG pour les droits de l'enfant » bestimmt werden, und drei, die von der « Kinderrechtencoalitie Vlaanderen » bestimmt werden;
- h) zwei Vertreter französischsprachiger Universitäten und zwei Vertreter niederländischsprachiger Universitäten, die vom « Conseil interuniversitaire francophone » der Französischen Gemeinschaft und vom Vlaamse Interuniversitaire Raad » bestimmt werden;
- i) fünf Vertreter anerkannter Verwaltungen und Einrichtungen, die sich insbesondere mit dem Wohlbefinden der Kinder beschäftigen, darunter zwei, die von der Flämischen Regierung bestimmt werden, zwei, die von der Regierung der Französischen Gemeinschaft bestimmt werden, und einer, der von der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft bestimmt wird;
- j) der « Délégué général aux droits de l'enfant », der « Kinderrechtencommissaris » und eine von der Deutschsprachigen Gemeinschaft bestimmte Person, die die Funktion eines Vermittlers ausübt;
- k) ein Vertreter des belgischen Komitees für UNICEF und ein Vertreter des Zentrums für

l'égalité des chances et la lutte contre le racisme;

l) un représentant de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone et un représentant de l' « Orde van Vlaamse Balies », chacun ayant une expérience en matière familiale et/ou de jeunesse;

m) cinq représentants des enfants et des jeunes, dont un représentant du « Jeugdraad van de Vlaamse gemeenschap », un représentant de la « Vlaamse Scholierenkoepel », deux représentants du Conseil de la Jeunesse d'expression française de la Communauté française et un représentant du « Rat der Deutschsprachigen Jugend ».

Article 4

Le Roi désigne, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, après avis des communautés, le Président de la Commission. Le Roi désigne également deux Vice-Présidents parmi les membres de la Commission, sur proposition des communautés.

Le président est bilingue et exerce ses fonctions à temps plein. Il est désigné en tenant compte de son intérêt, de sa connaissance et de son expérience acquise dans la matière des droits de l'homme et des droits de l'enfant.

Les Vice-Présidents sont choisis parmi les membres avec voix consultative, à l'exception de ceux mentionnés au point 2.a) de l'article 3.

Le mandat du Président et des Vice-Présidents est d'une durée de cinq ans, renouvelable.

Article 5

Un Bureau exécutif (ci-après le Bureau) est chargé de la gestion journalière de la Commission. A cet effet, il assure notamment la préparation et le suivi des réunions de la Commission. Il fait également rapport de ses activités à la Commission.

Le Bureau est présidé par le Président de la Commission et composé de sept membres de la Commission désignés par les membres avec voix délibérative sur proposition de la Commission.

Le Bureau est convoqué sur l'initiative du Président ou lorsque trois membres du Bureau le demandent.

Article 6

Il est institué auprès de la Commission et du Bureau un Secrétariat chargé des tâches tech-

van het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding;

l) een vertegenwoordiger van de Orde van Vlaamse Balies en een vertegenwoordiger van de « Orde des barreaux francophones et germanophone », die ervaring hebben in familie- en/of jeugdangelegenheden;

m) vijf vertegenwoordigers van de kinderen en jongeren zelf, zijnde een vertegenwoordiger van de Jeugdraad van de Vlaamse Gemeenschap, een vertegenwoordiger van de Vlaamse Scholierenkoepel, twee vertegenwoordigers van de « Conseil de la jeunesse d'expression française » van de Franse Gemeenschap en een vertegenwoordiger van de « Rat der Deutschsprachigen Jugend ».

Artikel 4

De Koning wijst bij een in Ministerraad overgelegd koninklijk besluit, na advies van de Gemeenschappen, de voorzitter van de Commissie aan. Op voorstel van de Gemeenschappen wijst de Koning onder de leden van de Commissie eveneens twee ondervoorzitters aan.

De voorzitter is tweetalig en oefent zijn ambt voltijds uit. Bij zijn aanwijzing wordt rekening gehouden met zijn interesse voor, zijn kennis van en ervaring met de materie van de rechten van de mens en van de rechten van het kind.

De ondervoorzitters worden gekozen uit de leden met raadgevende stem, met uitzondering van de personen vermeld in punt 2.a) van artikel 3.

Het mandaat van de voorzitter en van de ondervoorzitters heeft een duur van vijf jaar en kan worden hernieuwd.

Artikel 5

Een Uitvoerend Bureau (hierna Bureau genaamd) wordt belast met het dagelijks bestuur van de Commissie. Daartoe zorgt het onder meer voor de voorbereiding en de *follow-up* van de vergaderingen van de Commissie. Het brengt bij de Commissie ook verslag uit omtrent haar werkzaamheden.

Het Bureau, dat onder leiding staat van de voorzitter van de Commissie, bestaat uit zeven leden, aangeduid door de stemgerechtigde leden op voorstel van de Commissie.

Het Bureau wordt samengeroepen op initiatief van de voorzitter of op verzoek van tenminste drie leden van het Bureau.

Artikel 6

Bij de Commissie en bij het Bureau wordt een Secretariaat opgericht, dat door de voorzitter

Chancengleichheit und Bekämpfung des Rassismus;

l) ein Vertreter der Kammer der französischsprachigen und deutschsprachigen Rechtsanwaltschaften und ein Vertreter der « Orde van Vlaamse Balies », die über Erfahrung in Familien- und/oder Jugendangelegenheiten verfügen;

m) fünf Vertreter der Kinder und Jugendlichen, darunter ein Vertreter des « Jeugdraad van de Vlaamse gemeenschap », ein Vertreter des « Vlaamse Scholierenkoepel », zwei Vertreter des « Conseil de la Jeunesse d'expression française » der Französischen Gemeinschaft und ein Vertreter des Rates der Deutschsprachigen Jugend.

Artikel 4

Der König bestimmt den Präsidenten der Kommission durch einen im Ministerrat beratenen Königlichen Erlass nach Stellungnahme der Gemeinschaften. Der König bestimmt auf Vorschlag der Gemeinschaften auch zwei Vizepräsidenten unter den Mitgliedern der Kommission.

Der Präsident ist zweisprachig und übt sein Amt vollzeitig aus. Er wird unter Berücksichtigung seines Interesses, seiner Kenntnis und seiner Erfahrung im Bereich der Menschenrechte und der Kinderrechte bezeichnet.

Die Vizepräsidenten werden unter den Mitgliedern mit beratender Stimme gewählt, mit Ausnahme der unter Punkt 2.a) von Artikel 3 erwähnten Personen.

Das Mandat des Präsidenten und der Vizepräsidenten dauert fünf Jahre und ist erneuerbar.

Artikel 5

Ein Exekutivbüro (hiernach Büro genannt) wird mit der täglichen Geschäftsführung der Kommission beauftragt. Zu diesem Zweck befasst sich das Büro unter anderem mit der Vorbereitung der Versammlungen der Kommission und den Folgemaßnahmen. Es erstattet der Kommission auch Bericht über seine Tätigkeiten.

Das Büro wird vom Präsidenten der Kommission geleitet und setzt sich aus sieben Mitgliedern der Kommission zusammen, die von den stimmberechtigten Mitgliedern auf Vorschlag der Kommission bestimmt werden.

Das Büro wird auf Initiative des Präsidenten oder auf Verlangen von mindestens drei Mitgliedern des Büros einberufen.

Artikel 6

Bei der Kommission und dem Büro wird ein Sekretariat eingesetzt, das vom Präsidenten mit

niques et administratives que lui confie le Président. Ce Secrétariat est composé au moins d'un collaborateur du rôle linguistique francophone et d'un collaborateur du rôle linguistique néerlandophone. Ce Secrétariat fonctionne à temps plein.

Article 7

Les Présidents du Parlement fédéral et des Parlements des entités fédérées peuvent, s'ils le jugent utile, désigner un observateur qui pourra assister aux réunions et assurer ainsi le suivi des travaux de la Commission au sein des différentes assemblées parlementaires.

Article 8

La Commission peut inviter des experts externes afin d'explicitier ou d'approfondir un sujet particulier.

Une indemnité peut leur être allouée, dans les limites des crédits disponibles, après accord du Président. Cette indemnité est payée sur présentation d'un état de frais.

Article 9

La Commission se réunit au moins deux fois par an en assemblée plénière.

Article 10

Les enfants doivent être impliqués de manière structurelle et adaptée dans le travail de la Commission conformément aux articles 12 et suivants de la Convention des Nations Unies sur les Droits de l'enfant. Dans le rapport quinquennal, il est donné un aperçu des initiatives qui ont été développées à ce sujet.

Article 11

La Commission peut constituer en son sein des groupes de travail autour de thèmes susceptibles d'être abordés dans le rapport.

Article 12

La Commission établit son règlement d'ordre intérieur.

Article 13

La Commission publie annuellement un rapport sur ses activités et l'utilisation du budget mis à sa disposition. Celui-ci est établi dans les trois

wordt belast met technische en administratieve taken. Het Secretariaat is samengesteld uit tenminste een medewerker van de Franse taalrol en een medewerker van de Nederlandse taalrol. Het secretariaat functioneert voltijds.

Artikel 7

De voorzitters van het federale Parlement en van de parlementen van de gefedereerde entiteiten kunnen, indien zij zulks nodig achten, een waarnemer aanwijzen die de vergaderingen kan bijwonen en aldus een voortgangscontrole kan uitoefenen op de werkzaamheden van de Commissie in de verschillende parlementen.

Artikel 8

De Commissie kan een beroep doen op externe deskundigen om een bepaald onderwerp toe te lichten of nader uiteen te zetten.

Binnen de grenzen van de beschikbare kredieten en na akkoord van de voorzitter kan hen een vergoeding worden toegekend. Deze vergoeding wordt betaald op voorlegging van een kostenstaat.

Artikel 9

De Commissie komt tenminste twee maal per jaar bijeen in plenaire vergadering.

Artikel 10

Kinderen moeten, op structurele en aangepaste wijze, betrokken worden bij het werk van de Commissie in overeenstemming met artikel 12 en volgende van het Verdrag van de Verenigde Naties voor de Rechten van het Kind. In het vijfjaarlijkse rapport wordt telkens een overzicht gegeven van de inspanningen die hiertoe werden geleverd.

Artikel 11

De Commissie kan in haar midden werkgroepen oprichten die worden belast met bepaalde onderwerpen die in het verslag aan bod kunnen komen.

Artikel 12

De Commissie stelt haar huishoudelijk reglement op.

Artikel 13

De Commissie publiceert jaarlijks een verslag betreffende haar werkzaamheden en de aanwending van de haar ter beschikking gestelde midde-

administrativen und technischen Aufgaben beauftragt wird. Das Sekretariat setzt sich aus mindestens einem Mitarbeiter der französischen Sprachrolle und einem Mitarbeiter der niederländischen Sprachrolle zusammen. Das Sekretariat arbeitet ganztags.

Artikel 7

Die Präsidenten des Föderalparlaments und der Parlamente der föderierten Teilgebiete können, falls sie es für notwendig erachten, einen Beobachter bestimmen, der den Versammlungen beiwohnen kann und somit den Ablauf der Tätigkeiten der Kommission innerhalb der verschiedenen parlamentarischen Versammlungen kontrollieren kann.

Artikel 8

Die Kommission kann zwecks Erläuterung oder Präzisierung eines bestimmten Gegenstands externe Sachverständige hinzuziehen.

Eine Entschädigung kann ihnen im Rahmen der verfügbaren Haushaltsmittel und nach Zustimmung des Präsidenten gewährt werden. Diese Entschädigung wird auf Vorlage einer Kostenaufstellung ausgezahlt.

Artikel 9

Die Kommission tritt mindestens zwei Mal pro Jahr zu einer Plenarversammlung zusammen.

Artikel 10

Die Kinder müssen auf strukturelle und angemessene Weise in die Tätigkeiten der Nationalen Kommission für die Rechte des Kindes einbezogen werden gemäß Artikel 12 ff. des Übereinkommens der Vereinten Nationen über die Rechte des Kindes. Im Fünfjahresbericht wird eine Übersicht über die zu diesem Zweck unternommenen Bemühungen gegeben.

Artikel 11

Die Kommission kann in ihrer Mitte Arbeitsgruppen zu Themen schaffen, die im Bericht angeschnitten werden können.

Artikel 12

Die Kommission gibt sich eine Geschäftsordnung.

Artikel 13

Die Kommission veröffentlicht jährlich einen Bericht über ihre Tätigkeiten und die Verwendung der ihr zur Verfügung gestellten Mittel. Er

langues nationales et transmis aux différents gouvernements, au Parlement fédéral et aux Parlements des entités fédérées.

Article 14

1. La Commission ne peut délibérer valablement que si la moitié au moins de ses membres avec voix délibérative est présente.

Pour toute matière, ses décisions sont prises par consensus parmi les membres présents avec voix délibérative.

2. Les décisions au sein du Bureau sont prises à la majorité simple. En cas d'égalité des voix, celle du Président est prépondérante.

Article 15

La Commission est subsidiée par tous les partenaires. Chaque année, le budget est présenté, après approbation des membres avec voix délibératives, par le Président.

Les montants sont répartis de la manière suivante :

- 50 % à charge de l'Etat fédéral;
- 25 % à charge de la Communauté flamande;
- 12,3 % à charge de la Communauté française;
- 6,7 % à charge de la Région wallonne;
- 1 % à charge de la Communauté germanophone;
- 2 % à charge de la Commission communautaire commune;
- 2 % à charge de la Commission communautaire française;
- 1 % à charge de la Région de Bruxelles-Capitale.

Les montants sont versés à l'institution qui héberge la Commission pour le 15 janvier de l'année à laquelle ils se rapportent.

**CHAPITRE II
Disposition transitoire**

Article 16

La première désignation des membres mentionnés aux articles 3, 1° et 3, 2°a) ainsi que de leur suppléant se fera au plus tard quatre mois après l'entrée en vigueur du présent accord.

Article 17

Le premier paiement conformément à la clé de répartition prévue à l'article 15 sera effectué pour le 1^{er} septembre 2005, ce à concurrence d'un tiers du budget annuel.

len. Dit wordt opgemaakt in de drie landstalen en door de minister van justitie overgemaakt aan de verscheidene regeringen, aan het federaal Parlement en aan de parlementen van de deelgebieden.

Artikel 14

1. De Commissie kan slechts op geldige wijze beraadslagen indien tenminste de helft van haar stemgerechtigde leden aanwezig zijn.

Voor elke materie worden de beslissingen genomen bij wijze van consensus onder de stemgerechtigde leden.

2. De beslissingen van het Bureau worden genomen bij gewone meerderheid. Bij staking van stemmen, is de stem van de voorzitter doorslaggevend.

Artikel 15

De Commissie wordt gesubsidieerd door alle partners. Elk jaar wordt het budget voorgesteld door de voorzitter, na goedkeuring ervan door de stemgerechtigde leden.

De bedragen worden op volgende wijze verdeeld :

- 50 % ten laste van de Federale Staat;
- 25 % ten laste van de Vlaamse Gemeenschap;
- 12,3 % ten laste van de Franse Gemeenschap;
- 6,7 % ten laste van het Waals Gewest;
- 1 % ten laste van de Duitstalige Gemeenschap;
- 2 % ten laste van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie;
- 2 % ten laste van de Franse Gemeenschapscommissie;
- 1 % ten laste van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.

De bedragen worden uitbetaald aan de instelling die de Commissie huisvest, voor 15 januari van het jaar waarop ze betrekking hebben.

**HOOFDSTUK II
Overgangsbepaling**

Artikel 16

De eerste aanstelling van de leden zoals vermeld in de artikelen 3.1. en 3, 2°a) zal gebeuren uiterlijk vier maanden na de inwerkingtreding van dit samenwerkingsakkoord.

Artikel 17

De eerste betaling overeenkomstig de verdeelsleutel van artikel 15 zal worden verricht voor 1 september 2005 en dit ten belope van een derde van het jaarlijkse budget.

wird in den drei Landessprachen erstellt und den verschiedenen Regierungen, dem Föderalparlament und den Parlamenten der föderierten Teilgebiete übermittelt.

Artikel 14

1. Die Kommission ist nur beschlussfähig, sofern mindestens die Hälfte ihrer stimmberechtigten Mitglieder anwesend ist.

In jeder Angelegenheit werden die Beschlüsse durch Konsens von den stimmberechtigten Mitgliedern gefasst.

2. Die Beschlüsse des Büros werden mit einfacher Mehrheit gefasst. Bei Stimmgleichheit ist die Stimme des Präsidenten ausschlaggebend.

Artikel 15

Die Nationale Kommission wird von allen Partnern bezuschusst. Der Haushaltsplan wird jährlich nach seiner Billigung durch die stimmberechtigten Mitglieder vom Präsidenten vorgestellt.

Die Beträge werden wie folgt aufgliedert :

- 50 % zu Lasten des Föderalstaates;
- 25 % zu Lasten der Flämischen Gemeinschaft;
- 12,3 % zu Lasten der Französischen Gemeinschaft;
- 6,7 % zu Lasten der Wallonischen Region;
- 1 % zu Lasten der Deutschsprachigen Gemeinschaft;
- 2 % zu Lasten der gemeinsamen Gemeinschaftskommission;
- 2 % zu Lasten der französischen Gemeinschaftskommission;
- 1 % zu Lasten der Region Brüssel-Hauptstadt.

Die Beträge werden der Einrichtung, die die Kommission beherbergt, für den 15. Januar des Jahres, auf das sie sich beziehen, ausgezahlt.

**KAPITEL II
Übergangbestimmungen**

Artikel 16

Die erste Bezeichnung der in den Artikeln 3, 1° und 3, 2° a) erwähnten Mitgliedern sowie deren Vertreter erfolgt spätestens vier Monate nach Inkrafttreten vorliegenden Zusammenarbeitsabkommens

Artikel 17

Die erste Zahlung gemäß des in Artikel 15 festgelegten Verteilerschlüssels erfolgt für den 1. September 2005 zu einem Drittel des Jahreshaushaltes.

CHAPTIRE III Dispositions finales	HOOFDSTUK III Slotbepalingen	KAPITEL III Schlussbestimmungen
<i>Article 18</i>	<i>Artikel 18</i>	<i>Artikel 18</i>
Le présent accord est conclu pour une durée indéterminée.	Dit samenwerkingsakkoord wordt gesloten voor onbepaalde duur.	Vorliegendes Zusammenarbeitsabkommen wird für eine unbestimmte Dauer abgeschlossen.
<i>Article 19</i>	<i>Artikel 19</i>	<i>Artikel 19</i>
Le présent accord de coopération entre en vigueur le jour de la publication au <i>Moniteur belge</i> du dernier des actes d'assentiment des parties contractantes.	Dit samenwerkingsakkoord treedt in werking op de dag van publicatie in het <i>Belgisch Staatsblad</i> van de laatste goedkeurende akte uitgaande van de contracterende partijen.	Vorliegendes Zusammenarbeitsabkommen tritt am Tag der Veröffentlichung der letzten Billigungsurkunde der Vertragspartner im <i>Belgischen Staatsblatt</i> in Kraft.
Fait à Bruxelles, le 19 septembre 2005, en 8 exemplaires originaux en français, en allemand et en néerlandais.	Gedaan te Brussel, op 19 september 2005, in 8 originele exemplaren in de Nederlandse, de Franse en de Duitse taal.	Abgeschlossen in Brüssel am 19 September 2005, in 8 Originalen in französischer, in niederländischer und in deutscher Sprache.
Pour l'Etat fédéral, La Ministre de la Justice, Laurette ONKELINX	Voor de Federale Staat, De minister van Justitie, Laurette ONKELINX	Für den Föderalstaat Die Ministerin der Justiz, Laurette ONKELINX
Pour la Communauté flamande et la Région flamande, Le Ministre-Président, Yves LETERME	Voor de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaams Gewest, De minister-president, Yves LETERME	Für die Flämische Gemeinschaft und die Flämische Region Der Ministerpräsident, Yves LETERME
Le Ministre flamand de la Culture, de la Jeunesse, du Sport et de Bruxelles, Bert ANCIAUX	De Vlaamse minister van Cultuur, Jeugd, Sport en Brussel, Bert ANCIAUX	Der flämische Minister der Kultur, Jugend, Sport und Brüssel, Bert ANCIAUX
La Ministre flamande du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille, Inge VERVOTTE	De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin, Inge VERVOTTE	Die flämische Ministerin des Wohlbefindens, der Volksgesundheit und Familien, Inge VERVOTTE
Pour la Communauté française, La Ministre-Présidente, Marie ARENA	Voor de Franse Gemeenschap, De minister-president, Marie ARENA	Für die Französische Gemeinschaft, Die Ministerpräsidentin Marie ARENA
La Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel et de la Jeunesse, Fadila LAANAN	De minister van het Cultuur, het Audiovisuele en Jeugd, Fadila LAANAN	Die Ministerin der Kultur, des Audiovisuellen und der Jugend Ministerin der Gesundheit, des Kinderwohlfahrt und der Jugendhilfe, Fadila LAANAN
La Ministre de la Santé, de l'Enfance et de l'Aide à la Jeunesse, Catherine FONCK	De minister van Gezondheid, het Kind en Jeugdhulp, Catherine FONCK	Die Ministerin der Gesundheit, des Kinderwohlfahrt und der Jugendhilfe, Catherine FONCK

Pour la Communauté germanophone, Le Ministre-Président, Karl-Heinz LAMBERTZ	Voor de Duitstalige Gemeenschap, De minister-president, Karl-Heinz LAMBERTZ	Für die Deutschsprachigen Gemeinschaft, Der Ministerpräsident, Karl-Heinz LAMBERTZ
Le Ministre Vice-Président, le Ministre de la Formation et de l'Emploi, des Affaires sociales et du Tourisme, Bernd GENTGES	De vice-minister-president, minister van Onderwijs, Werkgelegenheid, Sociale Aangelegenheden en Toerisme, Bernd GENTGES	Der Vize-Ministerpräsident, Minister für Ausbildung und Beschäftigung, Soziales und Tourismus, Bernd GENTGES
La Ministre de la Culture et des Médias, des Monuments et Sites, de la Jeunesse et du Sport, Isabelle WEYKMANS	De minister van Cultuur en Media, Monumentenzorg, Jeugd en Sport, Isabelle WEYKMANS	Die Ministerin für Kultur und Medien, Denkmalschutz, Jugend und Sport, Isabelle WEYKMANS
Pour la Région wallonne, Le Ministre-Président, Jean-Claude VAN CAUWENBERGHE	Voor het Waals Gewest, De minister-president, Jean-Claude VAN CAUWENBERGHE	Für die Wallonische Region, Der Ministerpräsident Jean-Claude VAN CAUWENBERGHE
La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des chances, Christiane VIENNE	De minister van Gezondheid, Sociale Aangelegenheden en Gelijke Kansen, Christiane VIENNE	Die Ministerin der Gesundheit, der Sozialen Angelegenheiten und der Chancengleichheit, Christiane VIENNE
Pour la Région de Bruxelles-Capitale, Le Ministre-Président, Charles PICQUÉ	Voor het Brussels Hoofdstedelijke Gewest, De Minister-President, Charles PICQUÉ	Für die Region Brüssel-Hauptstadt, Der Ministerpräsident, Charles PICQUÉ
Pour la Commission communautaire commune, Le Ministre-Président du Collège réuni de la Commission communautaire commune, Charles PICQUÉ	Voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, De voorzitter van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, Charles PICQUÉ	Für die gemeinsame Gemeinschaftskommission, Der Ministerpräsident des vereinten Kollegiums der gemeinsamen Gemeinschaftskommission, Charles PICQUÉ
Membre du Collège réuni de la Commission communautaire commune, chargé de la Politique d'Aide aux Personnes et de la Fonction publique, Pascal SMET	Lid van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen en het Openbaar Ambt, Pascal SMET	Mitglied des vereinten Kollegiums der gemeinsamen Gemeinschaftskommission, zuständig für die Politik der Unterstützung der Personen und das öffentliche Amt, Pascal SMET
Membre du Collège réuni de la Commission communautaire commune, chargée de la Politique d'Aide aux Personnes, des Finances, du Budget et des Relations extérieures, Evelyne HUYTEBROECK	Lid van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, Financiën, Budget en Buitenlandse Betrekkingen, Evelyne HUYTEBROECK	Mitglied der vereinten Kollegiums der gemeinsamen Gemeinschaftskommission, zuständig für die Politik der Unterstützung der Personen, Finanzen, Haushalt und Außenbeziehungen, Everlyne HUYTEBROECK

Pour la Commission communautaire française,

Le Ministre-Président du Collège de la Commission communautaire française,

Benoît CEREXHE

Membre du Collège de la Commission communautaire française, chargée de la Formation professionnelle, de l'Enseignement, de la Culture et du Transport scolaire,

Françoise DUPUIS

Membre du Collège de la Commission communautaire française, chargé de l'Action sociale, de la Famille et du Sport,

Emir KJR

ANNEXE

Le personnel du Secrétariat sera engagé au niveau fédéral.

Le Secrétariat sera installé dans les locaux relevant de l'autorité fédérale. L'autorité fédérale prendra sur elle les coûts de cet hébergement, sans préjudice de son intervention visée à l'article 15 du présent accord.

Voor de Franse Gemeenschapscommissie,

De minister-voorzitter van het College van de Franse Gemeenschapscommissie,

Benoît CEREXHE

Lid van het College van de Franse Gemeenschapscommissie, bevoegd voor Beroepsvorming, Onderwijs, Cultuur en Schoolvervoer,

Françoise DUPUIS

Lid van het College van de Franse Gemeenschapscommissie, bevoegd voor Sociale Actie, Gezin en Sport,

Emir KJR

BIJLAGE

Het personeel van het Secretariaat zal worden aangeworven op federaal niveau.

Het Secretariaat zal worden gehuisvest in de lokalen van de federale overheid. De federale overheid draagt de kosten van deze huisvesting, onverminderd haar tussenkomst in het kader van artikel 15 van het samenwerkingsakkoord.

Für die französische Gemeinschaftskommission,

Der Ministerpräsident des Kollegiums der französischen Gemeinschaftskommission,

Benoît CEREXHE

Mitglied des Kollegiums der französischen Gemeinschaftskommission, zuständig für Berufsausbildung, Unterricht, Kultur und Schultransport,

Françoise DUPUIS

Mitglied des Kollegiums der französischen Gemeinschaftskommission, zuständig für Soziale Aktion, Familie und Sport,

Emir KJR

ANLAGE

Das Personal des Sekretariats wird auf föderaler Ebene angestellt.

Das Sekretariat wird in den Räumlichkeiten der Föderalbehörde untergebracht. Die Föderalbehörde übernimmt die Kosten dieser Unterbringung unbeschadet ihrer in Artikel 15 des vorliegenden Abkommens erwähnten Beteiligung

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 7 juli 2006.

Het Lid van het Verenigd College bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, Financiën, Begroting en Externe betrekkingen,

G. VANHENGEL

Het Lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid en het Openbaar Ambt,

B. CEREXHE

Het Lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen en Openbaar Ambt,

P. SMET

Het Lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,

E. HUYTEBROECK

Nota

(1) Gewone zitting 2005-2006.

Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie:

Documenten. — Ontwerp van ordonnantie, nr. B-62/1. — Verslag, nr. B-62/2.

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van vrijdag 7 juli 2006.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 7 juillet 2006.

Le Membre du Collège réuni compétent pour la Politique de la Santé, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Collège réuni compétent pour la Politique de la Santé et la Fonction publique,

B. CEREXHE

Le Membre du Collège réuni compétent pour la Politique d'Aide aux Pensions,

P. SMET

Le Membre du Collège réuni compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,

E. HUYTEBROECK

Note

(1) Session ordinaire 2005-2006.

Assemblée réunie de la Commission communautaire commune:

Documents. — Projet d'ordonnance, n° B-62/1. — Rapport, n° B-62/2.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du vendredi 7 juillet 2006.

VERENIGDE VERGADERING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFD-
STEDELIJK GEWEST

N. 2006 — 3146

[C — 2006/31382]

20 JULI 2006. — Ordonnantie
betreffende het opstellen van het armoederapport
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (1)

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

Art. 2. In deze ordonnantie wordt verstaan onder :

1° « Verenigde Vergadering » : de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie;

2° « Verenigd College » : het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie;

3° « Brusselse regeringen » : de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het College van de Franse Gemeenschapscommissie en het College van de Vlaamse Gemeenschapscommissie;

4° « Samenwerkingsakkoord » : het Samenwerkingsakkoord tussen de federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten betreffende de bestendiging van het armoedebeleid, ondertekend op 5 mei 1998;

5° « Nationaal Actieplan Sociale Insluiting » : een beleidsplan dat wordt gemaakt door de nationale regeringen van de lidstaten van de Europese Unie in het kader van de Open Methode voor Coördinatie voor Sociale Insluiting.

HOOFDSTUK II. — *Opmaak van het Armoederapport*

Art. 3. Het Verenigd College stelt om de twee jaar het Armoederapport van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op. Dit rapport bestaat uit de jaarlijkse sociale barometer, het thematisch rapport, het Actieplan Armoedebestrijding en de synthese van het rondetafelgesprek.

Art. 4. (vroeger artikel 5)

Het Verenigd College maakt een thematisch rapport over aan de Verenigde Vergadering. Dit rapport bevat twee delen :

1. bijdragen over de kenmerken van de armoede in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en over de armoedebestrijding;

2. het rapport over een thema gekozen door het Verenigd College en samengesteld in overleg met de verenigingen waar armen het woord nemen.

Art. 5. Het Verenigd College maakt een Brussels Actieplan Armoedebestrijding over aan de Verenigde Vergadering.

Het Verenigd College kan daartoe, met het akkoord van de Brusselse regeringen, een overlegplatform organiseren belast met de opvolging van de verslagen over de armoede en het verzamelen van de op de begroting ingeschreven bijdragen van de Brusselse regeringen aan het Nationaal Actieplan Sociale Insluiting.

Het vraagt daartoe aan de Brusselse regeringen om een synthese te maken van de maatregelen voorgesteld om de armoede te bestrijden.

Art. 6. Het Verenigd College organiseert tweemaaljaarlijks een rondetafelgesprek met alle betrokken publieke of private actoren om te debatteren over de behaalde resultaten en over de gezamenlijke acties die gevoerd moeten worden ter bestrijding van de armoede in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Het Verenigd College stelt een synthese samen van dit rondetafelgesprek en maakt deze over aan de Verenigde Vergadering.

ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2006 — 3146

[C — 2006/31382]

20 JUILLET 2006. — Ordonnance
relative à l'élaboration du rapport sur l'état de la pauvreté
dans la Région de Bruxelles-Capitale (1)

CHAPITRE 1^{er}. — *Dispositions générales*

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

Art. 2. Au sens de la présente ordonnance, il faut entendre par :

1° « Assemblée réunie » : l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune;

2° « Collège réuni » : le Collège réuni de la Commission communautaire commune;

3° « Gouvernements bruxellois » : le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, le Collège réuni de la Commission communautaire commune, le Collège de la Commission communautaire française, le Collège de la Commission communautaire flamande;

4° « Accord de coopération » : l'Accord de coopération entre l'Etat fédéral, les Communautés et les Régions relatif à la continuité de la politique en matière de pauvreté, signé le 5 mai 1998;

5° « Plan d'action national Inclusion Sociale » : un plan d'action rédigé par les gouvernements nationaux des Etats membres de l'Union européenne dans le cadre de la Méthode ouverte de Coordination pour l'inclusion sociale.

CHAPITRE II. — *L'élaboration du Rapport sur l'état de la pauvreté*

Art. 3. Le Collège réuni élabore tous les deux ans le rapport sur l'état de la pauvreté de la Région de Bruxelles-Capitale. Ce rapport comprend le baromètre social annuel, le rapport thématique, le Plan d'Action de Lutte contre la Pauvreté ainsi que la synthèse de la table ronde.

Art. 4. (ancien article 5)

Le Collège réuni remet un rapport thématique à l'Assemblée réunie. Ce rapport comprend deux parties :

1. des contributions relatives aux caractéristiques de la pauvreté en Région bruxelloise et à la lutte contre la pauvreté;

2. un rapport sur un thème choisi par le Collège réuni et établi en concertation avec les associations où les pauvres prennent la parole.

Art. 5. Le Collège réuni remet un Plan d'Action bruxellois de Lutte contre la Pauvreté à l'Assemblée réunie.

A cet effet, le Collège réuni peut, de l'accord des gouvernements bruxellois, organiser une plate-forme de concertation chargée du suivi des rapports sur la pauvreté et rassembler les contributions budgétisées des gouvernements bruxellois au Plan d'Action national d'inclusion sociale.

A cette fin, il demande également aux gouvernements bruxellois d'élaborer une synthèse des mesures prises pour lutter contre la pauvreté.

Art. 6. Le Collège réuni organise tous les deux ans une table ronde avec tous les acteurs publics et privés concernés en vue de débattre des résultats obtenus et des actions concertées à mener pour lutter contre la pauvreté dans la Région de Bruxelles-Capitale. Le Collège réuni élabore une synthèse de cette table ronde et la transmet à l'Assemblée réunie.

Art. 7. De Verenigde Vergadering formuleert, op basis van het Armoederapport vermeld in artikel 3, aanbevelingen met betrekking tot de strijd tegen de armoede.

Art. 8. Het Verenigd College neemt de passende maatregelen om de participatie van alle betrokkenen te optimaliseren in het proces beschreven in artikel 3 tot 7. Tot de betrokkenen behoren, op vrijwillige basis, de organisaties, verenigingen en personen die te maken hebben met de problematiek, zoals de OCMW's, de publieke en private organisaties en verenigingen die actief opkomen tegen de bestaansonzekerheid, de armoede en de ongelijke toegang tot de rechten, alsook de personen die in armoede leven.

HOOFDSTUK III. — *De sociale barometer*

Art. 9. Het Verenigd College maakt jaarlijks, bij de opening van het nieuwe parlementaire jaar, de sociale barometer over aan de Verenigde Vergadering. Deze barometer bevat de basisgegevens met betrekking tot de sociaal-economische situatie van de bevolking alsook de armoede-indicatoren die worden ontwikkeld in het kader van de Europese Open Coördinatie Methode, zodanig dat een vergelijkende studie mogelijk is.

HOOFDSTUK IV. — *Slotbepalingen*

Art. 10. De ordonnantie van 8 juni 2004 ter opstelling van een jaarverslag over de armoede in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt opgeheven.

Art. 11. Deze ordonnantie treedt in werking de dag waarop ze aangenomen wordt door de Verenigde Vergadering.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 20 juli 2006.

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, Financiën, Begroting
en Externe betrekkingen,
G. VANHENGEL

Het Lid van het Verenigd College,
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid in het Openbaar Ambt,
B. CEREXHE

Het Lid van het Verenigd College,
bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen
en Openbaar Ambt,
P. SMET

Het Lid van het Verenigd College,
bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, Financiën,
Begroting en Externe Betrekkingen,
E. HUYTEBROECK

Nota

(1) Gewone zitting 2005-2006.

Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Documenten. — Ontwerp van ordonnantie, nr. B-68/1. — Verslag, nr. B-68/2.

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van vrijdag 7 juli 2006.

Art. 7. L'Assemblée réunie émet des recommandations concernant la lutte contre la pauvreté, sur la base du rapport sur l'état de la pauvreté tel que prévu à l'article 3.

Art. 8. Le Collège réuni prend les mesures adéquates pour optimiser la participation au processus décrit aux articles 3 à 7. Cette participation inclut, sur base volontaire, les organismes, associations et personnes concernées, notamment les CPAS, les organismes et associations publics ou privés qui œuvrent activement contre la précarité, la pauvreté et les inégalités d'accès aux droits ainsi que les personnes vivant dans la pauvreté.

CHAPITRE III. — *Le baromètre social*

Art. 9. Chaque année, à l'ouverture de la nouvelle session parlementaire, le Collège réuni remet le baromètre social à l'Assemblée réunie. Ce baromètre comprend les données de base relatives à la situation socio-économique de la population ainsi que les indicateurs de pauvreté établis dans le cadre de la Méthode ouverte de Coordination de l'Union européenne, de telle manière qu'une étude comparative soit possible.

CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

Art. 10. L'ordonnance du 8 juin 2000 visant l'élaboration d'un rapport annuel sur l'état de la pauvreté dans la Région de Bruxelles-Capitale, est abrogée.

Art. 11. La présente ordonnance entre en vigueur à la date de son adoption par l'Assemblée réunie.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 20 juillet 2006.

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique de la Santé, les Finances, le Budget
et les Relations extérieures,
G. VANHENGEL

Le Ministre du Collège réuni
compétent pour la Politique de la Santé et la Fonction publique,
B. CEREXHE

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique d'Aide aux Pensions,
P. SMET

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Finances,
le Budget et les Relations extérieures,
E. HUYTEBROECK

Note

(1) Session ordinaire 2005-2006.

Assemblée réunie de la Commission communautaire commune :

Documents. — Projet d'ordonnance, n° B-68/1. — Rapport, n° B-68/2.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du vendredi 7 juillet 2006.

**VERENIGDE VERGADERING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFD-
STEDELIJK GEWEST**

N. 2006 — 3147

[C — 2006/31381]

20 JULI 2006. — Ordonnantie houdende instemming met : de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst waarbij een partnerschap tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lidstaten, enerzijds, en de Republiek Tadzjikistan, anderzijds, gedaan te Luxemburg op 11 oktober 2004 (1)

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

Art. 2. De partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst waarbij een partnerschap tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lidstaten, enerzijds, en de Republiek Tadzjikistan, anderzijds, gedaan te Luxemburg op 11 oktober 2004, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 20 juli 2006.

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, Financiën, Begroting
en Externe betrekkingen,
G. VANHENGEL

Het Lid van het Verenigd College,
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid en het Openbaar Ambt,
B. CEREXHE

Het Lid van het Verenigd College,
bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen
en Openbaar Ambt,
P. SMET

Het Lid van het Verenigd College,
bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, Financiën,
Begroting en Externe Betrekkingen,
E. HUYTEBROECK

Nota

(1) Gewone zitting 2005-2006 :

Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie :

Documenten. — Ontwerp van ordonnantie, nr. B-65/1. — Verslag, nr. B-65/2.

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van vrijdag 7 juli 2006.

**FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

N. 2006 — 3148

[C — 2006/31401]

13 JULI 2006. — Besluit 2006/118 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie tot wijziging van het besluit 99/262/a van 25 februari 2000 betreffende de individuele bepalingen voor sociale en professionele integratie van gehandicapte personen

Het College,

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschapscommissie van 4 maart 1999 betreffende de individuele bepalingen voor sociale en professionele integratie van gehandicapte personen, meer bepaald artikelen 13 en 24;

Gelet op het besluit 99/262/A van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 25 februari 2000 betreffende de individuele bepalingen voor sociale en professionele integratie van gehandicapte personen ingesteld door de Brusselse Franstalige dienst voor gehandicapte personen gewijzigd door de besluiten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 13 juni 2002, 25 april 2002, 28. november 2002, 13 maart 2003 en 29 april 2004;

Gelet op het advies van de afdeling « Gehandicapte personen » van de Brusselse Franstalige adviserende raad voor Welzijn en Gezondheid, gegeven op 18 januari 2006;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 16 maart 2006;

**ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

F. 2006 — 3147

[C — 2006/31381]

20 JUILLET 2006. — Ordonnance portant assentiment à : l'accord de partenariat et de coopération établissant un partenariat entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et la République du Tadjikistan, d'autre part, fait à Luxembourg le 11 octobre 2004 (1)

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

Art. 2. L'Accord de partenariat et de coopération établissant un partenariat entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et la République du Tadjikistan, d'autre part, fait à Luxembourg le 11 octobre 2004, sortira son plein et entier effet.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 20 juillet 2006.

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique de la Santé, les Finances, le Budget
et les Relations extérieures,
G. VANHENGEL

Le Ministre du Collège réuni
compétent pour la Politique de la Santé et la Fonction publique,
B. CEREXHE

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique d'Aide aux Pensions,

P. SMET

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Finances,
le Budget et les Relations extérieures,
E. HUYTEBROECK

Note

(1) Session ordinaire 2005-2006 :

Assemblée réunie de la Commission communautaire commune :

Documents. — Projet d'ordonnance, n° B-65/1. — Rapport, n° B-65/2.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du vendredi 7 juillet 2006.

**COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

F. 2006 — 3148

[C — 2006/31401]

13 JUILLET 2006. — Arrêté 2006/118 du Collège de la Commission communautaire française modifiant l'arrêté 99/262/a du 25 février 2000 relatif aux dispositions individuelles d'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées

Le college,

Vu le décret de la Commission communautaire française du 4 mars 1999 relatif à l'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées notamment les articles 13 et 24;

Vu l'arrêté 99/262/A du Collège de la Commission communautaire française du 25 février 2000 relatif aux dispositions individuelles d'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées mises en oeuvre par le Service bruxellois francophone des personnes handicapées modifié par les arrêtés du Collège de la Commission communautaire française des 13 juin 2002, 25 avril 2002, 28 novembre 2002, 13 mars 2003 et 29 avril 2004;

Vu l'avis de la section « Personnes handicapées » du Conseil consultatif bruxellois francophone de l'Aide aux Personnes et de la Santé, donné le 18 janvier 2006;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 16 mars 2006;

Gelet op de instemming van het lid van het College belast met begroting, gegeven op 30 maart 2006;

Gelet op het advies van de Raad van State gegeven op 15 mei 2006 in toepassing van artikel 84, § 1, 1ste lid, 1° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van het Lid van het College belast met Bijstand aan gehandicapte personen, Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit regelt een materie bedoeld bij artikel 128 van de Grondwet krachtens artikelen 138 en 178 van de Grondwet.

Art. 2. In artikel 7 van het besluit 99/262/A van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 25. februari 2000 betreffende de individuele bepalingen voor sociale en professionele integratie van gehandicapte personen uitgevoerd door de Brusselse Franstalige dienst voor gehandicapte personen, worden de woorden « 2.171 frank » vervangen door de woorden « 53,82 euro ».

Art. 3. In artikel 8 van hetzelfde besluit, worden de woorden « 4.342 frank » en « 1.861 frank » respectievelijk vervangen door de woorden « 107,64 euro » en « 46,13 euro ».

Art. 4. In artikel 24 van hetzelfde besluit, worden de woorden « 513 frank » vervangen door de woorden « 12,72 euro ».

Art. 5. Artikel 28 van hetzelfde besluit wordt vervangen door volgende bepaling: « De bepalingen van dit hoofdstuk zijn van toepassing op de sociale of professionele integratie die verwezenlijkt wordt via één van volgende activiteiten :

1° het uitoefenen van een bezoldigde betrekking;

2° het volgen van een beroepsopleiding;

3° het volgen van studies of van een vorm van leren erkend door de overheid; de situatie van de kinderen die nog niet schoolplichtig zijn wordt hierin geassimileerd;

4° het uitvoeren van aanhoudende demarches met het oog op een integratie op de arbeidsmarkt;

5° het beheer van de huishouding of de werkelijke uitvoering van huishoudelijke taken;

6° het bezoeken van een dagcentrum voor zover de steun het behoud thuis bevordert, met uitsluiting van elke overnachting in een instelling;

7° het deelnemen aan sociale activiteiten erkend door een attest voor vrijwilligerswerk.

Indien de handicap de uitvoering van bovenstaande activiteiten niet mogelijk maakt, wordt de tegemoetkoming toch toegekend wanneer de steun het behoud thuis bevordert, met uitsluiting van elke overnachting in een instelling.

Art. 6. In artikel 29 van hetzelfde besluit zoals gewijzigd door het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 29 april 2004, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° In het 1ste lid, worden de woorden « binnen de budgettaire beperkingen » aan het begin van de zin toegevoegd.

2° Het tweede en derde lid worden opgeheven.

Art. 7. Na artikel 29 van hetzelfde besluit, wordt een als volgt luidend artikel 29bis toegevoegd :

« Artikel 29bis. Voor de gevallen die niet voorzien zijn in bijvoegsel 1 en binnen de budgettaire beperkingen, is het pluridisciplinair team bevoegd om te bepalen of de gevraagde tussenkomst tegemoetkomt aan de algemene voorwaarden van het decreet en van het besluit, indien deze nodig en onmisbaar is voor de sociale en professionele integratie. In geen geval zal de toegekende tegemoetkoming hoger mogen zijn dan 15.000. euro; het globaal bedrag van de toegekende steun op basis van dit artikel is beperkt tot 20 % van het budgettaire bedrag toegekend aan individuele steun zoals voorzien in artikel 16, 1° van het decreet.

Een hernieuwing van het materieel wordt toegestaan voor zover dit niet meer overeenstemt met de specifieke behoeften van de gehandicapte persoon en voor zover dit het voorwerp uitmaakte van de vorige tegemoetkoming. Ook kan een hernieuwing van dit materieel toegestaan worden voor zover de leverancier het bewijs voorlegt dat het niet meer gerepareerd kan worden. »

Vu l'accord du membre du Collège chargé du budget, donné le 30 mars 2006;

Vu l'avis du Conseil d'Etat donné le 15 mai 2006 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur proposition du Membre du Collège chargé de la Politique d'Aide aux personnes handicapées, Après délibération;

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté règle une matière visée à l'article 128 de la Constitution en vertu des articles 138 et 178 de la Constitution.

Art. 2. A l'article 7 de l'arrêté 99/262/A du Collège de la Commission communautaire française du 25 février 2000, relatif aux dispositions individuelles d'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées mises en oeuvre par le Service bruxellois francophone des personnes handicapées, les termes « 2.171 francs » sont remplacés par les termes « 53,82 euros ».

Art. 3. A l'article 8 du même arrêté les termes « 4.342 francs » et « 1.861 francs » sont respectivement remplacés par les termes « 107,64 euros » et « 46,13 euros ».

Art. 4. A l'article 24 du même arrêté les termes « 513 francs » sont remplacés par les termes « 12,72 euros ».

Art. 5. L'article 28 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante : « Les dispositions du présent chapitre s'appliquent à l'intégration sociale ou professionnelle qui se réalise au travers de l'une des activités suivantes :

1° l'exercice d'un emploi rémunéré;

2° le suivi d'une formation professionnelle;

3° le suivi d'études ou d'une forme d'apprentissage reconnues par les pouvoirs publics; la situation des enfants qui ne sont pas encore soumis à l'obligation scolaire y est assimilée;

4° l'accomplissement de démarches soutenues en vue d'être intégré sur le marché du travail;

5° la gestion du ménage ou l'accomplissement effectif de tâches ménagères;

6° la fréquentation d'un centre de jour à condition que l'aide favorise le maintien à domicile à l'exclusion de tout hébergement en institution;

7° la participation à des activités sociales sanctionnée par une attestation de volontariat.

Si le handicap ne permet pas de réaliser une des activités reprises ci-dessus, l'intervention est néanmoins accordée quand l'aide favorise le maintien à domicile à l'exclusion de tout hébergement en institution.

Art. 6. A l'article 29 du même arrêté tel que modifié par l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 29 avril 2004, les modifications suivantes sont apportées :

1° A l'alinéa 1^{er}, les mots « dans les limites budgétaires » sont ajoutés en début de phrase.

2° Les deuxième et troisième alinéas sont abrogés.

Art. 7. Il est inséré après l'article 29 du même arrêté un article 29 bis rédigé comme suit :

« Art. 29bis. Pour les cas non prévus à l'annexe 1 et dans les limites budgétaires, l'équipe pluridisciplinaire est compétente pour déterminer si l'intervention demandée répond aux conditions générales du décret et de l'arrêté, si elle est nécessaire et indispensable à l'intégration sociale et professionnelle. En aucun cas l'intervention ainsi accordée ne pourra être supérieure à 15.000 euros et le montant global des aides accordées sur base du présent article est limité à 20 % du montant budgétaire alloué aux aides individuelles tel que prévu à l'article 16, 1° du décret.

Un renouvellement du matériel est accordé pour autant que celui-ci ne réponde plus aux besoins spécifiques de la personne handicapée pour lequel il avait fait l'objet de la précédente intervention. De même, un renouvellement de ce matériel peut également être accordé pour autant que celui-ci présente une impossibilité de réparation attestée par le fournisseur ».

Art. 8. In artikel 33 van hetzelfde besluit worden de woorden « 20.000 frank » vervangen door de woorden « 500 euro ».

Art. 9. Artikel 34 van hetzelfde besluit wordt vervangen door volgende bepaling: « Indien het pluridisciplinair team beslist een gedeeltelijke tegemoetkoming toe te kennen, gebeurt dit op basis van een vergelijking van de kosten van de op de markt beschikbare hulp rekening houdend met de kenmerken en de voordelen van deze steun; in geen geval mag de tegemoetkoming de in bijvoegsel 1 vastgestelde maxima overschrijden. »

Art. 10. In artikel 38 van hetzelfde besluit, worden de woorden « 1.241 frank » vervangen door de woorden « 30,76 euro ».

Art. 11. In artikel 39 van hetzelfde besluit, worden de woorden « In de gevallen voorzien in bijvoegsel 1 » vervangen door de woorden « Elke beslissing van het pluridisciplinair team preciseert desgevallend dat ».

Art. 12. Bijvoegsel 1 van hetzelfde besluit wordt vervangen door het bijvoegsel bij dit besluit.

Art. 13. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand volgend op de publicatie in het Staatsblad.

Art. 14. Het Lid van het College bevoegd voor Bijstand aan gehandicapte personen wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Gedaan te Brussel op 13 juli 2006.

Voor het College :

Voorzitter van het College Lid van het College belast met Bijstand aan gehandicapte personen;

B. CEREXHE

E. HUYTEBROECK

Art. 8. A l'article 33 du même arrêté les termes « 20.000 francs » sont remplacés par les termes « 500 euros ».

Art. 9. L'article 34 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante: « Dans le cas où l'équipe pluridisciplinaire décide une intervention partielle, elle le fait sur base d'une comparaison du coût des aides disponibles sur le marché compte tenu des caractéristiques et qualités desdites aides; l'intervention ne peut en aucun cas dépasser les maxima fixés dans l'annexe 1 ».

Art. 10. A l'article 38 du même arrêté les termes « 1241 francs » sont remplacés par les termes « 30,76 euros ».

Art. 11. A l'article 39 du même arrêté les termes « Dans les cas prévus à l'annexe 1 » sont remplacés par les termes « Toute décision de l'équipe pluridisciplinaire précise s'il y a lieu que »

Art. 12. L'annexe 1 du même arrêté est remplacée par l'annexe jointe au présent arrêté.

Art. 13. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit sa publication au moniteur belge.

Art. 14. Le Membre du Collège compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes handicapées est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Bruxelles, le 13 juillet 2006.

Par le Collège :

Président du Collège Membre du Collège en charge de la Politique d'Aide aux Personnes handicapées,

B. CEREXHE

E. HUYTEBROECK

Bijlage 1 van het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de individuele bepalingen van de Brusselse Franstalige Dienst voor Mindervaliden voor de sociale integratie van gehandicapte personen en hun inschakeling in het arbeidsproces

Vaststelling van de criteria en modaliteiten voor de tegemoetkomingen in de individuele materiële hulp die onontbeerlijk is voor de sociale integratie van gehandicapte personen en hun inschakeling in het arbeidsproces

1. Algemene bepalingen

1.1. Alle maximabedragen of indicatieve bedragen die in deze bijlage vermeld worden kunnen herzien worden en zijn BTW exclusief.

Vanaf 1 januari 2007 worden ze jaarlijks aangepast op 1 januari rekening houdende met de index van de consumptieprijzen bedoeld in hoofdstuk II van het koninklijk besluit van 24 december 1993 houdende uitvoering van de wet van 6 januari 1989 ter bescherming van het concurrentievermogen van het land, «gezondheidsindex» genaamd, volgens de formule :

$$\frac{\text{Basisbedrag op 31.12 van het jaar } n-1 \times \text{gezondheidsindex december van het jaar } n-1}{\text{gezondheidsindex december van het jaar } n-2}$$

Deze koppeling aan de gezondheidsindex is niet van toepassing op de modaliteiten van tegemoetkomingen voor de bouw of de verbouwing van woningen.

1.2. Met het oog op de toepassing van artikel 39 van het besluit van het College dat onder punt 1.1 wordt genoemd, preciseert de pluridisciplinaire equipe in haar beslissing tot toekenning of de materiële hulp gedoteerd zal worden indien ze niet langer wordt gebruikt.

Voor de bepaling van de begunstigde instelling is het advies van het bestuur vereist.

1.3. Een vernieuwing van het materiaal vermeld in deze bijlage kan toegekend worden voor zover het beoogde materiaal niet langer beantwoordt aan de specifieke noden van de gehandicapte persoon.

— Zo kan ook een vernieuwing van het materiaal van deze bijlage toegekend worden indien een herstelling ervan niet meer mogelijk is zoals vastgesteld door een leverancier.

De termijn voor vernieuwing wordt vastgesteld ten opzichte van de factuurdatum of de vorige aanpassing.

1.4. De kosten die verbonden zijn aan de levering worden opgenomen in de maximumbedragen van deze bijlage.

2. Hulpmiddelen bij de communicatie.

2.1. Videoloep.

Voorwaarden

a) De aanvrager moet één van de volgende deficiënties vertonen :

- gezichtsscherpte van minder dan 3/10 maar gelijk aan of hoger dan 1/100 aan het beste oog, na optimale correctie door een bril;
- verkleining van het gezichtsveld met gemiddeld 10 tot 20, bilateraal of in het beste oog;
- centrale scotomen (minimum 5°) waaronder de macula of meerdere kleine maculaire of paramaculaire scotomen (tot 30°).

b) De aanvraag moet worden gestaafd met een rapport van een revalidatiecentrum voor gehandicapten dat erkend wordt door het R.I.Z.I.V., door het bestuur of door het « Agence wallonne pour l'Intégration des personnes handicapées » (Waal Agentschap voor de Integratie van gehandicapte personen).

Modaliteiten

Tegemoetkoming in de kostprijs beperkt tot :

TV-loep en videoscoop met leesplank en scherm van 17"	3.368,00 €
TV-loep en videoscoop met scherm van 17" met een bijkomende camera	5.940,00 €
— TV-loep en videoscoop (zonder scherm) die aan een computer aangesloten kan worden	3.850,00 €
— Scherm 17"	270,00 €
— Scherm 19"	380,00 €
— Scherm 21"	590,00 €
Het gebruik van een scherm van meer dan 17" moet gerechtvaardigd zijn omwille van de handicap en/of de gebruiksomstandigheden	
- Draagbare TV-loep en videoscoop	2.195,00 €

Minimumtermijn voor vernieuwing : 5 jaar

2.2. Draadloze geluidszender - FM-apparatuur

Voorwaarden

a) De aanvrager moet een gemiddeld gehoorverlies aantonen van ten minste 55 db aan het beste oor, volgens het percentage gehoorverlies berekend via de formule van Fournier.

b) Vereiste is een functioneel medisch verslag van een K.N.O.-specialist of een revalidatiecentrum voor gehandicapten met gehoorstoornissen dat erkend wordt door het R.I.Z.I.V., door het bestuur of door het « Agence wallonne pour l'Intégration des personnes handicapées ».

Modaliteiten

Tegemoetkoming in de kostprijs beperkt tot :

Zender zonder draad - apparatuur FM	2.246,00 €
-------------------------------------	------------

2.3. Aangepaste telefoon of telefoonondersteuning

De tegemoetkoming dekt in geen geval de aansluiting op het netwerk of de gespreksprijs.

Voorwaarden

a) de aanvrager moet of een medisch functioneel verslag voorleggen, afgeleverd door een KNO-specialist waarin een gehoorvermindering wordt vastgesteld van 60 db aan het beste oor, zonder gebruik van apparaten, berekend volgens de schaal van Fournier, of waarin vastgesteld wordt dat de aanvrager een laryngectomie heeft waardoor hij zijn functioneel spraakvermogen verloren heeft.

b) Of op basis van een medisch dossier blijkt dat de aanvrager lijdt aan een ernstige vorm van afasie;

c) Wanneer de handicap het gebruik van een telefoonapparaat met geluidsversterking niet toelaat, kan de toekenning van een fax overwogen worden. In dat geval, dekt de tegemoetkoming enkel de fax van de aanvrager en niet die van de correspondent.

Modaliteiten

Tegemoetkoming in de kostprijs beperkt tot :

Telefoon met geluidsversterking en/of ingebouwde flash (voorziene tussenkomst verlaagd met 50 €, kostprijs van een standaardtelefoontoestel)	235 - 50 of 185,00 €
Versterker voor een telefoonapparaat	110,00 €
GSM toestel met spraakherkenning (voorziene tussenkomst verlaagd met 90 € kostprijs van een standaard GSM)	391,00 €
GSM toestel met spreekfunctie (voorziene tussenkomst verlaagd met 90 € kostprijs van een standaard GSM BTW exclusief)	231-90 of 141,00 €
Stemsynthese voor een GSM	250,00
Fax	132,23 €

Minimumtermijn voor hernieuwing : 5 jaar

2.4. Brailleschrijfmachines

Voorwaarde

De aanvrager moet een gezichtsverlies bewijzen

Modaliteiten

Tussenkomst in de kostprijs beperkt tot

Mechanische machine (koffer inbegrepen)	863, 21 €
Elektrische machine ((koffer inbegrepen)	1 159, 35 €

2.5. Computers en software

Voorwaarden

a) Het moet een hulpmiddel tot schriftelijke communicatie zijn voor personen met spierdystrofie in de bovenste ledematen (krachtvermindering, spasticiteit, coördinatie- en/of gevoeligheidsstoornissen, gewrichtsaandoeningen, morfologische vervorming,...) waardoor met de hand schrijven moeilijk wordt of voor blinden en ernstig slechtzienden.

b) Wanneer er niet voldoende gegevens beschikbaar zijn voor de geneesheer van de Administratie, dan wordt een medisch verslag gevraagd.

c) het gebruik van een laptop in plaats van een vaste toren moet met redenen omkleed zijn.

d) Geen enkele tussenkomst wordt toegekend voor de aankoop van informaticamateriaal dat gebruik wordt in het bijzonder onderwijs, behalve :

- ingeval van gebruik thuis (oefeningen, taken), op basis van een aanvraag die voldoende gemotiveerd wordt door de schooldirecteur.
- ingeval van gebruik op school wanneer de aanvrager het voorziene type onderwijs niet volgt, ingevolge meervoudige deficiënties.

e) De tussenkomst wordt niet toegekend voor de aankoop van computers of gewone printers die gebruikt worden in het kader van bezoldigde beroepsactiviteiten of binnen het kader van activiteiten als vrijwilliger, of die gebruikt worden in het kader van een school- of beroepsopleiding die betrekking heeft op informatica.

f) Het gebruik van een groter scherm (van 17 inch voor een gewoon scherm en van 15 inch voor het scherm van een laptop) moet voldoende gerechtvaardigd zijn omwille van de aandoening.

g) De aanvrager moet het bewijs leveren dat hij over voldoende kennis beschikt om het informaticamateriaal te gebruiken.

h) De termijn voor vernieuwing van de tussenkomst voor een computer en een gewone printer wordt bepaald op ten vroegste vier jaar en binnen deze termijn kan geen enkele tussenkomst worden toegekend voor eventuele herstellingen of onderhoud van dit materiaal.

Modaliteiten

Tussenkomst in de kosten beperkt tot :

kantoor-PC met basissoftware, toetsenbord en muis	660,00 €
Gewone printer	119,00 €
Scherms 17 inch	277,00 €
19 inch	388,00 €
21 inch	850,00 €
draagbare PC met een 15" scherm	1073,00 €
met een scherm van meer dan 15"	1.652,00 €
braille-leeslijn :	
voor een versie met 40 of 44 piëzo-elektrische cellen	5700,00 €
Voor een versie met 66 of 70 piëzo-elektrische cellen	10700,00 €
voor een versie met 80 cellen	11886,79 €
Software voor schermlezers	
— met vocale en braille output	1900,00 €
— met vocale en braille output en Software voor uitvergroting	2000,00 €
Stemsynthese	490,00 €
bijkomende taal	330,00 €
Software voor uitvergroting	650,00 €
Software voor karakterherkenning	170,00 €
met scanner	360,00 €
Brailleprinter	3670,00 €

Minimumtermijn voor hernieuwing : 4 jaar

2.6. Specifieke accessoires voor blinden en slechtzienden.

Voorwaarden

a) Ingeval van gebruik in het schoolonderwijs of beroepsopleidingen, dient de directeur van de instelling de noodzaak van de aanvraag te rechtvaardigen.

b) De omzetting van cursussen in braille, in grote karakters of op diskette moet gedaan worden door een instelling die erkend is door de overheid.

Modaliteiten

Tussenkomst in de kostprijs beperkt tot :

apparaat voor de omzetting van brailleschrift in normaal schrift	1110,84 €
elektronische blocnotes met stemsynthese	7900 €
elektronische blocnotes met stemsynthese en software voor schermlezers	10.850 €
dictafoon	481,91 €
sprekende rekenmachine	551,40 €

vertaling van lessen (inclusief scanning of codering) : in braille, in grote letters of op diskette, per blad	1,43 €
vergrote kopieën, per blad	0,18 €
opname op cassette 60 minuten	27,46 €

2.7. Gebarentolken - alle hulpmiddelen voor de communicatie.

Voorwaarden

De aanvrager moet doof of slechthorend zijn. Hij moet zijn aanvraag elke twee jaar bij het bestuur verlengen.

Modaliteiten

Het aantal uurtickets toegekend voor 2 jaar is 30 eenheden. eventueel vermeerderd met euro 4,18 voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en met 10 euro om de verplaatsingskosten te dekken. De tolk mag dus geen verplaatsingskosten aan de gehandicapte vragen	Waarde van het ticket : 30,33 €
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------

Een hernieuwing van de aanvraag is 2 maal mogelijk in de loop van die twee jaar voor een bedrag van 30 nieuwe tickets per keer.

De aanvraag tot vernieuwing moet verplicht gerechtvaardigd worden door de sociale dienst van Info-Sourds of een begeleidingsdienst die door de overheid erkend is.

De tickets worden afgegeven door een aangesloten of erkende Tolkdienst voor doven op basis van een individuele beslissing van het bestuur. Het bestuur bepaalt het model van het te gebruiken ticket.

De tickets kunnen worden ingewisseld bij tolken opgenomen op de lijst van een aangesloten of erkende Tolkdienst voor doven.

De tolken dienen de ingewisselde tickets in bij de aangesloten of erkende Tolkdienst voor doven. De waarde van het uurticket op de datum van de tolkprestatie wordt hen door deze laatste vergoed.

Het bestuur vergoedt de aangesloten of erkende Tolkdienst voor doven de tolkprestaties volgens een overeenkomst die werd afgesloten tussen het bestuur en Info-Sourds.

3. Absorberende producten voor incontinenten personen.

Voorwaarden

a) De aanvrager moet een doktersvoorschrift overhandigen ter bevestiging dat hij aan urine- of faecale incontinentie lijdt als gevolg van neurologische mergletsels of van aangeboren of opgelopen letsels aan het onderste urine- en darmstelsel, of dat zijn handicap is te wijten aan een achterstand van de psychomotorische of geestelijke ontwikkeling. In geval van vernieuwing, kan het bestuur desgevallend een bevestiging van het voorschrift vragen.

b) Voor kinderen wordt de tussenkomst slechts toegekend vanaf 4 jaar.

Modaliteiten

a) Er wordt geen tegemoetkoming verleend voor zalven en poeders.

b) De medische rechtvaardiging voor dit materiaal moet ten minste elke twee jaar worden verlengd, behalve wanneer blijkt dat de pathologie voor het hele leven geldt.

Tegemoetkoming in de kosten per kalenderjaar beperkt tot :

	Overdag en 's nachts	Overdag	's nachts
Kind (vanaf 4 jaar en tot 30 kg)	584 €	467 €	117 €
Volwassene en kind van meer dan 30 kg	912 €	730 €	182 €

4. Materiaal ter preventie van doorligwonden

4.1. Kussens voor preventie van doorligwonden

Voorwaarden

a) Het bestuur kan tussenkomen in de kostprijs van een bijkomend kussen voor preventie van doorligwonden, naast het kussen waar de gehandicapte persoon reeds over beschikt wanneer tijdens de vernieuwingsperiode van de prestatie toegekend door de verplichte zorgverzekering, een tweede kussen voor preventie van doorligwonden voorgeschreven wordt en gerechtvaardigd is omwille van het gebruik van een tweede rolstoel.

b) Het kussen voor preventie van doorligwonden moet op de lijst staan van de geregistreerde apparaten die mogelijk terugbetaald worden door de verplichte zorgverzekering.

c) De aanvrager moet een bewijs voorleggen van de weigering door de verplichte zorgverzekering. Hij moet een functioneel medisch verslag voorleggen ter motivering van de prestatie en het continue gebruik; hij moet een rolstoel gebruiken of een aandoening hebben die een hoog risico met zich meebrengt voor het ontwikkelen van doorligwonden.

d) De weigering tot tussenkomst van de verplichte zorgverzekering kan de aanvrager niet ten laste gelegd worden.

e) De termijnen voor vernieuwing van de administratie zijn gelijk aan deze die van toepassing zijn bij de verplichte zorgverzekering.

f) De voorwaarden voor vervanging van het kussen voor preventie van doorligwonden voor het verstrijken van de termijn voor vernieuwing zijn gelijk aan deze die van toepassing zijn bij de verplichte zorgverzekering :

- de aanvrager moet een met redenen omkleed voorschrift voorleggen van een geneesheer die in de handicap van de aanvrager gespecialiseerd is en die verklaart dat de evolutie van de aandoening aan de oorsprong ligt van de aanvraag;
- ofwel moet de aanvrager een attest voorleggen van een verstreker die door het RISIV erkend is en die verklaart dat het kussen voor preventie van doorligwonden niet hersteld kan worden en dat de slijtage niet toe te schrijven is aan een brutaal of ongepast gebruik.

Modaliteiten

Tegemoetkoming in de kosten beperkt tot :

De waarde van een kussen voor preventie van doorligwonden, bepaald door de normenclatuur van de zorgverzekering en volgens de daarbij horende bedragen voor terugbetaling.

4.2. Matras voor preventie van doorligwonden

4.2.1. Matras type 1

Voorwaarden

- a) De aanvrager moet rolstoelgebruiker zijn en blootgesteld zijn aan een verhoogd risico op doorligwonden.
 b) De aanvrager dient een doktersvoorschrift te overleggen met daarin omklede redenen.

Modaliteiten

Tegemoetkoming in de kosten beperkt tot

Matras type 1	300,00 €
---------------	----------

Minimumtermijn voor vernieuwing : 3 jaar

4.2.2 Matras type 2

Voorwaarden

De aanvrager heeft een ernstige neurologische aandoening in vergevorderd stadium.

Modaliteiten

Tegemoetkoming in de kosten beperkt tot :

Matras type 2	1607,00 €
---------------	-----------

Minimumtermijn voor vernieuwing : 3 jaar

5. Hulpmiddelen voor de mobiliteit.

5.1 Rolstoel

Voorwaarden

- a) Het bestuur kan tegemoetkomen in de kosten van een bijkomende rolstoel naast deze waarover de gehandicapte reeds beschikt, indien tijdens de hernieuwingstermijn van de door de verplichte ziekteverzekering toegekende prestatie, een 2de rolstoel wordt voorgeschreven en gerechtvaardigd omwille van het gebruik thuis van een traplift met zetel of, als de auto niet aangepast is, wegens moeilijkheden i.v.m. het vervoer en/of de hantering van de stoel.
 b) De rolstoel moet opgenomen zijn op de lijst van geregistreerde toestellen die in aanmerking komen voor de terugbetaling van de verplichte ziekteverzekering.
 c) De aanvrager moet het bewijs leveren dat de verplichte ziekteverzekering de rolstoel geheel of gedeeltelijk weigert te vergoeden.
 d) De geweigerde tegemoetkoming van de verplichte ziekteverzekering mag de aanvrager niet worden aangerekend.
 e) De hernieuwingstermijnen van het bestuur zijn gelijk aan die welke worden toegepast door de verplichte ziekteverzekering.
 f) De voorwaarden voor vervanging van de rolstoel vóór het einde van de hernieuwingstermijn zijn gelijk aan degene die worden toegepast door de verplichte ziekteverzekering :
 — de aanvrager moet een met redenen omkleed doktersvoorschrift voorleggen van een specialist op het gebied van de handicap van de aanvrager, ter bevestiging dat de evolutie van de deficiëntie aan de oorsprong van de aanvraag ligt;
 — of de aanvrager overlegt een verklaring van een door het R.I.Z.I.V. erkende prestatieplichtige dat de rolstoel niet meer gerepareerd kan worden en dat slijtage niet kan worden toegeschreven aan onjuist of grof gebruik.
 g) De aanpassingen aan de rolstoel zijn enkel toegelaten wanneer ze niet gecodificeerd zijn en dienen als verlichting of als houder voor materiaal dat voor de gebruiker onontbeerlijk is (wandelstok, respirator,...) fixatie taxi of voor verwarming van de handen.

Modaliteiten

Tussenkost in de kosten beperkt tot :

De waarde van de rolstoel en zijn accessoires, vastgesteld door de nomenclatuur van de verplichte ziekteverzekering en volgens de hierbij behorende terugbetalingsbedragen.

5.2. Buggy-major

Voorwaarden

De aanvrager moet een doktersvoorschrift van een specialist voorleggen. De gehandicapte moet ten minste 4 jaar oud zijn.

Modaliteiten

Tussenkost in de kosten beperkt tot :

Buggy-major	321,29 €
-------------	----------

5.3. Aanpassing van een voertuig

Algemene voorwaarden en modaliteiten voor de tegemoetkoming.

- a) De aard en ernst van de handicap moeten de aanpassing rechtvaardigen.
 b) De gehandicapte moet het voertuig zelf besturen en een afschrift voorleggen van zijn rijbewijs, met daarin de voorwaarden en/of beperkingen en de aanpassingen; de kandidaat voor een rijbewijs moet een bewijs van rijbekwaamheid overhandigen. Indien de gehandicapte passagier is, is eveneens een tegemoetkoming mogelijk maar dan wel uitsluitend om de toegang tot het voertuig aan te passen.

c) De aanvraag moet vergezeld gaan van een rapport van een centrum dat erkend wordt in het kader van artikel 45 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs.

d) Indien het voertuig na een ongeval gerepareerd of vervangen moet worden, wordt de aanpassing geen tweede keer ten laste genomen; daarom dient de gehandicapte alle vereiste maatregelen te nemen inzake verzekeringen.

e) Hernieuwingstermijn: 5 jaar; deze termijn wordt vastgesteld op 3 jaar voor de aanpassingen aan een tweedehands gekocht voertuig dat ten minste 6 jaar oud is.

f) In geval van verandering van voertuig vóór afloop van de in punt e) bedoelde termijn, wordt slechts een tegemoetkoming voor een nieuwe aanpassing verleend als de verandering vooraf door het bestuur is goedgekeurd omwille van een intensief gebruik beroepshalve, een wijziging in de beroepstoestand of in de gezinssamenstelling of aan een verergering van de handicap.

g) In geen geval mag het totale bedrag van de tenlasteneming van de verschillende aanpassingen voor een vlottere toegang tot het voertuig de 8 515,75 € overschrijden.

h) Bij een tweedehands gekocht voertuig, wordt het bedrag van de tegemoetkoming met 20 % verminderd per jaar dat het voertuig oud is, vanaf 6 jaar en met een maximale vermindering van 60 %. Om de leeftijd van de wagen te berekenen, wordt rekening gehouden met de maand en het jaar waarin de wagen voor het eerst in omloop werd gebracht.

i) De tegemoetkoming kan slechts worden betaald op overlegging van een afschrift van het erkenningattest van het omgevormde voertuig, opgemaakt overeenkomstig de reglementaire richtlijnen terzake.

j) Er wordt geen tegemoetkoming verleend voor een bestaande aanpassing op een tweedehands gekocht voertuig.

k) Er wordt geen tegemoetkoming verleend voor de elektrische bediening van ruiten en achteruitkijkspiegels, de centrale vergrendeling van deuren, airco en stuurbevestiging.

Tegemoetkoming in de kosten beperkt tot :

5.3.1. Aanpassing betreffende het besturen

plaatsing van gasklep en remmen onder het stuur (mechanisch systeem)	1 250,00 €
plaatsing van gasklep en remmen onder het stuur (pneumatisch systeem)	2 100,00 €
plaatsing van gasklep en remmen op het stuur (mechanisch systeem)	1 750,00 €
plaatsing van gasklep en remmen op het stuur (elektronisch systeem)	2 650,00 €
automatische transmissie	861,88 €
halfautomatische transmissie	1 550,00 €
verplaatsing van het gaspedaal	269,34 €
terugklapbaar gaspedaal / remmen	250,00 €
Verplaatsing elektrische bediening	1 800,00 €
knop op het stuur geschroefd	50,00 €
Afgedekte pedaal	210,00 €

5.3.2. Aanpassingen voor secundaire functies

elektrische regeling van de bestuurderszetel	777,67 €
ergonomische zetel voor de bestuurder	1 387,44 €
riem van het type harnas	220,00 €

5.3.3. Toegang tot voertuig

draaizetel	1 000,00 €
uitschuifbare draaizetel	1 250,00 €
personenheftoestel voor wagen (niet voorzien voor rolstoelen)	2 830,00 €

5.3.4. Toegang tot het voertuig met rolstoel

achter- of zijliftplatform	5 386,66 €
verwijderbare toegangsleuningen	750,00 €
rails en bevestigingskit	950,00 €

5.3.5. Hulpmiddelen om de rolstoel in de wagen te laden

laden in de cabine via een elektrisch manoeuvreerbare arm	1 713,26 €
laden in de kofferbak via een manoeuvreerbare arm voor elektrische rolstoel	2 950,00 €
laden in de cabine via een beweegbare arm + wijziging deur	5 500,00 €

5.3.6. Aanpassing van de structuur van het voertuig voor een vlottere toegankelijkheid

verlaging van de achtervloer	7 300,00 €
verhoging van het dak	680,00 €
vlak maken van de vloer	680,00 €

5.3.7. Technische controle van de voertuigen na installatie van de aanpassing

Technische controle van de voertuigen verbonden aan het aanbrengen van de aanpassing	31,00 €
--------------------------------------------------------------------------------------	---------

5.4. Specifieke rijlessen of beoordeling van de rijbekwaamheid

Voorwaarden

De lessen moeten gericht zijn op het bepalen van de rijbekwaamheid of het moet gaan om rijlessen.

De aanpassing van het voertuig of de aard van de handicap van de aanvrager moeten de aanvullende lessen rechtvaardigen.

De aanvraag moet vergezeld worden van een met redenen omkleed attest van een geneesheer-specialist en een attest van een erkende autorijschool waarin het aantal vereiste bijkomende lessen wordt vastgesteld. Als het basisforfait waarvan kwestie in punt 5.5.2 moet worden overschreden, legt de autorijschool dit met redenen omkleed uit.

Modaliteiten

Het maximum aantal uren bedraagt 15 uur voor de rijlessen en 15 uur voor het vaststellen van de rijbekwaamheid. De aanvraag kan niet herhaald worden.

Forfaitaire basistegemoetkoming (of 6 uur)	233,70 €
Per bijkomend uur dat eventueel nodig blijkt, zonder het totale aantal van 15 uur te overschrijden	38,95 €

5.5. Wandelstokken - krukken

Voorwaarden

De aanvrager moet een bewegingsstoornis vertonen die het permanente gebruik van wandelstokken rechtvaardigt. Dit wordt door een doktersvoorschrift bevestigd, dat tevens het type wandelhulpmiddel preciseert.

Modaliteiten

Tegemoetkoming in de kosten beperkt tot :

wandelstok	15,19 €
wandelstok met steun voor elleboog	22,38 €
wandelstok met steun voor voorarm	71,14 €
driepotige wandelstok	34,26 €
vierpotige wandelstok	39,90 €
kruk met okselsteun(per paar)	59,03 €

5.6. Geleidehond

Voorwaarden

De aanvrager moet een ernstige visuele deficiëntie vertonen.

Een organisatie die de integratie van gehandicapten nastreeft en die erkend wordt door de autoriteiten, moet de garantie leveren dat de voor de aanvrager bestemde hond goed is afgericht.

Modaliteiten

De tegemoetkoming dekt alle aankoopkosten van de hond (in het bijzonder de aankoop van het dier, de personeels-, onderhouds- en dressuurkosten, diverse kosten zoals die van verzekering en dierenarts, eventueel verblijfkosten van de gehandicapte).

Tegemoetkoming in de kosten beperkt tot :

Geleidehond	4 311,72 €
-------------	------------

5.7. Aanleren van oriëntatie- en mobiliteitstechnieken

Voorwaarden

a) De ernst van de visuele handicap moet de tenlasteneming van de prestatie rechtvaardigen.

b) De opleiding moet worden verzorgd door een erkende instelling krachtens een wetgeving inzake de integratie van gehandicapten en zich richten tot personen met een visuele deficiëntie.

c) Het lesprogramma kan niet meer dan 100 lessen bevatten, voor cursussen voor volwassenen en meer dan 200 uur voor minderjarigen.

d) In geval van een omvangrijke en duurzame wijziging in de verplaatsingsgewoonten, kan een aanvullende opleiding van maximaal 20 lessen ten laste worden genomen.

e) Aan het eind van het lesprogramma moet de instelling een evaluatieverslag van de opleiding overhandigen.

Modaliteiten

Tegemoetkoming in de kosten beperkt tot :

Per lesuur	29,35 €
------------	---------

5.8. Witte of gele stok

Voorwaarden

De aanvrager moet de technieken beheersen om zich te verplaatsen of lessen daartoe volgen.

Modaliteiten

Tegemoetkoming in de kosten beperkt tot :

Witte of gele stok	86,51 €
--------------------	---------

6. Pedagogische begeleiding

Voorwaarden

a) De aanvrager moet kampen met :

- ofwel een visuele deficiëntie;
- ofwel een gehoordeficiëntie;
- ofwel een hersenbeschadiging of een beschadiging van het centrale zenuwstelsel, eventueel geassocieerd met een bewegingshandicap aan de bovenste ledematen, wat tot grote moeilijkheden leidt die niet voldoende gecompenseerd kunnen worden met technische hulpmiddelen en die de noodzaak van een pedagogische begeleiding rechtvaardigen.

b) De aanvrager moet :

- hetzij een hogere, al dan niet universitaire studie volgen die erkend is door één van de drie Gemeenschappen;
- hetzij een beroepsopleiding volgen die georganiseerd, erkend of gesubsidieerd wordt door een Belgische overheid.

c) De pedagogische begeleiding moet worden verzorgd door een hiertoe door het College van de Franse Gemeenschapscommissie of door het « Agence wallonne pour l'Intégration des personnes handicapées » erkende dienst.

d) Op initiatief van het bestuur kan een psychisch-pedagogisch onderzoek naar de vaardigheden van de aanvrager worden verlangd.

Modaliteiten

a) De tegemoetkoming heeft betrekking :

- op de specifieke pedagogische hulp voor studenten of stagiairs (mondelijke uitleg, herhalingen, wetenschappelijk toezicht,...) die plaatsvindt buiten de les- of opleidingsuren;
- op de tolkprestaties in gebarentaal of andere communicatiehulpmiddelen die plaatshebben tijdens of buiten de les- of opleidingsuren.

b) Op een jaarlijks maximum van 450 uur voor personen met een visuele deficiëntie, 600 uur voor personen met een gehoordeficiëntie en 250 uur voor personen met hersenbeschadiging of een beschadiging van het centrale zenuwstelsel.

In afwijking van artikel 29 van het besluit van het College waarvan sprake onder punt 1.1, wordt de tegemoetkoming verleend aan de erkende pedagogische begeleidingsdienst die de prestaties heeft geleverd.

c) Wanneer de duur van het onderwijs of de opleiding geen volledig voltijds uurrooster dekt, wordt het maximumaantal in aanmerking genomen uren verhoudingsgewijs verminderd.

Tegemoetkoming in de kosten beperkt tot :

Per uur	30,33 €
---------	---------

7. Inrichting roerend en onroerend goed

BELANGRIJKE OPMERKING : Voor iedere afdeling van punt 7 wordt de maximale tegemoetkoming slechts een keer toegekend, in geval van verhuizing om zelfstandig te gaan wonen, kan van deze regel afgeweken worden en kan opnieuw een maximumbedrag toegekend worden.

7.1. Bouw en verbouwing

Voorwaarden

a) De aanvrager moet een ernstig bewegingshandicap vertonen die de werken rechtvaardigt.

b) De stedenbouwkundige voorschriften en de technische normen inzake toegankelijkheid van de woningen voor gehandicapten, uitgevaardigd door het Brussels Gewest, moeten worden gerespecteerd.

c) De gehandicapte of diens wettelijke vertegenwoordiger moet eigenaar van de woning zijn of, bij ontstentenis, van de eigenaar bepaalde garanties krijgen ten aanzien van de duurzaamheid van de huur :

- een authentiek en geregistreerd huurcontract, met een duur die in overeenstemming is met de omvang van de mogelijke tegemoetkoming door het bestuur (één jaar per schijf van 532,80 € + BTW), zonder dat die duur langer moet zijn dan 9 jaar;
- wanneer de eigenaar familie is in de eerste of tweede graad, is een schriftelijke verbintenis voldoende;
- bovendien moet de eigenaar zich schriftelijk akkoord verklaren met de geplande aanpassingen.

d) De werken moeten in de woning van de aanvrager worden verricht.

e) Er wordt geen tegemoetkoming toegekend voor de aanleg van terrassen.

f) Er wordt geen tegemoetkoming verleend indien de werken bestemd zijn voor collectieve woningen.

Modaliteiten

De tegemoetkoming kan opgesplitst worden maar algemeen mag die niet meer bedragen dan het maximumbedrag voorzien per aanvrager.

Tegemoetkoming in de kosten beperkt tot :

Bouw of verbouwing	12.000,00 €
--------------------	-------------

7.2. Toestellen voor verticale verplaatsingen

Algemene voorwaarden

a) De aard of ernst van de handicap moeten de aanpassing rechtvaardigen.

Eigendomsvoorwaarden :zie de voorwaarden van punt 7.1.c).

b) Het bestuur kan een verklaring eisen van een erkende controle-instantie waarin de naleving van de geldende normen inzake veiligheid en conformiteit worden bevestigd.

Daartoe moet het toestel :

— beschikken over een « CE » attest

— vergezeld gaan van de CE-aangifte voor eenvormigheid, opgesteld door de fabrikant.

c) De configuratie van de woning van de aanvrager moet het plaatsen van een dergelijk toestel rechtvaardigen.

7.2.1. Lift of traplift

Specifieke voorwaarden

De functionele noden van de aanvrager of de configuratie ter plaatse moeten de keuze van dit soort toestel rechtvaardigen ten opzichte van een trappenlift met stoel.

Modaliteiten

Tegemoetkoming in de kosten beperkt tot :

Systemen in X voor kleine verplaatsingen	3.531,00 €
Systeem voor verplaatsing tot 3 m	12.146,78 €
Systeem voor verplaatsing van meer dan 3 m of lift	17.462,36 €
Inrichtingswerken verbonden aan de plaatsing van traplift of lift	1.735,25 €

7.2.2 Traplift

Modaliteiten

Tegemoetkoming in de kosten beperkt tot :

Traplift met stoel voor een verdieping (recht of met een of twee bochten)	6.217,84 €
Traplift met een stoel voor meer dan een verdieping	11.000,00 €
Traplift met vlak voor rolstoel	13.388,73 €

7.2.3 Vervoerbare traplift voor rolstoel

Specifieke voorwaarden

a) De woonomstandigheden en/of de situatie van de aanvrager moeten de aankoop van dit toestel rechtvaardigen.

b) Het toestel moet essentieel dienen om in het huis van de aanvrager gebruikt te worden.

Modaliteiten

Tegemoetkoming in de kosten beperkt tot :

Vervoerbare traplift voor rolstoel	5.220,00 €
------------------------------------	------------

7.2.4. Verwijderbare toegangshelling

Specifieke voorwaarden

De aanvrager moet een rolstoelgebruiker zijn.

Modaliteiten

Tegemoetkoming in de kosten beperkt tot :

Verwijderbare toegangshelling	867,63 €
-------------------------------	----------

7.3. Toestellen voor openen en sluiten van deuren

7.3.1. Bediening voor openen en sluiten op afstand van de garagepoort

Voorwaarden

a) Een met redenen omkleed voorschrift van een gespecialiseerd geneesheer moet de prestatie rechtvaardigen omwille van ernstigheid van de functionele stoornis.

b) De aanvrager moet een bestuurder van een voertuig zijn : zoniet moet de garage voor hem de enige toegangsweg tot de woning zijn.

Modaliteiten

Tegemoetkoming in de kosten beperkt tot :

Bediening voor openen en sluiten op afstand van de garagepoort	680,68 €
----------------------------------------------------------------	----------

7.3.2. Bediening voor openen en sluiten op afstand van de inkomdeur

Voorwaarden

Een met redenen omkleed voorschrift van een gespecialiseerd geneesheer moet de prestatie rechtvaardigen omwille van ernstigheid van de functionele stoornis.

Modaliteiten

Tegemoetkoming in de kosten beperkt tot :

Opening met parlofoon 680,68 €

Motorisering met elektronische bediening en vergrendeling	1 973,98 €
-----------------------------------------------------------	------------

7.4 Aanvullende uitrusting

Voorwaarden

a) Het moet gaan om materialen, apparaten of aanpassingen van meubels, met uitzondering van werken aan onroerende goederen.

b) De aard en de ernst van de handicap moeten de aanpassing rechtvaardigen.

c). De maximale tegemoetkoming wordt slechts een keer toegekend.

Modaliteiten

De tegemoetkoming kan opgesplitst worden maar mag het maximumbedrag per aanvrager niet overschrijden.

Tegemoetkoming in de kosten beperkt tot :

Totaalbedrag van tegemoetkomingen voor de verschillende uitrustingen	1 980,80 €
----------------------------------------------------------------------	------------

8. Uitrustingsgoederen

8.1. Elektrisch regelbaar bed en vering

8.1.1. Voorwaarden

De aanvrager moet een ernstige neurologische deficiëntie vertonen die hem ervan weerhoudt zich alleen op te richten en op te staan, of rolstoelgebruiker zijn. Een doktersvoorschrift van een specialist moet samen met de aanvraag worden ingediend.

8.1.2. Modaliteiten

Tegemoetkoming in de kosten beperkt tot :

Elektrisch regelbaar bed (hekken inbegrepen)	1500 €
----------------------------------------------	--------

8.2 Bedgalg

Voorwaarden

De aanvraag moet vergezeld gaan van een doktersvoorschrift van een specialist dat het model preciseert en dit rechtvaardigt ten aanzien van de handicap van de aanvrager.

Modaliteiten

Tegemoetkoming in de kosten beperkt tot :

8.2.1. Statische bedgalg (papegaai-type)

Op een voet	192.76 €
Aangepast aan het bed	107.09 €

8.2.2. Elektrische bedgalg

De in overweging genomen kostprijs omvat de plaatsingswerken.

Materiaal op wielotjes	2772.44 €
Materiaal opgehangen op een spoor in een vertrek	4690.96 €
Materiaal opgehangen op een spoor in meerdere vertrekken	6212.36 €

8.2.3. Lift voor bad, in werking gezet door de druk van water of lucht of werkend op batterijen

Lift voor bad, in werking gezet door de druk van water of lucht of werkend op batterijen (rotatieschijf inbegrepen)	1199,11 €
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------

8.3. Zetel

8.3.1. Doorboorde zetel

Voorwaarden

De aanvrager moet een medisch functioneel verslag voorleggen dat de noodzaak rechtvaardigt omwille van de deficiëntie. Indien het gebruik van een doorboorde zetel met speciale schelp noodzakelijk blijkt, dan moet het medisch verslag vermelden dat de aanvrager ernstige moeilijkheden heeft om te blijven zitten.

Modaliteiten

Tegemoetkoming in de kosten beperkt tot :

Doorboorde zetel zonder wielotjes	140,17 €
Doorboorde zetel met wielotjes	244,57 €
Doorboorde zetel met speciale schelp, hoofdsteun, riemen...	884,96 €

8.3.2. Douchezetel

Voorwaarden

De aanvrager moet een medisch functioneel verslag voorleggen waarin vermeld wordt dat er sprake is van ernstige motorische deficiëntie, waardoor het moeilijk, zelfs onmogelijk wordt om rechtop te staan zonder ondersteuning. Wanneer het gebruik van een douchezetel noodzakelijk blijkt, dan moet het gebruik ervan medisch gerechtvaardigd zijn.

Modaliteiten

Tegemoetkoming in de kosten beperkt tot :

Douchezetel aan de wand	273,32 €
douchezetel met 4 draaiwielletjes, en verwijderbare armleuningen, al dan niet doorboord	433,67 €
Douchezetel met speciale schelp (riemen en hoofdsteun inbegrepen)	750 €
Douchezetel met speciale schelp en een steun of een mobiel kader met wielletjes die vastgezet kunnen worden	1335 €

8.3.3. Badstoel

Voorwaarden

De aanvrager moet een medisch verslag voorleggen waarin vermeld staat dat de aanvrager ernstige moeilijkheden heeft waardoor het gebruik van een bad moeilijk wordt, zelfs onmogelijk, zonder de gevraagde ondersteuning.

Wanneer het gebruik van een badstoel met een schelp van het type relax noodzakelijk blijkt, omwille van een ernstige deficiëntie waardoor zitten moeilijk of zelfs onmogelijk wordt, dan moet het medisch voorschrift daar melding van maken.

Modaliteiten

Tegemoetkoming in de kosten beperkt tot :

Badstoel	195,00 €
Badstoel met schelp van het type relax, riemen en hoofdsteun	750 €

8.3.4.. Brancard voor douche of bad

Voorwaarden

Een medisch voorschrift moet vermelden dat de aanvrager een ernstige deficiëntie heeft waardoor het gebruik van douche of bad moeilijk, zelfs onmogelijk wordt zonder de gevraagde hulp.

Het gebruik van een brancard met hoogteregeling moet naar behoren gerechtvaardigd worden.

Modaliteiten

Tegemoetkoming in de kosten beperkt tot :

Brancard zonder hoogteregeling	1.351,00 €
Brancard met hoogteregeling	2.358,00 €

8.3.5. Ergonomische stoel

Voorwaarden

Een medisch verslag moet de noodzaak van de stoel rechtvaardigen, zowel ten opzichte van de aandoening waar de aanvrager aan lijdt als de activiteit die hij wil doen.

Modaliteiten

Tegemoetkoming in de kosten beperkt tot :

Model met hydraulische vijzel	1018,67 €
Elektrisch en moduleerbaar model	2138,18 €

8.3.6. Elektrische relaxzetel

Voorwaarden

De aanvrager moet aan een ernstige neurologische deficiëntie lijden die hem verhindert om zich alleen op te richten of recht te gaan staan of om een rolstoel te gebruiken. Een verslag van een gespecialiseerd geneesheer moet aan de aanvraag toegevoegd worden.

Een medisch verslag moet vermelden dat omwille van de aandoening de aanvrager moet beschikken over een model dat elektrisch regelbaar is.

Modaliteiten

Enkel tegemoetkoming voor de motorisering van de stoel.

Tegemoetkoming in de kosten beperkt tot :

Motorisering van de stoel	520,00 €
---------------------------	----------

9. Klein gereedschap

Voorwaarden

De aanvrager moet de noodzaak aantonen van het kleine gereedschap dat hem een grotere onafhankelijkheid in het dagelijks leven moet bezorgen.

Modaliteiten

Tegemoetkoming in de bijkomende kosten ten opzichte van gereedschap dat door valide personen wordt gebruikt.
Tegemoetkoming in de kosten beperkt tot :

De kostprijs van het klein gereedschap moet lager zijn dan	136,12 €
Per aanvrager, het totale bedrag van de tegemoetkomingen voor klein gereedschap	574,95 €

10. Onderhoud en reparatie van bepaalde hulpmiddelen

Voorwaarden

Het moet gaan of om een rolstoel, of om een prestatie die het voorwerp uitmaakt of kan uitmaken van een tenlastenmeing door de Service Bruxellois Francophone des Personnes Handicapées met uitzondering van gewone computers en printers.

Modaliteiten

10.1. Onderhoud

Tegemoetkoming in de kostprijs van het onderhoud beperkt tot

Onderhoud	10 % van de waarde van tegemoetkoming bij aankoop
-----------	---------------------------------------------------

10.2. Herstelling

Tegemoetkoming in de kostprijs voor de herstelling beperkt tot

Herstelling	40 % van de waarde van tegemoetkoming bij aankoop, berekend over de totale duur van het gebruik van het hulpmiddel.
-------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Annexe 1 de l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française relatif aux dispositions individuelles d'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées mises en oeuvre par le Service bruxellois francophone des personnes handicapées

Fixation des critères et des modalités d'interventions dans l'aide matérielle individuelle indispensable à l'intégration sociale ou professionnelle des personnes handicapées

1. Dispositions générales

1.1. Tous les montants maxima ou de référence figurant dans la présente annexe et qui sont périodiquement révisables sont indiqués hors T.V.A..

A partir du 1^{er} janvier 2007, ils sont adaptés annuellement chaque 1^{er} janvier compte tenu de l'indice des prix à la consommation visé au chapitre II de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays, ci-après dénommé indice-santé, suivant la formule :

$$\text{Montant appliqué au 31.12 de l'année n-1} \times \frac{\text{indice-santé du mois de décembre de l'année n-1}}{\text{indice-santé du mois de décembre de l'année n-2}}$$

Cette liaison à l'indice-santé ne s'applique pas aux modalités d'intervention dans la construction ou la transformation d'une habitation.

1.2. En vue de l'application de l'article 39 de l'arrêté du Collège dont mention sous le point 1.1., l'équipe pluridisciplinaire précise dans sa décision d'octroi si l'aide matérielle fera l'objet d'un don lorsqu'elle n'est plus utilisée.

Pour déterminer l'institution bénéficiaire, l'avis de l'administration est requis.

1.3. Un renouvellement du matériel repris dans la présente annexe peut-être accordé pour autant que le matériel visé ne répond plus aux besoins spécifiques de la personne handicapée.

— De même un renouvellement du matériel repris dans la présente annexe peut-être accordé pour autant que le matériel présente une impossibilité de réparation attestée par le fournisseur.

Le délai de renouvellement s'établit par rapport à la date de la facture ou de l'adaptation précédente.

1.4. Les frais afférents à la livraison sont intégrés dans les montants maxima de la présente annexe.

2. Aides à la communication

2.1. Vidéo-loupes

Conditions

a) Le demandeur doit présenter l'une des déficiences suivantes :

- acuité visuelle de moins de 3/10 mais égale ou supérieure à 1/100 au meilleur oeil avec correction optimale par lunettes;
- rétrécissement du champ visuel de 10° à 20° en moyenne, bilatéral ou au meilleur oeil;
- scotomes centraux (minimum 5°) comprenant la macula ou plusieurs petits scotomes maculaires ou paramaculaires (jusque 30°);

b) la demande doit être appuyée soit par un rapport médical fonctionnel d'un médecin spécialiste de la vue ou d'un centre de réadaptation fonctionnelle pour personnes handicapées de la vue agréé par l'I.N.A.M.I, soit par l'administration ou par l'Agence wallonne pour l'intégration des personnes handicapées.

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

Vidéo-loupe fixe avec plateau de lecture	3.368,00 €
Vidéo-loupe fixe avec écran 17" et munie d'une caméra supplémentaire	5.940,00 €
— Vidéo-loupe (sans écran) connectable à un ordinateur	3.850,00 €

— Ecran 17"	270,00 €
— Ecran 19"	380,00 €
— Ecran 21"	
Le recours à un écran d'une dimension supérieure à 17" doit être justifié en raison du handicap et/ou des circonstances d'utilisation	590,00 €
— Vidéo-loupe portable	2.195,00 €

Délai minimum de renouvellement : 5 ans

2.2. Transmetteur de son sans fil - appareillage FM

Conditions

a) Le demandeur doit accuser une perte auditive moyenne de 55 db au moins à la meilleure oreille selon l'Indice de Perte Auditive calculée suivant la formule de Fournier.

b) la demande doit être appuyée soit par un rapport médical fonctionnel d'un médecin-spécialiste ORL ou d'un centre de réadaptation fonctionnelle pour personnes handicapées de l'ouïe agréé par l'I.N.A.M.I, soit par l'administration ou par l'Agence wallonne pour l'intégration des personnes handicapées.

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

Transmetteur de son sans fil - appareillage FM	2.246,00 €
------------------------------------------------	------------

2.3. Téléphone adapté ou aide pour téléphoner

L'intervention ne couvre en aucun cas le coût du raccordement au réseau ou le prix des communications.

Conditions

a) soit le demandeur doit fournir un rapport médical fonctionnel délivré par un médecin spécialiste ORL attestant une diminution auditive moyenne de 60 db à la meilleure oreille, sans appareillage, calculée selon l'I.P.A. de Fournier ou qu'il présente une laryngectomie, suite à laquelle il n'a pas recouvré une parole fonctionnelle;

b) soit il ressort, sur base du dossier médical, que le demandeur souffre d'aphasie grave.

c) Si le handicap ne permet pas d'utiliser un appareil téléphonique avec amplificateur de son, l'octroi d'un fax peut être envisagé. Dans ce cas l'intervention couvre uniquement le fax du demandeur, pas celui du correspondant.

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

Téléphone avec amplification de son et/ou flash incorporé (Intervention prévue diminuée de 50 €, coût d'un appareil téléphonique standard)	235 - 50 soit 185,00 €
Amplificateur pour appareil téléphonique	110,00 €
Appareil GSM avec synthèse vocale (Intervention prévue diminuée de 90 € coût d'un GSM standard)	391,00 €
Appareil GSM permettant la fonction parlante (l'intervention prévue est diminuée du coût d'un GSM standard 90 € HTVA)	231-90 soit 141,00 €
Synthèse vocale pour GSM	250,00 €
Fax	132,23 €

Délai minimum de renouvellement : 5 ans

2.4. Machine à écrire le Braille

Condition

Le demandeur doit présenter une perte de la vue

Modalités

Intervention dans le coût limitée à

Machine mécanique (coffre compris)	882, 53 €
Machine électrique (coffre compris)	1.159, 35 €

2.5. Ordinateurs et accessoires informatiques

Conditions

a) Il doit s'agir d'un moyen de communication écrite pour les personnes atteintes de dystrophie musculaire au niveau des membres supérieurs (diminution de force, spasticité, troubles de la coordination et/ou de la sensibilité, affection articulaire, déformation morphologique, ...) empêchant l'écriture manuelle ou pour les aveugles et malvoyants graves.

b) A défaut de données médicales suffisantes à disposition du médecin de l'Administration, un rapport médical est réclamé.

c) le recours à un ordinateur portable par rapport à un fixe, doit être motivé.

d) Aucune intervention n'est accordée pour l'achat de matériel informatique utilisé dans l'enseignement spécialisé sauf en cas d'utilisation à domicile (exercices, devoirs), sur base d'une demande dûment motivée par le directeur de l'école.

e) L'intervention n'est pas accordée pour l'achat d'ordinateurs et d'imprimantes ordinaires utilisés dans le cadre d'activités professionnelles rémunérées ou dans le cadre d'activités bénévoles, ni utilisés dans le cadre d'une formation scolaire ou professionnelle axée sur l'informatique.

f) Le recours à un écran de taille supérieure (à 17 pouces pour écran ordinaire et 15 pouces pour un écran de PC portable) doit être dûment justifié en raison de la pathologie.

g) Le demandeur doit fournir la preuve qu'il a des bases suffisantes pour l'utilisation de l'outil informatique ou qu'il suit une formation dans ce but.

h) Le délai de renouvellement de l'intervention pour un ordinateur et une imprimante ordinaire est fixé au plus tôt à quatre ans, et endéans ce délai, aucune intervention ne peut être octroyée pour les réparations et entretiens éventuels de ce matériel.

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

Ordinateur de bureau avec logiciels de base, clavier et souris	660,00 €
Imprimante ordinaire	119,00 €
Ecran 17 pouces	270,00 €
19 pouces	380,00 €
21 pouces	850,00 €
Ordinateur portable avec écran 15"	1.073,00 €
avec écran de plus de 15"	1.652,00 €
Barrette Braille :	
pour une version 40 ou 44 cellules braille	5.700,00 €
pour une version 66 ou 70 cellules braille	10.700,00 €
pour une version 80 cellules	11.886,79 €
Logiciel de lecture d'écran	
- avec sortie vocale et braille	1.900,00 €
- avec sortie vocale et braille et logiciel d'agrandissement	2.000,00 €
Synthèse vocale	490,00 €
Langue supplémentaire	330,00 €
Logiciel d'agrandissement	650,00 €
Logiciel de reconnaissance des caractères	170,00 €
Avec scanner	360,00 €
Imprimante Braille	3.670,00 €

Délais minimum de renouvellement : 4 ans

2.6. Accessoires spécifiques pour aveugles ou malvoyants

Conditions

a) Dans le cas particulier où le matériel est utilisé en éducation scolaire ou en formation professionnelle, le directeur de l'établissement doit justifier la nécessité de la demande.

b) La traduction de cours en braille, en grands caractères ou sur disquettes doit être réalisée par l'intermédiaire d'un organisme reconnu par les pouvoirs publics.

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

Appareil de transformation de l'écriture Braille en écriture normale	1.110,84 €
Bloc-notes électronique avec synthèse vocale	7.900 €
Bloc-notes électronique avec synthèse vocale et logiciel de lecture d'écran	10.850 €
Dictaphone	481,91 €
Calculatrice parlante	551,40 €
Lecteur Daisy (Intervention prévue diminuée de 100 €, coût d'un appareil MP3 standard)	(310 € - 100 €) soit 210,00 €
Traduction de cours (y compris scannage ou encodage) en Braille, en grands caractères ou sur disquette, par feuille	1,53 €
Photocopies agrandies, par feuille	0,20 €
Enregistrement sur cassette 60 minutes	29,39 €

2.7. Interprétariat en langue des signes - toute aide à la communication

Conditions

Le demandeur doit être sourd ou malentendant. Il doit renouveler sa demande tous les 2 ans auprès de l'administration.

Modalités

Le nombre de tickets horaires accordés pour 2 années civiles s'élève à 30 unités.	Valeur du ticket : 31,04 €
éventuellement majorés de 4,18 € pour la région de Bruxelles-capitale et 10 € pour hors zone de Bruxelles pour couvrir les frais de déplacement. L'interprète ne peut donc pas réclamer de frais de déplacement à la personne handicapée.	

Un renouvellement de la demande est possible à 2 reprises dans le courant de ces deux années pour un montant de chaque fois de 30 nouveaux tickets.

Cette demande de renouvellement doit être clairement justifiée et formulée sur un document dont le modèle est établi par l'Administration.

Les tickets sont délivrés par un Service d'Interprétation pour Sourds conventionné ou agréé sur base d'une décision individuelle prise par l'administration. Celle-ci établit le modèle du ticket à utiliser.

Les tickets sont échangeables auprès des interprètes repris sur la liste établie par un service d'interprétation pour sourds conventionné ou agréé.

Les interprètes introduisent auprès du Service d'Interprétation pour sourds conventionné ou agréé les tickets échangés. Ils bénéficient à charge de celui-ci du remboursement correspondant à la valeur du ticket horaire à la date de la prestation d'interprétariat.

3. Produits absorbants pour incontinents

Conditions

a) Le demandeur doit fournir une prescription établissant qu'il souffre d'incontinence diurne et/ou nocturne, urinaire ou fécale suite à des lésions neurologiques médullaires ou de lésions congénitales ou acquises du bas appareil urinaire ou de l'appareil intestinal ou que son handicap est dû à un retard de développement psychomoteur ou mental. En cas de renouvellement, l'administration peut le cas échéant demander une confirmation de la prescription.

b) Pour les enfants, l'intervention n'est accordée qu'à partir de l'âge de 4 ans. Modalités

a) Les onguents et les poudres sont exclus de toute intervention.

b) le rapport médical précise si la pathologie est acquise à vie ou est réversible; dans ce dernier cas le rapport médical doit être renouvelé tous les deux ans.

Intervention dans le coût limitée, par année civile, à :

	Nuit et jour	Jour	Nuit
Enfant (à partir de 4 ans et jusqu'à 30 kg)	584,00 €	467,00 €	117,00 €
Adulte et enfant de plus de 30 kg	912,00 €	730,00 €	182,00 €

4. Matériel anti-escarres

4.1. Coussins anti-escarres

Conditions

a) Le coussin anti-escarre doit figurer sur la liste des appareils enregistrés susceptibles d'être remboursés par l'assurance obligatoire soins de santé.

b) Le demandeur doit produire la preuve du refus de l'assurance obligatoire soins de santé. Il doit fournir un rapport médical fonctionnel motivant la prestation et son usage continu; il doit être usager d'une voiturette ou présenter une pathologie entraînant un risque élevé de développement d'escarres.

c) Le refus d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé ne peut être imputé au demandeur

d) L'administration intervient dans le coût d'un coussin anti-escarre supplémentaire à celui dont dispose déjà la personne handicapée lorsque pendant le délai de renouvellement de la prestation accordée par l'assurance obligatoire soins de santé, un 2e coussin anti-escarre est prescrit et justifié en raison de l'utilisation d'une seconde voiturette.

e) Les délais de renouvellement de l'administration sont identiques à ceux appliqués par l'assurance obligatoire soins de santé.

f) Les conditions de remplacement du coussin anti-escarre avant la fin du délai de renouvellement sont identiques à ceux appliqués par l'assurance obligatoire soins de santé :

— le demandeur doit fournir une prescription motivée d'un médecin spécialiste du handicap du demandeur attestant que l'évolution de la déficience est à l'origine de la demande;

— ou le demandeur doit fournir une attestation d'un prestataire agréé par l'I.N.A.M.I. déclarant que le coussin anti-escarre est irréparable et que l'usure ne peut être imputable à un usage impropre ou brutal.

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

A la valeur du coussin anti-escarre fixée par la nomenclature de l'assurance obligatoire soins de santé et selon les montants de remboursement afférents.

4.2. Matelas anti-escarres

4.2.1. Matelas (Prévention d'escarres)

Conditions

a) Le demandeur doit être usager de fauteuil roulant et présenter un risque élevé d'escarres.

b) Le demandeur doit fournir un rapport médical motivant la prestation.

Modalités

Intervention dans le coût limitée à

Matelas type 1	300,00 €
----------------	----------

Délai minimum de renouvellement : 5 ans

4.2.2. Matelas (Risque élevé d'escarres et / ou antécédent d'escarres)

Conditions

Le demandeur doit être atteint de maladie neurologique grave en phase avancée.

Modalités

L'intervention dans le coût est limitée à :

Matelas type 2	1.607,00 €
----------------	------------

Délai minimum de renouvellement : 5 ans

5. Aides à la mobilité

5.1. Voiturette

Conditions

a) La voiturette doit figurer sur la liste des appareils enregistrés susceptibles d'être remboursés par l'assurance obligatoire soins de santé.

b) Le demandeur doit produire la preuve du refus de l'assurance obligatoire soins de santé.

c) Le refus d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé ne peut être imputé au demandeur.

d) L'administration intervient dans le coût d'une voiturette supplémentaire à celle dont dispose déjà la personne handicapée lorsque pendant le délai de renouvellement de la prestation accordée par l'assurance obligatoire soins de santé, une 2^e voiturette est prescrite et justifiée en raison de l'utilisation au domicile d'un élévateur d'escalier avec siège ou si le véhicule automobile n'a pas été adapté, en raison de difficultés de transport ou de manipulation de la voiturette.

e) Les délais de renouvellement de l'administration sont identiques à ceux appliqués par l'assurance obligatoire soins de santé.

f) Les conditions de remplacement de la voiturette avant la fin du délai de renouvellement sont identiques à ceux appliqués par l'assurance obligatoire soins de santé :

- le demandeur doit fournir une prescription motivée d'un médecin spécialiste du handicap du demandeur attestant que l'évolution de la déficience est à l'origine de la demande;
- ou le demandeur doit fournir une attestation d'un prestataire agréé par l'I.N.A.M.I. déclarant que la voiturette est irréparable et que l'usure ne peut être imputable à un usage impropre ou brutal.

g) Les accessoires voiturettes ne sont accordées que si elles ne sont pas codifiées et qu'elles consistent à servir soit en tant qu'éclairage, que porte appareil indispensable à la personne (canne, respirateur,...), que fixation taxi, ou en tant que chauffage pour les mains.

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

A la valeur de la voiturette fixée par la nomenclature de l'assurance obligatoire soins de santé et selon les montants de remboursement afférents.

5.2. Buggy-major

Conditions

Le demandeur doit fournir un rapport médical fonctionnel d'un médecin-spécialiste. La personne handicapée doit être âgée d'au moins 4 ans.

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

Buggy-major	353,03 €
-------------	----------

5.3. Adaptation d'une voiture

Conditions et modalités générales d'intervention

a) La nature et la gravité du handicap doivent justifier l'adaptation.

b) La personne handicapée doit conduire le véhicule elle-même et fournir une copie de son permis de conduire adapté qui reprend les conditions et/ou restrictions et les adaptations; le candidat au permis de conduire doit fournir une attestation d'aptitude à la conduite.

Si la personne handicapée est passagère, une intervention est aussi possible mais uniquement pour aménager l'accès au véhicule.

c) La demande doit être accompagnée d'un rapport d'un centre agréé dans le cadre de l'article 45 de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire.

d) Si le véhicule doit être réparé ou remplacé à la suite d'un sinistre, l'adaptation ne sera pas prise en charge une deuxième fois; dès lors la personne handicapée doit prendre les dispositions nécessaires en matière d'assurance.

e) Délai de renouvellement de 5 ans, ce délai est fixé à 3 ans pour les adaptations effectuées sur un véhicule acheté d'occasion avec au moins 6 ans d'âge.

f) En cas de changement de véhicule avant le délai prévu au point e), une intervention pour le renouvellement de l'adaptation n'est possible que si l'administration a marqué son accord préalablement au changement du véhicule suite à un usage professionnel intensif de celui-ci ou à une aggravation du handicap.

g) En aucun cas, le montant total de prise en charge des différentes adaptations permettant à la personne handicapée d'avoir accès au véhicule ne pourra dépasser 8.515,75 €.

h) A partir de 6 ans d'âge du véhicule le montant de l'intervention est diminué de 20 % par année. La diminution maximale d'intervention est de 60 %.

Pour déterminer l'âge du véhicule, il est tenu compte de la date précise de la 1^{re} mise en circulation.

i) L'intervention ne peut être payée que sur production d'une copie de l'attestation d'agrément du véhicule transformé, établie conformément aux dispositions réglementaires applicables en la matière.

j) Aucune intervention n'est accordée pour une adaptation existante sur un véhicule acheté d'occasion.

k) Aucune intervention n'est octroyée pour les commandes à distance standard, le verrouillage central des portes, les vitres électriques, les rétroviseurs électriques, la direction assistée et la climatisation du véhicule.

l) Aucune intervention n'est octroyée pour l'entretien des adaptations mentionnées ci-après.

Seul le coût des réparations ponctuelles (hormis la transmission automatique) est envisageable dans les conditions prévues au point 9 de la présente annexe.

Intervention dans le coût limitée à :

5.3.1. Adaptation de la conduite

Accélérateur et freins sous le volant (système mécanique)	1.250,00 €
Accélérateur et freins sous le volant (système pneumatique)	2.100,00 €
Commandes d'accélérateur et de freins sur le volant (système mécanique)	1.750,00 €
Commandes d'accélérateur et de freins sur le volant (système électronique)	2.650,00 €
Transmission automatique	861,88 €
Transmission semi-automatique	1.550,00 €
Déplacement de la pédale d'accélérateur	269,34 €
Pédale d'accélérateur et/ou de freins rabattables/démontables	250,00 €
Déplacement des commandes électriques	1.800,00 €
Boule vissée au volant	50,00 €
Cache-pédale	210,00 €

5.3.2. Adaptations pour fonctions secondaires

Réglage électrique du siège conducteur	777,67 €
Siège ergonomique pour conducteur	1.467,25 €
Ceinture de type Harnais	220,00 €

5.3.3. Accès au véhicule

Siège pivotant	1.000,00 €
Siège pivotant sortant	1.250,00 €
Lève personne pour voiture (non prévu pour le fauteuil roulant)	2.830,00 €

5.3.4 Accès au véhicule avec le fauteuil roulant

Plateau élévateur en porte arrière ou latérale	5.696,56 €
Rampes d'accès coulissantes ou non, fixées au véhicule	750,00 €
Rails et kit de fixation	950,00 €

5.3.5. Aides pour le chargement d'un fauteuil roulant à l'intérieur de la voiture

Chargement dans le coffre par bras manipulateur pour fauteuil roulant manuel pliant	1.833,71 €
Chargement dans le coffre par bras manipulateur pour fauteuil roulant électrique	2.950,00 €
Chargement dans l'habitacle par bras manipulateur +modification portière	5.500,00 €

5.3.6. Adaptation de la structure du véhicule pour augmenter son accessibilité

Abaissement du plancher arrière	7.300,00 €
Rehaussement du toit	680,00 €
Aplanissement du plancher	680,00 €

5.3.7. Contrôle technique des véhicules après l'installation de l'adaptation

Contrôle technique des véhicules lié à l'installation de l'adaptation	31,00 €
-----------------------------------------------------------------------	---------

5.4. Cours spécifiques pour l'apprentissage ou l'évaluation de l'aptitude à la conduite automobile

Conditions

Les cours doivent être destinés à déterminer l'aptitude à la conduite ou à l'apprentissage de la conduite de véhicule automobile.

L'adaptation de la voiture ou la nature du handicap du demandeur doivent justifier des cours supplémentaires.

La demande doit être accompagnée d'un rapport d'un centre agréé dans le cadre de l'article 45 de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire, d'une attestation motivée d'un médecin-spécialiste et d'une attestation d'une auto-école agréée établissant le nombre d'heures de cours supplémentaires nécessaires. Si le forfait de base dont question au point 5.5.2. doit être dépassé, l'auto-école en attestera de manière motivée.

Modalités

Le nombre maximum d'heures est fixé à 15 heures pour l'apprentissage et à 15 heures pour la détermination de l'aptitude à la conduite. La demande ne peut être renouvelée.

Intervention forfaitaire de base (soit 6 heures)	247,14 €
Par heure supplémentaire éventuellement nécessaire, sans dépasser 15 heures au total	41,19 €

5.5. Canne-béquilles

Conditions

Le demandeur doit être atteint d'une déficience locomotrice justifiant l'usage permanent de cannes. Une prescription médicale l'attestera et précisera le type d'aide ambulatoire.

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

Canne de marche	16,07 €
Canne avec appui coude	23,67 €
Canne avec support d'avant-bras	75,23 €
Canne tripode	36,23 €
Canne quadripode	42,20 €
Béquilles avec appui axillaire (la paire)	62,43 €

5.6 Chien-guide

Conditions

Le demandeur doit être atteint d'une déficience visuelle grave.

Une organisation ayant pour objet l'intégration des personnes aveugles et reconnue par les pouvoirs publics doit fournir la garantie du bon dressage du chien destiné au demandeur.

Modalités

L'intervention couvre tous les frais liés à l'acquisition du chien (notamment l'achat de l'animal, les frais de personnel, d'entretien et de dressage, les coûts divers tels que assurance et vétérinaire, éventuellement frais de séjour de la personne handicapée).

Intervention dans le coût limitée à :

Chien guide	4.559,77 €
-------------	------------

5.7. Apprentissage des techniques d'orientation et de mobilité

Conditions

a) La gravité du handicap visuel doit justifier la prise en charge de la prestation.

b) La formation doit être donnée par une institution agréée dans le cadre d'une législation relative à l'intégration des personnes handicapées et s'adresser à des personnes atteintes d'une déficience visuelle.

c) Le programme d'apprentissage ne peut pas comprendre plus de 100 heures de cours pour les adultes et plus de 200 heures pour les mineurs.

d) En cas de changement important et durable dans les habitudes de déplacement, une formation complémentaire peut être prise en charge à raison de 20 heures maximum de cours.

e) A son terme, un rapport d'évaluation sur la formation doit être transmis par l'institution.

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

Par heure de formation	31,04 €
------------------------	---------

5.8. Canne blanche ou jaune

Conditions

Le demandeur doit maîtriser les techniques de déplacement ou suivre des cours dans ce but

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

Canne blanche ou jaune	94,13 €
------------------------	---------

6. Accompagnement pédagogique

Conditions

a) Le demandeur doit être atteint :

- soit d'une déficience visuelle,
- soit d'une déficience auditive,

— soit d'une lésion cérébrale ou d'une lésion neurologique centrale associée éventuellement à un handicap moteur des membres supérieurs, entraînant des difficultés importantes qui ne peuvent être suffisamment compensées par des aides techniques et qui justifient la nécessité d'un accompagnement pédagogique.

Le demandeur doit suivre :

- soit des études supérieures universitaires ou non, reconnues par une des trois

Communautés;

- soit une formation professionnelle organisée, reconnue ou subventionnée par un pouvoir public belge.

c) L'accompagnement pédagogique doit être assuré par un service agréé à ce titre par le Collège de la Commission communautaire française ou par l'Agence wallonne pour l'intégration des personnes handicapées.

d) Un examen psycho-pédagogique sur les capacités du demandeur peut être requis à l'initiative de l'administration.

Modalités

a) L'intervention a trait :

— à l'aide pédagogique spécifique à l'étudiant ou au stagiaire (explications orales, répétition, tutelle scientifique,...) qui a lieu en dehors des heures de cours ou de formation,

— aux prestations d'interprétariat en langue des signes ou d'autres aides à la communication qui ont lieu pendant ou en dehors des heures de cours ou de formation.

b) Avec un maximum annuel de 450 heures pour les personnes atteintes d'une déficience visuelle, 600 heures pour les personnes atteintes d'une déficience auditive et 250 heures pour les personnes atteintes d'une lésion cérébrale ou d'une lésion neurologique centrale.

Par dérogation à l'article 29 de l'arrêté du Collège dont mention sous le point 1.1., l'intervention est octroyée au service d'accompagnement pédagogique agréé qui a fourni les prestations.

c) Quand la durée de l'enseignement ou de la formation ne couvre pas un horaire complet de plein exercice, le nombre maximum d'heures pris en considération est réduit proportionnellement.

Intervention dans le coût limitée à :

Par heure	31,04 €
-----------	---------

7. Aménagement immobilier et mobilier

REMARQUE : Pour chaque section du point 7 l'intervention maximale n'est accordée qu'une seule fois, cependant, en cas de déménagement parental afin de vivre de façon indépendante, il peut être dérogé à cette règle et un nouveau montant maximal peut être octroyé.

7.1. Construction ou transformation

Conditions

a) Le demandeur doit être atteint d'un handicap locomoteur grave ou d'un handicap neurologique grave qui justifie les travaux.

b) Les prescriptions en matière d'urbanisme ainsi que les normes techniques en matière d'accessibilité des logements aux personnes handicapées édictées par la Région bruxelloise doivent être respectées.

c) La personne handicapée ou son représentant légal doit être propriétaire du logement ou, à défaut, obtenir du propriétaire certaines garanties de durabilité de la location :

— acte de bail enregistré, d'une durée proportionnelle à l'importance de l'intervention qui peut être octroyée par l'administration (un an par tranche de 532,80 € + TVA), sans que cette durée ne doive excéder 9 ans.

— lorsque le propriétaire est parent ou allié au premier ou au second degré, un engagement écrit est suffisant;

— en outre, le propriétaire doit marquer, par écrit, son accord sur les adaptations à effectuer.

d) Les travaux doivent être réalisés au domicile du demandeur.

e) Aucune intervention n'est accordée pour la construction de terrasses.

f) Aucune intervention n'est accordée si les travaux visent des logements collectifs.

g) Aucune intervention n'est accordée pour l'entretien et la réparation de construction ou transformation.

Modalités

L'intervention peut être fractionnée mais prise globalement elle ne peut dépasser le montant maximum prévu par demandeur.

Intervention dans le coût limitée à :

Construction ou transformation	12.000,00 €
--------------------------------	-------------

7.2. Dispositif de changement de niveau

Conditions générales

a) La nature et la gravité du handicap doivent justifier l'adaptation. Conditions de propriété : voir les conditions du point 7.1. c).

b) L'administration doit être mise en possession d'une attestation par un organisme de contrôle agréé spécifiant le respect des normes de sécurité et de conformité en vigueur.

A cet égard l'appareil doit :

— être pourvu de la certification « CE »

— être accompagné de la déclaration CE de conformité établie par le fabricant

c) La configuration du logement du demandeur doit justifier le placement de ce type d'appareil

7.2.1. Ascenseur ou plates-formes élévatoires

Conditions spécifiques

Les besoins fonctionnels du demandeur ou la configuration des lieux doivent justifier le choix de ce type d'appareil plutôt qu'un monte escaliers avec siège

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

Systèmes en X pour petites élévations	3.531,00 €
Systèmes pour élévations jusqu'à 3 m	12.146,78 €
Systèmes pour élévations supérieures à 3 m ou ascenseur	17.462,36 €
Travaux d'aménagement liés au placement de la plate-forme ou de l'ascenseur	1.735,25 €

7.2.2. Monte-escaliers

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

Monte-escaliers avec siège desservant un étage (droit ou avec une ou deux courbes)	7.500,00 €
Monte-escaliers avec siège desservant plus d'un étage	11.000,00 €
Monte-escaliers avec plate-forme pour fauteuil roulant	13.388,73 €

7.2.3. Monte-escaliers transportable pour fauteuil roulant

Conditions spécifiques

a) Les conditions d'habitat et/ou la situation du demandeur doivent justifier l'acquisition de cet appareil

b) l'appareil doit servir essentiellement au domicile du demandeur

Modalités

Intervention limitée dans le coût à :

Monte-escaliers transportable pour fauteuil roulant	5.085,00 €
-----------------------------------------------------	------------

7.2.4 Rampes d'accès amovibles

Conditions spécifiques

Le demandeur doit être usager d'un fauteuil roulant

Modalités

Intervention limitée dans le coût à :

Rampes d'accès amovibles	867,63 €
--------------------------	----------

7.3. Dispositifs d'ouverture et de fermeture de portes

7.3.1. Commande d'ouverture et de fermeture à distance de la porte de garage

Conditions

a) Une prescription motivée d'un médecin spécialiste doit justifier la prestation en raison de l'importance du trouble fonctionnel.

b) Le demandeur doit être conducteur de véhicule; s'il ne l'est pas, le garage doit constituer pour lui le seul accès possible à l'habitation.

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

Commande d'ouverture et de fermeture à distance de la porte de garage	696,53 €
-----------------------------------------------------------------------	----------

7.3.2. Commande d'ouverture et de fermeture à distance de la porte d'entrée

Conditions

Une prescription motivée d'un médecin spécialiste doit justifier la prestation en raison de l'importance du trouble fonctionnel.

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

Ouverture avec parlophone	696,53 €
Motorisation avec commande électronique et verrouillage	2.019,94 €

7.4 Equipement complémentaire

Conditions

a) Il doit s'agir de matériaux, d'appareils ou d'adaptations de meubles à l'exception des travaux aux biens immobiliers.

b) La nature et la gravité du handicap doivent justifier l'équipement.

Modalités

L'intervention peut être fractionnée mais prise globalement elle ne peut dépasser le montant maximum prévu par demandeur.

Intervention limitée dans le coût à :

Montant total des interventions pour les différents équipements	2.026,92 €
-----------------------------------------------------------------	------------

8. Biens d'équipement

8.1. Lit et sommier à réglage électrique

8.1.1. Conditions

Le demandeur doit présenter une déficience neurologique grave qui l'empêche de se redresser ou de se lever seul ou être usager de voiturette. Un rapport par médecin spécialiste doit accompagner la demande.

8.1.2. Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

Lit réglable électriquement (barrières comprises)	1.500,00 €
---------------------------------------------------	------------

8.2. Lève-personne

Conditions

La demande doit être accompagnée d'une prescription d'un médecin-spécialiste qui précise le modèle et le justifie par rapport au handicap du demandeur.

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

8.2.1. Lève-personne Statique (de type perroquet)

Sur pied	200,00 €
Adapté au lit	110,00 €

8.2.2. Lève-personne électrique

Le coût pris en considération comprend les travaux d'installation

Matériel sur roulettes	2.772,44 €
Matériel suspendu par rail dans une pièce	4.690,96 €
Matériel suspendu par rail dans plusieurs pièces	6.212,36 €

8.2.3. Lift de bain actionné par la pression de l'eau ou de l'air ou fonctionnant sur batterie

Lift de bain actionné par la pression de l'eau ou de l'air ou fonctionnant sur batterie (disque de transfert compris)	1.317,56 €
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------

8.3. Siège

8.3.1. Siège percé

Conditions

Le demandeur doit fournir un rapport médical fonctionnel justifiant la nécessité de l'aide en raison de la déficience. Lorsque l'utilisation d'un siège percé avec assise spéciale s'avère nécessaire, le rapport médical doit stipuler que le demandeur présente de graves difficultés au maintien dans la position assise.

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

Siège percé sans roulette	150,02 €
Siège percé avec roulettes	244,57 €
Siège percé avec assise spéciale, appui-tête, sangles,...	884,96 €

8.3.2. Siège de douche

Conditions

Le demandeur doit fournir un rapport médical fonctionnel stipulant qu'il présente une déficience motrice grave rendant difficile, voire impossible, le maintien en station debout sans appui. Lorsque l'utilisation d'un siège de douche avec assise spéciale s'avère nécessaire, son utilisation doit être médicalement justifiée.

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

Siège de douche mural	273,32 €
Siège de douche muni de 4 petites roues, d'accoudoirs amovibles, percé ou non	433,67 €
Siège de douche avec assise spéciale (sangles et cale-tête compris)	750,00 €
Siège de douche avec assise spéciale accompagné d'un support ou d'un cadre mobile muni de roues blocables	1.335,00 €

8.3.3. Siège de bain

Conditions

Le demandeur doit fournir un rapport médical stipulant qu'il présente des difficultés majeures rendant l'utilisation d'une baignoire difficile, voire impossible, sans l'aide sollicitée.

Lorsque l'utilisation d'un siège de bain avec assise type relax de bain s'avère nécessaire, en raison d'une déficience grave rendant le maintien de la position assise difficile, voire impossible, la prescription médicale doit en faire état.

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

Siège de bain	195,00 €
Siège de bain avec assise type relax de bain, sangles et appui-tête	750,00 €

8.3.4. Brancard de douche ou de bain

Conditions

Une prescription médicale doit stipuler que le demandeur présente une déficience grave rendant l'utilisation de la douche ou de la baignoire difficile, voire impossible sans l'aide sollicitée.

Le recours à un brancard avec réglage en hauteur doit être dûment justifié.

Modalité

Intervention dans le coût limitée à :

Brancard sans réglage en hauteur	1.351,00 €
Brancard avec réglage en hauteur	2.358,00 €

8.3.5. Siège de travail ergonomique

Conditions

Un rapport médical doit justifier la nécessité du siège, à la fois par rapport à la pathologie dont souffre le demandeur ainsi qu'à l'activité qu'il veut réaliser.

Modalité

Intervention dans le coût limité à :

Modèle avec vérin à gaz	1.018,67 €
-------------------------	------------

Modèle électrique et modulable 2.138,18 €

8.3.6. Fauteuil relax électrique

Conditions

Le demandeur doit présenter une déficience neurologique grave qui l'empêche de se redresser ou de se lever seul ou être usager de voiturette. Un rapport par médecin spécialiste doit accompagner la demande.

Un rapport médical doit stipuler qu'en raison de sa pathologie, le demandeur doit disposer d'un modèle réglable électriquement.

Modalité

Intervention uniquement pour la motorisation du fauteuil

Intervention dans le coût limité à :

Motorisation du fauteuil	520,00 €
--------------------------	----------

9. Petit équipement

Conditions

Le demandeur doit justifier la nécessité du petit équipement destiné à lui procurer une indépendance accrue dans la vie quotidienne.

Modalités

Intervention dans les frais supplémentaires par rapport à un équipement utilisable par des personnes valides.

Intervention dans le coût limitée à :

Le coût du petit équipement doit être inférieur à	139,29 €
Par demandeur, le montant total des interventions pour le petit équipement	588,34 €

10. Entretien et réparations de certaines aides

Conditions

Il doit s'agir, soit d'une voiturette, soit d'un coussin anti-escarres, soit d'une prestation qui a fait ou qui est susceptible de pouvoir faire l'objet d'une prise en charge par le Service Bruxellois Francophone des Personnes Handicapées à l'exception :

- du point 7.1. Construction ou transformation
- dans le point 2.5. les ordinateurs et imprimantes ordinaires
- dans le point 5.3.1. la transmission automatique

Aucun entretien ne sera pris en compte pour le point 5.3 adaptation voiture

Modalités

10.1. Entretien

Intervention annuelle dans le coût de l'entretien limité à

Entretien 10 % de la valeur d'intervention dans l'achat

10.2. Réparation

Intervention dans le coût des réparations limité à

Réparation	40 % de la valeur d'intervention dans l'achat, calculés sur la durée totale d'utilisation de l'aide.
------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2006/11373]

**Erkenning van een organisme
voor de controles van elektrische installaties**

Bij ministerieel besluit van 3 augustus 2006 wordt de VZW "SOCOBEL", gevestigd te 4280 Hannut, avenue des Tonneliers 1A, met ondernemingsnummer 0875.896.340, erkend voor een periode van drie jaar voor de controle van niet-huishoudelijke elektrische installaties op laagspanning en zeer lage spanning, met uitzondering van installaties in zones met ontploffingsgevaar.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2006/11373]

**Agrément d'un organisme
pour les contrôles des installations électriques**

Par arrêté ministériel du 3 août 2006 l'ASBL "SOCOBEL", ayant son siège à 4280 Hannut, avenue des Tonneliers 1A, dont le numéro d'entreprise est 0875.896.340, est agréée pour une période de trois ans pour le contrôle des installations électriques non domestiques à basse et très basse tension, à l'exception d'installations dans les zones avec risques d'explosion.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2006/11371]

**Controledienst van de beheersvennootschappen van het auteursrecht
en de naburige rechten. — Kopiëren voor eigen gebruik. —
Goedkeuring**

Bij ministerieel besluit van 3 augustus 2006 is het verdelingsreglement van 18 november 2005 van het deel « uitvoerende kunstenaars van fonogrammen » van de vergoeding voor het kopiëren voor eigen gebruik, bepaald door Auvibel (burgerlijke vennootschap onder de vorm van een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, met ondernemingsnummer 0453.673.453), de beheersvennootschap van rechten bedoeld in artikel 55, vijfde lid van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, goedgekeurd krachtens artikel 9 van het koninklijk besluit van 28 maart 1996 betreffende het recht op vergoeding voor het kopiëren voor eigen gebruik voor de auteurs, de uitvoerende kunstenaars en de producenten van fonogrammen en van audiovisuele werken.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2006/11371]

**Service de contrôle des sociétés de gestion du droit d'auteur
et des droits voisins. — Copie privée. — Agrément**

Par arrêté ministériel du 3 août 2006 le règlement de répartition du 18 novembre 2005 de la part « artistes-interprètes ou exécutants de phonogrammes » de la rémunération pour copie privée, arrêté par Auvibel (société constituée sous forme civile de société coopérative à responsabilité limitée, dont le numéro d'entreprise est 0453.673.453), la société de gestion des droits visée à l'article 55, alinéa 5, de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, est agréé en vertu de l'article 9 de l'arrêté royal du 28 mars 1996 relatif au droit à rémunération pour copie privée des auteurs, des artistes-interprètes ou exécutants et des producteurs de phonogrammes et d'œuvres audiovisuelles.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2006/11372]

**Controledienst van de beheersvennootschappen van het auteursrecht
en de naburige rechten. — Kopiëren voor eigen gebruik. —
Goedkeuring**

Bij ministerieel besluit van 3 augustus 2006 is het verdelingsreglement van 18 november 2005 van het deel « uitvoerende kunstenaars van audiovisuele werken » van de vergoeding voor het kopiëren voor eigen gebruik, bepaald door Auvibel (burgerlijke vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, met ondernemingsnummer 0453.673.453), de beheersvennootschap van rechten bedoeld in artikel 55, vijfde lid, van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, goedgekeurd krachtens artikel 9 van het koninklijk besluit van 28 maart 1996 betreffende het recht op vergoeding voor het kopiëren voor eigen gebruik voor de auteurs, de uitvoerende kunstenaars en de producenten van fonogrammen en van audiovisuele werken.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2006/11372]

**Service de contrôle des sociétés de gestion du droit d'auteur
et des droits voisins. — Copie privée. — Agrément**

Par arrêté ministériel du 3 août 2006 le règlement de répartition du 18 novembre 2005 de la part « artistes-interprètes ou exécutants d'œuvres audiovisuelles » de la rémunération pour copie privée, arrêté par Auvibel (société coopérative à responsabilité limitée, dont le numéro d'entreprise est 0453.673.453), la société de gestion des droits visée à l'article 55, alinéa 5, de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, est agréé en vertu de l'article 9 de l'arrêté royal du 28 mars 1996 relatif au droit à rémunération pour copie privée des auteurs, des artistes-interprètes ou exécutants et des producteurs de phonogrammes et d'œuvres audiovisuelles.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2006/202717]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets.
Acte procédant à l'enregistrement de la « Heemskerk Slootweg », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 16 octobre 1997, 20 décembre 2001 et 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu la demande introduite par la « Heemskerk Slootweg », le 16 juin 2006;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « Heemskerk Slootweg », sise Walsery 47, à NL-2211 SJ Noordwykerhout, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2006-07-03-01.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2, reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er}, est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 relatif aux transferts de déchets à l'entrée, à la sortie et à l'intérieur de la Communauté européenne, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 3 juillet 2006.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2006/202718]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets.
Acte procédant à l'enregistrement de la SCRL Intersud, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets
autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 16 octobre 1997, 20 décembre 2001 et 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu la demande introduite par la SCRL Intersud, le 20 juin 2006;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SCRL Intersud, sise Grand'Rue 39, à 6530 Thuin, est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2006-07-03-02.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 relatif aux transferts de déchets à l'entrée, à la sortie et à l'intérieur de la Communauté européenne, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 3 juillet 2006.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2006/202719]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets.
Acte procédant à l'enregistrement de la Cowa, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 16 octobre 1997, 20 décembre 2001 et 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu la demande introduite par la Cowa, le 28 juin 2006;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La Cowa, sise Justus de Hardwijnlaan 42, à 9000 Gent, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2006-07-03-03.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 relatif aux transferts de déchets à l'entrée, à la sortie et à l'intérieur de la Communauté européenne, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 3 juillet 2006.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2006/202720]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets.
Acte procédant à l'enregistrement de la « BV A & C Bink Holding », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 16 octobre 1997, 20 décembre 2001 et 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu la demande introduite par la « BV A & C Bink Holding », le 23 juin 2006;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. La « BV A & C Bink Holding », sise Karperweg 26c, à NL-4941 SL Raamskonks Veer, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2006-07-03-04.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 relatif aux transferts de déchets à l'entrée, à la sortie et à l'intérieur de la Communauté européenne, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 3 juillet 2006.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2006/202721]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets.
Acte procédant à l'enregistrement de M. Jean Verheijen, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 16 octobre 1997, 20 décembre 2001 et 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu la demande introduite par M. Jean Verheijen, le 11 mai 2006;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Jean Verheijen, Sint-Pieterskaai 74, à 8000 Brugge, est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2006-07-03-05.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 relatif aux transferts de déchets à l'entrée, à la sortie et à l'intérieur de la Communauté européenne, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'il ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 3 juillet 2006.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2006/202722]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets.
Acte procédant à l'enregistrement de M. Yves Van Volsem, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 16 octobre 1997, 20 décembre 2001 et 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu la demande introduite par M. Yves Van Volsem, le 20 juin 2006;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Yves Van Volsem, Leenstraat 42, à 1540 Herne, est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2006-07-03-06.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2, reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er}, est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 relatif aux transferts de déchets à l'entrée, à la sortie et à l'intérieur de la Communauté européenne, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 3 juillet 2006.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2006/202723]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets.
Acte procédant à l'enregistrement de M. Charley Vandebussche, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 16 octobre 1997, 20 décembre 2001 et 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu la demande introduite par M. Charley Vandebussche, le 22 juin 2006;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Charley Vandebussche, rue Calcus 22, à F-59140 Dunkerque, est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2006-07-03-07.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2, reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er}, est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. § 1^{er}. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 relatif aux transferts de déchets à l'entrée, à la sortie et à l'intérieur de la Communauté européenne, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 3 juillet 2006.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2006/202681]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets.
Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA G.S.K. », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 16 octobre 1997, décembre 2001 et 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu la demande introduite par la « BVBA G.S.K. », le 17 mai 2006;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « BVBA G.S.K. », sise Boterhamvaartweg 2, Dok 138, à 2030 Antwerpen, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2006-06-13-06.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 relatif aux transferts de déchets à l'entrée, à la sortie et à l'intérieur de la Communauté européenne, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 13 juin 2006.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2006/202682]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets.
Acte procédant à l'enregistrement de M. Patrick Lemoine, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 16 octobre 1997, 20 décembre 2001 et 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu la demande introduite par M. Patrick Lemoine, le 12 mai 2006;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Patrick Lemoine, quai de l'Escaut 56, à 7620 Bléharies, est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2006-06-13-07.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 relatif aux transferts de déchets à l'entrée, à la sortie et à l'intérieur de la Communauté européenne, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 13 juin 2006.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2006/202683]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets.
Acte procédant à l'enregistrement de la « NV Ets Herman Thome & fils », en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 16 octobre 1997, 20 décembre 2001 et 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu la demande introduite par la « NV Ets Herman Thome & fils », le 29 mai 2006;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « NV Ets Herman Thome & fils », sise rue Markt 11, à 1780 Wemmel, est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2006-06-13-08.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 relatif aux transferts de déchets à l'entrée, à la sortie et à l'intérieur de la Communauté européenne, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 13 juin 2006.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2006/202684]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets.
Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Metal Force, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets
autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 16 octobre 1997, 20 décembre 2001 et 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu la demande introduite par la SPRL Metal Force, le 3 juin 2006;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SPRL Metal Force, sise rue du Cimetière 7, à 6180 Courcelles, est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2006-06-13-09.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 relatif aux transferts de déchets à l'entrée, à la sortie et à l'intérieur de la Communauté européenne, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 13 juin 2006.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2006/31383]

20 APRIL 2006. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 2 december 2004 tot benoeming van de bestuurders van de raad van bestuur van de Maatschappij voor Intercommunaal Vervoer te Brussel

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 22 november 1990 houdende de organisatie van het openbaar vervoer in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op de statuten van de Maatschappij voor Intercommunaal Vervoer te Brussel, zoals goedgekeurd bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 6 december 1990, inzonderheid op artikel 38;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 2/12/2004 tot benoeming van de bestuurders van de raad van bestuur van de Maatschappij voor Intercommunaal Vervoer te Brussel, gewijzigd bij besluit van de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 26 mei 2005;

Op voorstel van de Minister bevoegd voor Mobiliteit,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 2 december 2004 tot benoeming van de bestuurders van de raad van bestuur van de Maatschappij voor Intercommunaal Vervoer te Brussel wordt de heer Jean-Pierre NANIOT vervangen door de heer Robert TIMMERMANS.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de datum van zijn ondertekening.

Art. 3. De Minister van Mobiliteit en Openbare Werken is belast met de uitvoering van onderhavig besluit.

Brussel, 20 april 2006.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadshernieuwing, Openbare Netheid, Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering
belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

P. SMET

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2006/31383]

20 AVRIL 2006. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 2 décembre 2004 portant nomination d'administrateurs du conseil d'administration de la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 22 novembre 1990 relative à l'organisation des transports en commun dans la Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 12;

Vu les statuts de la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles, tels qu'ils ont été approuvés par l'arrêté de l'Exécutif de la Région Bruxelles-Capitale du 6 décembre 1990, notamment l'article 38;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 2 décembre 2004 portant nomination d'administrateurs du conseil d'administration de la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles, modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 mai 2005;

Sur la proposition du Ministre ayant la Mobilité dans ses attributions,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 2 décembre 2004 portant nomination d'administrateurs du conseil d'administration de la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles, M Jean-Pierre NANIOT est remplacé par M. Robert TIMMERMANS.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Art. 3. Le Ministre de la Mobilité et des Travaux publics est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 avril 2006.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation Urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale
chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[2006/41308]

Rentenfonds

Hypothecaire kredieten. — Veranderlijkheid der rentevoeten. Referte-indexen. — Artikel 9, § 1, van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet. — Bericht

De lijst der referte-indexen van de maand augustus 2006 is samengesteld als volgt :

Index A (schatkistcertificaten 12 maanden) :	3,391
Index B (lineaire obligaties 2 jaren) :	3,545
Index C (lineaire obligaties 3 jaren) :	3,658
Index D (lineaire obligaties 4 jaren) :	3,720
Index E (lineaire obligaties 5 jaren) :	3,765
Index F (lineaire obligaties 6 jaren) :	3,815
Index G (lineaire obligaties 7 jaren) :	3,873
Index H (lineaire obligaties 8 jaren) :	3,920
Index I (lineaire obligaties 9 jaren) :	3,958
Index J (lineaire obligaties 10 jaren) :	3,988

De overeenstemmende periodieke indexen worden hierna medegedeeld :

Index	Periodiciteit		
	Maandelijks	Trimestrieel	Semestrieel
A	0,2783	0,8372	1,6814
B	0,2907	0,8747	1,7571
C	0,2998	0,9022	1,8126
D	0,3048	0,9173	1,8430
E	0,3085	0,9282	1,8651
F	0,3125	0,9404	1,8896
G	0,3172	0,9545	1,9181
H	0,3209	0,9659	1,9412
I	0,3240	0,9751	1,9598
J	0,3264	0,9824	1,9745

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[2006/41308]

Fonds des Rentes

Crédits hypothécaires. — Variabilité des taux d'intérêt. — Indices de référence. — Article 9, § 1^{er}, de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire. — Avis

La liste des indices de référence du mois d'août 2006 est composée comme suit :

Indice A (certificats de trésorerie 12 mois) :	3,391
Indice B (obligations linéaires 2 ans) :	3,545
Indice C (obligations linéaires 3 ans) :	3,658
Indice D (obligations linéaires 4 ans) :	3,720
Indice E (obligations linéaires 5 ans) :	3,765
Indice F (obligations linéaires 6 ans) :	3,815
Indice G (obligations linéaires 7 ans) :	3,873
Indice H (obligations linéaires 8 ans) :	3,920
Indice I (obligations linéaires 9 ans) :	3,958
Indice J (obligations linéaires 10 ans) :	3,988

Les indices périodiques correspondants sont communiqués ci-après :

Indice	Périodicité		
	Mensuelle	Trimestrielle	Semestrielle
A	0,2783	0,8372	1,6814
B	0,2907	0,8747	1,7571
C	0,2998	0,9022	1,8126
D	0,3048	0,9173	1,8430
E	0,3085	0,9282	1,8651
F	0,3125	0,9404	1,8896
G	0,3172	0,9545	1,9181
H	0,3209	0,9659	1,9412
I	0,3240	0,9751	1,9598
J	0,3264	0,9824	1,9745

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2006/09619]

Wet van 15 mei 1987

betreffende de namen en voornamen. — Bekendmaking

Bij koninklijk besluit van 20 juli 2006, is machtiging verleend aan de heer Coly, Sylvestre, geboren te Coutenghor (Senegal) op 31 december 1961, wonende te Ukkel, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Kervyn de Meerendré » te voegen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2006/09619]

Loi du 15 mai 1987

relative aux noms et prénoms. — Publication

Par arrêté royal du 20 juillet 2006, M. Coly, Sylvestre, né à Coutenghor (Sénégal) le 31 décembre 1961, demeurant à Uccle, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à adjoindre à son nom patronymique celui de « Kervyn de Meerendré », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C - 2006/22731]

11 JULI 2006. — Omzendbrief betreffende de procedure tot toekenning van een identificatienummer door de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid, het zogenaamde « bismummer », aan vreemdelingen die tijdelijk naar België komen als gelegenheidswerknemers. — Addendum

In het *Belgisch Staatsblad* van 10 augustus 2006, moet de hieronder vermelde Duitse vertaling toegevoegd worden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C - 2006/22731]

11 JUILLET 2006. — Circulaire relative à la procédure d'attribution d'un numéro d'identification, appelé « numéro bis », par la Banque-carrefour de la Sécurité sociale aux étrangers qui viennent temporairement en Belgique pour y travailler comme travailleurs occasionnels. — Addendum

Au *Moniteur belge* du 10 août 2006, il faut ajouter la traduction allemande ci-dessous.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST SOZIALE SICHERHEIT

[C – 2006/22731]

11. JULI 2006 — Rundschreiben bezüglich des Verfahrens zur Zuteilung einer Identifikationsnummer, der sogenannten «Bisnummer», durch die Zentrale Datenbank der sozialen Sicherheit («Banque-carrefour de la Sécurité sociale») zugunsten der Ausländer, die für einen befristeten Zeitraum als Gelegenheitsarbeiter nach Belgien kommen

An die Bürgermeisterinnen und Bürgermeister des Königreichs

Damit die Arbeitgeber in die Möglichkeit versetzt werden, ihre Verpflichtungen im Bereich der sozialen Sicherheit korrekt zu erfüllen, sollen die Ausländer, die nach Belgien kommen, um hier in einem untergeordneten Verhältnis als Gelegenheitsarbeiter tätig zu sein, auch korrekt identifiziert werden. Da die Stadt – oder Gemeindeverwaltungen die amtlichen Behörden sind, mit denen die ausländischen Gelegenheitsarbeiter bei ihrer Ankunft in Belgien an erster Stelle in Kontakt treten, hat der Ministerrat in seiner Sitzung vom 20. Juli 2005 sich dazu entschieden, den Städten und Gemeinden einen neuen Auftrag anzuvertrauen. Dieser Auftrag beinhaltet, dass darauf geachtet wird, dass jeder zeitweilig tätige ausländische Arbeitnehmer bei seiner Ankunft in Belgien und beim Anfang seiner Arbeitsleistungen eine Identifikationsnummer von der Zentralen Datenbank der sozialen Sicherheit bekommt.

Um es den Stadt – oder Gemeindeverwaltungen zu ermöglichen, diesen neuen Auftrag ordnungsgemäß auszuführen, wurde eine integrierte EDV-Applikation ausgearbeitet.

Das vorliegende Rundschreiben hat zum Zweck, die Verfahrensweise zu erläutern, die von den Gemeindebeamten zu befolgen ist, um für den Ausländer, der als Gelegenheitsarbeiter nach Belgien kommt eine Identifikationsnummer zu bekommen.

1. DIMONA - Meldung, verbindliche Formalität für die Anwendung der sozialen Sicherheit

Gemäß dem Königlichen Erlass vom 5. November 2002 zur Einführung einer unmittelbaren Beschäftigungsmeldung in Anwendung des Artikels 38 des Gesetzes vom 26. Juli 1996 zur Modernisierung der sozialen Sicherheit und zur Sicherung der gesetzlichen Pensionsregelungen soll der Arbeitgeber im elektronischen Verfahren bei jedem Dienstantritt und -austritt eines Arbeitnehmers eine unmittelbare Beschäftigungsmeldung, die sogenannte DIMONA-Meldung, bei der zuständigen öffentlichen Sozialversicherungsanstalt, die mit der Einziehung der Beiträge der sozialen Sicherheit beauftragt ist, einreichen.

Nach Artikel 8 des Gesetzes vom 15. Januar 1990 zur Errichtung und Organisation einer Zentralen Datenbank der sozialen Sicherheit geschieht die Identifizierung des Arbeitnehmers in dieser Meldung anhand seiner «Identifikationsnummer der sozialen Sicherheit» (NISS/INSZ), d.h. entweder der Identifikationsnummer des Nationalregisters der natürlichen Personen oder der Nummer bei der Zentralen Datenbank (der Identifikationsnummer der natürlichen Personen, die nicht ins Nationalregister der natürlichen Personen eingetragen sind, die von der Zentralen Datenbank in Anwendung des Artikels 4 des Gesetzes vom 15. Januar 1990 zugeteilt wird).

In Anwendung des Königlichen Erlasses vom 14. Oktober 2005 über die Führung eines Anwesenheitsregisters in bestimmten Geschäftszweigen und zur Änderung des Königlichen Erlasses vom 5. November 2002 zur Einführung einer unmittelbaren Beschäftigungsmeldung in Anwendung des Artikels 38 des Gesetzes vom 26. Juli 1996 zur Modernisierung der sozialen Sicherheit und zur Sicherung der gesetzlichen Pensionsregelungen und des Königlichen Erlasses vom 28. November 1969 zur Ausführung des Gesetzes vom 27. Juni 1969 zur Neufassung des Erlassgesetzes vom 28. Dezember 1944 über die soziale Sicherheit der Arbeitnehmer, soll ab dem 1. Januar 2006 die DIMONA-Meldung auch verbindlich durch die Arbeitgeber, die im Hotel – und Gaststättengewerbe, in der Landwirtschaft und im Gartenbausektor tätig sind, für ihre Gelegenheitsarbeiter gemacht werden.

Die Verallgemeinerung der DIMONA-Meldung für Gelegenheitsarbeiter in der Landwirtschaft, im Gartenbausektor, im Hotel – und Gaststättengewerbe und im Zeitarbeitssektor, insofern es sich um eine Zeitarbeitskraft handelt, die als Gelegenheitsarbeiter bei einem Arbeitgeber aus einem der vorgenannten Sektoren zu arbeiten anfängt, stellt im Prinzip für die Arbeitnehmer, die sich ständig in Belgien aufhalten oder die gegebenenfalls im Warteregister oder bei einem öffentlichen Sozialhilfezentrum bekannt sind, kein Problem dar, weil diese Arbeitnehmer bereits identifiziert sind. In manchen dieser Sektoren werden aber traditionell eine große Zahl ausländischer (mit Herkunft innerhalb / außerhalb der Europäischen Union) Gelegenheitsarbeiter beschäftigt, die sich zeitlich befristet in Belgien oder in einem angrenzenden Land aufhalten und nicht gekannt sind.

Sie sind nicht in ein belgisches Bevölkerungs – oder Ausländerregister eingetragen und können aus diesem Anlass nicht anhand einer Identifikationsnummer des Nationalregisters der natürlichen Personen identifiziert werden. Die betreffenden Personen sollen also anhand einer Nummer bei der Zentralen Datenbank (der Bisnummer) identifiziert werden, damit ihr Arbeitgeber nachdem imstande wäre, eine DIMONA-Meldung einzureichen.

2. Beschreibung des neuen Auftrags der Städte und Gemeinden

Wenn ein ausländischer Gelegenheitsarbeiter sich in einer Stadt oder Gemeinde meldet, um seine Eintragung in Anwendung des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern (hiernach das Ausländergesetz' genannt) zu beantragen, soll die Stadt – oder Gemeindeverwaltung an erster Stelle prüfen, ob der Ausländer nach Belgien kommt, um hier Arbeit zu leisten. Meldet der Ausländer, dass er tatsächlich in Belgien in einem unselbständigen Verhältnis Arbeit leisten wird und dazu die erforderlichen Unterlagen vorlegen kann (siehe hiernach), soll der Gemeindebeamte, insofern diese Person nicht bereits über eine Identifikationsnummer verfügt, bei der Zentralen Datenbank der sozialen Sicherheit eine sogenannte Bisnummer oder Nummer der Zentralen Datenbank ' mittels der dazu speziell konzipierten EDV-Applikation anfragen.

Eine «Nummer der Zentralen Datenbank» wird also für die ausländischen Gelegenheitsarbeiter beantragt werden, wenn diese sich bei der Stadt – oder Gemeindeverwaltung ihres Aufenthaltsorts melden.

Was die Staatsangehörigen der Länder außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums (E.W.R.) (1) angeht, wird die Nummer der Zentralen Datenbank bei der Aushändigung der Anlage 3 des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern angefragt. Dies ist die «Ankunftserklärung», welche dem Ausländer ausgestellt wird, wenn er sich der Verpflichtung unterzieht, sich innerhalb von drei Arbeitstagen nach seiner Ankunft in Belgien bei der Stadt oder Gemeinde zu melden (Artikel 5 des Ausländergesetzes) und insofern der betreffende Ausländer den Nachweis seiner Tätigkeit in einem unselbständigen Arbeitsverhältnis anhand einer Arbeitskarte oder einer Freistellung davon vorlegt.

Für die Angehörigen der Staaten des Europäischen Wirtschaftsraums wird die Nummer der Zentralen Datenbank bei der Aushändigung der Anlage 22 des obenerwähnten Königlichen Erlasses beantragt. Es betrifft hier die Bescheinigung, die einem Angehörigen der Europäischen Union oder einer ihm gleichgestellten Person, die eine Tätigkeit in einem unselbständigen Arbeitsverhältnis während einer voraussichtlichen Dauer von weniger als drei Monaten ausübt, ausgestellt wird.

Die Staatsangehörigen des Europäischen Wirtschaftsraums, mit Ausnahme der acht neuen Mitgliedstaaten der Europäischen Union, sollen den Nachweis ihrer unselbständigen Berufstätigkeit mittels einer seitens des Arbeitgebers abgegebenen Einstellungs- oder Beschäftigungserklärung, in der die Dauer der Beschäftigung erwähnt wird, oder eines von der zuständigen Behörde beglaubigten Arbeitsvertrages erbringen. Die Staatsangehörigen der acht neuen Mitgliedstaaten der Europäischen Union, d.h. Polen, Ungarn, Slowenien, Tschechien, der Slowakei, Estland, Lettland und Litauen, auf die Übergangsmaßnahmen anwendbar sind, sollen hingegen eine Arbeitskarte vorlegen.

Die Nummer bei der Zentralen Datenbank wird ebenfalls für den Ausländer, der in einem Hotel oder in einer sonstigen der Gesetzgebung bezüglich der Kontrolle der Reisenden unterliegenden Beherbergungsstätte wohnt und der in dieser Eigenschaft nicht dazu verpflichtet ist, sich bei der Stadt – oder Gemeindeverwaltung seines Arbeitsorts zu melden, zugeteilt werden. Dieser Ausländer wird von seinem Arbeitgeber gebeten werden, sich bei der Stadt – oder Gemeindeverwaltung seines Arbeitsorts zu melden. Falls er dies macht, wird eine Nummer der Zentralen Datenbank aufgrund seines Reisepapiers und der Arbeitgeberbescheinigung oder des Arbeitserlaubnisses, worüber er verfügt, angefragt werden.

Falls die Eintragung in die Gemeinderegister für Ausländer, die sich während einer längeren Zeit als drei Monate in Belgien aufhalten werden, aus verschiedenen Gründen nicht unmittelbar stattfinden kann, ist die Stadt oder Gemeinde dazu gehalten, bei der Aushändigung der Anlage 15 des obenerwähnten Königlichen Erlasses eine Nummer bei der Zentralen Datenbank zu beantragen. Anlage 15 ist eine vorläufige Unterlage, die in Erwartung einer Eintragung oder Entscheidung ausgestellt wird.

Schließlich wird für die als Grenzgänger tätigen Gelegenheitsarbeitnehmer ausländischer Herkunft, wie diese in Artikel 106 des obenerwähnten Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 bezeichnet werden, auch eine «Nummer der Zentralen Datenbank» beantragt werden und dies bei der Ausstellung der Anlage 15, d.h. der nach Einsicht in die für seine Ankunft erforderlichen Unterlagen einem Grenzgänger ausgehändigten Bescheinigung, wenn er seine erste Ankunft bei der Stadt – oder Gemeindeverwaltung seines Arbeitsorts meldet.

Die Stadt – oder Gemeindeverwaltungen werden dazu aufgefordert, folgenderweise vorzugehen. Mittels der neuen EDV-Applikation sollen sie das Nationalregister der natürlichen Personen konsultieren, um zu prüfen, ob die betreffende Person nicht bereits über eine Identifikationsnummer des Nationalregisters der natürlichen Personen verfügt, sowie die Register der Zentralen Datenbank, um festzustellen, ob der betreffenden Person nicht bereits eine Nummer bei der Zentralen Datenbank zugeteilt wurde.

Falls die betreffende Person weder beim Nationalregister noch in den Registern der Zentralen Datenbank gekannt ist, wird die Stadt oder Gemeinde, nachdem sie eine Mindestzahl von Identifizierungsangaben bei der betreffenden Person eingeholt hat (siehe Punkt 3), bei der Zentralen Datenbank der sozialen Sicherheit anhand der neuen Applikation die Zuteilung einer Nummer der Zentralen Datenbank der sozialen Sicherheit beantragen.

3. Auskünfte über die Nummer der Zentralen Datenbank

Die Stadt oder Gemeinde muss die betreffende Person um Mitteilung der nachfolgenden Identifizierungsangaben bitten:

- des Namens,
- des ersten Vornamens,
- des Geburtsdatums,
- wie auch der Aufenthaltsadresse in Belgien und/oder der Aufenthaltsadresse im Ausland und/oder des Geburtsorts.

Anhand dieser Angaben darf der Gemeindebeamte mittels der neuen Applikation die Anfertigung einer «Nummer der Zentralen Datenbank» beantragen.

In Anwendung von Artikel 4 des Gesetzes vom 15. Januar 1990 sind die Städte oder Gemeinden verpflichtet, wenn sie die minimalen Identifizierungsangaben der betreffenden Person der Zentralen Datenbank der sozialen Sicherheit zur Verfügung stellen, die Qualitätsnormen erfüllen. Sie sollen außerdem die Unterlagen oder die Kopien der Unterlagen, auf die sie sich beim Antrag auf eine Nummer der Zentralen Datenbank gestützt haben, aufbewahren. Vollständigkeitshalber muss darauf hingewiesen werden, dass die zugeteilte Nummer der Zentralen Datenbank aus 11 Stellen zusammengesetzt ist:

- die 6 ersten Stellen entsprechen dem Geburtsdatum;
- die 3 nachfolgenden Stellen bilden eine Folgenummer;
- die 2 letzten Stellen bilden die Kontrollnummer.

Die Städte oder Gemeinden werden überdies davon unterrichtet, dass die dritte und die vierte Stelle den Geburtsmonat angeben, erhöht um 40, wenn das Geschlecht der Person bei der Zuteilung der Nummer gekannt ist oder um 20, wenn das Geschlecht der Person im Augenblick, als die Zuteilung erfolgt, nicht gekannt ist. Die Auskünfte des Typs "Geschlecht" und "Geburtsdatum" können von der Nummer der Zentralen Datenbank hergeleitet werden. Diese Angaben dienen jedoch nur als Hinweis. Fall sie sich ändern, wird die Nummer der Zentralen Datenbank nicht entsprechend angepasst.

4. Die von den Städten oder Gemeinden zu benutzende Applikation

Auf der Portalsite der sozialen Sicherheit (www.socialsecurity.be) steht eine integrierte Applikation zur Verfügung, anhand deren die Städte oder Gemeinden durch eine phonetische Ermittlung die Identifikationsnummer der sozialen Sicherheit (2) des oder der Betreffenden bekommen und, wenn nötig, anfertigen können.

Das User Management der Profis des sozialen Sektors wird benutzt, um den Zugriff auf diese neue Applikation zu sichern.

Die folgenden Möglichkeiten werden vorgesehen:

— die Benutzung des elektronischen Personalausweises oder in Ermangelung dessen des Beamtentokens, um die mit dieser Aufgabe beauftragten Gemeindebeamten identifizieren und authentifizieren zu können;

— die Eröffnung der Ermächtigungen für den Zugriff auf diese Applikation durch den innerhalb der Stadt oder Gemeinde bezeichneten lokalen Verwalter. Die Eröffnung dieses Zugriffs findet mittels einer gesonderten elektronischen Transaktion, die im Portal der sozialen Sicherheit verfügbar ist, statt. Es muss bemerkt werden, dass ein lokaler Verwalter bereits in jeder Stadt oder Gemeinde von den kommunalen Behörden bestellt werden soll und dies im Rahmen der Zurverfügungstellung zugunsten der Städte oder Gemeinden der Applikation COMMUNIT-E auf dem Portal der sozialen Sicherheit, hinsichtlich einer automatisierten Verarbeitung des Antrags auf Gewährung von Leistungen an behinderte Personen.

Nähere Auskünfte über die zu folgenden Regeln werden vom Kommunikationsbüro (BUCOM) der GoE Smals-MvM erteilt.

Wenn eine Stadt – oder Gemeindeverwaltung einen Auftrag auf Gewährung einer Bisnummer behandelt und die Applikation e-CreaBis nicht imstande ist, eine Bisnummer zu erteilen (z.B. im Falle, dass es sich im Bereich der Applikation ein technisches Problem gibt oder dass mehrere Personen der Umschreibung der abgerufenen Person entsprechen), soll ein Notverfahren befolgt werden, wie dieses in der Anlage beschrieben wird.

Das vorliegenden Rundschreiben hebt das Rundschreiben vom 2. Dezember 2005 auf, wie dieses im Belgischen Staatsblatt vom 12. Dezember 2005 veröffentlicht wurde.

Die Verfügungen dieses Rundschreibens treten am 1. Januar 2006 in Kraft.

Brüssel, den 11. Juli 2006

Der Vizepremierminister und Minister des Innern,
P. DEWAELE

Der Minister der sozialen Angelegenheiten und der Volksgesundheit,
R. DEMOTTE,

Der Minister der Beschäftigung,
P. VANVELTHOVEN

Fußnoten

(1) Europäischer Wirtschaftsraum: die 25 Mitgliedstaaten der Europäischen Union wie auch Norwegen, Island und Liechtenstein.

(2) Bei dieser Nummer handelt es sich um die Nummer des Nationalregisters für die in ein belgisches Bevölkerungs – oder Ausländerregister oder in das Warteregister eingetragenen Personen oder um eine von der Zentralen Datenbank der sozialen Sicherheit zugeteilte Nummer für die Personen, die in der belgischen sozialen Sicherheit oder bei einem belgischen öffentlichen Dienst eine Akte haben, aber nicht in ein belgisches Bevölkerungs – oder Ausländerregister oder in das Warteregister eingetragen sind. Falls der oder die Betreffende über keine der beiden Nummern verfügt, wird eine Nummer der Zentralen Datenbank angefertigt werden.

Notverfahren bezüglich der Applikation e-CreaBis**Bemerkung**

In diesem Text ist unter dem Begriff “Stadt – oder Gemeindeverwaltung” die Dienststelle der Stadt oder Gemeinde, die sich mit der Behandlung der Anträge auf Bisnummern befasst, zu verstehen.

1. Allgemeines

Verwaltungsverfahren falls die Stadt oder Gemeinde keine Identifikationsnummer Bis für die soziale Sicherheit (NISS/INSZ bis) über die Applikation e-CreaBis zuteilen kann.

2. Verfahren für die Stadt – oder Gemeindeverwaltungen

Wenn eine Stadt – oder Gemeindeverwaltung einen Antrag auf Gewährung einer Bisnummer behandelt und anhand der Applikation e-CreaBis keine Bisnummer erteilt werden kann (z.B. im Falle, dass es sich im Bereich der Applikation ein technisches Problem gibt oder dass mehrere Personen der Umschreibung der abgerufenen Person entsprechen), soll die Stadt – oder Gemeindeverwaltung :

Schritt	Aktion
1	<p>Ein Fax oder eine E-Mail an die Identifikationszelle der Zentralen Datenbank der sozialen Sicherheit (BCSS/KSZ) (Fax : 02/741 83 00 – E-Mail : mark.demol@ksz-bcss.fgov.be) schicken.</p> <p>Die nachfolgenden Informationen sind mitzuteilen : die Kontaktangaben des Antragstellers, die Kontaktangaben der Stadt oder Gemeinde wie auch die Beschreibung des Problems.</p>
2	<p>Dem Antragsteller eine vervollständigte Anmeldungsbescheinigung übermitteln.</p> <p>Die Stadt – oder Gemeindeverwaltung weist den Antragsteller darauf hin, dass um eine endgültige Bescheinigung zu bekommen, er/sie sich erneut innerhalb von 24 Stunden anmelden soll.</p> <p>BEMERKUNG : die Stadt – oder Gemeindeverwaltung ist dazu gehalten,</p> <ul style="list-style-type: none"> • eine Kopie jeder ausgestellten “Anmeldungsbescheinigung” aufzubewahren ODER • jede Anmeldung in einem eigenen Register zu vermerken, unter Angabe des vollständigen Namens der Person wie auch des Datums und der Stunde der Anmeldung.

3	<p>An Arbeitstagen (= vom Montag bis zum Freitag zwischen 08.00 und 16.30 Uhr) werden Sie, insofern die Anwendungen der BCSS/KSZ verfügbar sind, 15 bis 30 Minuten nach Erhalt des Antrags von der Identifikationszelle die Bisnummer erhalten.</p> <p>Senden Sie ein Fax außerhalb der Öffnungszeiten der Identifikationszelle der BCSS/KSZ, wird diese Dienststelle Sie am nächsten Arbeitstag kontaktieren.</p>
4	<p>Im Augenblick, wo der Antragsteller sich erneut anmeldet, werden die Angaben dieser Person in die Applikation e-CreaBis eingegeben. Das System wird nachdem die Bisnummer wiedergeben. Sie sollen das in Punkt 3.2.3 der Benutzeranleitung näher angegebene Verfahren befolgen.</p> <p>Die endgültige Bescheinigung wird ausgedruckt und dem Antragsteller ausgestellt werden.</p>

3. Die Anmeldungsbescheinigung

- darf nur von einem Gemeindebeamten, der über den Zugriff auf die Applikation e-CreaBis verfügt, ausgestellt werden.
- soll vom nichtbelgischen Arbeitnehmer dem Arbeitgeber, der ihn während der Gültigkeitsfrist der Bescheinigung beschäftigt, vorgelegt werden.
- gilt als eine zeitlich befristete Zustimmung für den Arbeitgeber, um verspätete Dimona-Meldungen für diese Person vorzunehmen.
- ersetzt auf keinen Fall die Dimona-Meldung oder die Verpflichtung, eine Bisnummer zu beantragen.
- ist höchstens 24 Stunden ab dem Augenblick der Ausstellung gültig.

AUSNAHME : wenn die Dienststellen der Stadt – oder Gemeindeverwaltung am Kalendertag nach dem Tag, an dem die Bescheinigung ausgehändigt wird, geschlossen ist, gilt diese bis zum nächstfolgenden Tag, an dem die Verwaltung erreichbar ist.

- darf nicht korrigiert werden. Falls ein Fehler begangen wird, soll eine neue Bescheinigung vervollständigt werden.

4. Modalitäten für den Arbeitgeber

Der Arbeitgeber, der eine Anmeldungsbescheinigung erhält

- darf den betreffenden Arbeitnehmer im Laufe der Gültigkeitsfrist der Bescheinigung beschäftigen, **ohne dass** er Dimona-Meldungen beim Dienstantritt und – austritt schickt.
- ist jedoch dazu gehalten, die Dimona-Meldung für den betreffenden Beschäftigungszeitraum noch immer zu machen. Dies soll so bald wie möglich geschehen, d.h. während oder kurz nach Ablauf der Gültigkeitsfrist der Anmeldungsbescheinigung.

Bei einer eventuellen Kontrolle soll der Arbeitgeber imstande sein, eine (für die betreffende(n) Periode(n)) gültige Anmeldungsbescheinigung vorzulegen. Sie gilt als Berechtigungsnachweis für die verspätete Versendung der Dimona-Meldungen.

5. Modalitäten für den Arbeitnehmer

Der nichtbelgische Arbeitnehmer, der eine Anmeldebescheinigung bekommt, ist dazu gehalten, diese Bescheinigung seinem Arbeitgeber zu übermitteln, falls er während der Gültigkeitsdauer der Bescheinigung Arbeit leisten will.

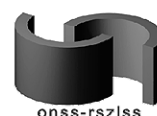
Wenn er während der Gültigkeitsdauer Arbeit leistet,

- soll er sich innerhalb der Gültigkeitsfrist der Bescheinigung erneut bei der Stadt – oder Gemeindeverwaltung seines Aufenthaltsorts hinsichtlich der Beantragung einer Bisnummer anmelden und es wird davon ausgegangen, dass er seine Bisnummer baldmöglichst dem Arbeitgeber mitteilt.

ANLAGE 2**ANMELDUNGSBESCHEINIGUNG**

Im Rahmen des Antrags auf Zuteilung einer Bisnummer

STADT ODER GEMEINDE			
ZUSTÄNDIGER BEAMTER			
Name			
Vorname			
PERSON, ZUGUNSTEN DER DIESES DOKUMENT AUSGEHÄNDIGT WIRD			
Name (obligatorisch)			
Vorname(n) (obligatorisch)			
Geburtsdatum (obligatorisch)	Tag (TT)	Monat (MM)	Jahr (JJJJ)
Geschlecht (obligatorisch)	Mann <input type="checkbox"/>	Frau <input type="checkbox"/>	
Geburtsort			
Heimatland (obligatorisch)			
Ausstellungsdatum (TT/MM/JJ)		Ausstellungsstunde (UU:MM)	
WICHTIG :			
<ul style="list-style-type: none"> Die vorliegende Bescheinigung ist höchstens 24 Stunden ab dem Augenblick der Ausstellung gültig. <p>AUSNAHME : wenn die Dienststellen der Stadt – oder Gemeindeverwaltung am Kalendertag nach dem Tag, an dem die Bescheinigung ausgehändigt wird, geschlossen ist, gilt diese Bescheinigung bis zum nächstfolgenden</p>			



Tag, an dem die Verwaltung erreichbar ist.

INFORMATION FÜR DIE PERSON, DER DIESES DOKUMENT AUSGESTELLT WIRD :

Diese Bescheinigung wurde Ihnen ausgehändigt, weil es vorübergehend unmöglich war, Ihnen eine Bisnummer zuzuteilen.

Sie gestattet Ihnen, innerhalb der Gültigkeitsfrist dieser Bescheinigung Arbeit zu leisten.

In diesem Fall sollen Sie

- diese Bescheinigung Ihrem Arbeitgeber übermitteln.
- sich innerhalb der Gültigkeitsfrist der Bescheinigung auch erneut bei der Stadt – oder Gemeindeverwaltung Ihres Aufenthaltsorts hinsichtlich der Beantragung einer Bisnummer anmelden. Sie sollen diese Bisnummer nachdem so bald wie möglich Ihrem Arbeitgeber mitteilen.

INFORMATION FÜR DEN ARBEITGEBER :

- Die vorliegende Bescheinigung wurde der obenerwähnten Person von der Stadt – oder Gemeindeverwaltung der vorgenannten Stadt oder Gemeinde ausgestellt, weil es vorübergehend unmöglich war, dieser Person eine Bisnummer zuzuteilen.
- Sie gilt als eine zeitlich befristete Zustimmung, um verspätete Dimona-Meldungen für diese Person vorzunehmen. Mit anderen Worten, sie erlaubt Ihnen, diese Person im Laufe der Gültigkeitsfrist dieser Bescheinigung zu beschäftigen, **ohne dass** Sie beim Dienstantritt Dimona-Meldungen versenden müssen.
- Sie sind jedoch dazu gehalten, die Dimona-Meldungen für den betreffenden Beschäftigungszeitraum noch immer zu machen. Dies soll so bald wie möglich geschehen, d.h. während oder kurz nach Ablauf der Gültigkeitsfrist dieser Bescheinigung.
- Bei einer eventuellen Kontrolle soll der Arbeitgeber instande sein, eine (für die betreffende(n) Periode(n)) gültige Anmeldungsbescheinigung vorzulegen. Sie gilt als Berechtigungsnachweis für die verspätete Versendung der Dimona-Meldungen.

Gemeindestempel

Unterschrift des zuständigen Beamten

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

UNIVERSITEIT HASSELT

Faculteit toegepaste economische wetenschappen

De openbare verdediging van Jeroen van den Heuvel tot het bekomen van de graad van doctor in de toegepaste wetenschappen zal plaatsvinden op 31 augustus 2006, om 14 uur, in auditorium H5 op de Universitaire Campus te Diepenbeek.

De titel van zijn doctoraal proefschrift luidt: « Governance and Boards in Small and Medium-sized Family Businesses ». (37610)

Aankondigingen – Annonces

VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES

Istirymmo, société anonyme,
chaussée de Gand 696, 1080 Bruxelles

Numéro d'entreprise 0401.842.789

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social le 8 septembre 2006, à 17 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Lecture et approbation des comptes annuels au 31 mars 2006. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Divers. (37556)

Walberger, société anonyme,
rue d'Anorgune 148, à 1380 Lasne

RPM Nivelles 0423.873.370

Assemblée générale ordinaire le 13 septembre 2006, à 11 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Décharge aux administrateurs. (37557)

Tekno-Lam, société anonyme,
rue de Mérode 15, 1060 Bruxelles

RPM Bruxelles 0456.171.796

Assemblée générale ordinaire le 15 septembre 2006, à 17 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Divers. (37558)

BBV, naamloze vennootschap,
Karrewegstraat 104, 9800 Deinze

Ondernemingsnummer 0448.315.885

Jaarvergadering 08/9/2006 om 10 u. 30 m. op de zetel. Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening d.d. 31/3/2006. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Diversen. Zie statuten. (37559)

Chantier 2000, société anonyme,
rue de France 10, 4500 Huy

Numéro d'entreprise 0433.670.964

Une assemblée générale extraordinaire se réunira au siège social le 05/9/2006, à 20 heures. Ordre du jour : 1. Démissions et nominations d'administrateurs. 2. Gratuité des mandats. 3. Divers. (37560)

C.D.H., société anonyme,
place Bosch 14, 1300 Wavre

Numéro d'entreprise 0442.347.615

Assemblée ordinaire au siège social le 01/9/2006, à 20 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs. Divers. (37561)

Garage Edmond Rohen, société anonyme,
chaussée de Liège 28, 7850 Enghien

Numéro d'entreprise 0414.536.923

Assemblée ordinaire au siège social le 05/9/2006, à 18 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31.03.2006. Affectation des résultats. Décharges aux administrateurs. Divers. (37562)

Images, Son et Multimedia, société anonyme,
chaussée de Tournai 32, 7800 Ath

Numéro d'entreprise 0438.185.127

Assemblée ordinaire au siège social le 07/9/2006, à 15 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs. Nominations statutaires éventuelles. Divers. (37563)

M.C.D.C. Hi-Fi, société anonyme,
place Bosch 14, 1300 Limal

Numéro d'entreprise 0420.374.838

Assemblée ordinaire au siège social le 01/9/2006, à 18 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs. Divers. (37564)

**Salon de la Radio, société anonyme,
boulevard Tirou 103, 6000 Charleroi**

Numéro d'entreprise 0401.557.729

Assemblée ordinaire le 7 septembre 2006, à 15 heures, au siège social, boulevard Tirou 103. Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration et rapport du commissaire. 2. Approbation des comptes annuels au 31 mars 2006. 3. Décharge aux administrateurs et au commissaire. 4. Divers. (37565)

**S.A. Les Nouveaux Moulins Gand et Bruges, société anonyme,
avenue Adolphe Lacomblé 59-61, 1030 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0400.047.004

Messieurs les actionnaires sont priés d'assister, à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra en l'étude de Maître Jean-Luc Indekeu, rue du Congrès 11, à 1000 Bruxelles, le jeudi 7 septembre 2006, à 11 heures en vue de délibérer sur l'ordre du jour suivant :

1) Annulation de mil quatre cent cinquante-huit actions propres acquises par la société.

2) Modification de l'article cinq des statuts pour le mettre en concordance avec le premier point de l'ordre du jour.

Dépôt des titres au siège social cinq jours francs avant la date de l'assemblée. (37566)

**Chaussures Hermes, société anonyme,
avenue Houzeau 88b, Uccle (1180 Bruxelles)**

R.P.M. Bruxelles BE 0403.387.465

Assemblée générale ordinaire le 12 septembre 2006, à 14 heures, au siège social. Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Décharge aux administrateurs. (37567)

**Bode, société anonyme,
chaussée de Waterloo 1186, 1180 Bruxelles**

R.P.M. Bruxelles BE 0426.487.422

Assemblée générale ordinaire le 12 septembre 2006, à 18 heures, au siège social. Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Décharge aux administrateurs. (37568)

**Naamloze Vennootschap "Brunico Invest",
1790 Affligem, Bellestraat 103**

Ondernemingsnummer 0450.865.995

Vermits de buitengewone algemene vergadering de dato 8 augustus 2006 te 16 u. 15 m. niet in getal was, worden de aandeelhouders van de vennootschap verzocht aanwezig te zijn op de buitengewone algemene vergadering die zal plaats hebben op het kantoor van notaris Edgard Van Oudenhove te Haaltert-Denderhoutem, Iddergemsesteenweg 8, op dinsdag 5 september 2006 te 16 u. 30 m., om te beraadslagen over volgende dagorde :

1° Omzetting van het kapitaal in euro (€ 909.769,24).

2° Teneinde de statuten in overeenstemming te brengen met voorafgaande te nemen beslissing alsook met de bepalingen van het Wetboek van vennootschappen aanvaarding van een nieuwe tekst van de statuten.

3° Machten te verlenen aan de raad van bestuur.

De houders van aandelen worden verzocht zich te schikken naar de voorschriften van artikel 29 der statuten.

Deze vergadering zal op geldige wijze kunnen beraadslagen en besluiten, ongeacht het door de aanwezige aandeelhouders vertegenwoordigde deel van het kapitaal. (37569)

De raad van bestuur.

**Naamloze Vennootschap "Loanton",
1790 Affligem, Bellestraat 103**

Ondernemingsnummer 0450.874.806

Vermits de buitengewone algemene vergadering de dato 8 augustus 2006 te 15 u. 45 m. niet in getal was, worden de aandeelhouders van de vennootschap verzocht aanwezig te zijn op de buitengewone algemene vergadering die zal plaats hebben op het kantoor van notaris Edgard Van Oudenhove te Haaltert-Denderhoutem, Iddergemsesteenweg 8, op dinsdag 5 september 2006 te 16 uur, om te beraadslagen over volgende dagorde :

1° Omzetting van het kapitaal in euro (€ 30.986,69).

2° a) Vaststelling dat het kapitaal is gedaald tot minder dan de bedragen vastgesteld door artikels 633 en 634 van het Wetboek van vennootschappen.

b) Verslag van de raad van bestuur.

3° a) Kapitaalverhoging ten bedrage van eenendertigduizend dertien euro eenendertig cent (€ 31.013,31) om het te brengen van dertigduizend negenhonderd zesentachtig euro negenezestig cent (€ 30.986,69) op tweeënzestigduizend euro (€ 62.000) door incorporatie van beschikbare reserves zonder scheppen van nieuwe aandelen.

b) Vaststelling van de verwezenlijking van de kapitaalverhoging.

4° Teneinde de statuten in overeenstemming te brengen met voorafgaande te nemen beslissingen alsook met de bepalingen van het Wetboek van vennootschappen aanvaarding van een nieuwe tekst van de statuten.

5° Machten te verlenen aan de raad van bestuur.

De houders van aandelen worden verzocht zich te schikken naar de voorschriften van artikel 29 der statuten.

Deze vergadering zal op geldige wijze kunnen beraadslagen en besluiten, ongeacht het door de aanwezige aandeelhouders vertegenwoordigde deel van het kapitaal. (37570)

De raad van bestuur.

**SPL Building, naamloze vennootschap,
steenweg op Bergen 189, 1600 Sint-Pieters-Leeuw**

R.P.R. Brussel Be 0449.156.322

Oproep voor de algemene vergadering van de NV SPL Building die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op 12 september 2006 om 16 u. 30 m. Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van het jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening op 31 december 2005. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Decharge aan bestuurders. 5. Eventuele benoemingen en/of ontslag. 6. Renovatie van het torengedebouw en daken. 7. Allerlei. (37571)

**Naber, naamloze vennootschap,
Slozenstraat 14, 1861 Meise**

R.P.R. Brussel 0446.808.823

Gewone algemene vergadering op 11 september 2006, om 11 uur, te sociale zetel. Dagorde : 1. Verdaging van de algemene vergadering. 2. Jaarverslag en verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening op 31/12/2005. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 6. Diversen. (37572)

**Société d'Urbanisation Nouvelle, société anonyme,
avenue Reine Astrid 54, 1410 Waterloo**

R.P.M. Nivelles BE 0413.212.773

Assemblée générale ordinaire du 11 septembre 2006, à 18 heures, au siège social. Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Décharge aux administrateurs-nomination. 4. Proposition du changement de dénomination. (37573)

**Immobiëlnaatschappij « De Valk », naamloze vennootschap,
De Lusthoven 28, te 2370 Arendonk**

0406.696.551 RPR Turnhout

Bij gebreke aan voldoende quorum op de buitengewone algemene vergadering, gehouden op het kantoor van notaris Ferdinand van Blerk, te 2480 Dessel, Lorzeplein 5, op maandag 21 augustus 2006, worden de aandeelhouders nogmaals uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering, welke zal gehouden worden op het kantoor van voornoemde notaris, op maandag 11 september 2006, om 10 uur, dewelke zal beslissen ongeacht het quorum, met als agendapunten :

de omzetting van het kapitaal in euro;

desgevallend, een kapitaalsverhoging door incorporatie van beschikbare reserves of andere beschikbare middelen ter afronding van het kapitaal in euro, zonder creatie van nieuwe aandelen;

de aanneming van nieuwe statuten, conform de thans geldende vennootschapswetgeving, en

varia.

De aandeelhouders worden verzocht zich te richten naar de bepalingen van de statuten.

(37574)

Verbeterend bericht

**Holding Creman naamloze vennootschap,
Antoon Catriestraat 11, 9031 Gent (Drongen)**

Ondernemingsnummer 0864.468.255

In het *Belgisch Staatsblad* van 17 augustus 2006, bl. 41119, bericht nr. 37402, moet de hoofding gelezen worden zoals hierboven in plaats van « Holding Ceman ». (37611)

**Immo Henco, naamloze vennootschap,
Vinkenstraat 55, 2530 Boechout**

0441.479.662 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 12/09/2006 om 14 u. op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2006. Kwijtingen. Ontslagen en benoemingen. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (37575)

**Bigor Frederico International, naamloze vennootschap,
Dumolinstraat 9, 8500 Kortrijk**

0437.508.602 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 9/09/2006 om 11 u. op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2006. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslagen en benoemingen. (37576)

**Fiduva, naamloze vennootschap,
Pluysegemstraat 69, 2550 Kontich**

0406.427.426 RPR Antwerpen

Op 16 augustus 2006 werd een buitengewone algemene vergadering gehouden op het kantoor van notaris Peter Timmermans, met de hierna vermelde agenda. Deze vergadering kon niet geldig beraadslagen gezien niet alle aandelen en/of houders van winstbewijzen vertegenwoordigd waren. Er zal een tweede buitengewone algemene vergadering gehouden worden op woensdag 6 september 2006 om 13 u. 30 m., op het kantoor van notaris Peter Timmermans, te 2060 Antwerpen, Van de Wervestraat 63. De vergadering heeft de volgende agenda : 1. Schraping verwijzing naar zetel in de statuten. 2. Afschaffing winstbewijzen. 3. Wijziging boekjaar & datum jaarvergadering. 4. Aanpassing van de statuten : - om ze in overeenstemming te brengen met voorgaande beslissing, de actuele vennootschapsterminologie en het Wetboek van vennootschappen - schrapping van overbodige dan wel achterhaalde bepalingen, - hernummering en herschikking met het oog op coördinatie, - goedkeuring van een nieuwe tekst van de statuten. (37577)

**La Corbeille Groep, naamloze vennootschap,
Stationsstraat 92, 2235 Westmeerbeek**

0403.557.414 RPR Turnhout

Jaarvergadering op 12/09/2006 te 14 u. 30 m., op de zetel. Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur en commissaris. 2. Goedkeuring jaarrekening boekjaar 2005-2006. 3. Bestemming resultaat. 4. Kennisname van de geconsolideerde jaarrekening van het boekjaar 2005-2006. 5. Kwijting Bestuurders en Commissaris. 6. Herbenoeming bestuurders en commissaris. 7. Varia. Om aan de vergadering te mogen deelnemen moet, overeenkomstig art. 26 van de statuten, het neerleggen van de titels geschieden vijf volle dagen vóór de vergadering, in de maatschappelijke zetel te Westmeerbeek. (37578)

**Decovan International, naamloze vennootschap,
Leon Gilliotlaan 76, 2630 Aartselaar**

0447.052.313 RPR Antwerpen

Een buitengewone algemene vergadering zal gehouden worden op de zetel op 06/09/2006, te 20 uur. Dagorde : ontslag en benoeming bestuurder. (37579)

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

**Administrations publiques
et Enseignement technique**

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

Stad Brugge

De stad Brugge organiseert een selectie, met het oog op de contractuele aanwerving van een :

stadsgeneesheer (1/8e betrekking) (m/v)

Je hebt een diploma van doctor in de genees-, heel-, en verloskunde.

Je kandidaatstelling richt je uiterlijk op 4 september 2006 (poststempel) per aangetekend of gewoon schrijven aan het college van burgemeester en schepenen, stadhuis, Burg 12, te 8000 Brugge, of overhandig je tegen ontvangstbewijs in de personeelsdienst, Blinde Ezelstraat 1, te 8000 Brugge.

Je kandidaatstelling moet vergezeld zijn van een kopie van voormeld diploma én een curriculum vitae.

Nadere inlichtingen kunnen bekomen worden in de personeelsdienst van de stad Brugge, Blinde Ezelstraat 1, te 8000 Brugge.

Tel. 050-44 81 67 — e-mail : selectie.personeel@brugge.be.

Aan vrouwen en allochtonen die belangstelling hebben voor deze functie, wordt uitdrukkelijk gevraagd op te solliciteren. (37580)

UZ-Gent

Het UZ-Gent zoekt momenteel :

één hoofdverpleegkundige Short Stay heelkunde (m/v)

Uiterste inschrijvingsdatum : vrijdag 8 september 2006.

Interesse ?

Stuur je curriculum vitae, een kopie van de vereiste diploma's, samen met een begeleidende brief (m.v.v. de functietitel) via mail naar rekrutering@uzgent.be of per post naar UZ-Gent, Dienst Rekrutering & Selectie (11K12E), De Pintelaan 185, Gent (tel. 09-240 48 95, fax 09-240 58 57).

Uitgebreide functiebeschrijvingen en aanwervingsvoorwaarden van alle vacatures binnen ons ziekenhuis vind je steeds terug op onze website www.uzgent.be/vacatures. (37581)

Province de Hainaut

Constitution d'une réserve de recrutement de personnel enseignant pour l'année scolaire 2006-2007

Les candidats seront porteurs des titres requis ou des titres jugés suffisants du groupe A (dans l'enseignement fondamental et l'enseignement secondaire) pour enseigner les cours généraux, spéciaux, techniques, de pratique professionnelle, les cours techniques et de pratique professionnelle et les cours de psychologie, pédagogie et méthodologie dans l'enseignement :

- fondamental (y compris l'enseignement spécial);
 - secondaire inférieur (y compris l'enseignement spécial);
 - secondaire supérieur;
 - supérieur de type court;
 - supérieur de type long,
- de plein exercice et de promotion sociale.

Liste des spécialités annoncées

I. Enseignement fondamental

Instituteur(trice) maternel(le), Instituteur(trice) primaire, Maître spécial de morale, Maître spécial d'éducation physique, Maître spécial de langues, Maître spécial de travaux manuels.

II. Enseignement secondaire (inférieur et supérieur) de plein exercice et de promotion sociale :

Accessoires et modes et artisanat, Activités artistiques, Activités éducatives, Activités littéraires, Activités essai latines, Activités rythmiques, Activités scientifiques, Activités techniques, Activités d'essai technique, Actualisation (soins infirmiers, techniques médicales), Actualités, Administration hospitalière, Administration commerciale, Aérodynamique : mécanique de vol et de performance, Agro-technique, Affûtage d'outils, Agriculture, Agronomie, Aide sociale (CPAS), Aide à la vie journalière, Aide polyvalente en restauration de collectivité, Ajustage, Algèbre (financière), Allemand, Ameublement et confection technique de base, Ambulance, Aménagement de l'écurie, stockage et utilisation du fumier, Analyse (informatique, des média, organique, programmation, presses écrites : anglo-saxonne et néerlandaise, du rôle de la fonction socio-éducative, des systèmes d'information, presse audio-visuelle), Analyse des réseaux, Anatomie, physiologie, biologie y compris biophysique et biochimie, Anglais (information et audio-visuel labo + correspondance, Cours généraux : anglais, néerlandais, allemand, espagnol, Animateur radio (stages et exercices didactiques), Animation culturelle et éducation permanente y compris les ludothèques, discothèques, discographie, médiathèques et audio-visuel,

Animation de groupes, Appareillages (électriques), applications décoratives, Application informatique à la gestion d'un chantier, Approche théorique, Approche du cheval, étréillage, préparation harnachement, bandage, contention, Approche de la culture anglaise, Approche de la langue anglaise, Arboriculture fruitière et ornementale, Architecture des jardins, Architecture des microprocesseurs, Arithmétique commerciale, Artisanat éducatif, Art floral, Arts décoratifs, Art : table, Art culinaire, Arts et techniques appliquées, Arts régionaux, Artisanat, Aspects juridiques de la profession, Assurances, Atelier - création de modèles et de prototypes, Atelier d'expression et de communication, Audiométrie physique, Audiovisuel (travaux pratiques + stages), Automates (programmables), Automatique, Automatisation (processus industriels), Automatismes et robotique, Automobiles, Bactériologie, virologie et parasitologie, y compris immunologie, Bande dessinée (atelier-technologique-dessin), Banque des données, base du dessin assisté par ordinateur, personnalisation du logiciel de D.A.O., Bibliographie et références, Bibliothécaire, (pratique de la profession), Bibliothèque économie, Biologie-hygiène, Biochimie, Bilan (psychologique, réunion de synthèse, exercices pratiques), Biomécanique, Biométrie, Biotechnologie, Bois, Botanique, Boucherie-charcuterie (technologie et travaux pratiques), Boulangerie, pâtisserie, confiserie, glaces, chocolaterie, spécialités : technologie et travaux pratiques, Bureau d'études (électricité, mécanique), Brasserie, Bureautique (informatique, cours commerciaux, labo), Calculs (bancaires, commerciaux), Calculs professionnels pour mécaniciens, composition, camuzat, cannage (CT : technologie du métier TP), Catalographie (travaux pratiques) Cellules et systèmes d'avion, Céramique (création), Charpente, Couture familiale, Couverture, Carrosserie, Chauffage (central, régulation, conditionnement d'air, combustion, mazout, montage, (théorie), Chef de chantier, Chef d'équipe, Chimie (appliquée) et connaissance des matériaux, Connaissance et utilisation des matériaux, Communication, Communication - réalisation soignant - soigné, (minérale, organique), Cinématographie, Connaissance de gestion, Connaissance pratique des avions, des aérodromes et des infrastructures aéronautiques, Chirurgie, Code de la route, Coiffure, Coiffure (éducation technologique), Collectivités d'enfants, clôtures et installations, Combustion (théorie, mazout chauffage), Commande numérique machines outils, communication et animation des groupes, commerce - comptabilité - gestion commerciale, Complément de français, Comptabilité analytique et fonctionnelle, Comptabilité (informatisée, artisanale, agricole générale, de sociétés), Comptabilité des assurances, Comptabilité-économie, Conception (assistée par ordinateur, Commande de robots, des systèmes électriques et mécaniques) Commerce et comptabilité, Composition et création, Composition et recherche plastique, Conception, préparation et service de pâtisseries fines en restauration, Conception publicitaire, Connaissance et cuisine des poissons, mollusques et crustacés, Connaissance de la mode et des figurines de mode, Connaissance des matériaux (garage, de carrosserie, de mécanique, isolants maçonnerie, soudure électrique/oxyacétylénique, métiers du verre, Charpente, Couverture, composites métalliques), Connaissances des divers média et des différentes formes de l'expression artistique et culturelle et formations spécifiques à ceux-ci, Confection mécanisée, Connaissance des collectivités, Constructions horticoles, Construction (gros œuvre, mécanique, métallique, soudage, civile), Construction et réparation des machines agricoles, Connaissance du milieu touristique, Connaissance et technologie des équipements résistant au feu et intumescentes, Connaissance des styles et esthétique, Cultes, Connaissance du textile, Connaissance des vins étrangers à la France, Culture maraîchère, Circuits logiques, Commerce (et calcul) connaissance de gestion, Complément basic, Chapeaux folkloriques et masques, Coordination des corps de métier et planning, Correspondance commerciale (en langues étrangères), technique du rapport, Convertisseurs logique/analogique, Couleur, Courrier d'affaires, Cours du domaine paramédical, Cours commerciaux, Coupe-couture, Cours pour candidats bibliothécaires, Cours provinciaux d'administration : logement, Coupe gradations, Cours techniques spécifiques à la préparation en pharmacie, C.P.A.S., Cours techniques et pratique professionnelle : esthétique - soins du visage - maquillages spéciaux - modelages corps et buste - manucure - pédicure, Couture familiale, Cuisine, Cuisine diététique et applications pratiques, Cuisine traiteur, Dactylographie (+ anglaise), Dactylographie et bureautique, Dactylographie et classement et/ou bureautique, Découverte des média, des différentes formes de l'expression artistique et culturelle, Décoration florale, Décoration du bâtiment, Démarches d'insertion professionnelle, Déontologie (histoire profession infirmière légale, professionnelle : analyse fonction socio-éducative, législation animateur radio, relations humaines), Décoration (professionnelle), Démonstration pratique de résistance au feu, dépannage VCR, Déontologie, Dessin, Dessin (arts plastiques), Dessin (arts sciences), Dessin artistique, Dessin de la coiffure, Dessin et géométrie dans une section "tailleurs et entrepreneurs - taille de pierre" Dessin d'après nature,

Dessin (composition-création), Dessin technique et scientifique, Dessin technique automobile, Dessin (d'observation et arts appliqués : métiers d'arts, expression plastique, industriel électricité, maçonnerie, mécanique automobile, soudure électrique/oxyacétylénique, transition, traçage et isométrie, maîtrise soudure, tôlerie carrosserie, équipement bâtiment, plomberie-zinguerie, installations sanitaires, techniques gazières, charpente-couverture, technique : mécanique, construction civile, horticole, mécanique agricole, scientifique, arpentage, menuiserie, technique de mécanique électrique, ébénisterie), Dessin de mode-graphisme, Dépannage des appareils d'enregistrements et de lectures, détermination des espèces botaniques et forestières, Didactique spéciale (+ organisation du travail d'éducation), diesel, Diététique, Diététique et hygiène alimentaire (didactique), Différents types d'entretien, Distribution produits, Documentologie (y compris organisation d'un bureau de documentation), Documents commerciaux-transactions, Documents-recherches séminaires (perfectionnement et pratique du journalisme), Documents commerciaux, Documentologie y compris organisation d'un bureau de documentation, Dossier de construction des charges, Droit : civil, constitutionnel, Droit fiscal, Droit : public et appliqué, Ebénisterie, Ecologie humaine, Economie de l'entreprise et exercices dirigés, Economie et gestion des entreprises, Economie familiale et professionnelle, Economie familiale et des collectivités, Economie générale, Economie ménagère, Economie sociale et familiale, Economie forestière et aménagements, Economie rurale, Economie politique (monétaire, organismes financiers), Economie industrielle, Economielégislation, Economie professionnelle et organisation du travail, Edition assistée par ordinateur, Edition et librairie, Educateur, Education artistique, Education artistique appliquée à l'étalage, Education artistique orientée, esthétique et esthétique appliquée, Education corporelle, Education physique, Education à la petite enfance, Education de l'enfance, Education-communication-relation, Education par la santé, Education pour la santé, Education sanitaire, Education économique et sociale, Education esthétique, Education familiale, Education plastique, Education plastique et esthétique, Education sociale, Education sociale et familiale, Education sociale-hygiène-présentation, Education musicale, Education psycho-gestuelle, Education permanente y compris électricité (schéma auto/électrotechnique, laboratoire, manipulation, application, production, bâtiment), Education par la technologie, Education technologique, Education scientifique, Elagage et taille, Electronique aéronautique, électricité du bâtiment, électricité (C.T.), électricité (PP), Electronique d'auto, Electro-automation, Electromécanique, Electrométrie, Electroménager, Electronique, Electrotechnique (laboratoire), Electronique (de l'informatique appliquée, laboratoire, industrielle, aéronautique), Electrotechnique, éléments de droit et législation, Eléments de connaissance des matériaux mécaniques, Eléments d'électricité et physique, Eléments de physique du bâtiment, Entomologie, Enzymologie, Entretien maison, Entretien, Entretien linge-vêtements, Entretien du bâtiment, Entretien des équipements, Enseignement, Enseignement infirmier clinique, Enregistrements magnétiques et optiques, Equipement du bâtiment (plomberie-zinguerie), Equipements électriques, Equitation, Ergonomie, Ergothérapie, Esthétique et maintien, Estimation du devis, Espagnol, Etalage et technique de diffusion, Etat-civil, population, nationalité, registre national, Essence, Etalage dessin d'étalage, publicité d'étalage, élément d'étalage), Etat de santé, Etiologie (institutions, méthodes de rééducation), Etude de l'environnement, Etude des styles techniques du meuble, Etude (des professions, des marchés, des cas, de la mode, des circuits, du comportement du matériel, des publics), Etude du dossier de construction, Etude touristique des milieux, Etude approfondie de la photo noir et blanc, couleur, étude théorie photos pour besoins prises de vue, Evolution de la société contemporaine, Expertise, Exercices didactiques (animateur en éducation physique et sportive dans l'enseignement fondamental), Exercices de manipulation sur postes de saisie, Exploitation commerciale des avions, Evolution presse écrite, exercices de pratique professionnelle et visites, Exercices journalistiques (de rédaction, rapports et synthèses), Exercices de nutrition et diététique, Expression orale et écrite, Expression et communication, Expression verbale, expression musicale, Fer, Fermentation, Ferronnerie artisanale, Fertilisation, Fiscalité, Floriculture, Forge, Formation humaine (française, exploration des réalités sociales, civiques, historiques), Formation humaine sociale et familiale, Formation ménagère, Formation continuée des acteurs du secteur de l'aide et aux soins : accompagnement des personnes en fin de vie, Formation continuée des acteurs du secteur de l'aide et des soins aux personnes : animation pour personnes âgées, Formation scientifique (mathématique, exploration des réalités scientifiques, géographiques), Français : communication dans les affaires, Français (élocution, orienté pour non francophones), Froid et conditionnement d'air, Garage, Garnissage et rénovation de meubles : dessin coloris, Génétique, Génie rural, Géographie (organismes internationaux, humaine, physique, politique, économique), Géographie

touristique, Géographie orientée, Géologie, mécanique des sols, Géométrie et grandeurs, Gérontologie, Gestion, Gestion budgétaire T.V.A. y compris déclaration, Gestion commerciale, Gestion et comptabilité, Gestion de magasin de vêtements, Gestion des entreprises agricoles, Gestion et organisation agence de voyage, Gestion de bases de données-tableur, Gestion des ressources humaines-planning et rendements, Gestion informatique, Gestion et suivi technologique du matériel informatique, Gestionnaires coordinateur de chantier, Grands courants littérature et pensée contemporaine, Graphisme-image, Graphisme publicitaire, Graphisme publicitaire et reprographie, Graphostatique, Guidance, Gymnastique, jeux et sports, Habillement : méthodologie spéciale, techniques élémentaires, techniques d'exécution, techniques spécifiques : robe et ensemble, manteau, tailleur, Habillement du logis technique de gainage, Habillement du home, technique d'exécution, Handicaps physiques et sensoriels, Handicapés (mentaux, physiques, sensoriels), Harmonie vitale par la sophrologie, niveau 1, 2 et niveau 3, Harmonie des couleurs, Haute fréquence et réception radio, Histoire (déontologie, fonction socio-éducative, structure presse belge, du costume, des milieux), Histoire de l'art (y compris visites et conférences), Histoire, Histoire de la coiffure, Histoire locale et folklore - culture artistique, Histopathologie, Horticulture (y compris cours techniques et de pratique professionnelle), Hôtellerie-stages, Hôtellerie (technologie et travaux pratiques), Hydraulique, Hydraulique éléments d'hydraulique pour agents de maintenance, Hygiène (y compris anatomie, physiologie), Hygiène, maladie, soins (aux chevaux), Hygiène (générale et professionnelle y compris puériculture, sociale et éducation sanitaire, securisme, du handicapé, Hospitalières), Hygiène professionnelle, Hippologie, Horticulture, Horticulture : maintenance de matériel, Informatique : bases de données, Informatique : systèmes d'exploitation, utilisation de logiciels, Informatique : UF logiciels graphiques d'exploitation, UF Multimédia, UF Tableurs, UF gestion base de données, UF automates programmables, UF Hydraulique pour agents de maintenance, UF Transmission de données et télécom, Imprimerie (linotypie), Informatique de gestion, Informatique (traitement de problèmes techniques), Initiation à la diététique : approche théorique et pratique, Initiation commerciale, initiation littérature (contemporaine française de Belgique, XX^e siècle), Informatique : initiation à l'informatique, Initiation aux logiciels, gestionnaires de base de données, tableurs logiciels graphiques d'exploitation, systèmes d'exploitation, traitement de textes, édition-présentation assistée par ordinateur, Initiation et formation informatique, Initiation technologique (technologies nouvelles et techniques nouvelles), Institutions politiques et judiciaires, Importation, Imprimerie (reprographie, conducteur typo-offset, coloris, dessin artistique, façonnage CT, TP presse, pré-presse, labo photo), Implantation industrielle des robots, Inadaptations sociales/culturelles, Individualisation des apprentissages, cours pour infirmier(e)s hospitalier(e)s, Informatique : initiation à l'informatique de gestion, documentaire à l'école, langage basic 1 et 2, Pascal sur micro-ordinateur, Initiation (aux PAO microprocesseurs et mémoires informatiques et traitement de textes), Informatique : langage d'initiation, langage "machines", Informatique : réseaux, Analyse et méthode, Initiation à l'habillement du home, Initiation à la messagerie, Initiation au traçage et à l'accostage des tuyauteries industrielles (calcul professionnel - base du dessin et Initiation au traçage - technologie du soudage - technologie des tuyauteries industrielles - Sécurité et hygiène du métier - TP : travaux pratiques et méthode de travail), Initiation à la vie professionnelle, Initiation aux relations humaines et psychologie de la vente, Initiation à la T.V.A., Initiation et formation informatique, Initiation scientifique, Installateurs dépanneurs appareillage électroménager, Installations (sanitaires, technique gazière, couverture), Instruments de bord, Isolation, Italien, Intégration de logiciel, Intégration et résolution de cas pratiques, Introduction à la recherche en soins hospitaliers, Jeux de rôles, jeunesse (littérature), Journalismisme (perfectionnement, pratique professionnelle, stages, exercices didactiques), Laboratoire (d'informatique, d'anglais, de mazout, d'électronique, de mesures, de technologie, de photographie, de logique, d'automates, de programmation, de T.V., d'électroménager, de diesel), Laboratoire de chimie (appliquée), de biologie (appliquée), de physique, de sciences, Laboratoire d'informatique appliquée, Laboratoire de structure de l'ordinateur et algorithmique, Laboratoires et théorie, théorie, de programmation et d'usinage, pratique, appliquée aux sciences de l'information, Labo d'hématologie, Laboratoire de maintenance, Labo métrologie, Langage interrogation, soins de beauté : Bioesthétique, pédicurie, manucurie, arts plastiques, métal, biologie appliquée, chimie appliquée, pédologie, fabrication textile, Langage et labo (assembler, basic, Pascal, Pilot, Cobol, Fortran, RPG), Laboratoire de télémétrie, Labo de techniques digitales, Laboratoire d'électricité, Labo de physique appliquée, Laboratoire d'électronique-aéronautique, Labo de base de programmation pour usinage sur machines outils à

commandes numériques, Langue maternelle, Langues modernes (véhiculaire, diction), Langue des signes - niveau élémentaire, Langue des signes - niveau moyen, Latin, Lecture de textes (anglais, allemand, néerlandais), Lecture plans, Lecture de plans d'architecture, Législation sur la pêche et sur la chasse, Législation sociale, Législation relative au cheval, Législation (secteur initiation sociale, scolaire et sanitaire, spécialisée : journalisme, moniteur y compris rapports Etat, Communauté, Province), Législation d'abattage, Législation appliquée, lettres, décoration d'étalages, sérigraphie, création, logiciel intégré, logique, Littérature française contemporaine et philosophie, Logement, Lois provinciale et communale, kinésithérapie (des affectations circulatoires, nerveuses, obstétricales), Machines outils, Machines agricoles, Machines à bois, Maçonnerie, Magnétique (et optique), Maintenance au foyer, Maintenance, Maintenance de matériel, Maîtrise soudure, Maladie d'Alzheimer et autres formes de démence : approche du patient, Marchés publics, Manipulation d'alarmes, Manipulation d'électrométrie (analyses chimiques, physique appliquée, laboratoire), Manipulation des équipements et des produits, Manucurie, Mazout (chauffage), Marketing (chef, produits, recherche étude de marchés), Masques - maquillage et grimages spéciaux, Matériel de chantier et engins, Matériaux (résistance, laboratoire), Mathématiques, Mathématique (appliquée), Mathématique - compléments, Mécanique (agricole, automobile, disciplines connexes, entretien, Moteurs, Moteurs d'avions, horticole, offset, théorie, théorie appliquée, d'entretien, fluides mécanique-cycle), Mécanique-électricité, Mécanisation des travaux (aspect économique de la mécanisation à la ferme), Médecine générale et spécialités : extra-hospitalisation, micro-parasitologie, dermatologie gériatrie, pédiatrie, soins à domicile, Méthode-travaux pratiques, Menuiserie (industrielle, dessin traçage), Menuiserie de base, Méthode de travail, Méthodes usinages, Méthodologie spéciale : techniques socioéducatives, Méthodologie de l'isolation d'un mur, Métiers de la vente et de l'accueil du public : expression orale, Modelage, éducation physique, exercices didactiques et stages, journalisme, générale, audio-visuel, dramatisation, des techniques artisanales), Métrés de chantier, codes de mesurages et lecture de plans, Métrés de chantier et tenue du journal des travaux, Métrologie (laboratoire), Microbiologie (parasitologie, virologie, biochimie, laboratoire), Micro-processeur et mémoires (initiations), Micro-système, milice, modelage (CT), Modelage (TP mise en œuvres des plastiques), Modelage céramique, Moniteur collectivité d'enfants, Montage chauffage central, Montage et démontage d'organes de machines, Morale non confessionnelle, Monte et drive, Moteurs diesel (turboréacteurs et turbopropulseurs), Moyens audio-visuels, Multi-média, musique, Natation, néerlandais (+ labo + correspondance), Nombres et opérations arithmétiques, Notions de droit social, Numérisation et retouche photo, Nursing (médical, chirurgical, pédiatrie, obstétrical, général, analyses, gériatrique, gynécologique, maladies infectieuses, prématurés, psychiatrique, salle d'opération, spécial), Nettoyage des salles d'ordinateur, Notions physique et équipements électriques appliqués, Nutrition (pratique) diététique (préparation), Œnologie, Obstétrique et gynécologie, Observation psychologique du patient, ordonnancement - éléments de gestion et d'assurance qualité des constructions mécaniques et métalliques (méthodes et Ordonnancement, éléments de gestion, éléments d'assurance qualité), Ordinateurs (utilisation, structure, production), organes des machines(CT), Organisation communale et provinciale, Organisation des ateliers (mécanique auto), Organisation et économie du métier, Organisation générale de chantier, Organisation société (généralités, politique en faveur des personnes handicapées, inadaptées ou en voie de l'être, prévention), Organisation (fichiers, garage, de l'enseignement, de la société, politique de prévention, des institutions, bibliothèques, du travail et déontologie), Organisation magasin (pratique de la vente), Organisation et gestion des entreprises privées, Organisation du travail de l'industrie de l'habillement, Organisation du tourisme, Organisation de banquets, Organisation du travail et sécurité, Orientation et éthique de la profession, Orthopédagogie, pédagogie, méthodologie, Organisation des soins et principes d'enseignement, Ouvrages d'art, Ouvrier forestier, Paramédical, Pathologie des spécialités, Parasitologie (bactériologie et virologie), Pathologie des organes, patronage-mannequinage - notions de gradation, Pédiatrie (expérimentale, méthodologie familiale), médecine générale des spécialités médicales y compris la radiologie, soins aux personnes âgées et gériatrie, santé mentale et psychiatrie, hygiène et soins à la mère et au nouveau-né, chirurgie générale et spécialités chirurgicales, Pathologie des organes, Pâtisserie, Pédiatrie, Pédagogie (expérimentale, méthodologie, familiale), Pédicurie, Pédicurie médicale, Peinture (+ automobile), Peinture et décoration, Peinture bâtiment, Périodiques, Pharmacie (dont stages), Pharmacologie (prévention, prophylaxie), Physiologie du travail, Phytopharmacie, toxicologie, phytopathologie, philosophie et lettre, Photo-composition (rephotographie, montage, maquette), Photographie,

Physiothérapie, Physique (appliquée et mesure), Photo + labo, Physico-chimie et laboratoire, Physiologie générale et spéciale, Plafonnage, carrelage, coffrage ferrailage, Plastique industrielle, Pneumatique, Pratique de masque, Pratique des assemblages de base de menuiserie, Pratique de la profession, Pratique du costume et du chapeau, Préparation aux études supérieures, Presse parlée, écrite et filmée, Prêt à porter : formation de cadres moyens, Prévention, Prévention de la dépendance, Principe d'enseignement, Principes d'administration, Principes de base de la diététique appliquée à la diététique alimentaire, Prophylaxie, Police administrative, Procédés soudages TIG + MIC, Plomberie-zinguerie, Poseurs de pierres naturelles, Productions animales et végétales, Production assistée par ordinateur, Programmation (basic), Programmation des microprocesseurs, Programmeurs usinage, machines, machines-outils à commandes numériques, Projets spécifiques : sciences appliquées, Protection des végétaux, Protection de la forêt, Principes généraux de santé et de soins infirmiers, Psychiatrie, Psychologie appliquée, Psychologie (appliquée, adolescents, adultes), Psychologie appliquée aux problèmes des handicapés, Psychologie et pédagogie, Psychologie des relations humaines, Psychopathologie, Psychopédagogie (y compris méthodologie générale), Psychomotricité, Psychosociologie, Psychologie et technologie de la vente, Publicité, Publicité dans l'étalage, Publication assistée par ordinateur, Puériculture, Projet, Présentation assistée par ordinateur niveau élémentaire et niveau moyen, Questions d'actualité (séminaires), Radiologie, Radio-télévision (noir et blanc/couleur), Recherche graphique, Rédaction d'un rapport, Régime électoral, recherche (produits-documentaires artistique-technique), Réglementation et législation aéronautique Règles générales de dessin, Relations humaines, de travail, sanitaires, couvertures, Récupération du bois, Régulation (systèmes continus, numériques), Relations publiques, Relations humaines, Rendements des approvisionnements des chantiers, Radio-communication, Radio-navigation, Renforcement de la pratique de laboratoire, Résistance des matériaux et applications pratiques, Santé mentale et psychiatrie, Schémas électricité automobile, Schémas et appareillage (du bâtiment, électricité auto, électroniques), Sciences appliquées, Sciences (commerciales, naturelles, humaines, économiques, appliquées à l'éducation physique, sociales), Sciences éducatives, Sciences fondamentales, Sciences infirmières, Sciences sociales appliquées, S'exprimer - se connaître, Sculpture, Sculpture sur bois, Sécurité humaine, Séminaires (soins infirmiers, observations et croquis, travaux pratiques, bibliographiques), Secrétariat (travaux pratiques), Sécurité et législation protection du travail, Sécurité hygiène embellissement des lieux de travail, (sécurité du travail, psychologie des travailleurs, ergonomie et physiologie du travail, ambiance des lieux de travail, hygiène et médecine du travail, pollution, environnement, écologie, détection des risques : prévention et remèdes, législation et organisation des services de sécurité et comités S.H.E., stages), Séminaires agricoles, Sensibilisation aux soins palliatifs, Sensibilisation à l'informatique, Service traiteur et alimentation, Sanitaire, Sérigraphie, Sociologie (de la lecture, mass média), Soins aux chevaux, maréchalerie, dentisterie, Soins aux personnes âgées et gériatrie, Soins de première urgence à la victime, Soins généraux et analyse, Soins généraux, manutention, relation d'aide, Soins d'hygiène + travaux pratiques, Soudure (gaz-arc), Sols, Sommelerie, Sous-sols, Soutien pédagogique Source d'informations et outils de recherche, documentation en schémas et sciences humaines, Stages, Stages accueil - tourisme, Stages ambulances, Stages : enfance handicapée, Stages à orientation agricole, Stages enseignement clinique d'acquisition 1a et 1b, Stages en milieu hospitalier, pharmacie, collectivités d'enfants, Stabilité des constructions, Statistiques (éléments-analyse), Stages d'observation en milieu hospitalier, Sténographie (+ anglaise), Structure et fonctionnement des ordinateurs, Structure de l'ordinateur et algorithmique Surveillant-éducateur (préparateur des labos d'électronique), Surveillance des stages à orientation agricole, Sylviculture : environnement - bases juridiques, Systèmes (exploitation, discrets et échantillonnés, mises en place, étapes, mécaniques, articulés, analyse de l'information) Spécialisation aux techniques de préparation et de décoration pour restaurants-traiteurs (options : poissons, mollusques et crustacés) Tâches hôtelières, Tailleurs hommes, Taille sur verre, Taille de pierre/marbre (travaux pratiques - Dessin et géométrie - Technologie - hygiène - sécurité - connaissance et utilisation des matériaux - résistance des matériaux - dessin technique - dessin technique de la pierre), Technique d'accueil et organisation du tourisme - travaux dirigés, Technique de la décoration florale, Techniques des moteurs à essence et 4t, Technique de refroidissement, lubrification et graissage, Techniques de prestation en milieu touristique, Technique d'occupation de l'enfance, Technique d'animation de groupes, Technique éducative, Techniques ludiques sportives, Techniques plastiques et artisanales, Techniques sociales, Techniques (du secrétariat, des opérations commerciales et financières, du métier, fer, ajustage, d'assemblage, du

bâtiment, auto, de constructions soudées, équipement hydropneumatique, automatismes, de communication, contrôle comptable, observation, rapport, Temps réel, libre, Technique libre, d'accueil, des matériaux d'impression, reliure, synthèse, digitale), Techniques modernes de nettoyage : (organisation du travail TP, application d'organisation du travail et planning), Technique d'entretien d'aide, Technique diététique, Techniques éducatives, Technique d'expression, Techniques sociales (T.P.), Techniques d'expression de soi, Techniques de base, Techniques de recueil des données, Technique d'expression et d'occupation de l'enfance, Techniques digitales, microprocesseurs et mémoires, Techniques gazières, Techniques de diffusion, Techniques de soins, Techniques du commerce, Technique ludiques et sportives Techniques d'essayage, Technique de montage, Techniques d'expression verbale, Techniques de soins, Techniques familiales, Technique sanitaire, de soudure et de couverture, Techniques de soudage adaptées à la carrosserie, Technique forestière, Techniques gazières et sanitaires, Techniques d'animation de groupe, Technologie de rendement en restauration, Technologie, hygiène et sécurité, Technologies appliquées, Technologie alimentaire et nutrition, Technologie de froid et conditionnement d'air, Technologie des assurances, Technologie des matières, Technologie (gaz, arc, diesel, des machines à bois, connaissance des matériaux des assemblages, électricité, des machines-outils, ajustage, constructions soudées, impression, photocomposition, menuiserie, soudure électrique, soudure oxyacétylénique, du garnissage, de la rénovation, boulangerie, imprimerie, impression, glaces, plomberie, carrosserie, zinguerie, auto, maçonnerie, de plafonnage, de carrelage, de coffrage, de ferrailage, du métier, des matériaux composites, de peintures spéciales, mécanique, T.V., T.V. couleur, T.V. transistor, garage, équipement, alimentaire, des produits, groupes, régulation, analogique, robots, systèmes industriels, carrosserie, des matières, du matériel, des aliments), Technologie sanitaire, Technologie et méthode, Technologie et organisation, Technologie du métier, Technologie constructions soudées, Technologie spéciale, Technologie et traitement de l'information, Technologie du langage et de la continuité de l'image, Technologie de placement d'une porte coupe-feu, Technologie de construction, Technologie moderne du bâtiment industriel et préfabriqué du coffrage et de la rénovation, Technologie alimentaire, Technologie - entretien, Technologie de mise en œuvre des plastiques, Technologie et connaissance des textiles, Technologie du montage, Technologie de la publicité, Technoterminologie, Textiles, Tissage, Teinture, bonneterie, Télétraitement, Textes et terminologie de l'enseignement spécial, Textes légaux et problèmes de la réadaptation professionnelle, sociale, Théorie et problèmes (diesel, électricité), Technologie modelage, Technologie agricole, Technologie du langage et de la continuité de l'image, Technologie du matériel, Technologie oenologie + technologie des équipements et des produits, Théorie et problèmes du support magnétique/à rayon optique, Technologie du rendement en restauration, Technologie - hygiène professionnelle, Thermique (de connaissance des matériaux isolants), Thermodynamique, Thérapie récréative, Télétransmission, Tôlerie, carrosserie, Topographie, Tourisme (techniques du tourisme appliquées à l'agence de voyages - application au milieu local), Tourisme : organisation des entreprises, stages, Traitement des problèmes de la profession, Toxicomanes, Traçage, Traçage d'escaliers, ébénisterie-restauration de vieux meubles, Traitement de textes, Transmission (analogique, numérique), Traumatologie, Travaux de bureau, Travaux dirigés de bureau et de comptabilité, Travaux (garage, pratiques, artistiques, peinture, automobile), Travaux et mesures de radio-électricité et de télévision, Travaux pratiques : analyses, chirurgie générale et spécialités, médecine générale et spécialités, Travaux dirigés en milieu touristique, Travaux ménagers et art au foyer, Travaux plastiques et graphiques, Travaux pratiques : art culinaire, service artisanat éducatif, Boulangerie/Pâtisserie, Formation ménagère, manutention, salle, art culinaire, audiovisuel, boucherie, charcuterie, composition, création, cuisine, infographie, soins d'hygiène, Travaux pratiques couture familiale, artisanat éducatif, prépresse, sérigraphie, habillement, Travaux pratiques de dallage, pavage, ferronnerie, froid et conditionnement d'air, Travaux pratiques et stages TP manutention, Travaux pratiques : laboratoire de photographie, carrosserie, décoration et finition, équipement du bâtiment : sanitaire-couverture, équipement du bâtiment : chauffage, fer, Travaux pratiques applications industrielles, Travaux pratiques arts et techniques appliquées, Travaux pratiques décoration-publicité, Travaux pratiques cinématographie, Travaux pratiques infographie et méthode y compris stages et séminaires, Travaux pratiques montage, Travaux pratiques réalisation audiovisuelle des messages publicitaires, trigonométrie, troubles de l'audition, de la parole, T.V.A., Travaux simples de carrelage au sol et recouvrement muraux, Travaux de poterie et de façonnage, Travaux publics : organisation et rendement des entreprises et correspondance, vente, commerce, technique de vente : méthodes de travail, Travaux pratiques : (tôlerie, de dessin, de lettres et publicité, artistique, travaux

dirigés d'économie appliquée, Travaux pratiques en informatique, Travaux pratiques d'économie, Travaux pratiques matériaux - Travaux pratiques matériaux (carrosserie), Travaux pratiques Métal, Travaux pratiques et méthodes y compris séminaires et organisation de réception, Travaux pratiques Mécanique, travaux pratiques construction - gros-œuvre, décoration professionnelle, dessin de construction, décoration, finition, charpente, chauffage, vente, étalage, décoration, électrique, ajustage, constructions soudées, du verre, d'isolation, des machines-outils, de menuiserie, mécanique cycle, garage, des pompes, démonstration pratique, auto, impression, photocomposition et reprographie, de rénovation, de garnissage, de boulangerie, de pâtisserie, peinture en bâtiment, de glaces, de confiserie, de zinguerie, d'installations sanitaires, de maçonnerie, de plafonnage, de carrelage, de coffrage-ferrailage, aviation, batellerie, peinture spéciale, soudure spéciale, de dépannage, de sculpture sur bois, de traçage, en agriculture), Travaux pratiques soins à la mère et au nouveau né, soins aux enfants et pédiatrie, soins aux personnes âgées et gériatrie, soins généraux, soins à domicile, Technique diététique, Utilisation d'un gestionnaire de bases de données (CT et TP), Utilisation d'un tableur, Vente et distribution, Verre, Verrerie, Visagisme, Visites guidées et stages (bibliothéconiques, imprimerie, reliure), Visites, conférences (appliquées aux techniques d'accueil), Vitrier, poseurs-isolants, Visagisme-manucurie, Voirie et réseaux divers, T.V.A., utilisation (techniques radiophoniques, audiovisuelles), Voirie - sol - sous-sol.

III. Enseignement supérieur de type court de plein exercice et de promotion sociale :

Accueil en bibliothèque, Activités culturelles (ludiques, sportives, jeunesse), actualisation (soins infirmiers, techniques médicales), administration (gestion établissements hospitaliers, unités soins), Administration spécifique et comparée des services de maternité, aide médicale urgente et médecine des catastrophes, algèbre (financière), algorithmique appliquée à l'enseignement, alimentation, allemand, amélioration des plantes, analgésie-anesthésie-réanimation, analyse et conduite de projet, analyse (des comptes annuels et contrôles, comparative des systèmes éducatifs, conduite de projets, programmation, institutionnelle, organisationnelle, des phénomènes de sociétés, mutations familiales, vie associative, adoption, de la presse écrite, périodiques, revues, journaux, des systèmes d'information, programmation, méthode pédagogique expérimentale, grands courants psychologie contemporaine, instrumentale, des média, application de logiciels intégrés dans les domaines de la gestion, de la planification ou des applications scientifiques, de l'électricité) Anatomie, physiologie et pathologie des organes de phonation, de l'audition et de l'équilibre, anatomie (notions de la biophysique, pathologie et labo, biologie, topographique, physiologique), anglais (informatique, étude de la langue, technique, connaissance passive écrite, analyse de la presse connaissance passive auditive), animation pédagogique de la classe, animation de réunions - discussion et étude de cas, application électricité et électronique, application de logiciels intégrés dans les domaines de la gestion, de la planification ou des applications scientifiques, appréts et achèvement, approche (éthique et morale de la profession d'infirmier, lettre, sciences techniques vingt dernières années et bandes dessinées, intelligence artificielle et systèmes experts, à la vie culturelle, du monde de l'éducation), Approche législative, psychosociale et actualisation des soins de santé en rapport avec les institutions gériatriques, avec les institutions psychiatriques, avec les services de soins et d'hospitalisation à domicile, avec l'hygiène hospitalière, architecture microprocesseur, argumentation, arithmétique commerciale, arts plastiques, arts (musique, cinéma, culinaires, gastrotechnie), aspects chirurgicaux, aspects médicaux, aspects pédiatriques et obstétricaux, Aspects psychothérapeutiques du jeu et des loisirs, assembleur, Aspects juridiques de la profession, ateliers protégés, ateliers divers peinture, assurances, Audiologie, audiométrie, physique, audio-visuel, automates (programmables), automation, automatique, automatisé (processus industriels), automation (systèmes asservis et régulation), bactériologie, Banque et finance, banques de données, bases de données, béton armé et précontraint, biotechnologie, bibliographie (et référence), bibliothéconomie (structure, organisation pratique, matériel des bibliothèques, catalogographie, communication et animation du groupe et déontologie), bibliothèque et littérature pour jeunesse, bilan (psychologique, réunions de synthèse, exercices pratiques), banque et finance, biochimie (y compris laboratoire), biologie, biomécanique, biométrie, biophysique, biotechnologie, bonneterie et confection, bureaux études (électrique, mécanique), calculs (bancaires, commerciaux), calcul du prix de revient, catalogographie (travaux pratiques) chimie (minérale, organique, analytique appliquée et instrumentale + labo, inorganique, nucléaire, clinique), chirurgie (générale) et spécialités chirurgicales, chirurgie

(y compris anesthésiologie), civisme, commandes numériques machines-outils, commerce, Communication externe, Communication (sociale, relations humaines et animation de groupes), communiqués périodiques, Communication dans les affaires en langue maternelle, Communication dans les affaires en 2^e, 3^e et 4^e langue, comptabilité agricole, comptabilité et économie (générale, informatisée, des sociétés, analytique, artisanale), comptabilité commerciale appliquée, comptabilité analytique, comptabilité et tarification informatique, conception assistée par ordinateur (systèmes électriques, mécaniques, commande de robots), connaissance de la personne âgée, connaissance du milieu, connaissance des média-histoire et technique du livre : la reliure, connaissance et maîtrise matériel technique (pédagogique, audio-visuel, informatique), Conception et ébauche d'un didacticiel, connaissance des matériaux (et éléments de construction et maîtrise technique audio-visuel et informatique, labo, y compris éléments de réglementation en matière de sécurité), conservation des produits horticoles, construction civile, Construction métalliques, CPAS (y compris éléments de prévoyance sociale) et questions spéciales d'assistance, correspondance commerciale et médicale, biotechnologique, française et technique du rapport, correspondance en langue française, Correspondance, rapports et communication en langue maternelle, création de parcs et jardins, créativité (expression, découverte du milieu), critique institutionnelle et événementielle, croquis, cynégétique, cytogénétique (+ labo), dactylographie (+ anglaise), décoration et recherche, décoration pour l'industrie de la céramique du verre et du livre (y compris sciences appliquées), découverte des média et expression artistique-culturelle, déontologie (bibliothécaire, légale, histoire du nursing, professionnelle, éducateur-social, journalisme, loi organique notariat) Déontologie du logopède, Déontologie, éthique appliquée, dessin électrique, dessin des machines et mécanismes, dessin (activités manuelles, industriel, scientifique et technologique, étude des formes, technique et arts graphiques, techniques applicables à l'illustration, naturel, technique spécifique), dessin et bureau d'études, didactique (organisation travail, éducation spécialisée), dessins et croquis mécaniques, diesel, diététique, Développement et programmation d'un didacticiel, didactique groupée en pratique professionnelle (éducateurs spécialisés), discothèque, discographie (médiathèques, audio-visuel), discussion des pratiques professionnelles, Distribution d'eau, distribution produits, documents : techniques, recherches-séminaire (perfectionnement et pratique du journalisme), documentation (journalisme, locale, régionale), documentologie (organisation du bureau de documentation) documents commerciaux et transactions, droit (administratif, commercial, législation, législation sociale et sanitaire, assurances, civil (successions, libéralités - régimes matrimoniaux les personnes - la famille, les biens, les obligations), constitutionnel, fiscal, international, judiciaire, judiciaire privé et procédure civile, pénal, général et procédure pénale, droit pénal spécial, privé, général, social, société, T.V.A., problèmes communautaires), droit de la communication, droit d'enregistrement, droit européen, droit rural, droit de successions, législation relative à la profession, douanes et accises, dynamique des groupes et communication, échotomographie (biométrie, angiographie, tomodesitométrie), économie rurale, école clinique, écologie, écologie sociale, économie appliquée, économie (générale, monétaire, organisme, sanitaire (y compris démographie), financière, principes d'administration, forestière, industrielle, politique, familiale et des collectivités) et coopération, édition (librairie, déontologie) éducateur social (aspects socio-économiques), Education plastique, Education à la santé - principes d'enseignement, Education musicale, éducation (gestuelle et psychomotricité, physique et sports, sexuelle et planification familiale, affective, relationnelle, permanente, animations culturelles et ludothèque, sanitaire, spécialisée, nutritionnelle, à la santé : hygiène, diététique, secourisme, musicale, plastique, éléments de pharmacologie, familiale et professionnelle, prévention des accidents, élaboration (de curriculum, projet éducatif, programmes, constitution et gestion de projets sociaux), électricité, électricité appliquée, électroacoustique, électroautomation, électrochimie, électrométrie et labo, électronique (appliquée, industrielle et labo), électro-technique (laboratoire), électronique (analogique, digitale, cablée, générale, programmée, de puissance, industrielle + labo) éléments, enzymologie (analyse statistique, informatique, pathologie, de formation générale et humaine, sociologie, de robotique, éléments de prévoyance sociale, Eléments de droit relatifs à la logopédie, embryologie-développement du fœtus, embryologie génétique, encadrement des stages, encadrement et animation des groupes, enquêtes (sondages, connaissance milieu), entraînement aux différents modes (communication, méthodes audiovisuelles, d'informatique E.A.O., théories, labo), entraînement mental, environnement, épidémiologie des infections hospitalières et technique d'isolement hospitalier, ergonomie (hospitalière), ergonomie et technique hospitalière, ergonomie et manutention, ergothérapie (approfondie), espagnol et correspondance en langue espagnole, esthétique et maintien, éthique

professionnelle, éthologie, études (des professions, des marchés, du mouvement, de cas, des publics, du milieu-activités, jeux, du comportement, des circuits et technique informatique, langage (assembler-logo-pascal), Etude et perfectionnement de la voix, de l'articulation, de la parole et du langage (théorie et pratique), Etude, évaluation, prévention et traitement des troubles logopédiques, y compris les troubles sensorimoteurs, cognitifs et autres entravant la communication (aspect théorique et pratique), Etude et découverte de langages non classiques (APL, PROLOG), Evolution et perspective des soins aux enfants organisation - administration des services d'enfant, évolution presse écrite, exercices (didactiques, journalistiques, Etude et évaluation de didacticiels spécifiques, pratique professionnelle, bibliothécaire, rédaction, rapports de synthèse), Exercices de prise de conscience corporelle, expertises agricoles, expression écrite et verbale, Expression orale, facteurs psychologiques et sociaux, filière subsidiation, fiscalité générale, finances publiques, fiscalité appliquée, Formation continuée des bibliothécaires, formation (corporelle, sportive, permanence personnel soignant), formation en relations humaines, français (orienté, élocution pour non francophones, expression orale et écrite), gestion de production, gestion informatisée des entreprises, gestion administrative et financière, gestion en service d'urgence et de soins intensifs, génie génétique, génie morphologique, géographie (économique, politique, physique, organismes internationaux), géologie (mécanique des sols), géométrie et grandeurs, gériatrie, grands courants littéraires et pensée contemporaine, gestion budgétaire, T.V.A. y compris déclaration, Gériatrie, Gériatrie, gestion des entreprises agricoles, gestion (de collectivities, organisation d'un service d'imagerie médicale, de production de l'entreprise, commerciale, handicapés mentaux, banques et finances, budgétaire, physiques, sensoriels), gestion de groupes et créativité, gestion des services de santé, gestion des ressources humaines, gestion commerciale et marketing, grossesses-accouchements, suite de couches, guidance habillement : création mode, technologie des matières et du matériel - formation pratique - hygiène professionnelle, hématologie et labo, histoire (politique belge, fonction socio-éducative, structures presse belge, sources d'information, déontologie, techniques du livre, autres média, publicité, propagande, nursing, de l'art et du costume, géographie de la profession), histoire, orientation et éthique de la profession, histologie + labo, histopathologie (handicaps physiques, sensoriels), Historique des médias, horticulture, hydro et mécano, hygiène (générale, mentale, sociale, sécurité, anatomie - physiologie humaine, hospitalière, premiers soins), Hygiène et Prophylaxie (hygiène professionnelle), hygiène pré et postnatale, hygiène : puériculture, illustration, immunohématologie (+ labo), implantation industrielle des robots, inadaptations (culturelles, sociales), Infographie (Création d'images de synthèse 3D fixes et animées + autonomie - Création et retouches d'images - niveau élémentaire + autonomie - Développement d'un projet intégré + autonomie - Ecriture multimédia interactive - niveau élémentaire + autonomie - Création d'animation D2 - Edition et mise au net prépresse + autonomie - Stages), Informatique à orientation agricole, Informatique : initiation au droit, Informatique (travail social, théorie et laboratoires, pratique, documentaire, gestion de base de données, initiation et traitement de textes, organisation des fichiers, des bases de données, matériel, langage d'initiation machine, analyse - méthode - programmation, télécommunication et télétraitement, sciences informations, langages méthodes, profession infirmière), Informatique appliquée et infographie, initiation à l'organisation de l'Etat belge, initiation littérature (contemporaine, française de Belgique, XX^e siècle), initiation aux techniques nouvelles aux technologies nouvelles, insertion sociale et société, institutions politiques, judiciaires et pédagogiques (pour aveugles), intelligence artificielle appliquée à l'enseignement (théorie et labo d'informatique), institutions de l'Etat belge, interface, introduction (calculs statistiques, recherche soins infirmiers), italien, journalisme, kinésithérapie (affections circulatoires, nerveuses, obstétricale, gériatrique, rhumatologie, massages, orthopédique), labo de technologies appliquées à l'enseignement (CNTM), Laboratoire clinique d'obstétrique, laboratoires (d'électronique, cobol, fortran, assembler, rpg, basic, de chimie clinique, analyse applications structurées, connaissance, maîtrise matériel technique pédagogique, techniques, statistiques et informatique, sciences éducation, d'histopathologie dl hématologie), Laboratoire de programmation de l'ordinateur et des périphériques y compris langages, Langages d'initiation machine : langage machine, langage d'initiation, législation sanitaire et sociale, programmation I (structures élémentaires et algorithmes fondamentaux), Langue en situation appliquée à l'enseignement supérieure : UF1, UF2 et UF3, programmation II (structures complexes: fichiers, tableaux), programmation III (structures dynamiques, simulation), programmation IV (arbres, graphes, simulation), programmation V (système, communications, parallélisme), programmation VI (moteurs d'inférence, objets), système d'exploitation, langages et pratiques des médias, langue maternelle,

langue moderne : néerlandais juridique et commercial, langue (et méthode d'information, élocution, véhiculaire et diction), langages (assembler, basic, cobol, fortran, D Base III, SGBD, programmation, rpg, théorie et labo), lecture (textes : anglais, allemand, néerlandais, expression orale, dramatique), Lecture et analyse de grands programmes, maîtrise de la complexité et développement de grands programmes, Législation et droit spécifique, législations (initiation à la gestion y compris rapports Etat, Communautés, Province, réglementation des secteurs de l'éducation spécialisée, scolaire, enseignement spécial, éléments d'organisation de l'enseignement et organisation des institutions, organisations et gestion, fiscale, journalisme, sociale, bibliothèques), législation spécialisée en matière de soins intensifs, lettres, Lettres illustrées, littératures (française et contemporaine, autres littératures y compris littérature française de Belgique), linguistique et esthétique de la langue, ligniculture, Logiciels standards (éditeurs, tableurs, bases de données, graphiques, PAO, DAO), logique, logique et programmation, logistique (de réseaux et informatique répartie), ludothèques, machines-outils, machines motrices et réceptrices, maintenance en économie sociale et familiale, magnétique et optique, maladies infectieuses : dépistage - prévention - prophylaxie, manipulations (analyses chimiques et labo, électrométrie, physique appliquée et labo), manutention, ergonomie et dynamique corporelle, marketing (études marchés, produits : chefs, recherches), massage, matériaux (résistance, laboratoires), mathématique (appliquée, statistiques, orientée), machines textiles, mécanique (fluides, rationnelle et résistance des matériaux, sols, appliquée), mécanisation (travaux), mécanique et mécanismes, médecine préventive, santé mentale, pédiatrie sociale, médecine (générale et spécialités : orl et radiothérapie, pédiatrie, médecine et spécialités médicales y compris les soins intensifs et soins à domicile, chirurgie et soins intensifs, scolaire), menuiserie, méthode d'usinage, méthodes d'entraînement mental appliquées aux services sociaux, Méthodologie et bibliographie du droit, Méthodologie de la recherche et anglais spécialisé, Méthodologie spécifique de l'EAO et didactique de l'informatique, méthodologie (spéciale activités communication orale-écrite, mathématique, spéciale de la profession et déontologie, spéciale et exercices didactiques et stages, questions particulières de législation, de la dynamique de groupes et du travail en groupes, éveil, sciences, géographie, activités techniques, classes accueil enseignement maternel, apprentissage alternatifs, créativité pédagogique spéciale journalisme, législation, presses : audiovisuelles, écrites, bibliographie du droit), Méthodologie des test d'intelligence, Méthodologie des tests de la voix, de la parole et du langage (aspect technique et pratique), métrologie (laboratoire), microbiologie, moyens audiovisuels, multiprogrammation (télétraitement), musique, mycologie, néerlandais (et analyse de la presse, connaissance passive, écrite et auditive + labo + correspondance), neuropédiatrie, Neurologie, y compris neuropédiatrie, néonatalogie notions d'embryologie, de génétique et de physiologie de la grossesse, notions d'ergothérapie, notions générales d'économie et de législation sociale, Notions de droit international privé, Notions de criminologie et pénologie, nursing, nutrition (diététique), notions d'informatique générale et appliquée, observations, Obstétrique et gynécologie, oenologie, ordinateur (utilisation, structure), notions de physique, chimie nucléaire et radioprotection, organe machine, organes machines et mécanismes, organisation (rendement des entreprises, correspondance, sanitaire, administration, santé publique, entreprises, fichier, gestion des établissements des services et des projets, gestion, travail hospitalier, du travail, des bibliothèques, de l'enseignement, de la société, politique de prévention, éthique de la profession), organisation et statistique appliquée à l'hôtellerie, organisation du travail, organisation et exploitation des fichiers et SGBD, orientation (enseignement, de la société, politique de prévention), orientation (enseignement maternel, primaire, secondaire, accueil), origine et développement du langage, orthopédagogie, orthopédie, ouvrages d'art, paramédical, parasitologie, pathologie, pathologie et nursing général y compris : gériatrie, générale, médicale, domicile, nursing (chirurgical : chirurgie, pathologie chirurgicale, vasculaire, médicale : cardiologie, radiologie, radiothérapie, endocrinologie, gastro-utérologie, pneumologie, salle d'opérations, anesthésie, urologie, obstétricale et gynécologique, psychiatrique-neuro, spécialités dermatologie, ophtalmologie, psychiatrie, orl, organisation sanitaire, physiothérapie, médecine interne, gastro-entérologie, hématologie, physio-pathologie, pédiatrie, neurologie, orthopédie) Pathologie chirurgicale : neurochirurgie, pathologie des organes, pédagogie (expérimentale, méthodologie, de l'eao - théorie + applications), pathologie de l'enfant (y compris le handicapé), pathologie et nursing médical, pathologie obstétricale (dystocie), pathologie et nursing, Pathologie (y compris les urgences s'y rapportant) : spécialités, médecine, chirurgie, néonatale et embryologie, anesthésiologie et réanimation, santé mentale et pédopsychiatrie, Pédagogie générale et spéciale, pédopsychiatrie, peinture automobile, périodiques, pertinence d'utilisation de

l'outil informatique (théorie), pharmacologie (spécifique), philosophie - sociologie, photographie (labo), physicochimie et labo, Physiologie de l'accouchement, de la grossesse, Physiologie, pathologie du nouveau-né y compris embryopathie et génétique, hysiolgie (+ animale) générale et spéciale, phytiotechnique, Physique en rapport avec l'acoustique, physique (industrielle, appliquée et labo), plan comptable (et analyse de bilans), Phonétique et orthophonie, physiologie et croissance de l'enfant de 0 à 14 ans (y compris notion de puériculture), physiologie et pathologie du nouveau-né, physiologie de la grossesse, phytiatrie forestière, phytopharmacie, phytotechnie, pneumatique et hydraulique, pratique (dynamique, groupe, du droit administratif, professionnelle), pratique de psychologie hospitalière, pratique de la distribution, service salle, pratique de la production culinaire, buffet froid, prélèvements (transports et conservation) préparation à l'accouchement et à la parenté y compris les aspects psychologiques, préparation de l'accouchement y compris connaissance et emploi du matériel obstétrical, presse parlée, écrite, filmée, prévention prophylaxie, principes de management et commerce, Principes généraux de santé et de soins hospitaliers, privilèges et hypothèques, Principes d'administration et de gestion, Principes et exercice de soins infirmiers (y compris les spécialités s'y rapportant) en matière de médecine (y compris soins de santé primaire), chirurgie + salle d'opération, urgence, réanimation et soins intensifs, néonatalogie y compris urgence et soins intensifs, santé mentale, nutrition et diététique, principes d'administration et d'économie à la santé, principes d'administration et d'organisation des soins, principes d'enseignement, principes généraux de santé et de soins infirmiers et initiation à la recherche, principes d'enseignement (d'éducation à la santé), principes et exercices didactiques d'éducation à la santé, principes des soins infirmiers en matière de médecine et spécialités, chirurgie et spécialités, salle d'opération, santé mentale et pédopsychiatrie, puériculture, pédiatrie, hygiène et soins à la mère et au nouveau-né, soins aux personnes âgées et gériatrie, soins à domicile, soins intensifs et réanimation, problèmes (gestion de bibliothèques, hygiène mentale, toxicomanes), problèmes - éthiques, processeur et microprocesseur, Processus de formation, production (assistée par ordinateur, électrique), programmation microprocesseurs, programmation et langages de programmation, programmeurs d'usinage sur machines-outils à commandes numériques, projets, projets en liaison avec processeur industriel, projets éducatifs (pédagogie par objectif, évaluation, analyse, échec), Protection maternelle infantile et médecine scolaire, psychiatrie, Psycholinguistique - neurolinguistique, psychologie clinique, Psychologie (cognitive, de la personnalité, du malade et du handicapé), Psychologie de l'enfant et de l'adolescent dans la dynamique familiale - relation d'aide - communication avec l'enfant sain -malade - handicapé, psychologie (scolaire, générale, génétique, apprentissage, appliquée, adolescents, sociale, adultes, spéciale, des grands courants, des affaires, générale et génétique, pédagogie efficiente, pédagogie et méthodologie du projet éducatif, psychomotricité, protection juridique mère et enfant, protection maternelle et infantile, psychopathologie (enfants, adolescents), psychopédagogie (questions spéciales de la lecture, du calcul (troubles, méthodes, rééducation), y compris éléments de psychomotricité, de logopédie et l'ergothérapie, y compris méthodologie générale, des personnes handicapées, de la relation publique), psychosociologie (livres, lecture, déontologie, mass média), questions d'actualités, recherches (appliquées en éducation, documentaires, journalisme, opérationnelles, produits, de documents techniques), puériculture, radiotechnique, radio-isotope (radioprotection, thermographie, radiologie), radiologie (conventionnelle et générale y compris radiothérapie), radiologie et techniques d'investigation, rapports techniques, rapport de communication (langue maternelle), réalisation d'un didacticiel, recherche (artistique technique), recherche appliquée en éducation (documentaire), recherche artistique technique, recherches graphiques, de produits, documentaire, rédaction (acte d'huissiers, notariés, pv), régulation, régulation numérique, des systèmes continus, relations (humaines, de travail, sensibilisation à l'informatique, syndicalisme, sécurité sociale, psycho sociales dans l'entreprise), régulation - automatisation, réhabilitation et réinsertion sociale des handicapés, remédiation, réseaux et distributions, réseau local (théorie et laboratoire), résistance des matériaux, robotique, rôle de l'infirmier (en radiologie spéciale), routes (assainissement), salles d'opérations, santé mentale et psychiatrie, Sciences biomédicales, Sciences humaines et sociales, Sciences infirmières, sciences politiques, sciences et techniques biologiques et médicales, économiques, psychopédagogiques, sociales : analyse de la société, philosophie en faveur de l'action sociale, en faveur du handicapé, naturelles appliquées, secrétariat et organisation, secourisme et soins d'urgence, Séminaires (oncologie-hématologie-accompagnement de l'enfant et de sa famille), séminaires (observation et croquis), Séminaires cliniques en logopédie - initiation à la recherche en logopédie, sécurité et hygiène du travail, séminaires (en rapport avec les soins

infirmiers, travaux pratiques, bibliographiques, sciences et techniques (biologiques, médicales, économiques, psychopédagogiques, sociales, analyse de la société, philosophie en faveur du handicapé, naturelles appliquées à l'éducation physique), séminaires et méthodologie spéciale (documentation, recherche) sensibilisation relations humaines (conduite de réunions), sérigraphie, sociologie (mass média, de la communication, systèmes scolaires, mutations familiales, questions, de la lecture), sociologie et anthropologie, soins à domicile, soins infirmiers en matière de : chirurgie y compris relation d'aide, information et éducation du patient, médecine y compris relation d'aide, information et éducation du patient, psychiatrie, urgence et soins intensifs en néonatalogie, pédiatrie obstétrique, démonstrations cliniques y compris aide médicale urgente, gestion en service d'urgence et de soins intensifs, soins généraux et spécialités aux adultes, soins généraux et spécialités aux enfants et adolescents, soins aux personnes âgées et aux handicapés, soins de santé primaires (y compris extrahospitaliers), soins à domicile, soins infirmiers en matière de médecine (y compris relation d'aide, information et éducation du patient), soins infirmiers en matière de chirurgie, soins infirmiers en matière de psychiatrie, soins infirmiers en matière d'urgence, soins et surveillance du nouveau-né, soins et techniques spécifiques, soudure, sources d'information (outils recherche, sciences humaines), spécialités (y compris radiodiagnostic, radiothérapie, radioprotection), stabilité des constructions, stages (didactiques, surveillance, bibliothécaires), Stage d'intégration professionnelle, stage d'insertion socio-professionnelle, Stage d'observation, Stage d'initiation, surveillance de stages: kinésithérapie- ergothérapie-nursing, Statistiques et recherches opérationnelle, statistiques (éléments, analyses, appliquées aux recherches sociales), sténographie (+ d'ordinateur), structure ordinateur (fonctionnement), surveillance des stages, sylviculture, systèmes (analyses information, discrets et échantillonnés, étapes, exploitations temps réel, mécaniques articulés, mise en place), technique de groupe, techniques (de décoration, des opérations, de vente, analogique digitale, financières, de l'automation appliquée à la chimie clinique, algorithmiques, analyse commerce intérieur, extérieur et documents du rapport du secrétariat, communications, contrôle comptable, rapports secrétariat, d'observation, de groupe de la transposition, synthèse du livre), Techniques d'investigation, Technique et pratique de la communication, Technique du commerce, Technique de transport, Technique et pratique du secrétariat, Technique graphique, Technologie appliquée à la logopédie, Technologie de gestion des collectivités : restaurant et hébergement, Technologie mécanique et métrologie, technologie (groupes, produits commerciables, régulation, d'atelier, électrique, robots, systèmes industriels, arc et gaz, soudure analogie), technologie et connaissance du métier dans la spécialité agronomie, l'information, technotermologie, télétraitement, télétransmissions électroniques, terminologie médicale, textes, textiles, théorie des communications et relations humaines, animation de groupes, mécanique, textes légaux, tâches administratives et tâches d'organisation de l'école, technologie alimentaire et diététique, technologie de la production et de la distribution culinaire, thermodynamique, topographie, tourisme social, traitement physiologique des eaux, traitements de textes (de l'information nationale et internationale), transmission et réseaux, transmissions (analogiques, numériques), travail de fin d'études, travaux et mesures (radio, électricité et télévision, T.V.A., radioélectricité), travaux pratiques forestiers, travaux professionnels de synthèse, troubles de l'audition et de la parole, T.V.A. y compris déclaration, TV radio, utilisation du logiciels informatiques, utilisation de l'outil (informatique appliquée aux PUE, des techniques audio-visuelles, radiophoniques et labo), vie sociale, visites et stages (guidées et stages y compris bibliobus, Assistants sociaux, conseillers sociaux, communication), virologie, voirie, voiries et réseaux divers, Voyage en groupe, zoologie et laboratoire, zootechnie.

IV. Enseignement supérieur de type long de plein exercice :

Mathématique, automates programmables, application de l'électricité, alimentation générale, alimentation animale, amélioration et sélection des plantes, arboriculture fruitière, automatique, biométrie-expérimentation, commercialisation des produits et étude des marchés, comptabilité générale, comptabilité appliquée, conception et fabrication assistées par ordinateur, chimie nucléaire, cultures maraichères, cultures abritées, compléments de botanique, distribution de l'énergie électrique, économie rurale, électricité théorique, électrotechnique et électronique appliquée, électroacoustique, floriculture, froid et séchage, génétique, génie rural, informatique, machines électriques, matériaux composites, mesures et appareillages électroniques, mécanique et thermodynamique appliquées, immunologie, microbiologie, multiplication des plants, pédologie, phytologie, production de l'énergie électrique, protection des végétaux, phytopharmacie, toxicologie et législation des produits pharmaceutiques, bases de phytotechnie, phytotechnie,

amélioration des plantes, phytopathologie, phytopharmacie générale et spéciale, robotique, télétransmission, production nucléaire de l'électricité, régulation machines électriques, sciences humaines et sociales de l'entreprise, sciences du sol et fertilisation, TFE, bureau d'études, séminaires, techniques horticoles, nomenclature, zoologie, zoologie appliquée, zootechnie.

V. Cours normaux techniques moyens et de l'enseignement spécial :

Etiologie, institution et méthodes rééducation, types 1 à 8, orthopédagogie, histoire-éducation, législation scolaire (enseignement spécial), approche monde éducation, ateliers protégés, communication et animation groupes, école clinique, élaboration (CV, projets éducatifs, programme), éléments (formation générale, humaine, législation), entraînement différents modes communication (audio)visuelle, labo, informatique, EAO), étude cas (bilan psychologique, réunion, synthèse, exercices pratiques), exercices didactiques, hygiène et sécurité (premiers soins), initiation informatique, instituts (pédagogiques, pour aveugles), labo de technologies appliquées à l'enseignement, législation et organisation institutions, méthodologie spéciale (travaux pratiques, technologie et exercices didactiques), moyens audiovisuels, organisation enseignement, psychomotricité, psychopathologie, questions psychologie générale, séminaires, stages, techniques observation, textes (légaux, problèmes réadaptation professionnelle terminologie enseignement spécial).

VI. Enseignement spécial :

Cours techniques : peinture, Education gestuelle dans une section d'adaptation sociale et professionnelle, horticulture, mécanique auto, menuiserie, soudure.

Les candidatures, accompagnées d'un curriculum vitae, copies) des titres et, le cas échéant, des attestations prouvant l'expérience utile acquise dans un métier ou une profession de la spécialité de l'emploi postulé, sont à adresser à la Direction générale des Enseignements du Hainaut, Delta-Hainaut, avenue Général de Gaulle 102, à 7000 Mons, pour le 31 août 2006 au plus tard, la date de la poste faisant foi. (37582)

Gemeente Deerlijk

Het gemeentebestuur van Deerlijk werft in vast dienstverband aan (m/v) :

Technisch assistent culturele dienst
Voltijds - niveau D - via aanwerving

Functie :

Draagt bij tot de realisatie van de doelstellingen van de culturele infrastructuur en staat in voor de goede uitvoering en afwerking van het takenpakket binnen de culturele infrastructuur.

Vaardigheden :

- Bereid zijn tot weekend en avondwerk.
- Zelfstandig.
- Zin voor initiatief.
- Zowel in team als solo kunnen werken.
- Problemen voorzien en oplossen.
- Communicatief vaardig zijn.
- Voorwaarden :
- Slagen in een aanwervingsexamen.
- In het bezit zijn van minstens een rijbewijs B.

Groenambtenaar
Voltijds - niveau B - via aanwerving

Functie :

Verantwoordelijk voor het verrichten van administratieve beleidsvoorbereidende en beleidsadviserende taken i.v.m het takenpakket groen en natuur teneinde een gemeentelijk groen- en natuurbeleid uit te bouwen en/of te optimaliseren.

Vaardigheden :

- Leidinggevende vaardigheden.
- Kunnen plannen en organiseren.
- Contactvaardig/ communicatief.
- Redactionele vaardigheden.
- Prioriteiten kunnen leggen.
- Vlot met dienstgebonden software kunnen omgaan.

Voorwaarden :

Houder zijn van een HOKT- of Bachelor diploma in het gebied van Landschap- en tuinarchitectuur.

Slagen in een aanwervingsexamen.

In het bezit zijn van minstens het rijbewijs B.

2 Financieel deskundigen

Voltijds - niveau B - via aanwerving en bevordering

Functie :

Staat, onder de direct verantwoordelijkheid van de ontvanger, in voor het invoeren van de gemeentelijke boekhouding met het verzekeren van een optimaal financieel beheer en beleid en ondersteuning m.b.t. beleidsadvies.

Vaardigheden :

Leidinggevende vaardigheden.

Kunnen plannen en organiseren.

Contactvaardig/ communicatief.

Redactionele vaardigheden.

Prioriteiten kunnen leggen.

Vlot met dienstgebonden software kunnen omgaan.

Voorwaarden :

Houder zijn van een HOKT- of Bachelor diploma in het gebied Handelswetenschappen en bedrijfskunde.

In het bezit zijn van minstens het rijbewijs B.

1 functie via aanwerving.

Slagen in een aanwervingsexamen.

1 functie via bevordering.

Slagen in een aanwervingsexamen.

Behoren tot het vastbenoemd administratief personeel van het niveau C.

Minimum 4 jaar niveauanciënniteit in niveau C.

Over een gunstige evaluatie beschikken.

Hoofd Technische dienst

Voltijds - niveau A - via bevordering

Functie :

Verantwoordelijk om via een sterke organisatie van de technische dienst deze optimaal te laten werken om de doelstellingen van het bestuur te realiseren en aldus het leefmilieu en de veiligheid van de bevolking te realiseren.

Vaardigheden :

Leidinggevende vaardigheden.

Kunnen plannen en organiseren.

Efficiënt kunnen delegeren.

Contactvaardig/communicatief.

Redactionele vaardigheden.

Prioriteiten kunnen leggen.

Vlot met dienstgebonden software kunnen omgaan.

Zich snel en grondig kunnen inwerken in de materie.

Synthetisch vermogen.

Bestuurlijke en politieke processen kunnen hanteren.

Voorwaarden :

Houder zijn van minstens een diploma industrieel ingenieur.

Houder zijn van een bekwaamheidsbewijs van de aanvullende opleiding preventieadviseur niveau 2 (of binnen 3 jaar na indienst-treding).

Slagen in een bevorderingsexamen.

Behoren tot het administratief personeel van het niveau B of C.

Minimum 4 jaar niveauanciënniteit in niveau B of C.

Over een gunstige evaluatie beschikken.

Wij bieden :

Een competitief salaris, maaltijdcheques, hospitalisatieverzekering, eindejaarspremie,...

Interesse ?

Kandidaturen met c.v. richten naar het college van burgemeester en schepenen, Harelbekestraat 27 te 8540 Deerlijk.

Uiterlijk op 4 september 2006.

Meer info :

Bij de personeelsdienst, tel. 056-69 47 25

of e-mail : melanie.de.coninck@deerlijk.be

(37612)

Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

Actes judiciaires et extraits de jugements

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er} du Code civil

*Aanstelling voorlopig bewindvoerder
Désignation d'administrateur provisoire*

Verhuizing zetel Lommel

De zetel Lommel van het vreedegerecht van het kanton Neerpelt-Lommel verhuist vanaf 1 september 2006 van de Norbert Neeckxlaan 50C, te 3920 Lommel, naar 3920 Lommel, Dorp 54. Tot en met 15 september 2006 zullen de openbare zittingen nog doorgaan in de gehoorzaal Neeckxlaan 50C. (37542)

Vreedegerecht van het achtste kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 10 augustus 2006, werd Vanhevel, Johan Jerome Oscar Emile, geboren te Gistel op 27 maart 1957, ongehuwd, wonende te 2600 Berchem (Antwerpen), Grotesteenweg 53, bus 11 4B, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Johan Van Steenwinkel, advocaat, kantoorhoudende te 2020 Antwerpen, Jan Van Rijswijcklaan 164.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 17 juli 2006.

Berchem (Antwerpen), 10 augustus 2006.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Lea Lieckens. (68274)

Vreedegerecht van het negende kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het negende kanton Antwerpen, verleend inzake A.R. 06A570, op 4 augustus 2006, werd Van Vlaenderen, Maria, geboren te Grobbendonk op 9 augustus 1920, wonende te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Montensstraat 29, verblijvende in het Sint-Erasmusziekenhuis, Luitenant Lippenslaan 55-57, te 2140 Borgerhout (Antwerpen), niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Meylemans, Jef, advocaat, kantoorhoudende te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Kroonstraat 44.

Het verzoekschrift werd neergelegd op 31 juli 2006.

Borgerhout (Antwerpen), 11 augustus 2006.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier met opdracht, (get.) Van Herreweghen, Marleen. (68275)

Vredegerecht van het kanton Eeklo

Bij beschikking van de heer vrederechter van het kanton Eeklo, verleend op 10 augustus 2006, werd Mevr. Denise De Pree, geboren te Maldegem op 25 mei 1930, wonende te 9991 Adegem, Kerselare 12, opgenomen in het P.C. Sint-Jan, te 9900 Eeklo, Oostveldstraat 1, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. Karin De Muer, advocaat te 9900 Eeklo, er kantoorhoudende Vistraat 20.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 17 juli 2006.

Eeklo, 11 augustus 2006.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Van Cauwenberghe, Guy. (68276)

Bij beschikking van de heer vrederechter van het kanton Eeklo, verleend op 10 augustus 2006, werd Mevr. Nelly Raymonoda Meese, geboren te Zomergem op 11 oktober 1931, wonende te 9950 Waarschoot, Beke 27, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. Marleen Peeraer, advocaat te 9000 Gent, er kantoorhoudende Kortrijksesteenweg 977.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 14 juli 2006.

Eeklo, 11 augustus 2006.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Van Cauwenberghe, Guy. (68277)

Vredegerecht van het vijfde kanton Gent

Bij vonnis van de vrederechter van het vijfde kanton Gent, verleend op 10 augustus 2006, werd Derudder, Diana, geboren te Gent op 20 juni 1921, gepensioneerde, wonende te 9050 Gent (Gentbrugge), Centrum voor Senioren «De Vijvers», Walstraat 1, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Balcaen, Laurent, wonende te 9000 Gent, Gebroeders Vandeveldestraat 99.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 10 juli 2006.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) De Mil, adjunct-griffier. (68278)

Vredegerecht van het kanton Jette

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Jette, d.d. 28 juli 2006, ingevolge het verzoekschrift, neergelegd op 19 juli 2006, werd de genoemde Henriette Lammens, wonende te 1081 Koekelbere, Uytroeverstraat 1, Home Aldante, onbekwaam verklaard haar goederen te beheren en voorzien van een voorlopig bewindvoerder, zijnde Mr. Ann De Kerpel, advocaat te 1860 Meise, Wijnberg 22.

Jette, 11 augustus 2006.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Claessens, Micheline. (68279)

Vredegerecht van het kanton Mol

Bij beschikking van de plaatsvervangend vrederechter van het kanton Mol, verleend op 3 augustus 2006, werd Daems, Maria Joanna, geboren te Oostham op 7 september 1927, wonende te 2490 Balen, steenweg op Leopoldsburg 86, doch verblijvende te 2490 Balen, in het Rustoord Ter Vest, niet in staat verklaard om zelf haar goederen te beheren en werd haar toegevoegd als voorlopige bewindvoester : Luyten, Ariane, advocaat, kantoorhoudende te 2400 Mol, Wezel 46, met algehele bevoegdheid.

Mol, 11 augustus 2006.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Greet Mentens. (68280)

Vredegerecht van het kanton Overijse-Zaventem, zetel Zaventem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Overijse-Zaventem, zetel Zaventem, verleend op 10 augustus 2006, werd Uzumyemez, Ekrem, geboren te Istanbul op 30 november 1952, wonende te 1820 Steenokkerzeel, Brueghelstraat 12, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Brigitta Verhaeren, advocate, met kantoor te 1820 Steenokkerzeel, Braambos 4.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 10 mei 2006.

Zaventem, 11 augustus 2006.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Van der Eeken, Hilde. (68281)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Overijse-Zaventem, zetel Zaventem, verleend op 10 augustus 2006, werd Vercammen, Henriette, weduwe Vanderlieven, Daniel, geboren te Brussel op 16 juli 1952, wonende te 1820 Melsbroek, M.S. Centrum, Vanheylenstraat 16, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Brigitta Verhaeren, advocate, met kantoor te 1820 Steenokkerzeel, Braambos 4.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 14 juli 2006.

Zaventem, 11 augustus 2006.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Van der Eeken, Hilde. (68282)

Vredegerecht van het kanton Turnhout

Bij beslissing van de vrederechter van het kanton Turnhout, verleend op 8 augustus 2006, werd Deketelaere, Gerardus, geboren te Eernegem op 2 december 1926, wonende te 8480 Eernegem, Westkerkestraat 66, niet in staat verklaard de eigen goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Deketelaere, Johnny, geboren te Oostende op 3 juni 1954, wonende te 8820 Torhout, Rupelstraat 25.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Marleen D'Hulster, griffier. (68283)

Bij beslissing van de vrederechter van het kanton Turnhout, verleend op 8 augustus 2006, werd Vermeersch, Erwijn, geboren te Torhout op 29 augustus 1950, wonende te 8820 Torhout, Aartrijkestraat 86, niet in staat verklaard de eigen goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Decloedt, Kris, advocaat, kantoorhoudend te 8210 Veldegem, Torhoutsesteenweg 266.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Marleen D'Hulster, griffier. (68284)

Justice de paix du canton de Braine-l'Alleud

En vertu d'une ordonnance du juge de paix du canton de Braine-l'Alleud rendue le 25 juillet 2006, M. Grapin, Francis Ghislain, Belge, né à Etterbeek le 24 juillet 1953, domicilié avenue Prince Charles 18, à 1410 Waterloo, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Grapin, Jean Pierre Louis Marie Ghislain, Belge, né à Bourg-Léopold le 23 septembre 1938, retraité, domicilié rue de la Croix 9, à 1470 Bousval.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Debrulle, Anne. (68285)

Justice de paix du cinquième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du nouveau cinquième canton de Bruxelles rendue en date du 3 août 2006, la nommée Lefevre, Julia Jeanne, née à Molenbeek-Saint-Jean le 18 janvier 1922, domiciliée à 1020 Bruxelles, rue Charles Ramaekers 3A, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant Me De Kerpel, Ann, avocate, domiciliée à 1860 Meise, Wijnberg 22.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marcel Pauwels. (68286)

Justice de paix du troisième canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 19 juin 2006, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi rendue le 27 juin 2006, Mme Sulpizio, Maria, de nationalité italienne, née à Racascalegna (Italie) le 23 janvier 1931, domiciliée à 6224 Wanfercée-Baulet, rue du Carajoly 72, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de sa fille, Mme Pollice, Silvana, sans profession, domiciliée à 6224 Wanfercée-Baulet, rue du Carajoly 74.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Devresse, Axelle. (68287)

Justice de paix du canton de Châtelet

Suite à la requête déposée le 26 juillet 2006, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Châtelet rendue le 8 août 2006, Mme Nadine Colin, née à Aisemont le 25 juillet 1955, domiciliée à 5060 Arsimont, rue Grande Pierrère 22, mais résidant actuellement au CHU de Châtelet, chambre 227, rue du Beau Moulin 80, à 6200 Châtelet, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Egeur, Marc, domicilié à 5060 Arsimont, rue Grande Pierrère 22.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Christian Tholet. (68288)

Justice de paix du canton de Gembloux-Eghezée,
siège d'Eghezée

Suite à la requête déposée le 8 mars 2006, par ordonnance du juge de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège d'Eghezée, rendue le 7 août 2006, Mme Lefevre, Marianne, sans profession, née le 29 février 1957, domiciliée route de Gembloux 159/1, 5310 Aishe-en-Retail, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Benoît Hocq, domicilié route Saint-Gérard 98, 5100 Wépion.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Uyttebroeck, Annette. (68289)

Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 24 juillet 2006, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy rendu le 1^{er} août 2006, Marechal, Olivier, né à Modave le 29 mars 1928, domicilié à Modave, rue du Centre 12, résidant « Les Prés Brions », rue de l'Arène 2A, à Ben-Ahin, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Duveiller, Stéphanie, avocat, dont l'étude est établie place J. Boland 5, à 4500 Ben-Ahin.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gendebien-Gautot, Liliane. (68290)

Justice de paix du canton de Huy-II- Hannut,
siège de Hannut

Suite à la requête déposée au greffe le 10 juillet 2006, par ordonnance de M. Daniel Lambert, juge de paix suppléant du canton de Huy-II-Hannut, siège de Hannut, en date du 27 juillet 2006, Mlle Wilhelmi, Maryline, née à Huy le 8 juin 1976, célibataire, domiciliée à 4280 Hannut, rue de Wasseiges 12, a été déclarée actuellement hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pierre Leclercq, avocat à 4280 Hannut, rue Paul Brien 7.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) L. Barchy. (68291)

Justice de paix du canton de Jette

Suite à la requête déposée le 27 juillet 2006, par ordonnance du juge de paix du canton de Jette rendue le 27 juillet 2006, Robeyn, Monique, Augusta, née à Bruxelles (district 2) le 15 novembre 1948, domiciliée à 1090 Jette, rue Gillebertus 37, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Valvekens, Sandrine, avocat à 1050 Bruxelles (Ixelles), rue de Livourne 45.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Claessens, Micheline. (68292)

Suite à la requête déposée le 17 juillet 2006, par ordonnance du juge de paix du canton de Jette rendue le 28 juillet 2006, Vandermeulen, Josette, Marguerite Marie Ghislaine, née à Stembert le 3 juin 1922, domiciliée à 1090 Jette, avenue des Démineurs 2/Home, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de De Poorter, Monique, domiciliée à 1170 Bruxelles, avenue du Martin Pêcheur 48/40.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Claessens, Micheline. (68293)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 24 juillet 2006, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège rendue le 8 août 2006, a déclaré Mme De Paepe, Nathalie, née à Ougrée le 20 juin 1976, domiciliée à 4000 Liège, place Saint-Jacques 13, incapable de gérer ses biens et cette personne a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Dembour, François, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, rue Sainte-Véronique 27.

Liège, le 10 août 2006.

Pour extrait conforme, le greffier adjoint, (signé) Martin, Christine. (68294)

Suite à la requête déposée le 26 juillet 2006, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège rendue le 8 août 2006, a déclaré Mlle Renoir-Collin, Aurélie, née à Liège le 20 juillet 1987, domiciliée à 4020 Liège, plateau du Bouhay 21, résidant à l'établissement C.H.P., site Petit Bourgogne, rue Professeur Mahaim 84, à 4000 Liège, incapable de gérer ses biens et cette personne a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Dembour, François, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, rue Sainte-Véronique 27.

Liège, le 10 août 2006.

Pour extrait conforme, le greffier adjoint, (signé) Martin, Christine. (68295)

Justice de paix du canton de Messancy

Suite à la requête déposée le 17 juillet 2006, par jugement rendu par le juge de paix du canton de Messancy le 10 août 2006, Mme Gerard, Yvonne, née à Messancy le 19 août 1921, domiciliée rue Grande 42, à 6780 Messancy, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Lequeux, Nathalie, dont les bureaux sont établis avenue Tesch 7, à 6700 Arlon.

Pour extrait certifié conforme: le greffier adjoint délégué, (signé) Courtois, Paule. (68296)

Justice de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton

Suite à la requête déposée le 28 juin 2006, par ordonnance du juge de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton rendue le 27 juillet 2006, Mme Kinsabil, Rita, née à Comines le 21 août 1945, domiciliée rue du Gheer 56, à 7784 Warneton, résidant à la maison de repos L'Orée du Bois, rue de Ploegsteert 35, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Scouflaire, Isabelle, avocate, dont les bureaux sont sis chaussée de Warneton 340, à 7784 Bas-Warneton.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Brysse, Francis. (68297)

Justice de paix du canton de Virton

Par ordonnance du juge de paix du canton de Virton en date du 25 juillet 2006, la nommée Thibodeaux, Jeanne, née à Thouarcé (France) le 25 août 1918, veuve, pensionnée, domiciliée à Rouvroy, section Harnoncourt, rue Saint-Mard 9, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Séverine Lefevre, avocat à Virton, rue des Combattants 30.

Pour extrait certifié conforme: le greffier en chef, (signé) P. Gonry. (68298)

Friedensgericht des Kantons Eupen

Durch Beschluss des Friedensrichters des Kantons Eupen vom 9. August 2006 wurde Schyns, Christoph Hubert, geboren am 23. März 1965, mit jetziger Aufenthaltsort « Königin Fabiola Haus », Ettersten 2, 4700 Eupen, für unfähig erklärt seine Güter zu verwalten und nachbezeichneter Vermögensverwalter wurde für ihn ernannt: Schyns, Marie-Therese, place Thomas Palm 10, 4837 Baelen (Membach).

Eupen, den 9. August 2006

Für die Richtigkeit dieses Auszugs, (gez.) Roger Brandt, Chefgreffier. (68299)

Friedensgericht des Kantons Sankt Vith

Durch Urteil des Herrn Friedensrichters des Kantons Sankt Vith vom 25. Juli 2006 wurde der Herr Notar Edgar Huppertz, aus 4780 Sankt Vith, Bahnhofstrasse 3, zum vorläufigen Verwalter des Vermögens des Herrn Jacques Reckinger, wohnhaft in 4780 Sankt Vith, Klostersstrasse 9B, bestellt.

Es wurde festgestellt, dass der vorgenannte Herr Jacques Reckinger außer Stande ist, seine Güter selbst zu verwalten.

Für gleichlautenden Auszug: (gez.) Raymond Neven, Chefgreffier. (68300)

Vrederegerecht van het vierde kanton Brugge

Bij beschikking, d.d. 9 augustus 2006, gewezen op verzoekschrift van 17 juli 2006, heeft de vrederechter over het vierde kanton Brugge voor recht verklaard dat Annicaert, Juliette, geboren te Brugge op 11 oktober 1924, wonende in de instelling Rustoord Ter Potterie, Peterseliestraat 21, te 8000 Brugge, niet in staat is zelf haar goederen te beheren en heeft aangewezen als voorlopige bewindvoerder: Mr. Dhoest, Guido, advocaat te 8310 Brugge, Damse Vaart-Zuid 12.

Brugge, 14 augustus 2006.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Impens, Nancy. (68312)

Vrederegerecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 9 augustus 2006, werd Batsleer, Guido, geboren op 2 december 1940, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Lodewijk De Meesterstraat 3, verblijvende te 9000 Gent, U.Z. Gent, De Pintelaan 185/K7/K717, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Abbeloos, Ilse, advocaat te 9000 Gent, Fortlaan 28.

Gent, 14 augustus 2006.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine. (68313)

Vrederegerecht van het eerste kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 14 augustus 2006, werd De Cock, Arthur, geboren te Heusden op 6 april 1919, wonende te 9160 Lokeren, Nijverheidstraat 128, verblijvende A.P.Z. Sint-Lucia, Ankerstraat 91, te 9100 Sint-Niklaas, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: De Cock, Ronald, geboren te Lokeren op 10 februari 1944, inspecteur elektriciteit, wonende te 2640 Mortsel, Pastoor Soeteweystraat 46.

Sint-Niklaas, 14 augustus 2006.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Duquet, Astrid. (68314)

Vrederecht van het eerste kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 14 augustus 2006, werd Vanuytven, Godelieve, geboren te Wommelgem op 21 mei 1956, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Dalstraat 63b3, verblijvende P.S.Z. Sint-Hiëronymus, Dalstraat 84, te 9100 Sint-Niklaas, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Amelinckx, Daniël, advocaat, met kantoor te 9140 Temse, Piet Nutenlaan 8a.

Sint-Niklaas, 14 augustus 2006.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Duquet, Astrid. (68315)

Justice de paix du canton de Hamoir

Suite à la requête déposée au greffe le 28 juillet 2006, par ordonnance du juge de paix du canton de Hamoir rendue le 10 août 2006, Mme Van Roy, Sonia, née le 4 avril 1963 à Saint-Josse-ten-Noode, domiciliée Vieux Chemin de Petithan 1/A3, à 6940 Barvaux-sur-Ourthe, résidant C.N.R.F., Champ des Alouettes 30, à 4557 Fraiture, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Talmas, Thérèse, née le 28 mars 1950 à Verviers, agent administratif, domiciliée à 6940 Barvaux-sur-Ourthe, rue des Alisiers 18.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Simon, Maryse. (68316)

Justice de paix du canton de Ciney-Rochefort, siège de Rochefort

Suite à la requête déposée le 5 juillet 2006, par ordonnance du juge de paix du canton de Ciney-Rochefort, siège de Rochefort, rendue le 2 août 2006, Mme Dufoing, Suzanne Mathilde Ghislaine, veuve Roger Delvaux, née à Bure le 22 octobre 1932, domiciliée à 5580 Rochefort, rue Behogne 43C, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Nathalie Compere, notaire, domiciliée à 5580 Rochefort, rue de Préhyr 3.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Hendrickx, Albert. (68317)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Vrederecht van het kanton Izegem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Izegem, verleend op 11 augustus 2006, werd de opdracht van Compernelle, Viviane, geboren te Roeselare op 9 april 1952, wonende te 8870 Izegem, Krekelmotestraat 64, als voorlopig bewindvoerder over de goederen van Persyn, Rosa, geboren te Lichtervelde op 6 februari 1927, gedomicilieerd te 8800 Roeselare, Havenstraat 3, beëindigd. Dit wegens het overlijden van Persyn, Rosa, voornoemd, te Izegem op 25 juli 2006.

Izegem, 11 augustus 2006.

De griffier, (get.) Duthoo, Freddy. (68301)

Vrederecht van het kanton Torhout

Bij beslissing van de vrederechter van het kanton Torhout, verleend op 8 augustus 2006, werd De Paepe, Kristof, geboren te Brugge op 22 december 1975, wonende te 8820 Torhout, Lichterveldestraat 38A2, aan wie een voorlopig bewindvoerder was toegevoegd, opnieuw in staat verklaard de eigen goederen te beheren en werd een einde gesteld aan het desbetreffende mandaat van Paepe, Dominiek, geboren te Brugge op 21 april 1967, wonende te 8310 Sint-Kruis (Brugge), Foresterstraat 3.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Marleen D'Hulster, griffier. (68302)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège du 9 août 2006 :

il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 27 septembre 2005, a pris fin suite au décès le 24 juillet 2006 de Colard, Geoffrey Jean Claude, né le 29 avril 1972 à Chênée, domicilié à 4100 Seraing, rue Ferrer 116, résidant à l'établissement C.H.P. Site Petite Bourgogne, rue Professeur Mahaim 84, 4000 Liège;

il a été mis fin, en conséquence, après dépôt d'un rapport de gestion, à la mission de son administrateur provisoire : Me Girouard, Françoise, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, rue Gilles Demarteau 8.

Liège, le 9 août 2006.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Martin, Christine. (68303)

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège du 9 août 2006 :

il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 4 mars 2003, a pris fin suite au décès le 22 juin 2006 de Gaudron, Camille, née le 24 octobre 1917 à Bastogne, résidant en son vivant à la Résidence Bois d'Avroy, à 4000 Liège, rue Julien d'Andrimont 27-29;

il a été mis fin, en conséquence, après dépôt d'un rapport de gestion, à la mission de son administrateur provisoire : Vieujean, Jean-Marc, né le 8 juillet 1957 à Liège, avocat, domicilié à 4000 Liège, rue Hemricourt 13.

Liège, le 9 août 2006.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Martin, Christine. (68304)

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège du 9 août 2006 :

il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 21 septembre 2004, a pris fin suite au décès le 19 juin 2006 de Libiouille, Michel Fernand Auguste, né le 22 mai 1950 à Opheers, informateur médical, divorcé, résidant en son vivant à la Résidence Fleurie, à 4000 Liège, rue de l'Université 41/0031, résidant rue Pont d'Avroy 29, 4000 Liège;

il a été mis fin, en conséquence, après dépôt d'un rapport de gestion, à la mission de son administrateur provisoire : Me Rosu, David, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, boulevard Jules de Laminne 1.

Liège, le 9 août 2006.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Martin, Christine. (68305)

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège du 9 août 2006 :

il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance, a pris fin suite au décès le 12 mars 2006 de Meers, Joseph Jean Valentin, né le 2 octobre 1912 à Fexhe Slins, Les Beaux Chênes, à 4000 Rocourt, rue d'Ans 98;

il a été mis fin, en conséquence, après dépôt d'un rapport de gestion, à la mission de son administrateur provisoire : Renant, Denise, née le 2 décembre 1927 à Liège, retraitée, domiciliée à 4042 Liers, rue Provinciale 103.

Liège, le 9 août 2006.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Martin, Christine. (68306)

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège du 7 août 2006 :

il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 27 février 2002, a pris fin suite au décès le 10 février 2006 de Scheepers, Florentine Jeanne Marie, née le 28 octobre 1919 à Rocourt, résidant en son vivant à la Résidence Beaux Chênes, à 4000 Rocourt, rue d'Ans 86;

il a été mis fin, en conséquence, après dépôt d'un rapport de gestion, à la mission de son administrateur provisoire : Marechal, Sandra, née le 10 février 1975 à Ans, domiciliée à 4000 Liège, rue de l'Arbre Sainte-Barbe 327.

Liège, le 7 août 2006.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Martin, Christine. (68307)

Justice de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut,
siège de Leuze-en-Hainaut

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Leuze-en-Hainaut rendue le 8 août 2006, il a été mis fin au mandat de Mme Destercq, Myriam, domiciliée à 7973 Stambruges, rue du Long 7, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de son fils : Lefebvre, Manuel, né le 25 mars 1988 à Belœil, célibataire, domicilié à 7973 Stambruges, rue du Long 7, celui-ci ayant été placé sous statut de minorité prolongée par jugement du tribunal de première instance de Tournai du 30 juin 2006.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Delbecq, Jean-Claude. (68308)

Vrederegerecht van het eerste kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 11 augustus 2006, werd vastgesteld dat aan de opdracht van Yves De Schryver, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32, als voorlopig bewindvoerder toegewezen aan Van den Abeele, Michèle, geboren te Wilrijk op 25 maart 1950, wonende te 2060 Antwerpen, Kerkstraat 168, bus 14, bij beschikking, verleend door de plaatsvervangend vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, op 5 juli 1996 (rolnummer 2828 - Rep.R. 2273/1996, en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 17 juli 1996, bl. 19390, en onder nr. 6182), een einde is gekomen op datum van 4 augustus 2006, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op die datum.

Antwerpen, 14 augustus 2006.

De griffier, (get.) Braeken, Godelieve. (68318)

Vrederegerecht van het kanton Hoogstraten

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Hoogstraten, verleend op 11 augustus 2006, werd Vekemans, Giovanni, advocaat, kantoorhoudende te 2275 Lille, Rechtestraat 4, bus 1, aangewezen bij vonnis, verleend door de vrederechter van het kanton Hoogstraten, op 9 mei 2006 (rolnummer 06A391 - Rep.R. 1085/2006), tot voorlopig bewindvoerder over Van Dun, Joannes Andreas, geboren te Ginneken en Bavel, thans gemeente Nieuw-Ginneken (Nederland), op 4 maart 1918, gepensioneerd, weduwnaar van Jooren, Johanna, wonende te 2310 Rijkevorsel, Helhoekweg 18 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 26 mei 2006, bl. 26865, en onder nummer 65295), ontslagen van zijn opdracht ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 2 augustus 2006.

Hoogstraten, 11 augustus 2006.

De hoofdgriffier, (get.) Van Gils, Herman. (68319)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Hoogstraten, verleend op 11 augustus 2006, werd Vekemans, Giovanni, advocaat, kantoorhoudende te 2275 Lille, Rechtestraat 4, bus 1, aangewezen bij vonnis, verleend door de vrederechter van het kanton Hoogstraten, op 27 november 2003 (rolnummer 03B96 - Rep.R. 1806/2003), tot voorlopig bewindvoerder over Van Ginneken, Charles, geboren te Budel (Nederland) op 4 januari 1925, voorheen wonende te 2340 Beerse, Zuidstraat 7, en thans te 2000 Antwerpen, O.-L.-V. van Antwerpen, Pieter Van Hobokenstraat 3 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 11 december 2003, bl. 58841, en onder nummer 70891), ontslagen van zijn opdracht ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 30 juli 2006.

Hoogstraten, 11 augustus 2006.

De hoofdgriffier, (get.) Van Gils, Herman. (68320)

Justice de paix du second canton de Wavre

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre rendue le 11 août 2006, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 15 décembre 2004 a pris fin suite au décès de M. Janmart, Marcel, né à Hastière-Lavaux le 5 octobre 1918, domicilié en son vivant à 1340 Ottignies, rue des Fusillés 6, résidant à 1325 Chaumont-Gistoux, Résidence le Vieux Moulin, rue de Wavre 8, décédé à Chaumont-Gistoux le 9 juillet 2006.

Par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire des biens, Me Dromet, Isabelle, avocate à 1348 Louvain-la-Neuve, Verte Voie 20.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Leclef, Stéphane. (68321)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Vrederegerecht van het vijfde kanton Brussel

Bij beschikking van de vrederechter van het nieuwe vijfde kanton Brussel, d.d. 3 augustus 2006, werd er een einde gesteld aan het mandaat van Mr. Kesteloot, Vincent, advocaat, Albert-Elisabethlaan 66, bus 7, 1200 Brussel, aangesteld werd als voorlopig bewindvoerder over de heer Daneels, Erik, geboren op 26 november 1966, gedomicilieerd te 1000 Brussel, Rolstraat 9, met huidige verblijfplaats te 1020 Brussel, Sobieskylaan 13.

De beschermde persoon kreeg als nieuwe voorlopig bewindvoerder toegevoegd : Mr. De Kerpel, Ann, advocate, Wijnberg 22, 1860 Meise.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Marcel Pauwels. (68309)

Justice de paix du second canton de Mons

Suite à la requête déposée le 19 juin 2006, par ordonnance du juge de paix du second canton de Mons, rendue en chambre du conseil le 24 juillet 2006, il a été mis fin au mandat de M. Raymond Chamelot, désigné par ordonnance rendue le 19 mai 2006, et publiée au *Moniteur belge* le 14 juin 2006, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Gyssels, Marthe Louise Germaine (AP 16/06), née le 8 juin 1926 à Nimy, domiciliée boulevard Saintelette 39/39, à 7000 Mons.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Mme Rizzo, Dominique, avocat, dont le cabinet est sis à 7022 Mesvin, rue Brunehault 75.

Mons, le 10 août 2006.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Collet, Claude. (68310)

Suite à la requête déposée le 16 juin 2006, par ordonnance du juge de paix du second canton de Mons, rendue en chambre du conseil le 24 juillet 2006, il a été mis fin au mandat de M. Raymond Chamelot, désigné par ordonnance rendue le 19 mai 2006, et publiée au *Moniteur belge* le 14 juin 2006, en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Renard, Armand Fernand Arthur (AP 15/06), né le 10 mars 1923 à Genly, domicilié boulevard Saintelette 39/39, à 7000 Mons.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Mme Rizzo, Dominique, avocat, dont le cabinet est sis à 7022 Mesvin, rue Brunehault 75.

Mons, le 1^{er} août 2006.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Collet, Claude. (68311)

Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek

Publication prescrite par l'article 793 du Code civil

Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Acceptation sous bénéfice d'inventaire

Rechtbank van eerste aanleg te Leuven

Op 6 juli 2006, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, voor ons, K. Grisez, griffier bij dezelfde rechtbank, is verschenen :

Mr. Libotton, Sofie, advocaat te 3300 Tienen, Goossensvest 36, handelend als gevolmachtigde van :

Mr. Dimitri, Nagels, advocaat met kantoor te 3300 Tienen, Goossensvest 36,

handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Tienen, d.d. 22 december 2005, over de goederen van Falize, Bert Stefaan Mathias, geboren te Tienen op 3 juli 1984, en wonende te 3300 Tienen, Leuvenselaan 151.

De comparante verklaart ons, handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Rethy Florentina, geboren te Sint-Margriete-Houtem op 31 mei 1921, in leven laatst wonende te 3300 Tienen, Ketelmakersstraat 27, en overleden te Tienen op 25 mei 2006.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een onderhandse volmacht overhandigd.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een afschrift vertoond van de beschikking van de Vrederechter van het kanton Tienen, d.d. 30 juni 2006, waarbij Mr. Nagels, Dimitri, gemachtigd werd om in naam van de voornoemde Falize, Bert, de nalatenschap van wijlen Rethy, Florentina, te aanvaarden, onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Zij heeft ons tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen op het kantoor van meester Janssens, A., notaris met standplaats te 3300 Tienen, Spiegelstraat 12, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparante, na gedane lezing, met ons, griffier, heeft ondertekend.

(Onleesbare handtekeningen.)

(Get.) Jackers; Nagels, advocaten. (37583)

Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, op 10 augustus 2006, heeft Blomme, Nicole Justine Casimir, geboren te Mol op 6 juni 1942, wonende te 2400 Mol, Turnhoutsebaan 37, bus 1, handelend ingevolge de bijzondere machtiging van de vrederechter van het kanton Mol bij beschikking, d.d. 28 juni 2006, in haar hoedanigheid van voogdes, aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mol, d.d. 11 juli 2000, hiertoe bevestigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mol, d.d. 4 december 2001, over Blomme, Huguette Elisabeth Raymond, geboren te Turnhout op 6 augustus 1954, zonder beroep, wonende te 2400 Mol, Turnhoutsebaan 37, bus 1, verblijvende in het Dienstverleningscentrum 't Zwart Goor, Zwart Goor 1, te 2330 Merksplas, in staat van verlengde minderjarigheid verklaard bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, d.d. 2 oktober 1994, verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Maes, Maria Paulina, geboren te Mol op 9 april 1913, in leven laatst wonende te 2480 Dessel, Kwademeer 10, en overleden te Dessel op 10 februari 2006.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris H. De Graef, met standplaats te 2400 Mol, Collegestraat 55.

Turnhout, 10 augustus 2006.

De griffier, (get.) J. Thys. (37584)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 11 augustus 2006, hebben :

1. van Pul, Martinus Cornelis, geboren te Roosendaal en Nispen (Nederland) op 24 november 1908, wonende te Nederland, 4709 PG Nispen, Grensstraat 26;

2. van Pul, Petrus Cornelis, geboren te Roosendaal (Nederland) op 30 juli 1911, wonende te Nederland, 4827 NIJ Breda, Besteveld 19;

3. van Pul, Jacobus Johannes, geboren te Roosendaal en Nispen (Nederland) op 24 juni 1916, wonende te Nederland, 4707 BL Roosendaal, Kroevenlaan 74;

4. Van Den Broeck, Maria Johanna, geboren te Hoeven (Nederland) op 1 december 1927, wonende te 4709 AE Nispen (Nederland), Pastoor van Spaandonklaan 17;

5. Vissenberg, Dimpna Antonia Maria, geboren te Hoeven (Nederland) op 11 oktober 1949, wonende te Nederland, 4702 ES Roosendaal, Voorstraat 46;

6. Vissenberg, Adrianus Jacobus, geboren te Roosendaal en Nispen (Nederland) op 21 mei 1954, wonende te Nederland, 4702 BA Roosendaal, Burgerhoutsestraat 37A;

7. Dekkers, Martinus Ludovicus, geboren te Roosendaal en Nispen (Nederland) op 13 september 1930, wonende te Nederland, 4707 R Roosendaal, Passenberg 41;

8. Dekkers, Antonius Godefridus, geboren te Roosendaal en Nispen (Nederland) op 15 augustus 1957, wonende te Nederland, 4702 ZL Roosendaal, Charitasstraat 1°;

9. Dekkers, Adrianus Cornelis, geboren te Roosendaal en Nispen (Nederland) op 28 juli 1934, wonende te Nederland, 4706 BT Roosendaal, Azurietdijk 40;

10. van Pul, Ludovicus Martinus, geboren te Wouw (Nederland) op 9 oktober 1951, wonende te Nederland, 4709 AD Nispen, Dorpsstraat 48;

11. van Pul, Marinus Arnoldus, geboren te Wouw (Nederland) op 1 april 1953, wonende te Nederland, 4709 AB Nispen, Dorpsstraat 67;

12. van Pul, Antonetta Adolphine Cornelia, geboren te Wouw (Nederland) op 07 april 1955, wonende te Nederland, 4708 DD Roosendaal, Damastberg 12;

13. van Pul, Adriana Maria, geboren te Wouw (Nederland) op 25 januari 1957, wonende te Nederland, 4724 DA Wouw Gierelaar 28;

14. Schenk, Aloysius Adrianus Cornelis, geboren te Roosendaal (Nederland) op 18 mei 1935, wonende te Nederland, 4702 KR Roosendaal, Bredaseweg 143;

15. Schenk, Maria Ludovica Adriana, geboren te Roosendaal (Nederland) op 22 september 1936, wonende te 2920 Kalmthout, Withoeflei 5;

16. Schenk, Adriana Anna Martha, geboren te Roosendaal en Nispen (Nederland) op 06 oktober 1942, wonende te Nederland, 4703 JX Roosendaal (Nederland), Weissenbruckstraat 86;

17. Dekkers, Adrianus Antonius, geboren te Hoeven (Nederland) op 3 maart 1952, wonende te 4731 HN Oudenbosh (Nederland), Markt 49;

18. Dekkers, Antonius Ludovicus, geboren te Hoeven (Nederland) op 3 maart 1952, wonende te 4645 RK Putte (Nederland), Putseweg 44;

19. Dekkers, Dimphna Petronella, geboren te Roosendaal en Nispen (Nederland) op 20 oktober 1954, wonende te 4709 AB Nispen (Nederland), Dorpsstraat 67;

20. Dekkers, Petrus Adriannus Maria, geboren te Roosendaal en Nispen (Nederland) op 25 april 1961, wonende te Rijkevorsel, Vinkenpad 32,

verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen van Pul, Cornelis Petrus Ludovicus, geboren te Roosendaal (Nederland) op 18 september 1921, in leven laatst wonende te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Fonteinstraat 33, bus 58, en overleden te Antwerpen op 4 april 2006.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van Vandeputte, Patrick, notaris te 2140 Antwerpen (Borgerhout), Lammekensstraat 79.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenamen gekozen woonplaats.

Antwerpen, 11 augustus 2006.

De griffier, (get.) J. Brosens. (37585)

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op tien augustus tweeduizend en zes, heeft Donné, Romain Hubert, geboren te Alken op 12 december 1924, wonende te Alken, Lindestraat 164, handelend in eigen naam, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Donné, Valentine Lucie Emilienne, geboren te Alken op 14 juli 1956, in leven laatst wonende te 2100 Deurne (Antwerpen), Arendshoflaan 72, en overleden te Deurne op 9 mei 2006.

Er wordt woonstkeuze gedaan op het adres van Mevr. Donné, Maggy Maria T., Wetzterstraat 19A, 3570 Alken.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht aan de door de erfgenaam gekozen woonplaats.

Antwerpen, 10 augustus 2006.

De griffier, (get.) Jef Brosens. (37586)

Tribunal de première instance de Nivelles

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de première instance de Nivelles en date du 11 août 2006 :

Mme Berckmans, Catherine, née à Uccle le 2 février 1935, domiciliée à 1180 Uccle, Montagne de Saint-Job 101A;

M. De Tobel, Francis Guy Alain, né à Uccle le 11 septembre 1961, domicilié à 1180 Uccle, Montagne de Saint-Job 101A,

lesquels comparants, s'exprimant en français, ont déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. De Tobel, Henri Pierre Patrick, né à Uccle le 9 novembre 1958, de son vivant domicilié à 1420 Braine-l'Alleud, rue Jean Volders 53/0001, et décédé le 17 mai 2006, à Braine-l'Alleud.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans les trois mois à compter de la date de la présente insertion à Me Gérard Indekeu, notaire de résidence à 1050 Bruxelles, avenue Louise 126.

Nivelles, le 11 août 2006.

Pour extrait conforme : le greffier en chef ff., (signé) M. Ganty. (37587)

Tribunal de première instance de Mons

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, le 11 août 2006,

Mme Delvaux, Manuelle Marthe Marie, née à Tirlemont le 31 juillet 1963, domiciliée à 6220 Fleurus, chaussée de Charleroi 268, agissant en son nom personnel;

M. Riethuisen, Jean-Michel, né à Etterbeek le 14 mars 1965, domicilié à 6220 Fleurus, chaussée de Charleroi 268, agissant en sa qualité d'administrateur légal de son enfant;

Riethuisen, Maxime Jacques, né à Etterbeek le 26 avril 1997, domicilié à 6220 Fleurus, chaussée de Charleroi 268,

ont déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Hanneke, Marie Thérèse Léona, née à Linsmeau le 27 juin 1937, en son vivant domiciliée à Soignies, rue du Nouveau Monde 110, et décédée le 4 avril 2005, à Soignies.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me V. Butaye, notaire de résidence à 7190 Ecaussinnes, rue de la Marlière 21.

Le greffier, (signé) C. Berlanger. (37588)

Tribunal de première instance de Tournai

Par acte n° 06-324 dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 11 août 2006, Michel, Sabina Rita Denise, née à Leuze le 20 décembre 1971, clerc chez Me Sylvie Decroyer, agissant en qualité de mandataire de Gustin, Louise Marie, domiciliée à 7760 Celles, Route Provinciale 93, agissant en qualité de mère, titulaire de l'autorité parentale sur son enfant mineur Goudaillier, Melissa, Eugénie Rosa, née à Gand le 6 février 1990, domiciliée avec sa mère, autorisée par ordonnance prononcée le 5 juillet 2006 par M. le juge de paix du premier canton de Tournai dont une copie nous a été produite, en vertu d'une procuration qui restera annexée à l'acte, laquelle comparante a déclaré vouloir accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Goudaillier, Michel, né à Tournai le 6 août 1958, en son vivant domicilié à Frasnes-lez-Buissenal, rue Léon Desmottes 18, décédé à Tournai le 27 novembre 2005.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me Sylvie Decroyer, notaire à Frasnes-lez-Anvaing, rue Léon Desmottes 14.

Tournai, le 11 août 2006.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. Verschelden. (37589)

Faillissement – Faillite

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 14 augustus 2006, is M-B-T NV, Toekomstlaan 1A, 2170 Merksem (Antwerpen), vervaardiging van machines voor de productie van voedings- en genotmiddelen, ondernemingsnummer 0477.340.958, op bekentenis, failliet verklaard.

Curator : Mr. Hendrickx, Jean, Lange Lozanastraat 24, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 14 augustus 2006.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 11 september 2006.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 9 oktober 2006, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De adjunct-griffier, B. Franck. (Pro deo) (37590)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 9 augustus 2006, werd de genaamde Reiniging en Herstelling na Brand en Ramp BVBA (R.H.B.R.), Gildenstraat 52, 2470 Retie, overige hulpbedrijven i.v.m. het verzekeringswezen, ondernemingsnummer 0478.682.033, failliet verklaard, op bekentenis.

Rechter-commissaris : de heer Sleebus.

Curator : advocaat Geukens, Lindestraat 2, 2490 Balen.

Tijdstip van ophouding van betaling : 9 augustus 2006.

Indiening van schuldvorderingen : vóór 5 september 2006.

Neerlegging eerste proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : op 19 september 2006.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) I. Adriaensen. (37591)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 10 augustus 2006, werd Pinsart, Peter, adviesverlening; verkoop van hard & software, Van Naemenstraat 6/AB 02, 9100 Sint-Niklaas, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0859.786.125.

Rechter-commissaris : M. Herman De Cuyper.

Curator : Mr. Alain Cleyman, Grote Peperstraat 10, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betaling : 10 augustus 2006, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 29 september 2006, ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (artikel 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) Kr. Van Londersele. (37592)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 10 août 2006, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SPRL Transport-Spedition TDF Logistique, ayant son siège social à 4347 Fexhe-le-Haut-Clocher, rue de la Chapelle 21, ayant pour activités commerciales : transports routiers de marchandises et entreposage, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0867.069.142.

Curateur : Yves Godfroid, avocat à 4000 Liège, rue Charles Morren 4.

Juge-commissaire : M. Jean-Pierre Paduart.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 20 septembre 2006.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (37593)

Par jugement du 10 août 2006, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SPRL Etablissements Henri Matt, ayant son siège social à 4020 Liège, avenue Reine Elisabeth 73, ayant pour activités commerciales : studios et autres activités photographiques, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0403.022.726.

Curateur : Georges Rigo, avocat à 4000 Liège, rue Beeckman 14.

Juge-commissaire : M. Daniel Hanrez.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 20 septembre 2006.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (37594)

Par jugement du 10 août 2006, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SPRL Eurotrade Express, ayant son siège social à 4000 Liège, rue du Pot-d'Or 54, ayant pour activités commerciales : restauration de type traditionnel, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0473.371.381.

Curateurs : Francis Schroeder et Roland Props, avocats à 4000 Liège, rue des Augustins 26, ces derniers ayant le pouvoir d'agir chacun séparément.

Juge-commissaire : M. Daniel Borgoens.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 20 septembre 2006.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(37595)

Par jugement du 10 août 2006, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SPRL La Pierre wallonne, ayant son siège social à 4000 Liège, boulevard de la Sauvenière 132, ayant pour activités commerciales : construction de maisons individuelles, d'immeubles résidentiels, d'immeubles de bureaux et de bâtiments à usage industriel, commercial ou agricole, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0860.743.356.

Curateurs : Eric Biar et Léon Leduc, avocats à 4000 Liège, rue de Campine 157, ces derniers ayant le pouvoir d'agir chacun séparément.

Juge-commissaire : M. Henri Freson.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 20 septembre 2006.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(37596)

Par jugement du 10 août 2006, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SPRL New American Express, ayant son siège social à 4100 Seraing, place du Pairay 4, ayant pour activités : l'exploitation d'un restaurant, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0476.096.982.

Curateurs : Eric Biar et Léon Leduc, avocats à 4000 Liège, rue de Campine 157, ces derniers ayant le pouvoir d'agir chacun séparément.

Juge-commissaire : Mme Christiane Legros.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 20 septembre 2006.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(37597)

Par jugement du 10 août 2006, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SPRL DLT & Fils, ayant son siège social à 4040 Herstal, rue Laixheau 115, ayant pour activités commerciales : construction de maisons individuelles, de terrassements, de construction d'autoroutes, de routes, d'aérodromes et d'installations sportives, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0458.697.855.

Curateurs : Pierre Cavenaile et Léon-Pierre Proumen, avocats à 4000 Liège, place du Haut Pré 10, ces derniers ayant le pouvoir d'agir chacun séparément.

Juge-commissaire : M. Guy Hardenne.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 20 septembre 2006.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(37598)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 10 août 2006, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de Michélie Demetre, né le 2 octobre 1957, domicilié chaussée de Louvain 110, 1300 Wavre, d'où il a été rayé pour l'étranger sans adresse précise.

N° BCE : 0855.626.112.

Juge-commissaire : M. Le Borne, Jean-Jacques.

Curateur : Me Roosen, Laurence, avocat à 1490 Court-Saint-Etienne, rue des Fusillés 45A.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances : au plus tard le 2 octobre 2006.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Cl. François,
greffier. (37599)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 10 août 2006, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de Cuyvers, Pascal, né le 19 janvier 1963, domicilié Verdunstraat 418, 1130 Bruxelles, siège social, le principal établissement étant situé à 1410 Waterloo, chaussée de Bruxelles 165, Passage Wellington

N° BCE : 0565.637.583.

Activité : commerce de détail de jouets.

Juge-commissaire : M. Le Borne, Jean-Jacques.

Curateur : Me Roosen, Laurence, avocat à 1490 Court-Saint-Etienne, rue des Fusillés 45A.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 2 octobre 2006.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Cl. François,
greffier. (37600)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 10 août 2006, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la J.B. Samsot, SPRL, avenue des Anémones 10, 1330 Rixensart.

N° BCE : 0413.335.113.

Activité : consultance informatique.

Juge-commissaire : M. Le Borne, Jean-Jacques.

Curateur : Me Cools-Doumont, Annette, avocat à 1490 Court-Saint-Etienne, rue des Fusillés 45.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 2 octobre 2006.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Cl. François, greffier. (37601)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 10 août 2006, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la New Offidigest, SPRL, avenue Winston Churchill 8, 1330 Rixensart.

N° BCE : 0458.280.953.

Juge-commissaire : M. Le Borne, Jean-Jacques.

Curateur : Me Roosen, Laurence, avocat à 1490 Court-Saint-Etienne, rue des Fusillés 45A.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances : au plus tard le 2 octobre 2006.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Cl. François, greffier. (37602)

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement du 10 août 2006, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur aveu, la faillite de M. Gerlache, Daniel Albert Yvan, né à Namur le 27 mai 1957, domicilié à 5300 Andenne, section de Thon-Samson, rue des Sarrazins 5, exerçant à la même adresse une entreprise de construction, inscrit à la Banque Carrefour des Entreprises sous le n° 0692.168.838 et anciennement au R.C. Namur, sous le n° 80729.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 10 août 2006, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Lewal, Eric, juge consulaire.

Curateur : Me Schumacker, Marielle, rue Pepin 14, 5000 Namur.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle au failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du 1^{er} procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur, le 18 septembre 2006, avant 16 heures, au 2^e étage.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) E. Marmagne. (37603)

Par jugement du 10 août 2006, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur aveu, la faillite de la SPRL La Boîte à Bulles, dont le siège social et le siège d'exploitation sont sis à 5300 Andenne, place des Tilleuls 5, y exploitant un commerce de vente de vêtements et d'articles de para BD, inscrite à la Banque Carrefour des Entreprises sous le n° 0863.927.233.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 10 août 2006, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Lewal, Eric, juge consulaire.

Curateur : Me Scholl, Francine, avenue de la Pairelle 77, bte 8, 5000 Namur.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle à la faillie, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du 1^{er} procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur, le 18 septembre 2006, avant 16 heures, au 2^e étage.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) E. Marmagne. (37604)

Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Bij verzoekschrift van tien augustus tweeduizend en zes hebben de heer Oosterlinck, Ronny Petrus, geboren te Zele op negen april negentienhonderd zesenvijftig, rijksregisternummer 560409 075-83, en zijn echtgenote, Mevr. Nelis, Martine Valentina Francisca, geboren te Zele op achtentwintig maart negentienhonderd tweeënzestig, nationaal nummer 62032806431, samenwonende te 9240 Zele, Hoogstraat 2, de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde verzocht tot homologatie van de akte van regeling der wederzijdse rechten en wijziging van hun huwelijksstelsel.

Deze wijziging werd verleden voor notaris Christiane Denys, te Zele, op tien juli tweeduizend en zes, inhoudende behoud van het wettelijk stelsel, maar met inbreng door de heer Ronny Oosterlinck in het gemeenschappelijk vermogen van volgend onroerend goed :

Gemeente Zele (derde afdeling)

Een woonhuis met bijhorigheden op en met grond, gelegen Hoogstraat 2, kadastraal bekend volgens titel en thans sectie D, nrs. 1205/B, 1210/B en 1209/E, voor een totale oppervlakte van tweeëntwintig aren zestig centiaren (22 a 60 ca).

Voor de echtgenoten Oosterlinck-Nelis : (get.) C. Denys, notaris. (37605)

Par requête du 11 août 2006, M. Collado, Thierry Paul Francis, né à Bruxelles le quatre juin mil neuf cent septante-trois, et Mme Van Wallegghem, Valérie Jeanne Caroline, née à Ottignies le douze juillet mil neuf cent septante-trois, tous deux domiciliés à Incourt, rue Alphonse Robert 3, ont introduit devant le tribunal de première instance de Nivelles une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial reçu par le notaire Marc Bombeeck, à Walhain, le 11 juillet 2006.

Ce contrat modificatif emporte maintien du régime de la séparation de biens, mais avec adjonction d'une société annexe et apport à cette société d'un immeuble indivis aux époux et d'un immeuble propre à Mme Van Wallegghem.

(Signé) M. Bombeeck, notaire. (37606)

Par requête du 11 août 2006, M. Wallet, Jean-Noël Alain Joseph, né à Soignies le premier janvier mil neuf cent septante-deux, et Mme Radoux, Christel Elise Danielle Paule, née à Ixelles le vingt-deux avril mil neuf cent septante-trois, tous deux domiciliés à Ottignies-Louvain-la-Neuve, avenue Maurice Maerterlinck 19, ont introduit devant le tribunal de première instance de Nivelles une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial reçu par le notaire Marc Bombeeck, à Walhain, le 31 juillet 2006.

Ce contrat modificatif emporte maintien du régime de la communauté, mais avec apport au patrimoine commun d'un immeuble propre à Mme Radoux.

(Signé) M. Bombeeck, notaire.

(37607)

Onbeheerde nalatenschap – Succession vacante

Bij beschikking behandeld en uitgesproken in raadkamer door de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 22 juni 2006, werd op vordering van de heer procureur des Konings

te Gent, advocaat Geertrui Deconinck, kantoorhoudende te 9930 Zomergem, Dekenijstraat 26, benoemd tot curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Eduard Charles Hugal, geboren te Eeklo op 18 augustus 1947, in leven laatst wonende te 9940 Evergem, Zandeken 41, en overleden te Gent op 7 juni 1997.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Caroline Van Isterdael. (37608)

Bij beschikking behandeld en uitgesproken in raadkamer door de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 29 juni 2006, werd op vordering van de heer procureur des Konings te Gent, advocaat Francis De Decker, kantoorhoudende te 9000 Gent, Steendam 77/79, benoemd tot curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Jurgen Alfons Georges Wille, geboren te Gent op 8 augustus 1977, in leven laatst wonende te 9060 Zelzate, Groenstraat 39, en overleden te Zelzate op 28 november 2004.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Fabienne Fermont (37609)